



Če zmrzlo zemljo  
sneg zapade, snopovja  
bo velike sklade.

Oblačno bo.  
Možne so  
tudi manjše  
padavine.

# Prestrukturiranje Mure naj koordinira gospodarsko ministrstvo

EKOLOŠKO  
**KURILNO  
OLJE**

**ECO OIL**  
**56 49 613**  
VEDNO KONKURENČNE CENE

EOC d. o. o., TRŽAŠKA 37A, 2000 MARIBOR. NAROČILA OD 7.00 DO 18.00.

## str. 6

V Termah 3000 se  
pripravljajo na otvoritev  
igralnice in ne razmišljajo  
preveč o povezovanju  
prekmurskih zdravilišč  
str. 7

## Če nihče drug, naj bo tokrat Vestnik vaš Miklavž

kupon za brezplačno objavo  
malega oglasa v prihodnji  
številki Vestnika  
str. 28



Srečanje z Barbiko  
Žunič, enologinjo  
v Ljutomerski kleti

Enolog se kali vse  
življenje str. 10



V radgonskem MIR-u  
napovedujejo, da bodo  
poslovno leto končali  
brez rdečih števil

Prednost bodo dali  
preselitvi predelave  
str. 13



NAROČNIK

## Le dober gospodar je lahko najboljši sosed.

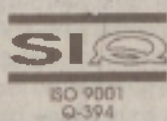
Vsak dan nam izkazujete zaupanje. Zato se trudimo, da bi vam ponudili samo najboljše. Kakovost je bistvena sestavina naše ponudbe izdelkov in storitev.

Velika potrditev naših prizadevanj in dokaz, da v Mercatorju veljajo visoka mednarodna merila kakovosti, je tudi **certifikat ISO 9001**, ki ga je družba Mercator SVS, d.d. Ptuj pridobila pri Slovenskem inštitutu za kakovost in meroslovje.

Kot dober gospodar, zato da smo lahko najboljši sosed.



**Mercator**



ISO 9001  
Q-394

## Zavrnjene pritožbe Makoterjeve, Olaha in Žalika

Višje sodišče Maribor je kot neutemeljene zavrnilo pritožbe Milice Makoter, Ladislava Olaha in Bojana Žalika zoper podaljšanje pripora do pravnomočnosti obsodbe. Nevarnost pobega obtoženih je torej prevladala.

Kot je znano, sta bila Makoterjeva in Žalik na Okrožnem sodišču v Murski Soboti obsojena za umor Janka Makoterja na 30 let zapora. Olahu pa so prisodili 16 let.

M. J. ■

N E P R E S L I Š A N O





## Tudi Pomurca v organih SDM

## O informacijski družbi

**T**udi podmladek SDS ali t. i. Socialdemokratska mladina (SDM) je imela pred kratkim svoj, tokrat že osmi kongres, ki je potekal v Izoli. Na njem so se pogovarjali predvsem o pripravljenosti Slovenije na prehod v informacijsko družbo in tudi sprejeli resolucijo pod enakim naslovom.

Kot pravijo v SDM, se zavedajo, da se dogajajo hitri premiki svetovne ekonomije iz prej dominantne industrijske družbe v novo obliko družbe oz. novo ekonomijo, ki ponuja ogromen potencial za rast, zaposlovanje in vključevanje. Slovenija naj bi bila ena od tistih evropskih držav, ki tega potenciala ne izkorišča dovolj, zato v SDM čutijo odgovornost in možnost, da z navzočo iniciativo, ki se navezuje na iniciativo evropske unije, pospešijo omenjeni proces, posebej na področjih, ki se neposredno tičejo skupnih interesov in znanj.

Sicer pa so na kongresu tudi volili. Poleg predsednice so med drugim izvolili še šestčlanski izvršilni odbor, v katerega sta bila izvoljena tudi dva Pomurca, in sicer Maša Šiftar ter Marko Martinuzzi.

C. K. ■

## Novinarji o pritisku na novinarstvo

## Ni vse res, kar je črno na belem

Letošnji novinarski dnevi s podnaslovom SVOBODA PR-TISKA, ki so potekali v Izoli, so bili posvečeni etiki in mejam novinarstva ter mejam oglaševanja

**P**oudarjen je bil problem vedno večjega vdiranja kapitala v novinarski prostor (prikrivo oglaševanje) ter s tem kreiranja novinarskega prostora. Jasno je, da vse, kar najdemo v časopisu, niso novinarski članki, in vsi, ki pišejo za časopis, niso novinarji. Bralci kakšnega časopisa pa so pogosto zelo navezani na časopis in mu verjamejo, zato mnogi dejstvo, da je res vse, kar je črno na belem, zlorabljajo za posredovanje in prikrivanje resnic. Ampak noben časopis ne more zagotoviti, da je kakšen pralni prašek res najboljši.



Novinarji smo pod mnogimi zunanjimi pritiski, ko gre za prikrivo oglaševanje.

Pravnik dr. Šime Ivanjko je govoril o nasilju medijev ter da mediji potrebujejo nekoga, ki je kritičen in jih ocenjuje, kot ocenjujejo in kritizirajo sami. Že pred leti je dal pobudo o ustanovitvi Društva za kulturo medijev za zaščito pred medijskim nasiljem. Pravi, da namen društva ni boj proti medijem in ni naperjeno proti medijem, ampak da se ta pomembna društvena dejavnost razvija. Dotaknil se je tudi pravice do zasebnosti javnih oseb in dejal, da imajo vsi to pravico, le da je meja pravic javnih oseb nekoliko drugačna kot pri navadnem človeku.

Posobno pozornost pa so predavatelji namenili diktatu kapitala. Pri tem gre za vpliv vseh tistih sporočil, gospodarskih in političnih ..., ki želijo neposredno krojiti novinarsko delo in vsebino časopisa. Torej, če novinarji ne bodo pisali, kot želijo oglaševalci, pač ne bodo oglaševali. Včasih nastajajo hudi pritiski na novinarja, ki se po eni strani drži etičnega kodeksa in deluje v smislu psa čuvaja in želi javnosti posredovati, kar se da objektivno informacijo, po drugi strani pa morajo popuščati kapitalu. V nasprotnem primeru od oglaševalcev ne bo denarja. Ugotavljali pa so, da nedefiniranost med oglaševalci in novinarskimi sporočili kratkoročno lahko da dobre rezultate, dolgoročno pa gre v škodo časopisa. Če novinarji postanejo podaljšana roka oglaševalcev, se zmanjšuje verodostojnost novinarstva, taki mediji bodo izgubljali občinstvo, prej ali slej pa še oglaševalce.

Psiholog mag. Janez Damjan je v svojem referatu poudaril razliko med ameriškim in ruskim sistemom odnosov oglaševanja in novinarstva. Medtem ko je v ZDA bolj jasno definirana meja, o tem ne morejo govoriti za Ru-

siji. Ruski novinarji so marsikdaj oglaševalski agenti, obstaja pa celo cenik za novinarski prostor. Predavatelj je ugotavljal, da se žal v tej luči bolj približujemo ruskemu kot ameriškemu sistemu. Večji pritisk občutijo manjši in lokalni mediji.

Tudi dr. Zlatko Jančič, FDV, se je lotil teh relacij in ugotovil, da je časopis lahko uspešen samo tedaj, če ima močno oglaševanje. Franci Zavrl, Pristop, je v svojem predavanju poudaril, da zanj ni PR-čankov, obstajata le oglas, ki je plačan, in novinarski članek redakcije. Odločno je temu nasprotovala dr. Sandra Bašič Hrvatin, FDV. O mejnih problemih se je spraševal pravnik Borut Zajc, zanimalo pa ga je, ali je dopustno pisati o testih za kakšne izdelke, na primer kozmetični liniji, če jo dobiš v dar, ter vprašal, koliko medijev ima denar, da kupi avto in ga testira. Odprla se je tudi debata, kaj lahko novinar sprejeme kot darilo in kaj je že podkupovanje. Med tem ko nekateri novinarji ne spi-jejo zastoj niti kozarca vode, so v Ameriki mnenja, da je meja nekje pri 5000 dolarjih, seveda preračunano.

Med drugim pa smo novinarji, ki pišemo in poročamo iz Pomurja, ugotavljali, kako pomembno bi bilo, da bi bili med seboj organizirani in povezani v aktivno, kot so drugod po Sloveniji. Strinjali smo se, da si v svojem poslanstvu nismo konkurenca, čeprav je treba priznati, da je posebna draž, če prvi objaviš novico, ampak smo v funkciji javnosti, ki ji želimo posredovati kakovostno informacijo. Skupaj smo močnejši in lahko odločnejše zahtevamo, saj nam je kakšna institucija ali župan dolžan dati podatke, namesto da nam pred nosom zapira vrata.

A. Nana Rituper Rodež ■

## Kako izgleda potovanje po Ameriki z letali

## Do Washingtona brez pilice za nohte, piva in stranišča

Na ameriških letališčih so do usodnega 11. septembra, tako kot nasploh Američani, živel v prepričanju, da se vse hude stvari dogajajo drugje po svetu

**V** kongresu so se pretekli teden končno zmenili glede predloga novega zakona o varnosti, pri čemer so izbruhnile na dan osnovne filozofske razlike med republikansko in demokratsko stranko.

Za varnost so doslej skrbele letalske družbe, ki najamejo varnostna podjetja, v skladu s kapitalistično logiko, seveda najcenejša, ne pa tudi najboljše. Ker se doslej ni zgodilo nič takega, kar bi spominjalo na terorizem, je zadeva delovala. Varnostna podjetja so najemala večinoma



priseljence, jim plačevala drobiž, kar ni dovolj niti za pošten pokop, kaj šele za preživetje. Ti uslužbenci so potem svoje delo opravljali temu primerno - z zehanjanjem, naslanjanjem na komolce in razmišljanjem o prihodnji zaposlitvi. Po novem pa bodo to delo lahko opravljali samo nosilci ameriških potnih listov. Temu primerno so jim v kongresu tudi dvignili plače s povprečno 12.000 dolarjev na leto na 35.000 dolarjev, saj Američani za drobiž ne bodo delali.

Varnostna slika na ameriških letališčih se je po 11. septembru začela izboljševati, vendar ni popolna, kar tudi nikoli ne bo mogoče. Zaenkrat je še vse prepuščeno domiselnosti posameznih varnostnih podjetij, letališč, letalskih družb in posameznikom, novi zakon pa bo to zmešnjavo skušal poenotiti. Ponekod je na primer dovoljeno nesti na letalo toaletne potrebščine, na primer ščipalnik za nohte ali pilico, drugod pa sta to nevarni orožji. Najbolj ostra varnost velja na vseh progah do Washingtona, oziroma predvsem do notranjega letališča Ronald Reagan, ki leži blizu

znašel med sumljivimi, me je skupaj z drugimi potniki na Deltinem letalu boeing 727 čakalo dodatno. Prijazna stewardesa je razložila, da je na vseh poletih proti Washingtonu 30 minut pred pristankom prepovedano vstajati s sedeža. Nek ameriški potnik je namreč pred dnevi hotel na stranišče, nakar sta ga urno naskočila dva zračna šerifa, ga vklenila, letalo pa so obrnili nazaj proti New Yorku. Američani zahtevajo, da vse teče kot »podmazano«, na letu od New Yorka do Washingtona pa so večinoma pomembni ljudje, ki jim je dragocena vsaka minuta, zato je trmastega potnika čakalo še kaj hujšega od jeznih pogledov sopotnikov. Misel na stranišče me je zato hitro minila, prav tako pa na žalost tudi na pivo. Kljub pozornemu opazovanju na pol praznega letala mi ni uspelo odkriti, kdo od potnikov naj bi bil član zračnih šerifov, katerih prisotnost je obvezna na vseh letih do Washingtona. Čeprav je bilo krepkih možakarjev z mrkimi pogledi in oblečenimi suknjiči, pod katerimi bi lahko bila pištola, kar nekaj.

Pred pristankom v Washingtonu je bila opazna nova sprememba. Prejšnji pristanki so bili udobno jadranje, pilot pa je tokrat izvedel nekaj manevrov, ki se jih ne bi sramovali niti njegovi kolegi v vojaških lovcih. Nova pravila rišejo točno določeno pot, po kateri se morajo letala približati letališču, v primeru, da pa tega ne bi upoštevali, pa v bližini v zraku čakajo vojaška letala, ki čakajo na ukaz za sestrelitev. Potovanje iz Washingtona je bilo bolj sproščeno in stvarde se so celo pospremile starejšega gospoda z očitnimi težavami do stranišča in nazaj. Morilska pilica in ostalo orožje pa se je vrnilo zakonitemu lastniku. Da se stvari vračajo v normalo, pa je dokazovalo tudi pomanjkanje taksijev v New Yorku.

Robi Poredoš,

dnevnik iz New Yorka ■

## VESTNIK

IZHAJA OB ČETRTKIH  
Izdaja: Podjetje za telekomunikacije d. d.  
Murska Sobota

Uredništvo: Irma Benko (direktorica), Janez Votek (odgovorni urednik), Ludvik Kovač (namestnik odgovornega urednika), A. Nana Rituper Rodež, Bernarda Balazič-Peček, Jože Graj, Majda Horvat, Milan Jerše, Feri Maučec, Štefan Soščan (novinarji), Nataša Juhnov, Jurij Zauneker (fotograf), Nevenka Ermi (lektorica), Ksenija Šomen (tehnična urednica), Robert J. Kovač (računalniški prelom).

Naslov uredništva in uprave: M. Sobota, Ulica arh. Novaka 13, tel. št.: 531 19 98 (naročniška služba), n.c. 531 19 60, 533 10 19 (novinarji Vestnika), Venera (trženje) 533 10 15, št. telefaksa 532 11 75. Nana Rituper Rodež in letopisni ne vračamo.

Naročnina za tri mesece je 3 000,00 SIT, za naročnike v tujini 150 DEM za leto 2001, za delovne organizacije, podjetja in obrtnike 8 500,00 SIT - polletno. Izvod v kolportuži pa 240,00 SIT. Tekoči račun pri Agenciji RS za PPNI Murska Sobota: 51900-601-53227, de- vizni račun pri Abanki Ljubljana: 50100-620-00112-5049512.

Tisk: Podjetje za usposabljanje invalidov SET Večje. Davek na dodano vrednost je vračunan v ceno izvida in se obračunava v skladu s 7. točko 25. člena Zakona o davku na dodano vrednost. Uradni list 23. 12. 1998, št. 89.

Maklada: 17000 izvodov.

Elektronska pošta:

Vestnik: vestnik@p-inf.si,

Venera: venera@p-inf.si,

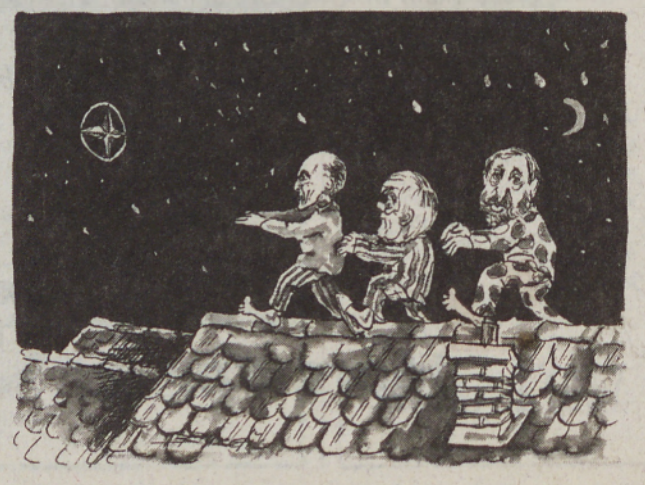
Naročniška služba:

oglas: vestnik@p-inf.si

WWW stran: http://www.p-inf.si

## Mesečniki

Riše: Anton B. Buzeti ■





Pa je počil bič in segel iz Ljubljane do Velike Polane

# Razpustitev sveta, razrešitev župana

Ironija bi bila, če bo Štefan Prša kandidiral namesto sebe in zmagal

**I**meti svojo občino, na vsak način! To je bila velika želja nekdanjega predsednika sveta Krajevne skupnosti Velika Polana Štefana Prše, ki je pridobil za »osamosvojitveno akcijo« še precej drugih, ki so mu stali ob strani, ga podpirali, mu pomagali ... In trud se je izplačal. Leta 1988 so prebivalci Velike in Male Polane ter Brezovice zares dobili svojo občino, volivci pa so med tremi kandidati za župana že v prvem krogu izbrali ravno Štefana Pršo. Dobil je nagrado za zasluge!

**Kazalo je dobro, potem pa ...**

Na tretji seji so izvolili podžupana, in sicer je Štefan Prša želel, da bi to funkcijo zaupali svetniku Borisu Ostrcu, ki je bil izvoljen kot neodvisni kandidat. Kasneje so sprejeli občinski proračun za leto 1998 in prvo leto samostojnosti končali brez večjih pretresov. Ko je prišel na vrsto zaključni račun, pa se je zaupanje med županom in večino svetnikov (vseh je sedem) močno omajalo. Padali so očitki o tem in onem. Župan se ni strinjal z njimi, svetniki pa niso hoteli potrditi zaključnega računa. In pri tem je tudi ostalo. Nato tudi niso sprejeli proračuna za leto 2000 in prav tako ne za leto 2001. Niso imenovali nadzornega odbora občine in niso ustanovili vseh potrebnih občinskih organov v skladu z zakonodajo o lokalni samoupravi. Letos je prišlo vse skupaj tako daleč, da od julija dalje sploh niso imeli več nobene seje občinskega sveta.

Župan je že 2. aprila letos poslal Vladi R Slovenije predlog za

Vlada je napovedala, da bo predlagala Državnemu zboru R Slovenije razpustitev občinskega sveta in razrešitev župana ter imenovanje začasnega upravitelja, če proračun Občine Velika Polana za leto 2001, pripravljen in predlagan v skladu z Zakonom o javnih financah, ne bo sprejet do 31. julija 2001 in če do istega datuma oba občinska organa ne bosta poskrbela za ureditev ustanovitelskih pravic OŠ Miška Kranjca Velika Polana ter zagotovila imenovanje predstavnika ustanovitelja v svet osnovne šole. Ne eno ne drugo se ni zgodilo, zato je prejšnji teden naposled počil bič in segel iz Ljubljane do Velike Polane - vlada je sprejela predlog za začetek postopka za razpustitev občinskega sveta in razrešitev župana Občine Velika Polana.

**Župan je začel delati po svoje**

Boris Ostrc: »Povabljen sem bil, da bi sodeloval v prizadevanjih za ustanovitev naše občine. Podprl sem to pobudo in veliko sodeloval s Štefanom Pršo ...



Boris Ostrc

razpustitev Občinskega sveta Občine Velika Polana, češ da je občinski svet odgovoren za nesprejetje proračunov za leti 2000 in 2001 ter da »kontinuirano in načrtno ovira delo občine«.

**Vlada je odgovorila, zahtevala in opozorila**

V odgovoru Vlade R Slovenije je med drugim zapisano, da je župan predstavil proračun za leti 2001 in 2002 v nasprotju z določbami Zakona o lokalni samoupravi, in sicer šele na 12. redni seji 2. marca 2001, zato občinski svet objektivno ni mogel odločiti o sprejemu proračuna za leto 2001 v zakonitem roku.

Kot podžupan sem pripravil oz. priredil določene akte, ki so bili nujni za naše delovanje (statut, poslovnik), čeprav bi to morala storiti občinska uprava. Ko je bil na vrsti odlok o delovanju in plačah občinske uprave, so se začele prve resne težave. Menil sem, da bi si moral župan poiskati tajnika z ustreznim izobrazbo, ki bi bil kos nalogam, na primer diplomiranega pravnika. Odloka o organizaciji občinske uprave nismo sprejeli, župan pa ga je kljub temu objavil v Uradnem listu ...

Župan je začel delati v glavnem vse po svoje. Gradiva skoraj nikoli ni pripravil kot bi bilo potrebno. Na vsaki seji smo morali opozarjati na poslovnik, na kršitve določil. Nič nismo dosegli.

**Mnenja občanov**

Štefan Barat iz Male Polane: »Ne vem natančno, kdo je kriv za nastale razmere, mislim pa, da to ni dobro. Med drugim slišim od drugih, da ne vedo, kako je s tretjim ali četrtnim obrokom za sušo. Naj se torej izvedejo predčasne volitve, če ni druge boljše možnosti.«

Franc Pucko iz Brezovice: »Po mojem bi bilo dobro, da se res izvedejo predčasne volitve, in to čimprej, saj že dve leti preveč zaozstajamo. Nimamo sprejete proračuna, ne vemo točno, kako je s samopriskupkom, ki ga plačujemo. Občani nimamo pravih informacij, saj že dolgo ni bilo zбора občanov.«

Jožef Jaklin iz Velike Polane: »Jaz pa mislim, da predčasne volitve niso potrebne, saj ni garancije, da bi lahko kdo drug v tako kratkem obdobju stanje bistveno izboljšal. Prav tako menim, da župan ni prvi grešnik. Če so imeli svetniki boljše predloge od njegovih, bi jih lahko uveljavili in sprejeli.«

sejo občinskega sveta, ki jo je zaprl za javnost in na kateri je brez obrazložitve z dnevnega reda umaknil pregled zapisnikov prejšnjih sej, to se vleče že od leta 1999, namesto predloga proračuna pa je predlagal sprejem sklepa o začasnem financiranju Občine Velika Polana. Takega dnevnega reda nismo potrdili, zato se je seja končala. In to je bil tudi zadnji sklic seje občinskega sveta.«

**Podžupan ga je razočaral**

Štefan Prša: »To, da občina nima imenovanega nadzornega odbora in drugih organov, komentiram tako, da je predsednik komisije za mandatna vprašanja Boris Ostrc, to pomeni, da on ni opravil svojega dela. Imenovanje delovnih teles pa sem dal osebno dvakrat na dnevni red občinskega sveta, ker tega ni naredil predsednik, pa so me zavrnil, češ da nisem pristojen za predlaganje. Po mojem prepričanju so člani sveta zavoda šole, ki so opravili razpis za v. d. ravnatelja in sprejeli tudi sklep o imenovanju, to storili po nelegitimni poti.«

Župan nam je tudi povedal, da nikakor ne bi bilo dobro, če bi prevzel vodenje občine prisilni upravitelj Štefan Gjerkeš, ker kot načelnik Upravne enote Lendava vodi denacionalizacijske postopke in bi lahko svoj položaj izkoristil tako, da bi vrnil



Štefan Prša

Ker nismo bili pripravljeno obravnavati proračuna na izredni seji, to je bilo julija pred Polanski mi dnevi, je to zadevo enostavno odložil do decembra leta 2000. Gradivo je bilo zelo nepregledno, zato smo prekinili obravnavo. Na dnevni red ni uvrstil naših predlogov za delovna telesa ... Ohrnili smo se na službo za lokalno samoupravo. Opravljen je bil nadzor, ugotovljene so bile določene nepravilnosti, na katere so opozorili župana in občinsko upravo, vendar se zadeve niso spremenile. Namesto tega je župan začel s postopkom za mojo razrešitev, kasneje pa je poslal tudi predlog vladi za razrešitev celotnega občinskega sveta. 13. julija letos je sklical

polanski zadrudni oziroma vaški dom (sedaj si ga lasti občina) Kmetijski zadrugi Hotiza - Polana. Prisilni upravitelj po njegovem mnenju tudi ne bi uspel v dveh mesecih spoznati življenja občine in zadeve bistveno spremeniti na bolje. Gjerkešev politično ozadje pa ga sicer ne moti, čeprav je prepričan, da ga namestavajo odstaviti zato, ker je član »Janšev« SDS. Njegova stranka pa ga sicer odločno podpira.

Štefan Prša namerava tudi tožiti državo in vse druge, krive za nastalo škodo, če bo prišlo do njegove razrešitve, in kandidirati na predčasnih volitvah, če jih bodo razpisali. Ironija bi bila, če bi tudi »zmagal«.

Jože Graj ■

**Komentar**

Sejam vlade ne namenjam kaj prida pozornosti. Tokrat pa je medijsko atraktivna vsaj za naše okolje z uredbo o razrešitvi župana in sveta občine Veliku Polana in imenovanjem prisilnega upravitelja občine. Vzporedno s tem je bila sprejeta še uredba, katere napoved je v dolgem vročem poletju že izzvala »dirigiran revolt« delavcev murskosoboške gramoznice. S to uredbo je bila potrjena napoved, da bo koncesionar za izkop gramozna za potrebe avtoceste DARS. Uredba sicer ne zapira možnosti, da si koncesijo pridobi kak drug koncesionar, vendar je z dano možnostjo le blokirala monopol zasebnega koncesionarja in ga s tem prisilila, da si kaj več kot dejanske stroške izkopa ne bo mogel obračunavati. Gledano z vidika nacionalnega interesa je to nesporno modra odločitev. Ob tem pa je zanimivo še eno vprašanje, pod kakšnimi pogoji in po kakšni ceni deluje v tej zgodbi konkurenčna gramoznica na desnem bregu Mure, iz katere se vozi na sedanjo traso pretežni del gramozna. Če so pogoji enaki, potem prav. Pri pregledu sklepov pa manjka po moji oceni za Pomurje še en pomemben sklep,



## Boj in rez

potrditev uprave DARS-a, in to tudi ni nepomembno. Potrditev Božiča za predsednika namreč pomeni, da nas lokalno metanje pokra med župani le ne bo tako zelo oddaljilo od dokončne zgraditve avtoceste. Po virih, ki dobro poznajo sedanjo upravo in njene namere pri pripravi rebalansa programa gradnje avtocest, je stališče sedanje v. d. uprave, da se kljub časovnemu odlogu ne odstopa od prioritete, zapisanih v začetku gradnje, namreč Koper - Lendava. Kljub načelni podpori koalicije Božiču in ekipi pa se očitno zapleta znotraj LDS-a. Vsaj v tem primeru poskuša zsmsejska linija z ofenzivo. Eden večjih nasprotnikov sedanje uprave je namreč Tone Anderlič s podporo močnega dolenskega lobija. Da je ta prepričan v svojo moč, je potrdila nedavna izjava enega od lokalnih dolenskih funkcionarjev, ki je napovedal dokončanje avtoceste do hrvaške meje v naslednjih dveh oziroma treh letih. Posredno opozarja ta zgodba na nekatera dogajanja znotraj najmočnejše stranke. Uredba o gramoznici in nedavna pripojitev Pomurske banke Ljubljanski banki potrjujejo prevlado »kapitalske frakcije«, ki jo poosebljajo Roč, Kopač in Gantar z vrha stranke s še nekaterimi močnimi osebami pri obvladovanju kapitalističnih centrov moči, kot sta Oven in Lenič, ki s »svoji uspehi« trsira po LDS-a po kongresu. V tej zgodbi jim manjka še privatizicijska bank, ki jo bodo ob očitnem kompromisu tudi izpeljali, in seveda Zavarovalnica Triglav. Tuji tu so v ofenzivi. Kaj je bilo sklenjeno na nočnem pogovoru delničarjev z ministrom Ropom, kjer pa, kot kaže, eden večjih pomurskih delničarjev - Mura - ni bil zraven, enako tudi ni bilo zraven uprave, ki je tudi eden večjih delničarjev Triglava, ni znano. Po izjavah ministra Ropa, da otvoritvena bilanca iz leta 1991, ki jo je pripravila sedanja uprava, ni sporna, čeprav jo laista uprava oporeka predvsem zaradi visokih lastniških deležev v Triglavu, se je očitno nekaj premaknilo. Če pa na zgodbo pogledamo nekoliko drugače, predvsem v kateri politični provenienci znotraj LDS-a, če preostale pustimo ob strani, se vrti Triglavova uprava, se ponovno kaže, da zsmsejska struja izgublja. Edini uspeh, ki ga lahko zabeležijo, je le DARS. Tako tudi ne presenečajo nekatere spekulacije okrog ministra Bavčarja in njegovega odhoda na čelo Istrabenza. Ali gre za realno dejstvo ali zgolj za spekulativni pritisk, je drugo vprašanje, ki pa ima svojo realno osnovo. Namreč Bavčar naj bi bil eden od tistih, ki nase veže močno skupino poslovnežev, med njimi naj bi bil ena od močnejših figur tudi Janez Zemljarič. Sleđnji je močan predvsem v gradbeništvu, in če se vrnem sedaj k za LDS posem nepomembni gramoznici, se spet vidi, na katere karte znotraj LDS-a je treba stavljati.

J. V. ■

**Sonček ima prostore v M. Soboti**



Ob mednarodnem dnevu invalidov je odprla Zveza društev za cerebralno paralizirane Sonček v Murski Soboti prostore varstveno-delovnega centra, osmega v Sloveniji. Murskosoboški center bo na začetku sprejel tri varovance, ki bodo, tako kot v preostalih centrih Zveze, izdelovali različne voščilnice, pozneje pa bodo lahko ta program dopolnili še z lastnimi predlogi. V prostorih v Lendavski 25b pa bo imelo odleđ svoje prostore tudi Pomursko društvo za cerebralno paralizirane. »Dolgo smo čakali na ta trenutek in veliko je bilo dogovarjanj med mestno občino in našo Zvezo, da smo lahko postali najemniki teh prostorov,« je povedal predsednik Pomurskega društva za cerebralno paralizirane Andrej Žiško. Zveza je namenila za ureditev prostorov pet milijonov tolarjev. - M. H., foto N. J.



**Na Kobilju o rebalansu in proračunu**

## Prednost vodovodnemu zajetju

**N**a zadnji seji občinskega sveta so obravnavali rebalans proračuna za letošnje leto. Ob tem so ugotavljali, da se je letos steklo nekoliko manj sredstev kot v prejšnjih letih, saj jim je kulturno ministrstvo zavrnilo prošnjo za dodelitev sredstev za obnovo panonske hiše. Prva tako so »padli skozi« pri razdeljevanju sredstev iz programa Phare, zato pa bodo morda imeli več možnosti prihodnje leto, ko bodo kandidirali za sredstva iz programa Sapard. Presežek prihodkov nad odhodki je 3 milijone tolarjev, nekaj več kot 2 milijona pa bodo namenili za odplačilo posojila.

Obravnavali so tudi predlog proračuna za prihodnje leto, ki zajema prihodke v višini 113 milijonov tolarjev; med prihodki so planirana sredstva za investicije v višini 3-4 milijone tolarjev, kar bodo v veliki meri namenili za gradnjo novega vodnega zajetja. Ta večja investicija pa je pogojena z odobritvijo nepovratnih državnih sredstev ter z odločitvijo o lokaciji in priključitvi na novo, skupno vodno zajetje. V ta namen so že naročili ponudbo za sondacijski tereni in določitev najoptimalnejše lokacije. Možne lokacije so pri Bereku in pri lovskem domu. S ponudbami niso zadovoljni, zato bodo zaprosili za dodatno ponudbo.

Na seji pa so tudi ugotavljali, da vsa društva v občini ne delujejo, tako kot bi morala. Še posebno turistično društvo moralo bi po županovem mnenju narediti več za turistični razvoj, kot je. Strinjali pa so se, da so mladi zelo aktivni in da so letos pripravili nekaj odmevnih pri-

reditve. Omenili so tudi športno društvo, ki ne deluje več, poleg tega pa morajo za njih poravnati kazni in dolgove ter še nekatere druge neporavnane obveznosti.

Pregledali so tudi delovne čistilne naprave in ugotavljali, da zelo dobro deluje, prihajalo je le do pogostih zamašitev napajalnih črpal z različnimi predmeti, ki so jih posamezniki metali v kanalizacijo (higienski predmeti, spodnje perilo ...). Zaradi tega so morali ustaviti črpalko in jo očistiti, s čemer so nastali dodatni stroški. Da do tega ne bi več prišlo, so vgradili dodatni grobi filter, ki zadrži takšne dele. Ugotavljali so tudi, da še vedno niso vsi preklapljeni na kanalizacijo, ker niso poravnali določenega zneska za priklop ali nimajo vodomera. Pričakujejo, da se jih bo nekaj še preklapilo; tam, kjer živijo samski, pa verjetno ne. Ker je čistilna naprava še vedno v poskusnem obratovanju, taksa za vodo ostane občini.

A. Nana Rituper Rodež ■

## OŠ Mala Nedelja daje poudarek raziskovalnemu delu

# Lastovice, voda...

Starši vpisali v vrtec vse petletnike

**Č**epprav bi lahko Osnovno šolo Mala Nedelja uvrstili med odročne, ker je pač odmaknjena od mestnih središč, njeno zaledje pa je večinoma hribovit predel Slovenskih goric, je delo te vzgojno-izobraževalne ustanove v širši javnosti dokaj opazno.

V mislih imamo predvsem raziskovalno oz. projektno delo in tekmovanja učencev na različnih področjih, kjer dosegajo zelo dobre rezultate. Med zadnjimi uspehi velja omeniti nagraden literarni prispevek o Rudolfu Maistru, ki so ga poslali na Ministrstvo R Slovenije za obrambo in šolsko ministrstvo, zlato priznanje na tekmovanju iz znanja o sladkorni bolezni (bilo je v Škofji Loki) in posebno nagrado, že tretje leto zapored, Ministrstva za okolje in prostor v akciji Vodni detektiv iz. Potovanje vodne kapljice. Še vedno se tudi večkrat govori o njihovi izvorni raziskovalni nalogi o domači lastovici in uspešni organizaciji priveditve Turizmu pomaga lastna glava. V minulem šolskem letu je bila njihova ženska ekipa regijski prvak v šahu, osvojili pa so tudi srebrno priznanje iz nemškega jezika na državnem ter dve srebrni Preglovi priznanji na regijskem tekmovanju. Vključili so se tudi v mednarodni projekt ekošol, ki ga vodi mentorica Mojca Tkalec Zoran. Medtem so že osvojili vseh sedem »predpisanih« korakov in tako dobili tudi ekozastavo, ki so jo lahko izobesili na svoji šoli. V okviru tega projekta dajejo poudarek predvsem odpadkom – opozarjajo na divja odlagališča, prizadevajo si za ločeno zbiranje idr. Zadalji so si tudi nalogo, da si bodo priskrbeli s poseben kovček za ugotavljanje nitratov v vodi. Z njim nameravajo analizirati vodo v vseh štirinajstih mlakah v šol-

skem okolišju, ki so jih že popisali in fotografirali.

»Že drugo leto smo vključeni tudi v projekt uvajanja 9-letnega programa osnovne šole. Ugotavljamo, da je bila ta odločitev dobra. Otroci v 1. razredu zares veliko pridobijo, čeprav je pri pouku poudarek dan predvsem igri. Večina učencev se ob tem nauči brati in pisati, to je leto dni prej, kot če bi obiskovali malo šolo v okviru vrtca. Pridobili smo si tudi status mentorske šole za uvajanje devetletke,« je poudarila ravnateljica malonedeljske šole **Nada Tomanič** in nas seznanila še o delovanju vrtca, ki deluje v okviru šole. Imajo dva oddelka, število pa se ni zmanjšalo, kljub zgodnejšemu vpisu otrok v 9-letni program. Starši so namreč vpisali vse 5-letnike, ker ugotavljajo, da je to zelo koristno za njihove otroke pred vstopom v šolo. S prostorskimi razmerami v vrtcu pa niso zadovolj-



Ravnateljica OŠ Mala Nedelja Nada Tomanič: »Uvrščamo se med manjše šole, dosegamo pa rezultate, s katerimi se ime naše šole sliči v širši slovenski javnosti.«

ni. Nujno bi potrebovali vsaj vrtno uto, v kateri bi bila tudi omara za shranjevanje igračk, ki jih uporabljajo zunaj, da jim jih ne bi bilo treba vsak dan nositi ven in noter; obenem bi v tej uti otroci lahko posedli, se igrali ...

Obstaja obljuba, da bo Občina Ljutomer, ki je njihov ustanovitelj, v ta namen zagotovila potrebna sredstva v prihodnjem letu

Besedilo in foto: Jože Graj ■

**V Prosenjakovcih velika proslava majhnega jubileja**

## Drugačnost cenijo kot dragocenost

Predsednika ni bilo, poslal pa jim je čestitko z nagovorom

**P**red dvajsetimi leti, ko smo v okviru nekdanje Jugoslavije praznovali 29. november kot največji državni praznik, so v Prosenjakovcih predali namenu novo, sodobno opremljeno šolo, ki je dobila status centralne dvojezične osnovne šole za vse učence »goričkih Madžarov«. Ob tem dogodku so seveda pripravili posebno slovesnost. In čeprav 20-letnica ni visok jubilej, so jo minuli petek proslavili z »vsemi častmi«.



Na proslavi je zares prišlo do izraza bogastvo obeh kultur. (Foto: J. G.)

Najprej je bila torej na vrsti himna – slovenska in madžarska – ki jo je zapeel učenec 6. razreda **Matjaž Molnar**, nato je spregovorila ravnateljica šole **Jožefa Herman**, prav tako v obeh jezikih. Dejala je, da je bilo prelepo, ko so se lahko pred dvajsetimi leti preselili v sodobno opremljene učilnice, kabinete, telovadnico ... Tako so bile dane možnosti za še uspešnejše pridobivanje znanja v obeh jezikih, za uresničevanje koncepta dvojezičnega vzgojno-izobraževalnega dela. Drugačnost njihovega dela pa cenijo kot dragocenost. Trudijo se tudi pri razvijanju zunajšolskih dejavnosti. Še posebej so ponosni na čebelarstvo in ustanovitev vzorčnega vzgojno-izobraževalnega centra za čebelar-

stvo za vso Slovenijo. Med drugimi so izvedli tudi uspešen projekt o zeliščih, zdaj pa so se lotili projektne naloge z naslovom *Od zrnja do kruha*.

Na proslavo so pričakovali tudi predsednika države Milana Kučana, vendar se je ni mogel udeležiti, poslal pa jim je čestitko ob jubileju, obenem pa je zapisal, da je dvojezična osnovna šola v Prosenjakovcih lahko zgled pri razvijanju in ohranjanju sožitja med obema narodoma, navezovanju prijateljskih stikov s sosednjo Madžarsko ... Podobno je menil tudi veleposlanik Republike Madžarske v Sloveniji **Bagy Gábor**, ki je spregovoril ob koncu bogatega in zanimivega kulturnega programa.

Jože Graj ■

**Dom starejših Rakičan je praznoval petdesetletnico**

## Za varno in polno jesen življenja

**D**om starejših Rakičan je s petkovo slovesno proslavo zaokrožil prireditve, ki so jih pripravili v počastitev petdesetletnice doma in tedna starejših občanov. Stanovanci doma so pripravili ob domskem srečanju z Abrahamom razstavo svojih del v Hotelu Lipa v Lendavi, veselili so se z otroki, ki so prišli na obisk iz vrtcev, se pomerili v družabnih igrah z mladimi prostovoljci iz Ekonomske in Srednje zdravstvene šole ter se duhovno okrepeali ob ekumenskem bogoslužju. Dom pa je v prazničnem tednu tudi odprl svoja vrata za vse, ki so si želeli ogledati njegovo delo in utrip.

Domovi za starejše ljudi postajajo družabna središča s številnimi prireditvami, je poudaril ob praznovanju v Rakičanu tudi minister za delo, družino in socialne zadeve dr. Vlado Dimovski, kar potrjuje tudi živahno družabno življenje v Rakičanu. Starost je pač aktivni del življenja, saj marsikdo svoje želje uresniči šele ob upokojitvi, je še dejal visoki gost iz Ljubljane. Mnogo tega, kar zapolnjuje življenje stanovancev doma v Rakičanu, pa so zaposleni zbrali in objavili tudi v bogati priložnostni publikaciji.

Po podatkih archiva Maribor je odprl Dom onemoglih Rakičan svoj račun leta 1951, po navedbah starejših upokojencev doma pa je prve stanovance sprejemal že konec petdesetega leta, ko so prihajali iz takratnih ubožnic Doma Svetega Frančiška v Žižkih, zavetišča iz Črenšovec in iz Zavoda Hrastovec - Trate. Prvi

domovci so bili v Rakičanu, v katerem so pred tem bivali vojaki. Dom je imel sto dvajset postelj, zaradi večjih potreb pa so dodali še nove, tako da je lahko sprejel sto šestinšestdeset varovancev.

Leta štiriinšestdeset so začeli graditi novi dom, ki je spre-

jel prve stanovance leta devetinšestdeset, dogradili pa so ga leta trinosemdeset. V začetku je bila predvidena še četrta faza gradnje, do katere pa zaradi spremenjene zasnove varstva starejših v domovih, ki je predvidevala gradnjo manjših domov, ni prišlo.

Danes ima dom v Rakičanu dvesto devetinšestdeset postelj, vendar so zaradi velikih potreb po domskem varstvu v svojo oskrbo sprejeli občasnno tudi do tristo deset stanovancev. »Dom ima stanovanjski in bolniški oddelek, še vedno pa so zelo pogoste potrebe po sprejemu bolnikov. V dom prihaja vedno več

hudo bolnih starejših pa tudi mlajših občanov, ki jim zaradi njihovega težkega zdravstvenega stanja svojci ne morejo ponuditi oskrbe doma. Zaradi tega, na žalost, dom že postaja ne samo socialna ustanova, temveč negovalna bolnišnica, kar zahteva posebne delovne razmere in dodatna sredstva,« je v svojem nagovoru na slovesnosti povedala direktorica doma **Vijola Bertalančič**.

Za dobro oskrbo stanovancev skrbi sto šestindvajset zaposlenih različnih poklicev, pomagajo pa jim tudi delavci, zaposleni prek javnih del, vojaki na civilnem sluzenju vojaškega roka in številni prostovoljci, predvsem dijaki zdravstvene šole. Po besedah direktorice doma pa k prijetnemu bivanju stanovancev pomembno prispevajo tudi njihovi svojci, ki vsak dan prihajajo v dom in se vključujejo v življenje in delo ustanove. Kajti, »...smo dom za oskrbo starejših in lahko ponudimo oskrbo, nego in vse drugo, nikoli pa ne moremo nadomestiti svojcev. Uspešno delo naše ustanove in podobnih je mogoče samo z uspešnim sodelovanjem stanovancev doma, njihovih svojcev in nas delavcev, kar nam v veliki meri uspeva,« je povedala ob petdesetletnici doma **Vijola Bertalančič**.

M. H., foto: I. Z. ■



Dom starejših Rakičan je postal s svojimi bogatimi vsebinami družabno sre-



Sanacija in zaprtje puconskega odlagališča

# Drugo leto drugi »odjemalec« smeti

Predvidoma konec prihodnjega leta naj bi začel delovati nov zbirno-sortirni center v Puconcih – Staro odlagališče ne bo na noben način povezano z novim centrom



Ločeno zbiranje odpadkov naj bi bilo v prihodnje organizirano v vsakem večjem kraju v okviru »zbirnih centrov«.

**T**e dni naj bi prejelo podjetje Saubermacher – Puconci, d. o. o., gradbeno dovoljenje za gradnjo novega (prvega od 12 v Sloveniji) zbirno-sortirnega centra za komunalne odpadke. Zgrajeno bo na približno 15 hektarjih v neposredni bližini sedanjega odlagališča odpadkov v Puconcih, njegova vrednost pa bo po dokončnem odplačilu 190 milijonov SIT. Če se bo denar nove takse na odložene odpadke začel pravočasno zbirati in nakazovati za potrebe novega centra, bodo lahko začeli z delom že konec prihodnjega leta.

Sedanje odlagališče, katerega upravljalet je soboško podjetje

## Občina Grad Denar je tu

**V**se je čisto in zakonito, pravi župan Občine Grad Daniel Kalamar na vprašanje predsednika pomurske regijske koordinacije SDS-a Silva Šarkanja.

V sporočilu, ki ga je poslal tudi na naše uredništvo, Šarkanj sprašuje župana, zakaj Občina Grad še ni izplačala 4. obroka sredstev za odpravo posledic suše v letu 2000 ter kdaj bodo ljudje dobili nakazana sredstva. Šarkanj pravi, da je informacije preveril pri Ministrstvu za okolje in prostor in da so tam »izrazili veliko začudenje nad tem, da občina še ni izplačala vseh sredstev, saj so jih dobile že vse občine, ki so bile do tega upravičene«. Kalamar je pojasnil, da je njihov prijavljeni zahtevek za izplačilo lanske škode po suši znašal 157 milijonov tolarjev, od tega pa so jim v Ljubljani priznali 91,6 milijona. Prva akontacija, ki jo je ministrstvo lani nakazalo občini, je znašala 13,4 milijona, druga 16 milijonov in pol, tretje pa naj ne bi dobili izplačane, saj so že do konca lanskega decembra razdelili več sredstev kot drugje ali pa so z izplačilom celo prehiteli. Četrta akontacija je bila tako nizka – zgolj 273 tisočakov – da bi stroški bančnega prometa presegle njeno višino, če bi jo hoteli razdeliti med upravičence. Le-teh je približno petsto. Župan vidi rešitev v tem, da bodo četrto akontacijo izplačali skupaj s peto, ki je že odobrena in znaša 10,6 milijona. Po naših informacijah se ta denar že izplačuje.

Saubermacher&Komunala, je tik pred zaprtjem, njegova sanacija pa bo trajala še dobrih deset let. Že sedaj so opazne velike spremembe na odlagališču komunalnih odpadkov; za sanacijo je podjetje najelo posojilo v višini 45 milijonov SIT, dela (predvsem pa nadzor) bodo trajala še več let. Do sedaj so območje starega odlagališča zavezili – omejili in ogr-



Staro puconsko smetišče, ki je tik pred zaprtjem, ne bo v nobenem primeru povezano z novim zbirno-sortirnim centrom; že sedaj sta lokaciji strogo ločeni.

## Dediči beltinske grofica čakaja na razplet

# Iphigenia Zichy je bila slovenska državljanka

Sklad kmetijskih zemljišč ni sprožil upravnega spora

**P**otem ko je notranje ministrstvo z drugostopenjsko odločbo dokončno potrdilo odločbo murskosoboškega občinskega oddelka za notranje zadeve iz leta 1994, s katero so ugotovili, da je bila beltinska grofica Iphigenia Zichy 6. aprila 1941 občanka takratne beltinske občine, je zadeva postala pravno močna. Z njo so namreč potrdili, da je bila omenjena beltinska grofica v času nacionalizacije njenega premoženja jugoslovanska oz. slovenska državljanka. Na ta način lahko Upravna enota Murska Sobota začne postopek za vračanje nacionaliziranega premoženja grofičinim dedičem, ki živijo v Avstriji in Italiji.

Skupno gre za več kot 1.100 hektarjev zemlje, predvsem njiv, pašnikov in gozdov v naravi. Od tega je dve tretjini v murskosoboški in ena tretjina v lendavski upravni enoti. Poleg tega bo treba vrniti tudi številne objekte, med drugim beltinski grad, žage, skladišča in druge gospodarske objekte v katastrskih občinah Beltinci, Gančani, Lipa, Dokležovje, Ižakovci in Melinci. Podobno ve-

dili od novega centra s folijo in glino, še dolgo pa bo treba nadzorovati plin, izcedne vode in sproti rekultivirati območje, ki se bo posedalo. Po zaprtju odlagališča bo postalo tudi podjetje Saubermacher&Komunala M. Sobota le eden od zbiralcev komunalnih in drugih odpadkov, ki se bo moral truditi (tako kot drugi), da bo na smetišče pripeljal čim manj odpadkov. Dejstvo pa je, da bo v prihodnje zaračunal le svoje storitve, medtem ko bo znesek za takse pobiral drugi zavezanec za plačilo državne takse, to je novi upravljalet odlagališča Saubermacher - Puconci.

Soboško podjetje, ki zbira odpadke v 12 prekmurskih občinah, bo poskušalo zmanjšati količino odpadkov tudi s čedalje strožjim ločevanjem odpadkov. Že sedaj ločeno zbirajo papir in steklo, od nedavnega pa še plastiko in kovine, saj so zabojniki na voljo po vseh večjih krajih. Med večje projekte spada tudi urejanje zbirnih centrov za ločeno zbiranje odpadkov; prvi tak bo urejen na dvorišču podjetja v Murski Soboti (otvoritev bo 18. decembra), uredili pa naj bi jih tudi v drugih krajih (za okrog 8 tisoč prebivalcev en zbirni center). Problem je v tem, da mora ureditev takšnega centra financirati občina, upravljalet le-tega pa bo podjetje Saubermacher & Komunala, ki bo tudi poskrbelo za odvoz odpadkov za nadaljnjo predelavo. Za gradnjo centrov so že zainteresirani v krajih Beltinci, Bakovci in Rakičan, verjetno pa je interes občanov mnogo večji kot interes lokalne skupnosti (ki bo morala za to žrtvovati denar iz proračuna).

Bernarda B. Peček ■

ob Muri, s čimer se bo v marsičem spremenila tudi posestna struktura. Preostajal je sicer še upravni spor, ko se je bilo možno v zakonitem roku 30 dni še enkrat pritožiti na izdajo drugostopenjske odločbe. Kot smo zvedeli, so to možnost odklonili.

Kljub temu pa bo vračanje premoženja dolgotrajni postopek, ker bodo dediči morali svoj zahtevek dopolniti z manjkajočimi zemljiškimi in drugimi dokumenti. Tega se dobro zaveda tudi njihov zastopnik odvetnik Tibor Hari, ki pravi, da bodo skušali priti do sprejemljive rešitve za obe strani, pri čemer omenja primerno odškodnino. Pričakuje, da se bo postopek na Upravni enoti Murska Sobota nadaljeval šele spomladi prihodnje leto.

Milan Jerše ■

## »Mlinarji« se odpirajo

# Mursko mlinarsko zavezništvo

Skupna promocija in trženje



Prvi podpisnik listine o murskem mlinarskem zavezništvu je bil Tine Mlinarič, ki si je svojčas še posebej prizadeval za gradnjo izakovskega mlina. – Foto: Š. S.

**V**okviru programa Phare čezmejnega sodelovanja Slovenija - Avstrija '98 oziroma Sklada za male projekte - CBC - Small Project Fund so odobrili v prvi polovici letošnjega leta Razvojni agenciji Sinergija Moravske Toplice izvedbo projekta Mursko mlinarsko zavezništvo - povezovanje in sodelovanje predindustrijskih mlinov ob reki Muri.

V začetku prejšnjega stoletja je delovalo na odsekih Mure med slovensko-avstrijsko in slovensko-hrvaško mejo več kot trideset plavajočih mlinov, potem pa so postopoma izginjali. Ohranil se je Babičev mlin pri Veržetu, ki pa ima na reki le kumpe in mlininsko kolo, od katerega je speljana jeklena vrv, ki poganja mlinске naprave, ki pa so na »suhem« - v mlino na obrežju. V novejšem času se je pojavilo kar nekaj želja o obuditvi mlinarske tradicije še na drugih obmurskih območjih. Pohiteli so v avstrijskem Cmureku, kjer so postavili 1997. leta tipični murski mlin (vse je na vodi oziroma na kumpih). V letu 1999 pa so uspeli dograditi tudi murski mlin, ki je pri Otoku ljubezni v Ižakovcih. Vežejski Babičev mlin redno melje žitarice in drugo, cmureški in izžakovski mlin pa sta bolj namenjena turizmu in zaenkrat meljeta le priložnostno.

Cilj projekta murskega mlinarskega zavezništva je bil, povezati plavajoče vodne mlino na Muri v »zavezništvo«, da bi tako združili ter popestrili ponudbo naravne in kulturne dediščine, vse to skupaj promovirali in tržili. V ta namen so tudi predvideli večjezični predstavitevni »material«. Medtem so projekt pripeljali že tako daleč, da je bilo treba le podpisati listino o murskem mlinarskem zavezništvu, kar so storili v torek v murskem mlino v Ižakovcih. Tam so tudi predstavili reklami material v slovenskem, nemškem in angle-

škem jeziku. Za zdaj so predstavljeni že omenjeni trije mlino in seveda navedeni turistični ponudniki: Mlinarka Karmen Babič iz Veržeta, TD Veržet, TD Bujraš Ižakovci, Društvo za kulturno in ljudsko izročilo Ižakovci in Murecker Murmüller Mureck (Cmurek). Izšel je tudi program prireditvev. Ob izakovskem mlino so to Bujraški dnevi in stalna ponudba (ogled mlina, vožnja z brodom) ter občasna ponudba (»pajanje« kruha). Pri mlino v Cmureku imajo v juniju praznik žita, stalna ponudba je kolesarski maraton od Wildona do Murecka (Cmureka), voden ogled mlina, možnost nakupa izdelkov, pokušno kulinarčni dobrot v gostilni Müllenhof; občasno prirejajo spuste po Muri in družabna srečanja. Živahno je tudi ob Babičevem mlino: razna družabna srečanja, voden ogled mlina, hoja po gozdni učni poti itd. Ker pa ta mlin stalno melje, je ob njem živahno vsak dan.

Prav gotovo se bo sčasoma pojavil na Muri še kak mlin, na primer na Bistrici, kjer si sicer že dlje časa prizadevajo, da bi obudili mlinarsko tradicijo. Za začetek prirejajo mlinarske dneve in tedaj postavijo provizorični murski mlinček. Mursko mlinarsko zavezništvo je vsekakor koristna reč in prav gotovo se bodo vanj vključili tudi novi mlino. Za »nove mlinarje« pa bo koristna navezava stikov že zdaj, kajti svojih graditeljskih izkušenj ne skrivajo.

Š. S. ■



Minister za delo, družino in socialne zadeve dr. Vlado Dimovski

# Prestrukturiranje Mure naj koordinira gospodarsko ministrstvo

## Bo ljutomerski dom starejših občanov zadnji?

*Po Programu varstva starejših ljudi v državi, ki je bil sprejet osemindesetdesetega leta, bo država s posteljnimi zmogljivostmi ljutomerskega doma izpolnila svojo obveznost glede institucionalnega varstva starejših ljudi v pomurski regiji. Bo pri tem tudi ostala?*

V sprejeti strategiji varstva starejših ljudi do leta 2005 je določeno, da mora imeti 4,5 odstotka celotne populacije, starejše od petinšestdeset let, mesto v domovih. Toda domovi za upokojece niso edina storitev, ki jo ponujamo starejšim občanom, ampak samo ena od mnogih. Pomembno je, da smo s tem mandatom začeli pluralizacijo storitev, torej da se hitro razvija tudi pomoč na domu. Samo v letošnjem letu opravlja to obliko pomoči starejšim občanom petsto petdeset zaposlenih. V tem tudi vidim osnovno usmeritev naše skrbi za starejše občane, torej, da bo več pomoči na domu, več varovanih stanovanj in dnevno varstvenih centrov ali tako imenovanih rdečih gumbov. Domovi upokojencev kot kakšni naj bi bili torej samo ena od možnih oblik varstva starejših.

Glede konkretnega vprašanja pa lahko rečem naslednje: kot mi je znano, ima Hotel za starejše Vivat iz Moravskih Toplic pripravljeno celotno dokumentacijo za pridobitev koncesije in v nekaj dneh bo tudi jasno, ali jo bo dobil, zato pričakujem, da bomo po tem obdobju in sprejemu proračuna pogledali, kaj se je v Sloveniji na tem področju dogodilo, in takrat bo lahko prišlo tudi do nekaterih sprememb.

*Ali bi lahko prišlo tudi do spremembe korekcijskega faktorja, ki predvideva v ruralnem okolju dvainpolkrat manjšo koncentracijo domskih zmogljivosti?*

Na to moramo gledati celostno, saj smo odprli v zadnjem mesecu v Sloveniji tri domove starejših, na Prevaljah dom z dvesto posteljami, v Medvodah z blizu tristo in v Ljutomeru s sto osemindesetimi posteljami. To je precej visoka številka. Po prvem od več predvidenih razpisov pa bomo dobili tudi prve koncesionarje in iz vsega tega se bo dalo videti, kje so še bele lise.

## Pomoč na domu v lokalnem primežu

*Velik poudarek dajete širitvi pomoči na domu, vendar pa je ustanavljanje javnih podjetij s to nalogo veliko lažje, kjer občine sprejemajo ta program in so pripravljene prevzeti ustanoviteljstvo javnih podjetij, ter v urbanih središčih, kjer imajo varovanci tudi višje prejemke in zmorejo doplačevati večji del te storitve.*

Zdi se mi, da je v celotni Sloveniji naklonjenost pomoči na domu zelo velika, zato je ministrstvo tudi pristopilo s precejšnjim številom instrumentov za razvijanje te oblike pomoči. Nekaj jih bom navedel, saj je verjetno v nekaterih občinah to, na kakšen način jo je mogoče razvijati, še premalo znano. Na to temo pa smo imeli ta teden na skupnosti občin obširen sestanek s predstavniki občin. Do pred kratkim se je pomoč na domu izvajala izključno prek javnih del, letos pa smo z ukrepom aktivne politike zaposlovanja o kreiranju delovnih mest omogočili redno zaposlitev za tri leta, torej sofinanciramo zaposlitev za ta čas. Ugotovili smo namreč, da se delo prek javnih del financira le za krajše obdobje, to menjavanje gospodini pa je bilo za starejše občane težko



sprejemljivo. Da ta prehod pri obliki organiziranja ne bi bil pretrd, saj vemo, da so se občine pri izvajanju tega programa finančno naslanjale predvsem na javna dela, smo naredili kombinacijo javnih del in teh dolgoročnih zaposlitev. In še: na začetku leta smo iz sredstev tako imenovane izravnave za občine zagotovili v povezavi z ministrstvom za finance približno 850 milijonov tolarjev, ki so bili namenjeni občinam, tudi iz Pomurja, za pomoč na domu.

Mislím, da je to zelo human ukrep in da bomo prišli sčasoma do te zelo široke mreže pomoči na domu. V doglednem času naj bi se število zaposlenih v tem programu povečalo na tisoč ljudi. Naredili pa bomo še en korak. To pomoč na domu želimo povezati s patronažnimi službami, saj opažamo, tako kot v domu v Rakičanu, da to ni samo dom starejših, ampak je hkrati tudi negovalna bolnišnica, zato je potrebno povezovanje z ministrstvom za zdravje in združevanje zmogljivosti. Vse to so ukrepi, s katerimi bomo individualizirali skrb za starejše občane. Naše storitve moramo pluralizirati, saj imajo starejši ljudje zelo različne potrebe. Nekdo je zelo vitalen pri sedemdesetih, drugi pa zaradi različnih življenjskih okoliščin potrebuje drugačen pristop. Ugotovili smo, in to nam pritrjujejo tudi zadnje raziskave, da je starejša populacija bistveno bolj raznolika kot mlajša. Doslej je namreč veljal stereotip, da so potrebe pri vseh starejših ljudeh enake.

## Kjer je več brezposelnih, je subvencija države višja

*Ali ukrepi ministrstva po vašem dovolj upoštevajo regijsko specifičnost?*

V občinah z višjo stopnjo brezposelnosti je subvencija za dolgoročneje zaposlitve tudi v programu pomoči na domu višja. To je ta razlika, ki smo jo uvedli, in mislim, da bo to tudi dolgoročno usmeritev našega ministrstva.

*Toda na murskosoboški enoti Zavoda za zaposlovanje je sprejemanje vlog za subvencioniranje novih zaposlitev začasno ustavljeno, saj je kvota sredstev v ta namen že razdeljena.*

Zavodu za zaposlovanje smo že naložili zelo natančno analizo vseh ukrepov tudi glede alokacije sredstev. Denarja za namene zaposlovanja pa je veliko. Sam

Zavod za zaposlovanje ima v naslednjem letu proračunsko postavko več kot šest milijard, samo za ukrepe aktivne politike zaposlovanja je namenjenih šestnajst milijard, pa tu sploh ne štejem štipendije, za katere je namenjeno šestnajst milijard, niti prehrane za študente v višini dveh milijard in niti socialnih transferjev, ki jih je za sedemindvajset milijard. Gre za ogromna sredstva. Kar pa je pri Zavodu skrb zbujajoče, pa je način načrtovanja porabe teh sredstev. Verjamem, da so nekatere enote neustrezno planirale zaposlovanje in porabo sredstev. Lahko da je prišlo do nadproporcionalnega zaposlovanja. Mi želimo natančnejše planiranje in tudi natančnejše finančno ovrednotene učinke pri celotnem Zavodu za zaposlovanje, saj so posamezne enote in Zavod že na začetku leta natančno vedeli, koliko sredstev imajo na razpolago.

Z nekaterimi prerazporeditvami smo sredstva v zadnji tretjini leta povečali še za približno milijardo. Tako bo verjetno prišlo tudi do nekaterih organizacijskih sprememb znotraj Zavoda, predvsem pa pri natančnejšem planiranju posameznih ukrepov.

## Muri pomoč države

*Če bi pomurski poslanci v državnem zboru predlagali poseben zakon za sanacijo podjetja Mura iz Murske Sobote, bi ga podprli ali pa ponudili splošne podporne ukrepe s strani vašega ministrstva?*

Pred časom sem se pogovarjal z vodstvom podjetja in ponudil vse sodelovanje, ki je v pristojnosti ministrstva za delo. Zavzemam pa se, da bi bila to koordinirana aktivnost ministrstva, ki je za to pristojno, to pa je ministrstvo za gospodarstvo, ki naj bi vodilo celoten proces prestrukturiranja. Smiselno bi bilo združiti različne instrumente, tako kadrovske kot instrumente prestrukturiranja in še katere druge. Upam, da bo do tega kmalu prišlo, da bi naredili korak naprej in sprostiti napetost, ki sedaj vlada v Muri.

Na Muro je treba gledati ne le kot na tovarno z velikim številom delovnih mest. To je podjetje, ki ima izjemno tradicijo in izjemno blagovno znamko. S tega vidika jo je treba gledati kot bogastvo. Kot sem rekel, pripravljen sem sodelovati v okviru pristojnosti našega ministrstva, da bi prišli do potez, ki bi olajšale poslovanje Mure.

*slitev, lahko kot druga odrasla oseba v družini povečajo znesek denarne socialne pomoči. Tako pri petdesetih letih iščejo prvo zaposlitev ...*

To poznam in zaradi tega je prišlo na nacionalni ravni do povečanja števila brezposelnih. V zakonu o socialnem varstvu smo namreč zahtevali, da so aktivne iskalke zaposlitve. Jaz tega ne ocenjujem slabo, saj je s tem tudi taka oseba postala aktivnejša, saj se mora vključevati v razne programe Zavoda za zaposlovanje. Denarna socialna pomoč namreč ni trajna pravica, razen za osebe nad petinšestdeset letom, ki izpolnjujejo določene pogoje.

*Zakaj je potrebno za to, da si pridobiš denarno socialno pomoč za preživetje, prodati delnice?*

Gre za premoženje. To je sistem, ki je primerljiv z vsemi socialnimi sistemi.

*Toda zakaj bi moral biti človek povsem reven, da bi lahko dobil denarno socialno pomoč?*

Zaradi tega, ker ima določen vir dohodka. Mi smo imeli posameznico, ki je imela v lasti za dvanajst milijonov delnic. Sedaj pa vas vprašam, ali ta oseba lahko pridobi socialno pomoč ali ne? Vsak, ki ima toliko premoženja, je najbrž sposoben, da sebe preživi. Naša želja ni, da bi nekdo moral postati reven, ampak, da je socialna pomoč usmerjena tja in k tistemu, ki jo resnično potrebuje. In to za kratkoročno obdobje, za ljudi, ki pridejo v stiske denarnega značaja in drugače ne morejo preživeti. Tudi višina socialnih pomoči ni takšna, da bi omogočala visoko raven preživetja.

*O tej začasnosti bi se dalo še veliko povedati...*

Prav gotovo.

Majda Horvat,  
foto: Nataša Juhnov

## Priznanje za poslovno odličnost

# Ocenjeni po evropskih kriterijih

## Letos najboljša v svoji kategoriji Saubermacher & Komunala in Sava Kranj

**V**sredo, 5. decembra, so v Ljubljani slovesno podelili letošnja priznanja za poslovno odličnost, ki jih podeljuje Vlada Republike Slovenije na osnovi ocenjevanja Urada RS za meroslovje.

Razpis za poslovno odličnost, ki se ocenjuje po evropskih merilih, je bil v Sloveniji prvič razpisan 1998. leta. Naj-

višje možno število točk je tisoč, vendar tudi najboljša evropska podjetja vseh točk ne dosežejo, kvečjemu okrog 600. Soboško podjetje, ki se ta čas že kiti s petimi priznanji oz. certifikati za kakovost, sodeluje na razpisu od začetka. Dvakrat so že bili v finalu, in sicer 1998. in 1999. leta, letos pa so dosegli v svoji kategoriji z do 250 zaposlenimi v storitveni dejavnosti najvišje število točk (400). Direktor podjetja Branko Škarar je prejel priznanje R Slovenije za poslovno odličnost v sredo, predstavitev ocenjevanja in podjetja v Murski Soboti pa bo v petek, 7. decembra.

B. B. P. ■



Inštitut za varstvo pri delu in varstvo okolja iz Maribora se ponaša z novo, a zelo pomembno pridobitvijo. V Valvazorjevi 73 so namreč predali namenu nadgradnje in predavalnice, ki bodo po besedah direktorja mag. Štefana Greifa omogočile kakovostno izobraževanje kadrov. M. J.



Pomembna pridobitev za Mursko Soboto

# Večja in lepša pošta

Vrednost naložbe blizu 500 milijonov tolarjev

**K**ot je na petkovi slovesnosti uvodoma dejal v. d. direktorja murskosoboške poslovne enote Pošte Slovenije Janko Kardoš, ob odprtju novih in prenovljenih prostorov največje pošte v Pomurju praznujejo zgodovinski dogodek. V rekordnih štirih mesecih so namreč uspeli urediti sodoben lokal, v katerem bodo prostori za stranke s kar 12 univerzalnim poštami okenci, dve telefonski govorilnici na kartice, uporabnikom pa bo na voljo tudi 450 poštinih predalov.

Za gradbena in obrtniška dela sta poskrbeli podjetji Granit iz Slovenske Bistrice in Sortima iz Maribora, notranjo pohištveno opremo pa je izdelalo Mizarstvo Krošelj iz Boštanja. Projekti so bili v rokah strokovnjakov projektnega biroja IZTR-inženiring iz Ljubljane. Celotna naložba, kamor je všteta obnova obstoječih in dograditev novih prostorov, je stala blizu 500 milijonov tolarjev. S tem so se delovne razmere zelo izboljšale.

»Pošta 9101 Murska Sobota opravlja vse storitve in jo uvrščamo med večje slovenske pošte. Na današnji pošti je zaposlenih 31 uslužbenk in uslužbencev, od tega 19 pismonoš, ki skrbijo za dostavo 6.600 gospodinjstvom ali več kot 20.000 prebivalcem. S prenovno in razširitvijo poslovnih prostorov bo pošta prostornejša z večjimi uporabniškimi površinami za stranke in zaposlene. Novi poštini lokal z vsemi pripadajočimi prostori obsega 730 kvadratnih metrov, doslej dobrih 500 kvadratnih metrov, za potrebe strokovnih služb poslovne enote pa bo obnovljenih 200 kvadratnih metrov. Lepo zgrajeni in funkcionalno opremljeni poštini prostori bodo nedvomno velika pridobitev za Mursko Soboto in širše,« je med

nik parlamentarnega odbora za infrastrukturo in okolje Andrej Gerencner. »Zbrali smo se na mestu, kjer smo leta 1962 odpirali novo pošto in glavno telefonsko centralo, leta 1983 pa smo namenu predali nov poštini prizidek in glavno centralo.

Mesto Murska Sobota tako dobiva sodobno urejeno poštino poslopje. Vsaka od navedenih investicij je imela svoj pomen za de-

drugim povedal slavnostni govornik, generalni direktor Pošte Slovenije mag. Alfonz Podgorelec. Omenil je še, da bo po no-



Trak sta slovesno prerezala mag. Alfonz Podgorelec in Anton Slavic.

vem letu v teh prostorih Pošte Banka Slovenije odprla svoj komercialni center.

Zadovoljstvo ob pomembni pridobitvi je izrazil tudi poslanec državnega zbora in predsed-

želo ob Muri. S ponosom lahko govorimo o pomenu poštne projekta za hitrejši napredek gospodarstva in družbenega življenja.

Župan Mestne občine Murska Sobota Anton Slavic pa je dejal,

da »bo ta objekt nedvomno dodaten okras našega mesta. Gre za vložek Pošte Slovenije. Prav vesel sem, da sva se z generalnim direktorjem že dogovorila, da bomo na pomlad, ko bo vreme



Večji prostori s poštami okenci omogočajo hitrejšo in boljše poslovanje s strankami. Foto: J. Z.

dopuščalo, s skupnimi močmi uredili tudi ta, v tem trenutku neugleden prostor pred tem lepim objektom.

Slavnostno otvoritev je popeljal pihalni orkester kuda Pošte

Slovenije. Delovni čas murskosoboške pošte pa ostaja nespremenjen: od ponedeljka do petka od 7. do 19. ure, ob sobotah pa od 7. do 13. ure.

Milan Jerše, foto: J. Z. ■

## Pomurska turistična zveza

# Prihodnje leto nov prospekt

Edina regionalna organizacija na področju turizma želi urediti skupaj z občinami vodniško službo in izdati novi prospekt

**K**er lokalne turistične organizacije še vedno ne delujejo tako, kot je bilo načrtovano (najbolj manjka delovanje LTO Prekmurjski izvir, ki pa mu Ministrstvo za gospodarstvo ne dovoli organiziranja v obliki GIZ-a), je Pomurska turistična zveza ta čas še vedno največji in edini koordinator turistične dejavnosti na območju celotne pomurske oz. po novem vzhodnoštajerske regije.

V prihodnjem letu jo čakata dve veliki nalogi. Prva je izdaja novega turističnega prospekta Pomurja, saj je stari že pošel, poleg tega pa je vsebina že močno zastarela. Prospekt z naslovom Pomurje – dežela zdrava in prijaznih ljudi so izdali 1994. leta, njegov ponatis pa 1996. leta v skupni nakladi 40 tisoč izvodov. Vsekakor bo treba dodobra premisliti že pri izbiri sodelavcev – avtorjev prospekta, da se ne bo ponovila stara zgodba, ko so se v prospektu pojavljale že objavljene fotografije ter zastareli in večkrat prepisani teksti. V desetih letih se je v Prekmurju in Prlekiji marsikaj spremenilo, predvsem v turistični ponudbi je veliko izboljšanja. Zaradi vsiljevanja umetnih in od EU dirigiranih regij pa bo treba dobro premisliti tudi o nazivu turistične in siceršnje regije.

Druga naloga Pomurske turistične zveze pa je formalna ureditev vodniške službe. Pripravili so osnutek odloka, ki naj bi ga sprejele vse pomurske občine in s katerim bi dovoljevali opravljanje vodniške službe po Pomurju le domačim turističnim vodnikom, ki bodo primerno usposobljeni in združeni v sekcijo.

B. B. P. ■

## Priporočilo sindikatov delodajalcem

# Trinajsta plača ali božičnica

Izplačila v decembru

**P**rišli smo skoraj do konca koledarskega leta, ko se običajno dela obračun za nazaj.

Tako je tudi pri raznih izplačilih za uspešno opravljene naloge v minulem obdobju, zato zaposleni delavci upravičeno pričakujejo, da bo tudi v letošnjem zadnjem mesecu v njihove žepe kanilo nekaj več evrenka. Da sindikati v tej zvezi ne držijo križem rok, potrjuje tudi njihovo nedavno priporočilo delodajalcem. Tako Zveza svobodnih sindikatov Slovenije predlaga delodajalcem, da v skladu s 47. členom Splošne kolektivne pogodbe in kolektivnimi pogodbami dejavnosti, Zakonom o minimalni plači, o načinu usklajevanja plač in regresa za letni dopust za obdobje 1999-2001 ter sprejetimi dogovori med sindikati in delodajalci v družbah zagotovijo izplačilo plače iz naslova uspešnosti poslovanja. Gre za tako imenovano 13. plačo ali božičnico. V tej zvezi sindikati predlagajo delodajalcem, da se zagotovijo potrebna sredstva in opravijo izplačila še v letošnjem decembru.

Milan Jerše ■

## Phare za turistično obmejno sodelovanje

# Tourist exchange manager

Pomurje in vzhodna avstrijska Štajerska bosta sodelovala pri sledenju, razvoju in analizi turističnega povpraševanja in ponudba

**V**sredo, 28. novembra, so predstavili sodelavci Pomurske turistične zveze v prostorih Izobraževalnega centra v gradu Rakičan dokaj nenavaden projekt, s katerim so uspeli na razpisu Sklada za male projekte v okviru programa čezmejnega sodelovanja, ki ga sofinancira Evropska unija (program Phare). Naziv projekta je Tourist exchange manager – software za sledenje, razvoj in analizo turističnih povpraševanj in ponudbe. Projekt je končan in bo v prihodnjih dneh predan v uporabo turističnim informacijskim centrom, društvom in vsem, ki sprejemajo goste ali posredujejo turistične informacije v Pomurju in obmejnem območju Avstrije. Turistična zveza Radkersburga (Radgone) je tudi partner Pomurske turistične zveze pri pripravi in izvajanju projekta.

Za praktično predstavitev je poskrbel Boris Horvat, sodelavec je bil tudi Matej Fišer, sicer pa je vodja projekta mag. Franc Peterka, ki je v sistem vključil turistična društva, turistično-informacijske centre, lokalne turistične organizacije, občinske oddelke za turizem ter turistične ponudnike z obmejnih območij Pomurja in Avstrije. Projekt omogoča, da vsako povpraševanje

(po telefonu, elektronskih medijih, pisno ali ustno) sistematično zabeleži eden od uporabnikov programa. V primeru, da sam stranki ne more pomagati, lahko isti trenutek pošlje povpraševanje v izmenjavo preostalim uporabnikom tega programa in na ta način ugodi stranki, ki pa ostane zapisana v lokalni bazi. Ključna prednost programa je poenostavitev uporabe informacijske tehnologije, saj jo z lahkoto uporabljajo tudi tisti, ki se doslej še niso srečali z računalnikom.

Sledijo še izobraževalna delavnica za približno 200 informatorjev ter priprava in prevod uporabniškega priročnika. S pomoč-

## Zdravilišče Moravske Toplice

# »Nakup lendavskih Term bi bil za nas le obveza«

V Termah 3000 se pripravljajo na otvoritev igralnice in ne razmišljajo preveč o povezovanju prekmurskih zdravilišč

**P**rihodnji teden bodo v Moravskih Toplicah bogatejši še za eno turistično ponudbo. S koncesionarjem Casino Maribor bodo odprli v kletnih prostorih Term 3000 igralnico, ki jo bodo poimenovali kar Casino 3000. Za notranjo ureditev je poskrbel arhitekt (že kar »hišni«) Ignac Dugar.

Upajo, da bo nova igralnica pritegnila tudi novo strukturo gostov, predvsem avstrijske in hrvaške pa tudi domače, tiste, ki jih kopanje v termalni vodi ne zanima preveč. Zanimivo, da je koncesionar Casino Maribor, čeprav je HIT iz Nove Gorice že 10 odstotni solastnik zdravilišča. Direktorja Dušana Bencika smo pov-

prašali še o ta čas aktualni temi v Prekmurju, o kupovanju oziroma prodajanju delnic Term Lendava. Smiselno bi bilo, da bi se prekmurska zdravilišča bolj povezala, imela tudi vizijo, kako naj bi to potekalo v prihodnje, pa je pojasnil Bencik, vendar pa ta čas nimajo potrebe, da bi se kaj preveč angažirali pri tem. S samim naku-

pom se ne bi zgodilo nič, tega se namreč v Moravskih Toplicah vedajo; marsikaj bi bilo treba prepostoriti, da bi potem lahko zadeve uspešno tržili. Kaj posebej se še niso zanimali, vedo le to, kar so prebrali v medijih.

Res je, da so bili v Laškem, toda ne zaradi Lendave, temveč zaradi poslovnega sodelovanja pri prodaji pijač. »Če bi bila ponudba ugodna, bi bili kvečjemu eden od večjih interesentov,« je še dejal Dušan Bencik.

B. B. P. ■

**VESTNIK NA INTERNETU:**  
[www.p-inf.si](http://www.p-inf.si)





## Dom starejših občanov Ljutomer odprt

Trideseti november je dan, vreden spomina, je povedal v slavnostnem nagovoru ob otvoritvi novega Doma starejših občanov Ljutomer župan občine Jože Špindler. Februarja lani so župani štirih občin Ljutomer, Križevci, Razkrižje in Veržej skupaj s takratnim ministrom za delo, družino in socialne zadeve Tonetom Ropom zanj položili temeljni kamen, sedaj pa so ga z ministrom dr. Vladom Dimovskim tudi predali namenu. Po podatkih iz občinskega gradiva je vrednost naložbe, brez premične opreme, milijarda in enainštirideset milijonov tolarjev, stroške pa so si delili sedemdeset odstotkov država in trideset odstotkov štiri občine ljutomerske upravne enote. Dom bo sprejel sto osemindeset varovancev, ko bo polno zaseden, pa bo v njem delalo okoli šestdeset delavcev.

Dom v Ljutomeru bo vodil Boris Sunko, ki je v imenu zaposlenih številnim obiskovalcem otvoritvene slovesnosti obljubil, da bodo to čudovito zgradbo spremenili v dom in jo napolnili s toplino, veseljem in optimizmom. »Težili bomo k odličnosti in k temu, da bo dom razpoznaven po svoji strokovnosti,« je še dejal.

Minister za delo, družino in socialne zadeve dr. Vlado

Dimovski pa je ob otvoritvi dejal, da je ob ljutomerskem domu država svojo mrežo institucionalnega varstva v novembru povečala še z dvema domovoma, in sicer na Prevaljah in Medvodah, ki jo bodo kmalu dopolnili še zasebni koncesionarji, razvija pa še druge oblike pomoči starejšim, predvsem pomoč na domu.

M. H. ■  
Foto: N. J. ■

# Prekmurski tekstilci so se predstavili Uspešen podmladek

Sekcija tekstilcev pri OZ M. Sobota organizirala že šesto modno revijo

V poldrugi uri predstave v kavarni hotela Diana v petek, 30. novembra, so zasebni prekmurski šivilje in krojači predstavili modne stvaritve, ki bi jim jih zavidala tudi najuglednejša modna imena. Modno revijo je organizirala Območna obrtna zbornica letos že šestič, na njej pa so sodelovali tudi zlatarji, optiki in frizerji. Ob vedno večji poplavi tujega tekstila – prav v Murski Soboti se zadnja leta odpirajo le trgovine, tudi butiki – je spodbujanje in promoviranje domačih šivilj in krojačev več kot zaželeno in nujno.



Šiviljstvo in trgovina Metka se je vsako leto predstavilo z ekstravagančnim modelom.



Skupinski posnetek s kreacijami vseh sodelujočih na 6. modni reviji

Na tokratni modni reviji se je predstavilo šest zasebnikov, ki se preživljajo s šivanjem, ter dijaki Srednje poklicne in tehnične šole.

Tudi tokratna revija je potekala pod geslom Kupujmo blago slovenskih proizvajalcev, dodali pa so ji slogan: *Bodimo lepi, vedno in povsod.*

Priznani manekenke in manekeni Agencije Error iz Lenarta so nosili na modni reviji unikatna oblačila, ki so jih pripravili šivanje Titan, Šiviljstvo in trgovina Lady D, Pletenje in konfekcija Anna, Modno šiviljstvo Dica, Šiviljstvo in trgovina Metka, krojaštvo Vinter šport, Modna kravatna Gjergjek, Frizerski studio Mirica, Zlatarstvo Mandič, Optika Lea in Srednja tekstilna šola.

B. B. P. ■



Kreatorji Srednje poklicne in tehnične šole so svoje kreacije predstavili kar sami.

Tudi to naj bi bil korak v Evropo

## Registracija vozil z nalepkami

Dobili jo bomo ob prvi registraciji ali podaljšanjih

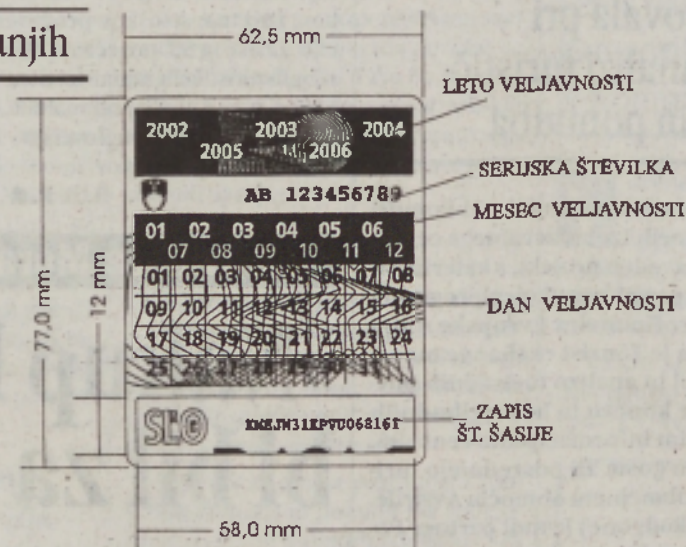
V ponedeljek, 3. decembra 2001, je začel veljati nov pravilnik o registraciji motornih in priklopnih vozil, s katerim je med drugimi novostmi predpisan tudi nov obrazec prometnega dovoljenja.

Vanji vpisujejo običajne podatke o registrski tablici, motorju, masi in barvi vozila, številki šasije, številu sedežev, podatke o prvi registraciji ... Na zadnji strani prometnega dovoljenja pa ni več rubrike za podaljševanje, ampak so zapisana tri opozorila: 1) Motorno in priklopno vozilo sme biti v prometu le, če je registrirano, ima prometno dovoljenje, če je označeno s predpisanimi registrskimi tablicami, tehnično brezhibno in predpisano označeno z veljavno nalepko za tehnični pregled ter v skladu s predpisi obvezno zavarovano. 2) Vsebine, barve in oblike registriranih tablic ni dovoljeno spreminjati. 3) Registrske tablice so vezane na osebo, kateri so izdane. V primeru odsvojitve vozila mora doseđani lastnik zadržati registrske tablice ter jih oddati ali depozirati na upravni enoti.

Največja novost je prav gotovo nalepka, ki nadomešča vsakoletno vpisovanje veljavnosti v prometno dovoljenje. Ta meri 62,5 krat 77 milimetrov. V vrh-

2004, 2005, 2006 za označevanje letnic; potem je slovenski grb, ob njem pa zapisana serijska številka nalepke; potem so števila od 1 do 12, ki označujejo mesece veljavnosti; v naslednjih štirih vrstah so številke od 1 do 31, ki označujejo dan veljavnosti registracije motornega oziroma priklopnega vozila. V spodnji vrstici pa so zapisani podatki o šasiji in datum veljavnosti nalepke.

Preden pooblaščen oseba s tehničnopregledne službe nalepko na notranjo desno stran avtomobila, s posebnim luknjačem preluknja številke na nalepki (leto, mesec in dan). Ob naslednji registraciji strokovno odstranijo staro nalepko in na istem mestu prilepijo novo. Nalepko dobijo tista vozila, ki so na tehničnem pregledu spoznana za tehnično brezhibna. Morajo pa biti seveda plačane vse dajatve, denimo zavarovalnina, uporabnina cest, stroški tehničnega pregleda, formulirji, nalepka in stroški strokovnega lepljenja. Na



Takšna je nalepka o tehničnem pregledu vozila. Dobili jo boste od prvi registraciji vozila ali ob njenem podaljšanju.

V ponedeljek so začeli po novem registrirati motorna in priklopna vozila tudi v Pomurju. Na začetku so se sicer malo »lovili«, zdaj pa je delo že steklo. Vozil, ki jim tehnični pregled še ni potekel, pa seveda ni treba voziti že zdaj na pregled, ampak bodo dobila nalepko ob prvem podaljšanju veljavnosti registracije. Prav gotovo je registracija vozil z nalepkami koristna zaradi nadzora v prometu, saj policisti (in tudi firbci) lahko že od pogledu na desni kotiček vetrobranskega stekla (gledano iz

registrirano, doslej pa je bilo treba pregledovati prometno dovoljenje. Po novem je to le dokaz o lastništvu vozila.

Š. S. ■



Radenske svetniki o podražitvah

## Občuten udarec po žepu

Prebivalci občine Radenci po torkovi seji občinskega sveta svojih svetnikov vsekakor ne bodo gledali s prijaznimi obrazy. To je posledica njihovih odločitev, ki so navrgle občutne podražitve, nič kaj spodbudne za navadne smrtnike. Toda pred očmi je treba imeti dejstvo, da so se radenski svetniki našli v navzkrižnem ognju precejšnjih državnih apetitov, pred čigar zahtevki so se morali naposled ukloniti.

Veliko časa so porabili za opredeljevanje do predloga za dvig cen ravnanja s komunalnimi odpadki in vloge za pridobitev mnenja lokalnih skupnosti o uvedbi takse za obremenjevanje okolja zaradi odlaganja odpadkov. Pred sabo so imeli najnovije podatke lenarskega podjetja za odstranjevanje odpadkov Letnik - Saubermacher. Pri tem so se opirali na vladna navodila za oblikovanje cen storitev obveznih lokalnih javnih služb. Z uvedbo takse pa je svoj lonček pristavila še država.

Tako so predvidene za 15,3 odstotka višje cene za odvoz komunalnih odpadkov, skupne obremenitve uporabnikov zaradi uvedbe republiške takse pa znašajo 1.250 tolarjev za kubični meter smeti. Poleg tega je radenska občina dolžna sofinancirati gradnjo zbirno-sortirnega centra v Puconcih in sanacijo odlagališča odpadkov v Hraštu - Moti. Spričo številnih pomislekov svetnikov v upravičenosti teh podražitev, so naposled sprejeli kompromisni

sklep, po katerem bo pri dvigu cen odvoza odpadkov v začetku naslednjega leta možen le 6-odstotni korekcijski faktor, za kolikor se bo tudi znižala občinska taksa. Hkrati so državi priznali 50 odstotkov takse.

Mnogo hitreje pa so svetniki občine Radenci potrdili ekonomske cene programov predšolske vzgoje in plačila staršev v vrtcu Radenski mehurčki v Radencih. Gre za 5,3 odstotka višje cene, veljati pa bodo začele s 1. decembrom letos. Zanimiva je primerjava, po kateri bo povprečna ekonomska cena v vseh treh vrsticah v občini približno 60.800 tolarjev, najnižja pa na Kapeli z okrog 53.000 SIT. Starši malčkov v radenskem vrtcu pa bi po tem izračunu morali mesečno povprečno odšteti dobrih 64.000 tolarjev. Dejansko pa bodo ti zneski različni, saj so odvisni od socialnega položaja družin in njihovih mesečnih prejemkov. M. J. ■



**Novo na knjižni polici**

# Zbornik cerkve sv. Nikolaja

V spomin na praznovanje sedemstoletnice knjižno delo

**K**atoliška župnija sv. Nikolaja Murska Sobota je praznovala 1997. leta sedemstoletnico cerkve sv. Nikolaja in še nekatere druge obletnice. Tedanje jubilejno leto so proslavili v župniji s kulturno dejavnostjo in v povezavi z obmejno avstrijsko Radgono oziroma tamkajšnjo katoliško župnijo.

V soboto, 1. decembra 2001, je župnija spet praznovala. V spomin na sedem stoletij cerkve je izšel v nakladi petsto izvodov slovensko-nemški *Zbornik cerkve sv. Nikolaja Murska Sobota 1297-1997*. Uredil ga je uredniški odbor v sestavi: Marija Horvat Kerec, Jože Magdič, Irma Premrl, Branko Pihlar, Franc Zver, Irena Sedlar, Johan Absenger; urednik pa je bil župnik Martin Horvat.

Slovesnost se je začela s sveto mašo, ki jo je daroval (ob somaševanju več drugih duhovnikov, tudi kaplana iz avstrijske Radgone) mariborski pomožni škof dr. Jožef Smej. Na koru pa sta pela



Zbornik v spomin na sedemstoletnico katoliške cerkve v Murski Soboti je predstavil g. Martin Horvat, župnik in prodekan ter urednik zbornika. - Foto: Š. S.

soboški in cerkveni pevski zbor iz avstrijske Radgone. Po maši je bila predstavitev zbornika v kavarni hotela Diana v Murski Soboti, ki se je udeležil tudi evangeličanski škof mag. Geza Erniša. Začela se je s krajšim kulturnim programom obeh pevskih zborov, prebrali pa so tudi spominski zapis škofa Smeja, Zbornik je predstavil župnik Martin Horvat: »Zbornik je sestavljen 'hierarhično', tako da si sledijo avtorji, predstavniki cerkvenih in posvetnih institucij z obeh strani meje. V knjigi so zajeti tudi opisi avangeličanske in binkošne Cerkve iz Murske Sobotice in katoliške mestne fare iz Bad Radkersburga... V zbornik smo vključili tudi odlomke iz domače literature naših pesnikov in pisateljev pa tudi pisne medijske odzive na našo sedemstoletnico... Naj bo ta Zbornik v mozaiku različnih knjig in publikacij tudi potrditev dobrega sodelovanja med Mestno občino Murska Sobota in katoliško župnijo sv. Nikolaja ter ponos vsem župljanom in meščanom mesta Murska Sobota ob sedemstoletnici cerkve sv. Nikolaja.«

Š. S. ■

**Gornjeradgomska enota varstveno-delovnega centra se bo selila v nove prostore**

## Pripravljajo se na veseli december

**V**gornjeradgonski enoti varstveno-delovnega centra se pripravljajo varovanci skupaj s svojimi inštruktorji na praznične dni veselega decembra. Razdelili so se v štiri skupine. Prva delavnica bo ustvarjala okraske iz papirja, s katerimi bodo krasili svoje prostore, druga bo vlivala najrazličnejše sveče, ki si jih bodo varovanci prižgali ob praznikih, tretja skupina bo oblikovala adventne venčke iz slanega testa, četrta pa iz naravnih materialov izdelala Miklavže, ki si jih bodo potem odnesli domov.

Vseh petindvajset varovancev, ki jih vodijo trije inštruktorji in vodja enote, pa ne gre vsak dan domov. V prostorih varstveno-delovnega centra imajo namreč tudi stanovanjsko skupino, v katero je vključenih šest varovancev, in ki ima od septembra zagotovljeno celodnevno varstvo za vse dni v tednu. Od ustanovitve pred štirimi leti je namreč delovala le poskusno s celodnevno varstvom od ponedeljka do petka.

Toda v Lackovi sedemnajst v Gornji Radgoni delajo in živijo v velikih prostorskih stiski. S pove-

čanjem števila varovancev so začeli uporabljati za tretjo delavnico kar dnevni prostor stanovanjske skupine. »Komaj čakamo, da se bomo januarja preselili v nove prostore. Takrat bomo lahko sprejeli tudi več varovancev, saj novi prostori, ki jih bomo vzeli v najem, lahko sprejmejo od petinštirideset do petdeset ljudi,« je povedala vodja gornjeradgomske enote varstveno-delovnega centra, Jožica Valh. Stanovanjska skupina bo nekaj časa še ostala v sedanji hiši, ki je občinska last, s tem da bodo novi dom iskali tudi zanj. Najraje bi imeli stano-

vanjsko hišo, da je potem tudi razpoloženje v njej lahko bolj domače. Za stanovalce skrbita dve redno zaposleni delavki in dve prek javnih del, od dopustih pa poskrbijo za varstvo tudi preostali zaposleni v enoti dnevnega varstva. Z večjim številom zaposlenih bi bila organizacija dela veliko lažja, to pa je seveda povezano s financami. Za dnevno varstvo stroške v celoti poravnava ministrstvo za socialne zadeve, drugače pa je s stanovanjsko skupino, ki se financira iz prispevka za oskrbni dan. »To je prispevek varovanca oziroma njegovo nadomestilo za invalidnost, s tem da mu deset odstotkov ostane za žepnino, razliko pa potem mora doplačati občina, iz katere prihaja varovanec,« je povedala sogovornica.

Razumevanje občin za tovrstno obliko varstva je seveda različno, po dosedanjih izkušnjah

pa se je izkazala kot zelo potrebna in primerna oblika varstva duševno prizadetih, ki zaradi različnih razlogov, bodisi socialnih razmer ali ostarelosti, morda celo smrti staršev, ne morejo več živeti v krogu svoje družine.

In kakšno je življenje v skupini? »Člani skupine tako kot doma ob pomoči varuhinje poskrbijo zase. Si pospravljajo, kuhajo, likajo pa tudi pomagajo pri urejanju vrta. Prav veselo jih je gledati, kako živijo v sožitju,« je povedala Jožica. Prosti čas pa je njihov. Zapolnijo ga z družabnimi igrami, voženjem, gledanjem televizije, s sprehodi, enkrat tedensko pa si skupina privoščijo kosilo ali večerjo v bližnji restavraciji. Tega se zelo veselijo, saj je nekaj povsem drugega, če si gost in se pušči razvajati, da ti streže kdo drug.

Prav prijetno pa znajo varovanci gornjeradgomske enote razvajati s čudovitimi izdelki svojih rok. Letos maja so namreč začeli izdelovati izdelke iz keramike, ki so lahko primerno darilo in lep okras za dom. Izdelujejo tudi razne voščilnice, oblikujejo okrasje iz slanega testa, slikajo na svilo, snujejo ogrlice in še bi se našlo kaj. »Svoje izdelke prodajamo v naših prostorih, razstavljamo jih v izložbenem oknu turistične pisarne, prodajajo pa jih tudi v knjigarni. Ob priložnostih postavimo tudi lastno stojnico. Izkupiček gre za nagrade varovancem in za pokritje materialnih stroškov. Sedaj se nam že dogaja, da komaj naredimo kaj za zalogo, saj sproti vse prodamo,« je povedala sobesednica. Ob lastnem programu opravljajo še kooperantska dela za družbi Var in Internacional iz Gornje Radgone, s katerima poslovno zelo dobro sodelujejo, poseben program pa so pripravili tudi za varovance, ki zmorejo nekoliko manj. O tem, kaj bo kdo počel, pa se varovanci lahko odločajo sami. Poskušajo se v raznih spretnostih in potem ustvarjajo tam in tisto, kjer so uspešni. In če so uspešni, potem so tudi zadovoljni.

Majda Horvat ■  
Foto: J. Z. ■



**Anketa**

## Spodbujanje ali vir nasprotij?

**S**trianonsko pogodbo po 1. svetovni vojni je ostalo zunaj meja svoje matične države več kot 3,5 milijona Madžarov - v Avstriji, na Hrvaškem, v Slovaški, Sloveniji, Jugoslaviji Romuniji in Ukrajini. Njihov položaj je zelo različen. Junija letos je sprejel madžarski parlament Zakon o zamejskih Madžarih, ki prinaša vrsto bonitet (privilegijev) tako za narodnostne ustanove, društva in organizacije kot tudi za posameznike (ob izpolnjevanju določenih kriterijev).

Avstrija ni vključena, čeprav je tudi tamkaj - na Gradiščanskem - dokaj močna madžarska skupnost. Tamkajšnji Madžari so izvzeti zaradi pripombe Evropske unije glede nesprejemljivosti vsakršnega različnega obravnavanja državljanov katere od članic EU na podlagi etične pripadnosti. Madžarska razlaga je sicer drugačna in pravi, da avstrijskih Madžarov niso vključili v zakon zato, ker je med njimi veliko ekonomskih in političnih emigrantov in ker je ekonomski položaj tamkaj nasploh takšen, da tovrstne pomoči ne potrebujejo. In kakšni so odmevi na ta zakon pri nas?

**SLOVENIJA:** Uradna slovenska politika se je zaenkrat odzvala dokaj nevtralnno, in sicer je bilo sprejeto stališče, da sta okvir za uresničevanje omenjenega zakona dvostranski sporazum med Slovenijo in Madžarsko o skrbi za Madžare v Sloveniji in Slovenec na Madžarskem ter mešana komisija, ki jo vodi na slovenski strani državna sekretarka na MZZ Magdalena Tovornik. Nekatere mednarodne ustanove, kot je Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi, pa so sicer označile ta zakon kot vir nasprotij: opozarjajo tudi na poseganje Madžarske v notranje zadeve drugih držav.

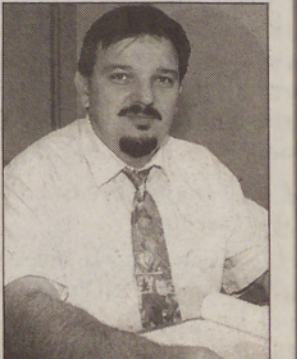
**ŠTEFAN HORVAT** iz Kapce: »Da, slišal sem nekaj o tem zakonu, in sicer po madžarskem radiu iz Lendave. Dobro bo, če bodo imeli mladi boljše možnosti za izobraževanje in če bo madžarska država finančno podpirala narodnostna kulturna društva ter ustanove pri nas. Ne vem pa, če bo dobro, da bodo posameznikom podeljevali dokumente madžarske države. Jaz po vsej verjetnosti ne bom zaprosil za takšno izkaznico, čeprav bi se, kot sem slišal, kot upokojenec lahko vozil za stonj z avtobusom in vlakom na Madžarskem.«

**EDITA NOVAK** iz Lendave: »Delam v trgovini Center v G. Lakošu, kjer je nekajkrat nanesla beseda tudi na ta zakon. Nekateri so kar navdušeni. Čeprav tekoče govorim madžarski jezik, saj izhajam iz mešane slovensko-madžarske družine, ne nameravam biti koristnica teh privilegijev, ker bi se potem verjetno morala odredi slovenski narodnosti, za katero sem se doslej ves čas opredeljevala. To pa ni tako enostavna odločitev. Pomoč madžarskim manjšinam pa bo sicer dobrodošla, vendar mislim, da bi se morali izogniti izkaznicam, ki jih bo podeljevala madžarska država.«

**PETER GAAL**, uradni prevajalec za madžarski jezik na Upravni enoti Lendava: »Seznajen sem s tem zakonom in mislim, da je namenjen predvsem tistim pripadnikom madžarske narodnosti, ki živijo v sosednjih državah, kot so Romunija, Ukrajina in Slovaška, ne pa toliko v Sloveniji in Avstriji. Posamezniki, ki bodo upravičeni do posebne izkaznice, se bodo lahko za tri mesece zaposlili na Madžarskem, odpirali bodo lahko svoje firme, obiskovali šole na Madžarskem, dobivali stipendije idr. Mislim, da pri tem ni nič spornega, ker druge države s tem ne bodo imele nobenih stroškov. Bral pa sem, da so ponekod proti, češ da je to poseganje v suverenost. Skoraj gotovo ne bi bilo zadržkov, če bi prišel k nam šejk iz Bahreina in podelil več sto njihovih izkaznic, s katerimi bi lahko šli ljudje tja brezplačno na letovanje. Vem, da imajo nekateri naši državljani še sedaj izkaznice, ki so jim jih podelili na Madžarskem (npr. športna društva), pa zaradi tega tudi ni nobenega problema.«

**ŠTEFAN VARGA**, ravnatelj Dvojezične OŠ Genterovci: »Po Beneški listini je sicer za usodo manjšin odgovorna država, v kateri živijo, njihova matična država pa jim lahko pomaga z različnimi bonitetami. Znano je, da Slovenija zagotavlja manjšinske pravice na zelo visoki ravni. Pri nas so ekonomske razmere celo boljše kot v matični državi. Kljub temu smo doslej zelo pogrešali večjo podporo iz Madžarske. Zakon prinaša bonitete tudi narodnostnemu šolstvu. Imeli bomo ugodnosti pri strokovnem izpopolnjevanju vzgojiteljev in učiteljev na Madžarskem ali v zamejstvu, pedagoški delavci pa bodo lahko dobili podporo za nakup strokovne literature, imeli bomo brezplačen vstop v muzeje, knjižnice... Ugotavljam, da ta zakon ne posega v suverenost sosednje države. DOŠ Genterovci je pobratena z OŠ Števanovci v Porabju. Prepričan sem, da bi bili učenci in učitelji tamkajšnje šole zelo zadovoljni s podobnimi bonitetami države Slovenije.«

Besedilo in foto: Jože Graj ■





Srečanje z Barbiko Žunič, enologinjo v Ljutomerski kleti

# Enolog se kali vse življenje

Odličja in zadovoljstvo potrošnikov so največja nagrada za vloženo delo

**B**arbika Žunič je prišla na delovno mesto enologinje v Ljutomerski kleti povsem po naključju. Po študiju na mariborski agronomski fakulteti, kjer je študirala vinogradništvo in sadjarstvo, ter po opravljeni diplomski pri prof. Colnariču, je dobila pripravništvo v kmetijski svetovni službi v Ljutomeru. Bilo je to leta 1994, ravno v času trgatve, zato so jo »posodili« v Ljutomersko klet, kjer je delala v laboratoriju in po opravljenem pripravništvu tam tudi ostala.

Barbika ne skopari s pohvalnimi besedami o svoji mentorici Cvetki Sakelšek, ki jo je veliko naučila, ji pomagala in svetovala ter ji znala približati poklic, ki ga je vzljubila. Čeprav ni iz vinogradniške družine, je zrasla sredi vinorodnih gor, že od malih nog je rada hodila na trgatve, zato ji to delo ni bilo tuje in uspelo ji je vzpostaviti prijeten, pristen odnos do vina.

Znanja za opravljanje tega dela si ni mogoče pridobiti s študijem, za to so potrebni predvsem praksa, dnevni trnogi in tudi prirojena nadarjenost. Najbolj pomembna so čutila, predvsem za vonj in okus, pravi Barbika. Dokazano je, da imajo ženske ta čutila bolj razvita, zato ne preseneča, če najdemo v kletih tudi enologinje. Enolog se kali vse življenje, vedno so neke spremembe, vsak vinski letnik je nekaj posebnega.

Barbika je postala enologinja v Ljutomerski kleti, ko je odšla Cvetka v ormoško klet. Priznava, da jo je bilo v začetku strah, saj je s tem prevzela tudi veliko odgovornost. »Vztrajnost, volja, vzdržljivost, predvsem pa samozavest so po-

trebni, da vzdržiš. Nenehno se je treba učiti, največ pa se naučiš takrat, ko si sam, ko si postavljen pred dejstvo in se moraš odločiti,« pripoveduje moja sogovornica. Čeprav še nima dolgoletnih izkušenj, ji je zdaj že lažje. Le preizkus organoleptičnih lastnosti vina je zdaj že velikokrat dovolj, da se lahko odloči za ukrepe, brez laboratorijskih analiz.

»Glavna skrb za vino je seveda na enologu, vendar so ji v pomoč tudi tehnolog in kletarji. Ti že dalj časa opravljajo svoje delo in človek se nanje lahko zanese. Vseeno pa ta poklic zahteva celega človeka. Treba je preizkusiti vse vino, tega pa v Ljutomerski kleti ni malo, zato si je treba izdelati sistem,« pravi Barbika.

Kar dvanajst različnih sort vina je v njihovi kleti, saj v tem vinorodnem okolišju uspevajo tako rekoč vse bele sorte, ki jih sadimo v Sloveniji, deset sort pa polnijo v buteljke. Prevladuje laški rizling, ki skupaj s šiponom predstavlja 60-odstotni delež, med pomembnejšimi sortami so še chardonnay, sauvignon in renski rizling, manj je traminca, rume-



nega muškata, muškata otonela in sivega pinota, najmanj pa ranine. Sorte, ki bi jo posebej oboževala, si Barbika ni izbrala. Odvisno je od priložnosti in predvsem od hrane. K prleški tunki, denimo, se prileže suhi šipon, sicer pa ima sama rajši polsladka vina. Pravi pa, da je vsako zdravo in dobro negovano vino dobro vino. Kakovost je odvisna tudi od letnika. Vsak letnik ima svojo specifičnost, eni so boljši letniki, drugi slabši. Vendar dobro vino zahteva veliko dela in truda,



tako vinogradnika kot kletarja. Iz slabega grozdja še s tako dobrim kletarjenjem ni mogoče izolirati dobrega vina, lahko pa dobimo iz dobrega grozdja s slabim kletarjenjem slabo vino, zato ga je treba nenehno spremljati, degustirati in usmerjati v pozitiven razvoj.

O staranju vina pravi, da je tudi to odvisno od letnika. Dobro se starajo dobri letniki in eden takšnih je letnik 1993, ki je še vedno na vrhuncu. So pa letniki, pri katerih je kakovostna krivulja staranja kratka, nekateri pa sploh niso za staranje in že po enem letu kakovost pade. V arhivski kleti v Nunski Grabi imajo najstarejše vino sauvignon, letnik 1952, vendar je pri zelo starih vinih o kakovosti težko govoriti. Njihova draž je v starosti, zato je steklenico starega vina škoda odpreti.

Barbikin prvi samostojni letnik je bil letnik 1998, doslej pa je uspela izolirati vrsto dobrih vin. Najbolj ponosna je na chardonnay, ledeno vino, letnik 1999, ki je bil na vinskem sejmu v Ljubljani med kandidati za šampiona. To je dokaz, da so s kakovostjo prav na svetov-

nem vrhu. Odličja, ki jih njihova vina dobijo na velikih ocenjevanjih, so nagrada za vloženo delo, v največje zadovoljenje in za nadaljnjo motivacijo pa ji je zadovoljstvo potrošnikov, ki posegajo po vinih iz Ljutomerske kleti.

Še sva besedovala. O kakovosti posameznih vinskih letnikov, ki jih je v zadnjih letih vedno več. To je predvsem odvisno od vremena, vedno bolj pa tudi od tehnologije pridelave in predelave, ki se izboljšuje. Tudi na kulturo pitja, ki da se sicer dviguje, je nanesa beseda, vendar Barbika najbolj moti, da vino uvrščajo v isti koš z drugimi alkoholnimi pijačami. Ob zmernih količinah je vino hrana in koristno živilo, se pa strinja, da je lahko tudi nujno zlo, če se prekorači meja.

Čeprav se je tako rekoč z dušo in srcem predala poklicu in je na vrhuncu sezone po cele dneve v kleti, najde nekaj časa tudi zase. Poleti morje, pozimi smučanje, v prostem času pa še jahanje. Konji so njen konjiček in na njih najde sprostitve.

● Tekst in foto: Ludvik Kovač ■

Romana Karas o tradicionalnem in modernem v živilski predelavi

# Avstrijci so že zaščitili bučno olje

**R**omana Karas je dokaj neznano ime v pomurskem prostoru, čeprav je doma »z Bakše« pri Murški Soboti, kakor rada sama poudarja. Rojena je 1974. leta. Diplomirala je na Biotehniški fakulteti Ljubljana in kot mlada raziskovalka vpisala doktorski študij živilske tehnologije na temo *Stabilizacija in uporabnost alternativnega pigmenta razsoljenega mesa*. Enostavno povedano gre za to, kako namesto kancerogenih nitritov uporabiti, npr. pri proizvodnji klobas, naravna barvila. Še pa Romana Karas že nekaj časa dokaj intenzivno ukvarja tudi s »prekmurskimi zadevami«. V sodelovanju s prekmurskimi strokovnjaki v društvu pripravlja Pravilnik za zaščito prekmurske gibanice, ki bo začel veljati do konca tega leta, pripravlja pa tudi pravilnik za zaščito perecev in vrtanka. Z dr. Renčljem sta pred kratkim v M.Soboti predstavila knjigo *Prekmurske dobrote*.

– Kako bi knjigo predstavili z nekaj besedami?

»To je pravzaprav kompleksni vtis o Prekmurju, kaj Prekmurje nudi, kaj se lahko dobrega zaužije. Poudariti pa moram, da je pomembno, da o prekmurskih jedeh pišejo Prekmurci. Na primer za *bujto repo* sem jaz predlagala samo repo, krompir in meso, ki se je kuhalo v repi – tako kot to jemo Prekmurci.«

– Težko je tudi zadeti »pravo prekmursko navado«, kajti skoraj vsaka vas ima svoje



»Zato smo tudi rekli, da ne bi pisali po področjih, ampak bi raje predstavili celotno Prekmurje. Ko sem bila na terenu, sem lahko dobro spoznala, kako se ena pogača imenuje na Goričkem in kako na Markovskem.

Bolj sem želela predstaviti te stvari kot možnosti, ki bi jih lahko izkoristili za promocijo Prekmurja. Veliko turistov pride iz drugih krajev Slovenije in sprašuje o običajih, jedeh.«

– Kaše, pra in druge stare žitarice so zadnje časa zelo

»Ljudje čedalje bolj skrbijo za svoje zdravje, tudi Ministrstvo za zdravje s temi svojimi akcijami za varno življenje.«

Te stare žitarice so res bolj zdrave, ker vsebujejo veliko vitaminov in mineralov, pridelujejo se na stari klasični način, brez kemikalij.«

– Je dovolj zanimivo, da bi jih v Prekmurju pridelovali?

»Je, seveda. Toda ljudje ne vidijo v tem velike koristi. Prekmurskega kmeta pač vedno in povsod udarjajo po glavi. Te žita-

membno pa je tudi, kako kaše pripravljamo, da ni veliko maščobne zabele. Jesti moramo pestro hrano. Tudi po barvi.«

– Tudi pri bučnem olju se preveč poudarja le njegova škodljivost, v resnici pa je tako ali še bolj zdravo kot olivno olje?

»Seveda, saj je podoben stiskan kot olivno, sicer ne povsem hladno, ampak škodljivo ni. Pripravila sem elaborat o zaščiti štajersko-prekmurskega bučnega olja; naročnik je bila Oljarna Gea Sl. Bistrica. Bučno olje naj bi uživali za zaščito pred srčnimi boleznimi, za zaščito ožilja, zdravi pa tudi trebušne bolezni. Avstrijci imajo zaščiten »tikvin oli« kot tradicionalno živilo. Ta elaborat je zdaj na ministrstvu.«

– Kaj pa še druga živila, ki so tipična? Jih je možno zaščititi in s tem doseči tudi boljšo ceno na trgu?

»Prekmurska gibanica je tik pred zaščito, štajersko-prekmursko bučno olje je tudi v pripravi, predlog pa je tudi za perece in vrtanke. Vidim, da bo potrebno prešteti svaljke in določiti premer kroga. Če hočemo to prodajati, bo potrebno najprej poskrbeti za lično embalažo. Iz pravilnika bo razvidno takoj, če je gibanica prava ali ne, če ni le pita. Sta pa avtorja pravilnika o prekmurski šunki letos močno razočarana, ker predelovalci nikakor ne morejo osvojiti tega znanja, ki je zapisano v pravilniku. Vse šunke so bile presoljene, verjetno pa je krivo tudi to, da zima ni bila dovolj mrzla. Nobena šunka ni bila v celoti enake barve ... Ne razumem tudi zaseb-

jo senzoričnega ocenjevanja mesa, ki je bilo na naši fakulteti (letos že šestič). Zasebni mesarji in predelovalci prinesejo svoje izdelke in mi jih ocenimo ter jim svetujemo, kako lahko še izboljšajo kakovost. Zadnja leta opazamo velik napredek. Vendar pa letos ni bilo nobenega prekmurskega mesarja.«

– Naslov vaše diplomske je bil *Vpliv sestave na obstojnost in kakovost majoneze, naslov doktorskega študija pa Stabilizacija in uporabnost alternativnega pigmenta razsoljenega mesa*.

»Alternativni pigment razsoljenega mesa je znanstvenikom uspelo sintetizirati iz rdečih krvnih celic. V industrijski proizvodnji se ta pigment še ne uporablja, mi bi ga pa radi pridobili za razvoj praktičnega postopka, da bi bil primeren za komercialno uporabo. Zato delamo kompleksne analize, ker je ta pigment močno neobstoje; če pride zraven kisik, takoj oksidira. Jaz bi rada s posebnim načinom – inkapsulacijo – to zaščitila. Moj namen naloge je najti najbolj pravo membrano za inkapsulacijo. V industrijski proizvodnji uporabljajo sedaj za izdelavo salam nitrit, da so lepe rožnate barve. Zato so vse domače salame sive. To barvilo, na katerem delam sama, pa bi bilo naravno; sinteza je že uspela, opravila sem jo spomladi na Inštitutu Jozef Stefan. Zdalj pa delam intenzivno na inkapsulaciji – to bom opravila na oddelku farmacije na fakulteti, ker mi oni edini lahko pomagajo, saj se ukvarjajo z vgrajevanjem zdravila v membrano.

Industrija že nestrpno pričakuje rezultate, saj bi potem lah-

ko dali na trg nekaj »naravnega«.

– Imamo že sedaj kakšna živila na trgu, ki so bolj »zdrava« kot druga?

»Z manjšo vsebnostjo maščob so vsi izdelki, ki imajo nalepko Varovano živilo. V okviru projekta Zlato zrno je zaenkrat najbolj nadzorovana reja telet. Izdelujejo pa tudi že živila z inulinom – to je prehranska snov, ki učinkuje kot balastna snov. Kdor ima probleme s prebavo, bo prav gotovo posegel po takih živilih. Zaenkrat so na trgu le Jatine hrenovke in Gorenjkina čokolada.«

– Sicer pa se zdi, da so naša slovenska živila v primerjavi z uvoženimi, še posebej ameriški, prav vsa zelo zdrava ...

»Lahko povem, da so. Imamo stike z Američani in slišimo, kaj vse morajo oni jesti! Tam ne dobijo tako normalnega mleka kot pri nas, vse je v obliki praha. Niti kruha ne. Francozi imajo zelo zdrave predvsem sire. Mi, Slovenci, bi morali skrbeti za našo zdravo hrano. Mi bi jim pravzaprav lahko prav vse prodajali kot zdravo hrano. Pred kratkim sem se pogovarjala z eno gospo iz Amerike in ona ne more verjeti, kaj vse lahko tukaj pri nas poje z žlico – dobre juhe, enolončnice nasploh. To je trend, ne več nož in vilica, ampak prehranjevanje z žlico. Koliko imajo tam v živilih antioksidantov in kemikalij, kemijskih konzervansov!«

– Cena je tudi pomembna, včasih kdo kupi nekaj, kar je cenejše, čeprav je manj zdravo.

»Cena je pomembna, toda osveščenost potrošnikov je vse večja. Marsikatera mlada mamica zdaj že pogleda, kaj piše na deklaracijah, ko kupuje hrano za otroke. Je pa embalaža in zaščita izdelka na policah in v hladilnih vitrinah za uspešno prodajo zelo pomembna.«

Bernarda B. Peček  
Foto: Jure Zauneker ■



Simpozij o humorju v otroški književnosti

# Življenje je polno humorja, le videti ga je potrebno

V okviru srečanja mladinskih pesnikov in pisateljev Oko beseda, ki ga organizira založba Franc - Franc, je revija Otrok in knjiga pripravila simpozij na temo humor v mladinski književnosti. Smeh in humor imata namreč v mladinski literaturi pomembno vlogo, saj se mladi prav skozi smeh osvobajajo.

V uvodnem razmišljanju je dr. Igor Saksida dejal, da je humor povezan s človeštvostjo, kajti narava ne more biti smešna, smešne so le poteze človeštva. V razpravi je analiziral humor slovenskih ljudskih pesmi in izštevank ter ugotavljal, da je otroška ljudska domišljija odprla številne dimenzije smešnega. V njej najdemo pogravanje z besedami in smešne domisljice, po drugi strani pa se prav v mladinski književnosti prevladuje nonsensni humor. Na simpoziju so ugotavljali, da je humorja še vedno največ v poeziji, v literaturi pa se rad izgublja. Tudi v najbolj znanih slovenskih pripovedkah, kot so Kdo bo sešil Vidku srajčico, Martin Krpan idr., ne najdemo nič humorja.

Marsikdo je prepričan, da je v današnjem svetu prisotnega zelo malo humorja. Slavko Pregel temu oporeka in pravi, da je življenje polno humorja, le videti ga je potrebno. V svojem referatu se je vprašal, ali humor lahko reši svet in kakšno vlogo ima pri tem država, ter odgovoril, da humor ne rešuje sveta,



ampak človeka. Tone Partljič je v svojem referatu izpostavil Levstikovo željo, da bi morali težiti k temu, da bi stvari povedali na humoren način, ljudje pa ravnajo obratno; dejstva radi prikažejo v slabši luči, kot so, gledajo še bolj črno in pesimistično. »Ljudje hudiča naredijo še bolj hudobnega in zlobnega, kot je, namesto, da bi ga raje oblekli v zelene

žametne hlače.« V nadaljevanju je ugotavljal, da se ljudje, ki naj bi širili toplino, na primer cerkveni dostojanstveniki ..., radi izražajo s trdmi besedami in grožnjami. Izpostavil je še, da je tudi na šolah malo vedrine, otroci pa so preobremenjeni – skačejo s težkimi torbami, popoldan pa imajo ure klavirja in druge dejavnosti. Zaključil pa je z Levstikovo

mislijo, da bi »jako ustregel, kdor bi znal resnico zavijati v prijetne šale«.

Zanimiva je bila njegova izjava (naj jo preberejo ravnatelji in učitelji), da je pri humorju za otroke potrebno biti zelo previden, saj ga je potrebno prilagoditi otrokovi starosti. Otrok ne razume vsega ali pa lahko kakšno stvar razume napak.

»Neugodno mi je,« je razložil, »ko ga kakšni ravnatelji pripeljejo pred celo osnovno šolo in še vrtec povrh, z željo, da naj zabava otroke.« Tega nima rad, saj iz izkušnje ve, da je humor šestletnika popolnoma drugačen kot humor štirinajst letnega dekleta.

Mladinski pesniki in pisatelji pa so ugotavljali, da ni sploh nič humorno govoriti o humorju ter da ima humor čudno lastnost, da bolj se ga obravnava, manj je smešen.

To tezo pa je razbil in prisotnim narisal smeh na obraz vedno dobro razpoložen Primož Suhodolčan, ki je razpravljal o vrstah smeha. Zaključil je, da je za avtorje in bralce najidealnejše, da bi pisali humor, ki bo pritlehno enostaven, trivialno zanimiv, na kulturnem nivoju, ki bo hkrati komercialno uspešen in globoko zlahten.

A. Nana Rituper Rodež ■

Novemu zakonu o knjižničarstvu ob rob

## Občine: vaši smo!?

Ta teden je začel veljati nov zakon o knjižničarstvu, ki smo se ga vsi slovenski knjižničarji zelo razveselili. Z njegovo uveljavitvijo se bodo prekinila nekajletna medsebojna pregovarjanja, nerešeni odnosi ter statusi v. d. direktorjev, ki so poslovali na robu zakonitosti.

Zakon o knjižničarstvu uzakonja knjižnico kot samostojno pravno osebo s pogojem, da zagotavlja storitve vsaj 10.000 prebivalcem. Zaradi raznolikosti in velikosti občin ponuja občinam različne možnosti za organiziranje knjižničnih informacijskih storitev za svoje prebivalce – ali občine ustanovijo knjižnico samostojno oziroma skupaj z drugimi občinami ali pa sklenejo pogodbeno razmerje, ki bi tistim občinam, katerih ustanoviteljski delež bi bil premajhen, omogočilo tudi učinkovito uveljavljanje ustanoviteljskih pravic.

Ob katerem koli od načinov organiziranja knjižnične dejavnosti je jasen odgovor na vprašanje, čigava je knjižnica – je občinska, del lokalne samouprave. Temu sledi tudi način financiranja knjižnic, in sicer je kriterij število prebivalcev. Posebni predpisi na podlagi zakona bodo dofočili pogoje dela knjižnic. Uvedba inšpekcije (za redni nadzor najmanj vsaka tri leta) in intervencije države, če lokalne skupnosti in knjižnice ne bodo nudile knjižnično-informacijskih storitev, so predvideni novi mehanizmi, ki bodo zagotavljali spoštovanje zakona.

Ko bodo na vseh občinah kmalu začeli prejemati ponudbe obstoječih knjižnic za skupno organiziranje knjižničnih dejavnosti in njihovega sofinanciranja, določbe o financiranju namreč veljajo z začetkom prihodnjega leta, naj ne bodo zelo presenečeni in takoj odklonilni. Kot da smo že zdavnaj pozabili, da naj bi bil skupni imenovalac delovanja knjižnic prizadevanje za osveščanje uporabnikov z vrednotami, kot so: resnica, lepota, humanost, solidarnost, pravičnost, nepristranskost, varčnost ...

Suzana Szabo Pahič, višja knjižničarka ■

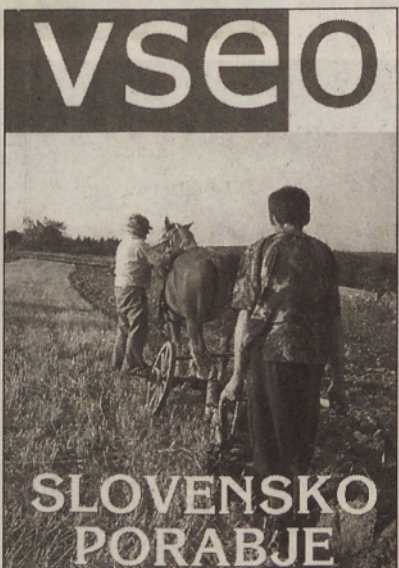
Publikacija o Porabju

## Biser v raznolikem mozaiku slovenstva

V Porabju človek zlahka pusti del sebe, predvsem zaradi ljudi. Če se z njimi pogovorite v njihovem jeziku, vas obvezno povabijo na paltnko. Če vas že nekaj časa poznajo, ste dobrodošel gost na kolinah, ki so še vedno družinski praznik, ali pa na buči, praznovanju cerkvenega patrona, ko se zberejo sorodniki in znanci iz sosednjih vasi. Porabje je pokrajina, ki bi jo moral obiskati vsak Slovenec, da bi spoznal svoje rojake, ki so se naselili v Panonski nižini v 6. stoletju in kljub asimilativnim pritiskom ter zaprtosti prostora ostali Slovenci, je zapisal dr. Zlatko Muršec, generalni konzul RS na Madžarskem, v pravkar izšli publikaciji Slovensko Porabje (Založba Franc-Franc, Murska Sobota, 2001).

Na videz skromna, po vsebini pa bogata publikacija ni »bedeckerski« turistični vodnik, temveč kažipot po slovenskem Porabju, ki se je šele po padcu železne zavese ter odprtjem malobrne prehode v Martinju močneje povezovalo s slovensko matico.

Gre za pretanjeno (tudi zemljepisno) sliko slovenskega Porabja, ki se seveda začne z zgodovinskim orisom vseh važnejših dogajanj, ki so vplivale na naše rojake (od naselitve do vdora madžarskega ljudstva, od izseljevanja in bolj ali manj prefinjene asimilacije v času sovjetskega Madžarske do oddajanja slovenskega radia Monošter) in nadaljuje s pregledom drugih dejavnosti: ljudskega izročila, kulturnega vzgiba, za to deželo prirejenega dvojezičnega šolstva, slovstvene in publicistične ter založniške dejavnosti. Beseda je v omenjeni publikaciji tudi beseda o »velikih Porabcih« (Jožef Košič, Jožef Sako-



vič, Avgust Pavel) ter o sodružnikih današnjega Porabja (zakonca Mukič, Marijana Sukič, Katalin Hirnök Munda, Irena Barber ...). Pred podrobnejšim opisom posameznih porabskih vasi – vseh je devet – in Monoštra pa se vsak bralec ustavi tudi ob podatkih o demografski ogroženosti Porabja, ki ostaja kljub nastajajoči industrializaciji še zmeraj (tako kot Pomurje v Sloveniji) daleč na repu.

Publikacija o Porabju je dobrodošla: pa ne le zaradi strojnega pregleda in fotografij, temveč kot razglednica, ki naj povabi gosta (tujca, pa ne le turista) v ta odsanjeni, s Slovenci poseljeni kotiček, za katerega je večina Slovencev komaj slišala, kaj šele da bi ga našla na zemljevidu. Publikacija, ki ne sme manjkati tako v TIC-ih kot v šolskih knjižnicah. Ali kot je zapisano na hrbtni strani: »Knjiga Vse o Slovenskem Porabju opozarja na porabski biser v raznolikem mozaiku, ki mu pravimo slovenstvo.« M. V. ■

S praobluko v sedanost

V soboto so odprli v nekdanji lendavski sinagogi razstavo vinjet in skulptur Evgena Titana iz Murske Sobotice z naslovom S praobluko v sedanost. Ob ogledu razstave so obiskovalci prisluhnili še večeru keltskih pesmi oziroma tradicionalnim pesmim iz Irske in Welesa, ki jih je zapela in na kitari zaigrala irska izvajalka Shirlie Roden ob spremljavi na flavti Alenke Zupan.

Odkar se je Shirlie Roden leta 1992 navdušila nad Slovenijo, opravi vsako leto po naši deželi turnejo z glasbo svoje domovine, ljudskimi pesmimi, med katerimi se vrtijo nekatere tudi na naših radijskih postajah v izvedbi bolj ali manj znanih glasbenikov. V Lendavi je zapela tudi nekaj slovenskih pesmi. Razstava del Evgena Titana, rojenega leta 1929 v Murski Soboti, je le del njegove bogate in raznolike ustvarjalnosti na mnogih področjih. Nekdanji profesor na soboški gimnaziji je vsekakor zelo vsestranska in aktivna osebnost, ki je že pred letom 1960 ustanovil Klub amaterjev umetnikov Pomurja, pozneje pa še LIKOS, katerega član je še danes. Od prve razstave daljnega leta 1952 se je zvrstilo že veliko predstavitev njegovih del po raznih krajih Slovenije in tudi v tujini, denimo Bratislavi, Budimpešti, Zagrebu, po Evropi pa je opravil tudi vrsto študijskih potovanj. V uvodni predstavitvi na otvoritvi razstave je dr. Jože Magdič avtorja razstavljenih del označil z mnogimi nazivi, ki označujejo njegovo osebnost: športnik, filozof, kritik, grafik, kipar, etnolog, pesnik ... Povedal je še, da so njegova enkratna specifičnost vinjete, izrezanke iz papirja, ki so sicer kitajskega izvora, in ko gledamo vinjeto Bogojinska simfonija »si moram priznati, da mi direktno pove smisel bogojinske cerkve ... S to majhno vinjeto nam Titan izpove veliko resnico o tuzemskosti in večnosti. Brez lastnega globokega religioznega doživljanja zagotovo ne bi zmoget tako bogato simbolno prikazati religioznega motiva.«

Avtor se tako loteva v svoji ustvarjalnosti različnih materij od papirja do lesa in kovine, kjer oblikuje podobe polne simboličnosti, ki v človeku vzbujajo asociacije na življenje, kakršno je in kakršno naj bi bilo. - Jože Gabor



Bolečina, videna skozi oči Evgena Titana

Pevski konec tedna



V Domu duhovnosti Kančevci so se minuli konec tedna zbrali mladi pevci iz vse Slovenije, saj je tam, tokrat že četrtič, potekalo srečanje oz. prireditev Pevski konec tedna. Okrog sto srednješolcev in študentov je v treh dneh druženja lahko spoznalo in zapelo ritmično duhovne pesmi. Medse so povabili tudi ustvarjalce tovrstne glasbe, kot sta Janja in Andrej Kolar (na sliki), Lidija Kodrič, Marko Gabrovšek, ter predstavnike skupine Shalom. Ti so jim predstavili nekaj svojih pesmi in izdali, kako se takšne pesmi rojevajo. Na ta način so lahko po bližje spoznali vsebino pesmi in tudi njen namen. Mladi pa so še več o duhovni glasbi lahko zvedeli na delavnicah, ki so potekale v okviru tega srečanja. Na njih so lahko bolj podrobno spoznali še Tezejske pesmi, Asiške pesmi, pesmi za različne cerkvene priložnosti in pesmi, ki spremljajo meditativni pies. Petje pa so seveda spremljali različni instrumenti, med katerimi je bilo skoraj dvajset kitar, violine, saksofon, flavte in drugo. Sicer pa v domu duhovnosti, ki ga sedaj tudi na novo notranje opremljajo, skozi vsoto leto poteka več prireditev, srečanj in duhovnih vaj. Tako bodo delovno leto sklenili, kot tudi vedno doslej, z duhovnimi vajami in s silvestrovanjem. - Besedilo in foto: C. K.

VESTNIK NA INTERNETU: www.p-inf.si



PARNAD

VORWERK

Suitable for  
allergy sufferersStaubsaugreinigung  
das Arbeitsgemeinschaft  
Raumhygiene

Globinske sisteme za čiščenje VORWERK odlikuje tritopenjski filtrirni sistem. Zato ima TUV potrdilo, ki aparat priporoča vsem, ki imajo težave z alergijami.

Pooblaščen strokovni svetovalec  
g. Branko HORVAT, Murska Sobota  
tel: 02 53 11 289

GSM: 041 773 289

brezplačni telefon: 080 10 33

Decembra vsak petek v BTC-ju v Murski Soboti



VESTNIK NA  
INTERNETU:  
[www.p-inf.si](http://www.p-inf.si)

Priloga za obsevanje: 2.4.1999 (2.11.2001) - Murska Sobota

## Občina Razkrižje v letu 2001

# Prednost so imele ceste

Vlaganja tudi v turizem, kulturo in šolstvo

- Sprejeli rebalans letošnjega proračuna in osnutek proračuna za leto 2002

**K**ratko poročilo o delu Občine Razkrižje v letu 2001, ki ga je pripravil in tako naslovil župan Stanko Ivanušič, obsega nekaj čez sedem tipkanih strani. Zdi se nam, da je to prej dolgo kot kratko poročilo. V njem pa je zajeto tako rekoč vse, kar so letos postorili in kar je »v teku«, dodane pa so še informacije o nekaterih aktivnostih in načrtih.

Prednost so imele makadamske ceste, ki so jih želeli asfaltirati, v nekaterih primerih pa je bilo treba poskrbeti še za odvajanje vode. Vrednost naložb, ki so jih končali ali so v zaključni fazi, je več kot 38 milijonov to-

larjev, gre pa za odseke občinskih cest Šafarsko-Šafarščak, Veščica-Kopriva-Krampač, Razkrižje pri križu in Veščica-Šprinc. Priprave pa že tečejo tudi za asfaltiranje in ureditev odvajanja vode na odseku Razkrižje-Razkriški breg. Začetek del je predviden še za letos, končanje pa prihodnje leto, ko načrtujejo tudi asfaltiranje odseka Šafarsko-Zemlječevi-Nemčevi in nekaterih drugih krajših odsekov ter rekonstrukcijo nekaterih že asfaltiranih cest, ureditev hudoourniškega jarka ob cestah Globoka-Veščica-Robovi in Veščica-Globočki Vrh. Dogovori in priprave potekajo tudi za poso-

dobitev cestnih odsekov Globoka-Šprinc-Rumič, Gibina-Gibinska graba, Šafarsko-Zemlječevi in Razkrižje-Kutnjak (cesta na novi lokaciji zaradi vzpostavitve državne meje).

Poleg cest so uspeli urediti tudi tri avtobusna postajališča, obnoviti Šafarov zdenec, nadaljevali so z deli pri urejanju kulturno-poslovnega centra (dom in občinska stavba na Šafarskem), na južni strani šole so poskrbeli za nova termična senčila ter poravnali obveznosti iz prejšnjega leta za obnovo vodovodnih in odtočnih instalacij, zagotovili so tudi svoj delež (2,5 milijona SIT) za projekt Slomškov mlin in še za nekatere druge manjše projekte.

Čeprav ni prišlo do bistvenih odstopanj od sprejetih postavk proračuna za letos, se vseeno ni bilo mogoče izogniti rebalansu.

Prihodki bodo znašali 145,4 milijona (+1%), odhodki pa 164,7 (+4%) milijona tolarjev. »Izgubo« ali bolje rečeno razliko bodo pokrili s sredstvi na računu in po vsej verjetnosti še z neto zadolžitvijo (3-4 milijone SIT), kot so tudi predvideli. V letu 2002 pa predvidevajo (v osnutku proračuna, ki so ga sprejeli soglasno, tako kot tudi rebalans), da bodo imeli 165,4 milijona tolarjev prihodkov in 177,5 milijona odhodkov. Med naložbami bodo po višini izdatkov spet na prvem mestu ceste, sledijo Slomškov mlin, adaptacija in rekonstrukcija kulturnega doma, oprema za kulturni dom, avtobusne čakalnice, sofinanciranje Pokrajinske in študijske knjižnice v Murski Soboti, javna razsvetljava do pokopališča in v spodnjem delu Razkrižja idr.

Jože Graj

## Pomurec in Pomurka leta 2001

**L**eta 1991 je začel Murski val z izborom Pomurke in Pomurca leta. Način glasovanja se je nekajkrat spremenil, toda v zadnjih letih je obveljalo pravilo, ki omogoča, da poslušalci glasujejo tudi za tiste ljudi, ki ne živijo več v rodni pokrajini. Vsak poslušalec lahko glasuje le enkrat, v desetih glasovalnih dneh pa bo Murski val skupno sprejel 400 klincev.

Velikokrat se je dogajalo, da so bili mnogi razočarani, saj niso uspeli oddati svojega glasu, zato je bilo ob pomoči Vestnika uvedeno tudi glasovanje po pošti.

Pri radijskem glasovanju, ki se bo začelo v sredo, 19. decembra, bodo pravila osta-

la enaka kot v zadnjih letih, kar pomeni, da bo vsak lahko glasoval le enkrat. Pri glasovanju po pošti s pomočjo glasovnic, ki jih objavlja Vestnik, pa je drugače, saj lahko vsak pošlje neomejeno število glasovnic. Potrebno jih je le izrezati iz časopisa, zapisati ime in priimek Pomurke in Po-

murca, ki ju predlagate za osebnosti leta, ter dodati svoje podatke (ime in priimek ter naslov). Seveda ne smete pozabiti vse skupaj zalepiti na dopisnico in poslati na Vestnik, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota.

Ob koncu akcije, na silvestrovo, bomo ob razglasitvi rezultatov tri poslušalce in tri bralce, ki bodo sodelovali v našem izboru za Pomurko in Pomurca leta 2001, tudi nagradili.

M. J. ■

### POMUREC LETA

Predlagam:

### POMURKA LETA

Predlagam:

Ime in priimek:

Naslov:



Po nepreverjenih informacijah je bilo pred kratkim nekje na Madžarskem tekmovanje v metanju bizonov na tla, ki naj bi se ga udeležil tudi Zmago Urisk iz Dobrovnika in ... zmagal. Po tem dejanju je bizon postal ves krotek, tako da ga je Zmago lahko mirno božal.

Cankovski župan Viktor Voršič se je odločil, da gre v boj tudi sam, če bo treba. Strumno bo nastopal v boju proti mafiji in vsem, ki zaslužijo po milijardo dolarjev, ter se zavzemal za legalizacijo drog. Dokler pa mu ne bo uspelo, bo pisal knjigo o odvsnosti, drogah in družini. (Ta je že v nastajanju.) Na svojem nastopu na pogovoru za okroglo mizo pa nam žal ni zaupal naslova knjige in kdo jo bo izdal ter kdaj bo ugledala luč sveta.



## 64 priložnosti za obdarovanje



Darilni bon je povsem preprosto in praktično darilo. To vesta tudi Božiček in dedek Mraz.

Unovčite ga lahko v 64 trgovinah, butikih in gostinskih lokalih nakupovalnega središča Europark.

Povprašajte pri informacijskem pultu.

**EUROPARK**  
Nakupovalno središče Maribor

doživite nakupov

### Lepe želje, čestitke in pozdravi

Vsem Marijam, Marijkam, Micikam, Micikam, Micam, Mariškam, Maričam ... in drugim, ki godujete v soboto, iskrene čestitke, trdno zdravje, imejte se rade in dovolite, da vas bodo imeli radi tudi vaši najbližji - vaši najdražji.

Te dni bo praznoval rojstni dan Dušan Roškar z Mote. Želimo ti vse najboljše in veliko uspehov v življenju - družina Žalig s Ilotize in domači.

Dragi tašči Mariji Torma iz Dobrovnika želim za njen rojstni dan vse najboljše, trdno zdravje in veliko pejncz - zet Zlako iz Maribora.

To čestitko pa naj Vestnik ponese v Nemčijo, kjer praznuje peti rojstni dan draga vnukinja Julia Ljubec. Veselo otroštvo in vse lepo ji želita - babica in dedek. Čestitki se pridružujejo vsi domači z Zenika.

Dragi mami Mariji Torma iz Dobrovnika pošiljam najlepše želje za rojstni dan in želim veliko zdravja in osebne sreče - hčerka Marika iz Maribora.

Te dni praznuje trideseti rojstni dan K. Zamuda z Murskega Vrha 47. Želimo ji trdno zdravje, in da bi bila še naprej skrbna mama - brat z družino. (Zani pa pošilja trideset sladkih poljubov).

Kupon za brezplačno čestitko je na 31. strani.



V radgonskem MIR-u napovedujejo, da bodo ob vseh težavah poslovno leto končali brez rdečih števil

# Prednost bodo dali preselitvi predelave

Za naložbo, ki bo vredna več kot milijardo tolarjev, želijo pritegniti tudi sredstva iz programa Sapard

**S**lovenska mesna industrija se srečuje v zadnjih letih s številnimi težavami, ki so posledica različnih okoliščin. Brez njih ni šlo tudi letos, pravijo v Mesni industriji Radgona, saj se je v začetku leta prodaja govejega mesa preplovala. Kot razlog za to navajajo pojav bolezni BSE v lanskem letu, nato pa je k manjšemu povpraševanju prispevalo še odkritje slinavke in parkljevke.

V MIR-u so storili vse, da bi razmere sanirali, in uspelo jim je, da se je v septembru in oktobru prodaja govejega mesa normalizirala. Bila je celo višja kot pred letom, nato pa je prišlo v novembru do odkritja bolezni BSE v Sloveniji, to pa je povpraševanje po govejem mesu spet zmanjšalo za 10 do 20 odstotkov. Bolj kot manjša prodaja govejega mesa na domačem trgu pa je radgonske mesarje prizadel izpad pri izvozu mesnih izdelkov, pravi Branko Križan, direktor MIR Radgona. Podjetje namreč petino izdelkov izvozi, medtem ko predstavlja v skupni proizvodnji mesa in mesnih izdelkov izvoz desetodstotni delež.

Največji delež izvoza odpade na države nekdanje Jugoslavije, predvsem na Črno goro in Makedonijo ter na Hrvaško. Ker so v

teh državah omejili uvoz govejih izdelkov iz Slovenije, so v MIR-u spremenili recepturo za izdelavo gotovih izdelkov. Tako za izvoz v te države delajo le klobase in barjeni program brez dodatka govejega mesa. Jih je pa prepoved uvoza v teh državah presenetila, saj je po zagotovilih odgovornih slovensko meso varno, medtem ko testov za ugotavljanje bolezni BSE v teh državah tako rekoč ne opravljajo.

Ustavil se je tudi izvoz v Bosno, vendar so osnovni razlogi za to v visokih uvoznih prelevmanih, ki naj bi jih po novem letu zmanjšali, ponovno pa so letos obnovili izvoz na Hrvaško. V MIR-u pravijo, da bi v omenjene države lahko izvozili več, vendar je potrebna previdnost, saj so v preteklosti večkrat ostali brez plačila. Tako zdaj izdelke

prodajajo le tistim partnerjem, ki imajo ustrezne garancije. Pa tudi sicer kupci na teh trgih povprašujejo po izdelkih v cenovno nižjih razredih, pri katerih imajo radgonski mesarji močno konkurenco v avstrijskih mesarjih.

Zadovoljni so s prodajo na domačem tržišču, saj so obdelali vse večje kupce in so navzoči skorajda na vseh območjih. Največ prodajo Merkatorju, vclika odjemalca pa sta še GIZ SUMA 2000 in TUŠ. Direktor Branko Križan pravi, da so veliki poslovni sistemi najbolj zanesljivi kupci, vendar jih ti pogosto izsiljujejo s cenami

Ob izdelkih trajnega programa, za katerega imajo trenutno na voljo premalo proizvodnih zmogljivosti, namenjajo v MIR-u posebno skrb tako imenovanim varovanim živilom. Zdaj izdelujejo tri izdelke z znakom varovanih živil, njihovo število pa želijo povečati na šest do sedem. Pravijo, da so tovrstni izdelki sicer v cenovno višjem razredu, vendar so tržno zanimivi in po njih povprašuje vedno več potrošnikov.



in zamujajo s plačilnimi roki. Kljub vsem težavam so rezultati desetmesečnega poslovanja ugodni, menijo pa, da bodo tudi poslovno leto končali brez rdečih števil. V primerjavi z enakim lanskim obdobjem so tako fizični kot finančni kazalci rasti za deset odstotkov višji, vse aktivnosti pa so usmerjene v večjo produktivnost. Rezultati so že vidni, dosigli pa so jih z manjšim številom zaposlenih. Število zaposlenih se je namreč zmanjšalo za deset delavcev, 280 zaposlenih pa bo letos ustvarilo več kot štiri milijarde tolarjev celotnega prihodka.

Radgonski mesarji, ki so se ponášali v zadnjih letih z največjim številom zaklanih prašičev v državi, so po lanskem letu, ko so jih z zakolom prehiteli v klavnici soboške Mesne industrije, letos ponovno na prvem mestu.

Kakšna bo usoda MIR-ove klavnice, je v tem trenutku težko napovedati. Branko Križan pravi, da je ta problem dolgoročen in v prihodnjih mesecih se bo o njeni usodi treba odločiti, vendar je ne nameravajo obdržati za vsako ceno. Ohranitev klavnice je odvisna tudi od preselitve predelave na novo lokacijo na Meleh in seveda od dogovorov o delitvi proizvodnih programov s Pomurkino Mesno industrijo. Dogovori o tem tečejo, v MIR-u pa želijo predelavo čim prej preseliti v nove prostore. Pri tem računajo tudi na sredstva, ki jih za prestrukturiranje živilske predelave namenja program Sapard. Za preselitev bi potrebovali okoli milijardo tolarjev, zato ob drugih virih iščejo tudi strateškega partnerja, ki bi zagotovil sredstva za dokapitalizacijo.

Ludvik Kovač ■

## Cene krmil in vitaminsko-mineralnih dodatkov

Semenarna Ljubljana, Vrtni center Kalia Murska Sobota

Tovarniško ime	Pakiranje	MPC v SIT/kg
pu starter	50/1	85,00
bek 1	10/1	63,16
bek 2	10/1	59,85
S super	50/1	109,27
tl-starter	10/1	81,94
bro-starter	10/1	89,30
bro-finišer	10/1	78,57
grahova moka	10/1	43,50
ns-k (za nesnice)	10/1	74,66
polnozrn. pšenična krmilna moka	30/1	62,10
morska sol groba	25/1	27,70
vitaredin	2/1	249,20
kostomin	2/1	190,90
grovit	2/1	246,15
grovit	10/1	99,50
bovisal, zimski	5/1	116,30

SKZ Murska Sobota, prodajalna Puževci

Tovarniško ime	Pakiranje	MPC v SIT/kg
pu-predstarter	10/1	163,30
pu starter	40/1	80,50
bek 1	40/1	57,60
super bek 35	40/1	91,50
tl-starter	40/1	85,30
tl-pit 1	40/1	50,10
super-u-3	40/1	63,30
K2-krmilo za krave molznice	40/1	54,40
sojine tropine	rinfuza	74,00
ribja moka	50/1	219,30
pesni rezanci	35/1	33,50
supermix 3% pr	30/1	175,90
supermix 3% krave	30/1	133,50
živinska sol	50/1	33,40
vitaredin	2/1	278,00
kravimin 6 bio Zn	5/1	169,70

Agrooprema Petrošnik Murska Sobota

Tovarniško ime	Pakiranje	MPC v SIT/kg
pu-starter, briketi	10/1	102,85
bek 1	30/1	61,20
bek 2	30/1	56,79
bek 35 koncentrat	10/1	99,07
tl-starter, briketi	10/1	85,10
bro-starter, mlelo	10/1	87,71
bro-finišer, briketi	10/1	83,92
pur-finišer	10/1	84,05
krmilo za kunce	10/1	75,72
vitaredin	2/1	284,60
kostovit	2/1	293,90
kravimin 3 bio Zn	5/1	264,10
kravimin 6 bio Zn	5/1	178,60

VESTNIK NA INTERNETU:  
www.p-inf.si

Redakcija za kmetijstvo, d. o. o., ul. S. Novaka 13, Murska Sobota

## Slovenija je gozdnata dežela

# Skrbni slovenski gozdarji

Odličje tudi za Adolfa Časarja iz Markovec

**Z**a Slovenijo pravimo, da je dežela gozdov, saj gozd pokriva kar šestdeset odstotkov ozemlja, to pa je menda (glede skupno površino naše države) največ v Evropi. Ker ima naša država malo drugih naravnih virov, je gozd oziroma les zelo pomemben za gospodarski razvoj. Ker z gozdovi pametno gospodarimo, se gozdna masa celo povečuje, to pa je dobro tudi za bogastvo gozdnega življenja, ki je osnova ekološkega ravnotežja v naravi.

Zavod za gozdove Slovenije je pripravil v torek, 4. decembra, slovesno podelitev priznanj najbolj skrbnim zasebnim lastnikom oziroma upravljalcem gozdov z območja svojih štirinajstih območnih enot: Tolmin, Bled, Kranj, Ljubljana, Postojna, Novo mesto, Brežice, Celje, Nazarje, Slovenj Gradec, Maribor, Murska Sobota in Sežana. Podelitev odličij in manjših praktičnih nagrad je bila na izletniški kmetiji Sečijevih v Turnišču. V nagovorih je bilo poudarjeno, da lastniki gozdov dobro gospodarijo s tem naravnim bogastvom, pa ne le tisti, ki imajo le nekaj hektarjev gozdov, ampak tudi tisti, ki imajo nekaj deset ali celo nekaj sto hektarjev gozdov. Gre seveda za nove siveposestnike, ki jim je država vrnila nacionalizirane gozdove. Strah, da bi novi lastniki samo izkoriščali gozdove (sekali vsepovprek), je po mnenju predstavnikov zavoda za gozdove odveč.



Med letošnjimi dobitniki priznanj najbolj skrbnim zasebnim lastnikom gozdov je tudi Adolf Časar iz Markovec, ki z družino gospodarji z 10,5 hektarja gozdov. - Foto: Š. S.

V obrazložitvi priznanja so zapisali:

»Adolf Čas je gospodar na kmetiji, ki ima v lasti 27,5 hektarja površin, od tega 10,5 hektarja gozda. Poleg žene, ki je gospodinja, so na kmetiji aktivni še hčerka, zet, sin in stara mama. Na kmetiji se ukvarjajo še z živinorejo in poljedelstvom; doma imajo zbiralnice mleka, opravljajo pa tudi storitve s kmetijsko mehanizacijo.

Adolf Časar je skrben lastnik gozda, ki v svojem gozdu izvaja vsa potrebna gojitveno-negovalna in varstvena dela, pri tem pa si pomaga z nasveti in priporočili revirnega gozdarja. Izvedba del je kakovostna pa tudi sicer je njegov odnos do gozda skrben. To je opaziti tudi pri sečnji in izvednem gozdnem redu ter odnosu do gozdnih prometnic, ki jih sproti vzdržuje.

S svojim skrbnim delom in odnosom do gozda je zglede za druge lastnike gozda, ki v njem lahko vidijo dobrega gospodarja. Biti dober gospodar, pa pomeni, posvečati gozdu pozornost in ga negovati, pa čeprav iz njega ne pričakuješ ravno takojšnjega dobička. Lastnost dobrega gospodarja je tudi samoiniciativnost pri gospodarjenju z gozdom, ob kateri je gozdar javne gozdarske službe dobrodošel svetovalec. Adolf Časar ima nedvomno vse lastnosti dobrega gospodarja, med njimi tudi to, da je vedoželjen in se želi izobraževati. Ta lastnost ga je tudi pripeljala k udeležbi na tečajih za izobraževanje lastnikov gozdov in nego mladega gozda in gozdne tehnike, ki jih organizira Zavod za gozdove Slovenije.

Adolfu je treba čestitati. Sicer pa je nagovoril zbrane »gozdarje« iz vse Slovenije tudi župan turniške občine, na območju katere pa je vsega skupaj le šestdeset hektarjev gozdov. Gostje so si ogledali tudi nekatere turniške zanimivosti.

Š. S. ■

## Odličja pomurskim čebelarjem



Po večerajšnjem predavanju na temo »Kako po hemovariju?«, ki ga je pripravil v dvorani srednje kmetijske šole v Rakičanu pomurski odbor za napredek čebelarstva v sodelovanju s kmetijsko svetovalno službo, so podelili tudi priznanja za kakovost medu, ki so ga ocenili že pred časom. Pomurski čebelarji so poslali letos v ocenitev 56 vzorcev medu in zanj prejeli eno priznanje in 54 medalj, najbolj kakovosten med pa so razglasili za šampiona. Šampionski naslov je dobil med, ki ga je dal v ocenitev čebelar Zlatko Sever z Radenskega Vrha. Foto: N. Juhnov

## Po obisku evropskih inšpektorjev v Sloveniji

# BSE pri nas pod nadzorom

**V** sporočilu za javnost, ki ga je izdalo ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, je direktor VURS-a mag. Zoran Kovač zapisal, da je evropska veterinarska inšpekcija zadovoljna s slovenskimi ukrepi pri preprečevanju bolezni BSE. Inšpektorji FVO iz Dublina so Slovenijo obiskali med 26. in 30. novembrom z namenom, da ocenijo stanje in ukrepe, ki so pri nas povezani s to boleznijo.

Med svojim obiskom so se evropski inšpektorji seznanili z zakonodajo na tem področju in načinom izvedbe v praksi. Ugotovili so, da je bilo izobraževanje veterinarjev in imetnikov živali ter drugih oseb, povezanih s tem področjem, zadovoljivo in dobro. Prav tako so ugotovili, da obstaja v Sloveniji že od leta 1992 sistem

učinkovitega ugotavljanja vzroka pogina in testiranja za ugotavljanje bolezni BSE. S sistemom zbiranja odpadkov in njihovega sežiga so se seznanili le delno, saj zaradi obsežnega urnika niso videli procesa odvoza in sežiga.

V klavnicah so si ogledali sistem sledljivosti vzorca in odstranjevanje specifičnih organov tve-

ganja, pri čemer so posebej pohvalili dobro in učinkovito sledenje vzorcev do konca analiz. V laboratoriju za diagnostiko BSE-ja so si ogledali sistem preiskav in kontrol ter usposobljenost kadra, na kar prav tako niso imeli pripomb. Inšpektorji FVO so ocenili, da je naredila Slovenija pomembne korake pri preprečevanju prenosa bolezni BSE, vendar bo treba za popolno ureditev še dodatno urediti nadzor nad proizvodnjo krme in njeno distribucijo, je zapisal direktor VURS-a mag. Zoran Kovač.

L. K. ■



## Zlatoporočenca Kelenc



Pred petdesetimi leti sta vstopila v zakonski stan Marija in Jožef Kelenc iz Velike Polane. On je bil kolar in je imel lastno delavnico, vendar tedaj, na začetku, še ni bilo strojev, ampak je moral izdelovati lesene vozove in drugo – s preprostim orodjem. Ko ni bilo dela v kolarnici in na kmetiji, je pletel košare. Žena je delala na kmetiji, v gospodinjstvu in se posvečala otrokom. Rodilo se jima je sedem otrok: Marija, Jožef, Štefan, Vera, Terezija, Anika in Irena. Zdaj pa imata tudi že deset vnukov. Svoj jubilej sta praznovala v družinskem krogu, a seveda veselo, saj je bila tudi živa glasba tria Šumak. Zahvalno mašo za uspehi in srečen zakon je daroval polanski župnik g. Franc Kodila. – Foto: J. Ž.

## Zlatoporočenca Čolnik



Desetega novembra 1951. leta sta se pri Svetem Juriju ob Ščavnici poročila Anton Čolnik, rojen 1928. leta v Okoslavcih, in Nežika Šijanec, rojena 1929. leta na Rožičkem Vrhu. Nevesta je prevzela možev priimek Čolnik. Anton je bil po poklicu mizar in je delal v Radenski, Nežika pa je gospodinjila in skrbela za otroke. Rodili so se jima: Zvonko in Mirko ter Majda. Sinova sta samostojna podjetnika avtoprevoznika, hčerka pa je medicinska sestra in živi pri nji. Vsi so si tudi ustvarili družine, zato imata zlatoporočenca Čolnik, ki sta si z veliko truda in odrekanih zgradila nov dom v Kocjanu, sedem vnukov in dva pravnuka. Leta so tekla in letos na martinovo sta Čolnikova praznovala petdesetletnico zakonskega stanu. Ob jubileju sta dala darovati zahvalno mašo v župnijski cerkvi na Kapeli, pozneje pa je bila v gostišču na Spodnjih Ivanjicah pogostitev za petinšestdeset gostov. Bilo je veselo. Tudi zato, ker sta igrala dva muzikanta iz njenega sorodstva. – Š. S.

## Zlatoporočenca Režonja



Marija se je rodila 1933. leta v Turnišču; Alojz, rojen 1927. leta, pa se je rodil v Renkocvih. Poročila sta se 1951. leta, zato sta praznovala pred kratkim zlati jubilej. On je hodil na sezonska gradbena dela, zlasti je dlje časa delal v Avstriji, ona pa je doma kmetovala, gospodinjila, pletla razne izdelke iz *bilja* in skrbela za otroke. Rodili so se jima Cilika, Alojz in Marija, pri kateri družini tudi zdaj živita. Imata sedem vnukov in štirimesečnega pravnuka Jakca, ki pa živi pri starših v Kranju, a pradedka in babico rad obišče. Seveda v spremstvu staršev. Ob jubileju sta Režonjeva iz Turnišča dala darovati zahvalno sveto mašo, nato pa je bila pogostitev. Dobila sta tudi kar nekaj daril. Tudi v DU Turnišče, katerega člana sta, niso pozabili nanju. – Foto: J. Ž.

## Zlatoporočenca Žalik



Pred petdesetimi leti sta sklenila zakonsko zvezo Marta in Jožef Žalik iz Velike Polane. Oba sta imela veselje do dela na zemlji, reje živine ..., zato sta se pač posvetila kmetovanju in tudi vinogradništvu. Kmetija je dobro sodelovala s KZ Hotiza - Polana. Tudi zdaj sta še delavna. Marta je znana tudi kot dobra kuharica. Žalikova sta dala življenje dvema otrokoma, imata pa tudi dva vnuka. Zlato poroko sta praznovala bolj v družinskem krogu. Udeležila pa sta se tudi daritve zahvalne maše za srečen zakon. Pri Žalikojih imajo že vrsto let domači

## Slovenske novice iz Münchna

## Plešejo, se družijo ...



Na folkloriadi v Stuttgartu

Vse kaže, da je Slovensko kulturno društvo Lipa München, ki mu predseduje Drago Kočar (Grad, Černelavci), v zadnjem času spet začelo delati s polno paro.

## Folkloriada

Tako se je društvena folklorna skupina pred nedavnim udeležila v Stuttgartu folkloriade slovenskih plesnih skupin, ki delujejo v Nemčiji. Nastopilo je 15 folklornih skupin iz Nemčije in ena iz Slovenije. Njihova skupina, ki je štela 12 parov, se je predstavila v venčkom prekmurških plesov. Spremljali so jo muzikanti iz Beltincev Primož in Rok Sraka. Leta 2003 bodo organizatorji folkloriade člani društva Lipa. Priprave so že stekle. Največji problem bo najti dvorano za tako veliko prireditev, kar bo povezano z velikimi denarnimi stroški.

## Izlet Nemcev

Med simpatizerji slovenskega društva so tudi člani hiše Kolpinghaus, na čelu z gospodom Engkoferjem; to je hiša, v kateri se že 5 let odvijajo njihove prireditve. Ker veliko Kolpinghausovih sodelavcev prihaja tudi na slovenske prireditve, jih je zanimalo, kako je tam, kjer so doma njihovi gostje. Pred kratkim so se skupaj z Dragom Kočarjem podali na sedemdnevni izlet v

## Beltinci

Za naj... domačijo v Beltincih so letos izbrali domačijo Elizabete Pintarič oziroma Dragice in Dejana Kolarica, Krožna ulica 1; naj... kmetija je kmetija Jožeta in Regine Kolar iz Kmečke ulice 5. V Beltincih je ta čas pravzaprav le še osem kmetij, na katerih redijo živino. V Lipi pa so za naj... kmetijo razglasili kmetijo Franca in Ane Tkalec, Lipa 132; naj... domačija za leto 2001 pa je domačija Stefana in Marije Šobočan, Lipa 106 d. Ocenjevali so tudi urejenost dvorišča, na katerem raste najlepša lipa, in to so našli na domačiji Ivana in Darinke Zavec, Lipa 35. Na ocenjevanju v Dokležovju so za naj... domačijo razglasili domačijo Stanka in Lenčke Marin iz Gramozne ulice, naj... kmetijo pa imata Anton in Marija Plej z Glavne ulice. Za naj... ohranjeno hišo v panonskem stilu pa so razglasili hišo Alojza in Marije Hladen s Trat. (J. Ž.)

Slovenijo. Namestili so se v hotelu Diana v Murski Soboti in se dnevno z avtobusom odpravljali na izlete. Nemški gostje so bili iz dneva v dan bolj navdušeni nad našimi kraji in našo gostoljubnostjo. Povedali so, da hodijo že 20 let na izlete po Evropi in da je bil ta izlet najlepši od vseh. Ko so se vračali, so obljubili, da bodo naslednje leto spet obiskali Slovenijo.

## Martinovanje

Kot naslednja »akcija« je bila na vrsti tradicionalna prireditev martinovanje. Dvorana je bila na-

polnjena do zadnjega kotička, saj je prišlo okrog 400 gostov, med njimi tudi večje število Nemcev. Igral je znan slovenski ansambel »Štrk«, prireditve pa se je udeležil tudi nov slovenski generalni konzul v Münchnu g. Javnišek.

17. novembra pa so se udeležili prireditve SKD iz Ulma, v okviru katere so organizirali tudi tekmovanje »Pokaži, kaj znaš«. Njihov mladi muzikant Kozar je osvojil prvo nagrado. Zdaj se pripravljajo na božičnico, na kateri bosta sodelovala pevski zbor iz Rogaševca in tamburaška skupina iz Cankove, sicer pa pričakujejo okrog 50 gostov iz Prekmurja.

J. G., foto: D. K. ■

## Na kratko ...

## Turnišče

Člani turniškega upokojskega društva so se že poslovili od starega leta, in sicer na srečanju, ki je bilo v Matjašečevem gostišču. Tam so tudi sklenili, da bo članarina za leto 2002 znašala 700 tolarjev, prispevek za vzajemno pomoč pa 1.550 tolarjev. Sicer pa sta se srečanja udeležila tudi zakonca Gorjan: Angelca je predstavila svojo knjigo Prekmurska ravnica, Drago pa svojo likovno ustvarjalnost – slike. Najstarejša člana turniškega DU sta 91-letna Ana Mertik in 90-letni Štefan Zver. (J. Ž.)

## Puconci

Krajce Puconec in okolice je razveselila preselitev Potrošnikove samopostrežbe v nov poslovno-stanovanjski objekt, ki ga bodo uradno odprli sredi decembra. Verjetno se bodo zdaj vrnili tudi kupci, ki hodijo nakupovat v Mursko Soboto, saj je puconca trgovina zares lepa.

V puconski občini imajo pet romskih naselij. Na prihodnjih lokalnih volitvah bodo imeli Romi svojega svetnika v občinskem svetu, s čimer bo tudi izpoljena odločba ustavnega sodišča, po kateri morajo občine, ki imajo na svojem območju romske prebivalce, le-te vključiti v lokalno samoupravo. (J. Ko.)

## Spodnja Ščavnica

V letu 1874 je pričela delovati v tem kraju podružnična osnovna šola, ki pa je pozneje postala popolna osemletka. Od leta 1962 pa je spet le še podružnična, kajti število otrok in zato tudi šolarjev se je na spodnješčavniškem območju zelo zelo zmanjšalo.

Tako od jeseni 1998. leta ni več vpisa v prvi razred, zato bodo ob koncu tega šolskega leta pouk na Spodnji Ščavnici ukiniteli. (F. Kl.)

## Zanimivo pričevanje o imenu vasi Sodišinci

## Prvo sodišče za celo Prekmurje imeli v Murskih Petrovcih

## V stari Andrejčevi hiši so imeli nekoč glavno besedo sodniki



Nedavno srečanje s predsednikom vaškega odbora M Petrovci Ivanom Ciglarjem se je začelo z njegovim pričevanjem o poreklu imena sosednje vasi Sodišinci. Predsednikova hišna številka je M. Petrovci ena. In v sosednji hiši, ki ima številko dve, pa naj bi bilo nekoč prvo sodišče za celotno Prekmurje. Andrejčevi, ki zdaj živijo v tej znameniti, iz opeke trdno zidani domačiji, so pogostni na njej zedovino.

V tej hiši v Murskih Petrovcih številka 2, ki je zdaj v posesti Andrejčevih, naj bi bilo prvo sodišče za Prekmurje. Foto: F. Š.

Poslojpe je res staro. In dvorišče je v spodnjih plasteh tlakovano z opeko. To so odkrili delavci, ko so tu kopali leta 1970 jarek za vodovod. Sodniki, ki so službovali v opisanem poslojpu, so stanovali v sosednji vasi. In po njih naj bi dobil kraj ime Sodišinci.

Ko so pred nekaj leti urejali novo zemljiško knjigo, so ugotovili, da je imel nekdanji tukajšnji

sodnik svoje zemljišče v vasi Murski Petrovci ograjeno z jarki. Zemljišče je obsegalo okoli 356 hektarjev. Jarki so bili globoki pol metra in široki skoraj meter.

Kot sodnik naj bi v Murskih Petrovcih nekaj časa delal tudi tukajšnji znameniti rojak Imre Augustič. Bil je madžarski književnik in prekmurski novinar. F. Š. ■



## Janos Gönc iz Mostja nenehno ustvarja

# Življenje v besedah in slikah

Se bo našel tudi slovenski založnik?

**P**redme je postavil knjigo v madžarskem jeziku, ki pa ga ne razumem, zato je bil sedemdesetletni Janos Gönc iz Mostja ne le pripovedovalec o svojem življenju in delu, ampak tudi prevajalec. Prevedeni naslov knjige je *Vas mojega otroštva*.

Vas njegovega otroštva, mladosti in zdaj, ko je upokojenec, je Mostje. Zrela leta svojega življenja pa je preživel v Nemčiji.

Ročna žetev, mlatitev s cepmi, mlatitev z mlatilnico, ki jo poganja parna lokomobila; jesenska spravila pridelkov z njiv, čiščenje buč, ličkanje koruze na gumnu, trenja lanu in konoplje, predenje na kolovratu, pranje perila na potoku, izdelava kolov z vinograd, trgatav v vinogradu, sekanje drv v gozdu, ročno žaganje hlodov za ostrešje, kramljanje vaščanov na ulici, *kuptnar* pobira jajca (in skrivaj smukne k ljubici), ljudje pred brunarico, postavljanje mlaja, *phanye* prosa, ribolov, štoklja z zlomljeno nogo ... To je vsebina zapísanih in ilustriranih zgodb iz Janosevega otroštva, ki se ga seveda še dobro spominja. Bili so težki časi, ko je bilo treba večino del na kmetih opraviti »peš«, ljudje so živeli v pomanjkanju, a bilo je manj stresno, kot pa je življenje, ki ga živimo zdaj. Ljudje so našli čas tudi za shajanje na ulici. To je ponazoril s sliko z liki pravih Moščanov!

Rodil se je 1934. leta v Mostju. Že kot osnovnošolec je rad risal.

»Ob cesti smo imeli tri njive. Večkrat, ko sem šel s starši tja, sem vzel s seboj svinčnik in nestrpno čakal, če se bo pojavil kak avto. Ko sem od daleč zagledal prah, ki se je kadil nad cesto, sem brž vzel v roke svinčnik in to čudo tehnike, potem ko se je pojavilo, narisal,« se spominja Janos.

Po treh letnikih nižje gimnazije ni nadaljeval na srednji šoli, ampak je ostal nekaj časa doma, potem pa se je le šel izobraževati in postal orodni ključavničar. Tja do 1968. leta je delal v Mehaniki v Lendavi, nato pa je odšel v Nemčijo in se zaposlil v prototipnem oddelku tovarne televizijskih anten Hirschman v Eslingenu. Tam je opravil tudi mojstrski izpit. Ko je šel v tujino, je bil že poročen z Julio in imela sta dva otroka. Dve leti pozneje je žena prišla za njim in ostala tri leta, nato pa se je vrnila, saj mama zaradi bolezni ni mogla več paziti na fanta. Julia se je spet vrnila 1977. leta in ostala v tujini pri možu do 2000. leta, ko sta se oba vrnila.

»Pri Hirschmanu sem delal sedemdeset let. Leta 1995 je zašla tovarna v težave, zato sem se tistega leta upokojil. Potem sem imel seveda veliko več časa za slikanje.«

Janos je slikar samouk. Njegove slike so realistične in ljudstvo jih lepo sprejema.

»Ko sem bil v tujini brez žene - otroka sta bila tako in tako ves čas doma -, sem imel veliko domotožje. Tedaj sem naslikal veliko slik s prizori iz domačega okolja in ob gledanju teh slik sem se, vsaj za nekaj časa, počutil, kot da nisem v tujini, ampak doma.«



Večina slik Janosa Göncsa je realističnih (znani ljudje in znani motivi), vendar se je poskusil tudi že s futurističnimi motivi in ta čas še posebej aktualnimi podobami iz (ne)varstva narave. (Foto: Š. S.)

V Nemčiji pa je naslikal tudi kar nekaj motivov iz tamkajšnje okolja, denimo iz Eslingena. Izšli so tudi na stenskih koleridajih. V tujini je tudi svoje slike razstavljal, nekajkrat na samostojnih razstavah, večkrat pa tudi v družbi z drugimi slikarji, tudi akademskimi. Tam mu ni nihče rekel, da je bil amater. Takega vzdevka noče sprejeti tudi zdaj, ko je doma, ampak, če že »mora« biti kaka opredelitev, potem je zanj sprejemljiv le naziv samouk.

Nekatere Janosove slike pa so tudi futurološke, na primer slika *Lutno mesto*. Predstavlja mesto, ki lahko dela in živi le, ker je nad njim nepropustna kupola s kisikom. Naslikal je tudi rušenje berlinskega zidu, in to dve leti

prej, preden so ga zares (z)rušili. Aktualne so tudi njegove ekološke slike, denimo tista s hodečimi in letečimi živalmi, ki človeku vračajo na ducate predmetov, ki jih je vrgel v naravo in jo tako onesnažil.

Janos Gönc ima doma čez sedemdeset slik. Ta čas razstavlja v hotelu Terme v Lendavi. Razstavljal pa je tudi že v galeriji v Lendavi, v občinski stavbi v Puconcih, na madžarskem veleposlaništvu v Ljubljani, devetkrat pa je razstavljal tudi v bližnjih madžarskih mestih (Redics, Lendi, Nagykanizsa ...). Je član Likovnega društva Lindau Lendava.

Kot že zapisano, pa je k nekaj slikam iz *Vas mojega otroštva* tudi napisal tekst.

»Večkrat vstanem že ob tretji

uri, in še preden se zdani, opišem kak doživljaj oziroma dogodek iz mojega otroštva in mladosti.

Tako sem napisal že omenjene zgodbe k slikam, zdaj pa imam že spet ducat novih zapiskov. Nekaj so jih že objavili na lendavskem madžarskem radiu.

Slika je univerzalna, razume jo vsak, pa naj govori kakršenkoli jezik. Drugače je seveda s teksti. Janosevi so v njegovem materinem (madžarskem) jeziku. So zanimivi tudi za slovenskega bralca, zato ideja, da bi knjiga *Vas mojega otroštva* izšla tudi v slovenskem jeziku. Prav gotovo bi našla veliko bralcev: zaradi vsebine in barvnih slik.

Štefan Sobočan ■

## Lovska družina Negova je praznovala



V LD Negova, ki ima devetintrideset članov, so proslavili petinpetdesetletnico. Slovesnosti so se udeležile tudi žene lovcev. Na proslavi je podelil predsednik LD Franc Veberič lovsko priznanja. Prejemniki znaka za *lovške zasluge* so: Franc Bračič, Ivan Kelc, Vlado Šiško, Franc Gomzi, Branko Kavčič, Zlatko Kežman in Mirko Rožman. *Red za lovške zasluge III. stopnje* so prejeli: Mirko Bratuša, Ciril Mir, Franc Kovačič, Anton Korošak, Vlado Rojko in Zlata Rojko. *Dobitniki reda za lovške zasluge II. stopnje* so: Anton Ploj, Adolf Budja in Stanko Rojko starejši. Največičastnejše odličje *red za lovške zasluge I. stopnje* pa sta dobila najstarejša člana: Franci Kačič iz Boris Žurman. - Foto: L. Kr.

## Na kratko ...

### Šalovci

Tudi v tem letu je občinska gasilska zveza pripravila tekmovanje za prehodni pokal. Že drugič ga je prejelo PGD Čepinci. V Dolencih so letos dobili visokotlačno črpalko, ki so jo seveda tudi preizkusili. V PGD Šalovci so prevzeli sodobno avtociстерno, ki lahko pripelje na požarišče tisoč litrov vode. V sušnem obdobju so z njo tudi dovajali pitno vodo. V občinski GZ Šalovci so imeli v mesecu požarne varnosti taktično vajo. (J. Ž.)

### Dobrovnik

Na območju dobrovniške občine so tri pokopališča: v Dobrovniku, Žitkovcih in Strehovcih in vsa so lepo urejena. Vzpostavili so tudi evidenco pokopanih, zdaj pa v občini pripravljajo še odlok o pokopališkem redu in seveda vzdrževanju. (F. Bo.)

panih, zdaj pa v občini pripravljajo še odlok o pokopališkem redu in seveda vzdrževanju. (F. Bo.)

### Gornja Radgona

Štefan Fartek, poveljnik GZ Gornja Radgona, je povedal, da bo v letošnjem zimskem času potekalo izobraževanje gasilcev »na ravni vsega Pomurja«, nekatera zahtevnejša, na primer za pridobitev naziva mentor mladine in nosilec informatike, pa bodo v Igu pri Ljubljani. Poveljstvo Pomurske gasilske zveze bo imelo v Murski Soboti izobraževanje za pridobitev nazivov nižji gasilski častnik, gasilski častnik, strojnik. Radgonska gasilska zveza sicer načrtuje v zimskem času le izobraževanje za sodnike gasilsko-športnih disciplin. (F. Kl.)

## Radenci

# Za gradnjo apartmajev

**I**nvestitor Miran Jelen iz Panonske ulice 15 v Radencih je dobil soglasje občinskega sveta glede nameravane gradnje večnamenskega poslovnega objekta v občinskem središču. Na zemljišču št. 673/2 in 673/7 v katastrski občini Radenci naj bi zgradil apartmaje in pisarne za svoje podjetje.

Za območje, kjer je predvidena omenjena gradnja, veljajo prostorsko-ureditveni pogoji, v skladu s katerimi je bilo nujno sprejeti sklep o soglasju občinskega sveta Radenci. Podobno kot odbor za prostorsko planiranje, varstvo okolja in gospodarjenje s stavbnimi zemljišči se je tudi občinski svet opredelil za izdajo pozitivnega soglasja. S tem ni več nobenih zahtevkov za nameravani poseg v prostor.

M. J. ■

## Obisk misijonarke

V gosteh pri gornjeradgonski mladini je bila misijonarka Ana Golob iz Šentjurja pri Celju, ki je orisala svoje triletno delo na Madagaskarju. Sprva je bilo težko, saj ni znala malgaškega jezika, živeti pa se je bilo treba tudi v tamkajšnji način življenja, klimo, navade, prehrano ... Pa je šlo! Vodila je šiviljski tečaj za dekleta. Največ pozornosti pa je posvetila gradnji in popravilu cest. Posvetila se je otrokom, ki so podhranjeni, nekateri tudi brez staršev, so bolni ali celo paralizirani ... Mladinsko srečanje smo sklenili s prošnjo za misijone ter molitvijo očenaša. Misijonarka Ana Golob ga je zmolila v malgaškem jeziku. - Tamara Kranjc



## Na kratko ...

### Kapca

V narodnostno mešani vasi Kapca v lendavski občini je kulturno življenje vpeto v vsa dogajanja v kraju. Tamkajšnje kulturno društvo je gonilna sila pri razvoju in ohranjanju kulture kraja, ljudskih običajev in navad. Prebivalci Kapce so ob sodelovanju Zavoda za kulturo madžarske narodnosti Lendava postavili v središču vasi dvojezično znamenje v spomin za prehod iz drugega v tretje tisočletje. (J. Ž.)

### Gornji Petrovci

Dela pri gradnji novega stanovanjskega bloka so v polnem teku. Trenutno postavljajo streho in vgrajujejo notranje inštalacije. Če bodo vremenske razmere dopuščale, nameravajo urediti okolico bloka in druga inštalacijska dela. Blok naj bi zgradili do maja 2002. M. J.

### Stanjevci

V teku so pripravljala dela za preureditev stare šole v kulturni dom, ki bo širšega občinskega pomena. V njem bodo lahko prirejali razne kulturne in druge prireditve, saj zdaj pogrešajo primeren prostor. M. J.

## Brata našla - bratca

Gobarska sezona se sicer počasi izteka, kak jurček pa se še vedno najde; pa tudi zgodbica za hladne poznojesenske večere. Brata Uroš in Blaž Režonja iz Renkovec sta pridna nabiralca gob v goriških gozdovih, kamor se podajata s starši. Pred kratkim sta imela sta posebno srečo, saj sta našla jurčka - bratca, ko pa se tako držita skupaj. Pa še nekaj: tako kot zraščena jurčka sta si drug drugemu podobna tudi Režonjeva bratca. Foto: F. Bo.





# Mednarodni dobrodelni bazar Svet je vpleten v te male kraje

Če je volja, se lahko premika tudi gore, so dokazale Marusja Uhernik, Nadja Ivanc Milošević, Tatjana Svetanič in Brigita Perhavec. Štiri ženske, ki so združile svoje sile in na povabilo SILE, Slovenskega mednarodnega združenja žensk, prevzele in nadvse uspešno izpeljale dobrodelni bazar, zbrana sredstva pa bodo namenjena za nakup prenosnega dvigala za paraplegike Pomurja. Soboška galerija, kjer so žene tujih diplomatov, ambasadorjev in drugih prodajale utrinke svoje dežele in izžarevale toplino, je bila čudežno nabito polna. Ne samo Sobočane, ampak kar vse Pomurce sta v nedeljo privabili radovednost in hkrati želja, da prispevajo tistim, ki pomoč potrebujejo.

»Rada bi kupila nekaj zanimivega, novega, česar še ne poznam,« me je ogovorila znanka pri vходу in že v naslednji sapi dodala, da pa žal niti ne more zraven. In res smo lahko z zadovoljstvom opazovali ljudi, ki so izbirali med indijskimi svečniki, raznim božičnim pecivom in sladicami ali kakšno zanimivo pijačo, okraski, nakitom in tisočerimi drobnimi stvarmi, ki osrečujejo ljudi – prodajalke, ki s svojo dobrodelnostjo zbirajo denar, kupce, da domov prinesejo kaj netipičnega, in predvsem ljudi, ki jim bodo zbrana sredstva prinesla upanje in še kakšno iskrico v življenje.

»Ženske lahko veliko naredimo za večjo kakovost življenja,« mi je med drugim povedala Klara Kovasc Bagy, žena madžarskega ambasadorja v Ljubljani, s čimer so se strinjale prav vse moje sogovornice. »Marsikatera ženska, ki spremlja svojega moža po različnih državah, lahko najde prav v dobrodelnih dejavnostih svojo pravo vsebino in poslanstvo,« je menila Olga Sresta, ki zase pravi, da je na pol Nepalčanka, na pol Slovenka, ki je v otroštvu 11 let živila v Murški Soboti. Njen mož je iz Nepala, poznata pa se že vrsto let, tako dolgo, da je ona postala tudi Nepalčanka, on pa na pol Slovenec.

Letos smo si izbrali Murško Sobotno, mi je razložila Nemka

tudi okoli stojnice Velike Britanije, ki se je šibila pod težo tradicionalnih angleških živilskih izdelkov, raznih marmelad – od nam znanih in manj znanih kombinacij, na primer iz pomaranč in ingverja –, piškotov iz več vrst suhega sadja, na primer iz treh vrst rozin, in brandyja. In bilo je še veliko zanimivosti.

Pravi raj za sladokusce. Tako je bilo tudi v začetku ob slovens-



NEPALČANKA: Olga Sresta je prikazala čudovite zvoke pojoče posode za pretok energije in povedala, da prodajajo etične izdelke in eksotične stvari, ki človeka privlačijo – na roko narejen papir, poslikani senčniki za lučke, bronasti zvončki, tipični nepalski noži ...

ciji in pogovorih si je velikodušno vzela tudi nekaj trenutkov za naš časopis in povedala, da je »Prekmurje ena redkih pokrajin, kjer morda zunanji blišč ni viden tako kot morda kje drugje, ima pa poseben blišč, ki ga ne moreš spregledati – to je tradicionalna gostoljubnost tega prostora. K temu morda prispevajo prostorska širina, široka pokrajina, široka reka, velika žitna polja, tu se odpre obzorje, ne samo znotraj hiše, ampak navzven v svet. Morda je to ena od spodbud, da je odšlo v različnih obdobjih veliko Prekmurcev v svet, ampak nikoli niso pozabili vpletati sveta v ta mali kraj. S seboj ali celo prijatelji.«

Mednarodni bazar, ki lahko postane tradicionalen, če bo pobuda prišla tudi od nas, je prav tak dogodek, kjer doživimo svet in svoje srce odpremo navzven, s tem da dopustimo, da kanček tujega sprejmemo v svojo dušo.

A. Nana Rituper Rodež  
Foto: Nataša Juhnov



Odziv je bil fenomenalen in tega nihče ni pričakoval. »Če je dobra volja, se da marsikaj narediti, tudi z malenkostmi, zato ni nujno, da čakamo velike dogodke, z malenkostjo lahko razveselimo že svojega soseda,« je povedala ena od organizatork Marusja Uhernik.

Beate Daukkov, saj je prav, da obiščemo različne pokrajine, ki bi jim naša pomoč prišla prav. »Ljudem je všeč, kar prodajamo, in naleteli smo na čudovit odziv, da nikjer tak. «Na naši stojnici ponujamo posebno božično vino, ki se pije vroče in diši po božičnih začimbah, pecivo in različne sladke dobrote, ki so hitro pošle. « Med drugim je dišalo

ki stojnici, vendar so jo vrli obiskovalci, enako seveda tudi stojnice drugih držav, dodobra spraznili. Ponekod niso ostale niti drobtinice. Po »vmesnih rezultatih« je bil izkupiček samo na slovenski stojnici in pri srečelovu okoli 800 tisoč tolarjev. K sodelovanju so privabili kar 181 donatorjev. Ženske iz različnih držav pa so bile še posebej na-

vdušene nad odzivom, saj je bila to med drugim priložnost, da Pomurci spoznajo tuje kulture, vrednote in kulinarčne posebnosti. »Prvič sem v Soboti in zelo mi je všeč,« je bila navdušena nadvse komunikativna Turkinja Fijusun Bayraktar.

Mednarodni Bazar je odprla častna predsednica združenja Štefka Kučan. V neprestani ak-



Častna predsednica združenja SILE Štefka Kučan v pogovoru z ženo madžarskega ambasadorja.



Nekaj po angleško – zelenjavna marmelada, marmelada s pomarančami in ingverjem ... Kaj pravite?



Nekaj svoje kulture so k nam prinesli tudi Rusi. Ob tej priložnosti je veleposlanik ruske federacije Tigran Karahanov na soboškem pokopališču potožil venec padlim borcem Rdeče armade.



Ni bilo samo vračanje, kaj, ampak da le nekaj kupim.

**DAEWOO**  
MOTOR

**Lanos II**  
od 14.990 DEM  
1.693.870 SIT



Klima, el. pomik stebel spredaj, centralno zaklepanje, servo volan, ...

**TACUMA**  
od 23.790 DEM  
2.688.270 SIT



dvojna zračna blazina, servo volan nastavljiv po višini, električni paket, ...

**Nubira**  
od 20.990 DEM  
2.371.870 SIT



Klima, dvojna zračna blazina, servo volan nastavljiv po višini, električni paket, ...



DOBITNIK NAGRADE  
NAJLEPŠE  
OBLIKOVAN  
AVTOMOBIL  
AMERICAN INDUSTRIAL DESIGN PROMOTION ASSOCIATION

**Matiz II**  
premierno  
v Sloveniji

**Matiz**  
od 12.380 DEM  
1.399.000 SIT

Cene v DEM se preračunavajo po podjetniškem prodajnem tečaju NLB na dan plačila.

PRODAJNA MREŽA: **MARIBOR:** REIMPEX d.o.o., 02 3006 150/151 • **PANADRIA d.o.o.,** 02 3208 012 • **AM MOBIL d.o.o.,** 02 4622 050 **LJUBLJANA:** PANADRIA d.o.o., 01 5810 125/130/131 • **A COSMOS - VIVA AVTO d.o.o.,** 01 58 33 580 **DRAVOGRAD:** REIMPEX d.o.o., 02 8710 300/301 **SLOVENJ GRADEC:** REIMPEX d.o.o., 02 8841 968 **AJDOVŠČINA:** AC BAJC d.o.o., 05/3644 144 **KOPER:** AC BAJC d.o.o., 05/6631 060/061 **NOVA GORICA:** AC BAJC d.o.o., 05/3304 510 **MURSKA SOBOTA:** FLAMIN M5 d.o.o., Industrijska c. 1a, 02/5304 660 **PTUJ:** DAEMOBIL d.o.o., 02/7838 281/321/191 **NOVO MESTO:** DAEMOBIL d.o.o., 07/3341 670 **SLOVENSKA BISTRICA:** DAEMOBIL d.o.o., 02/8401 170 **CELJE:** ACI AVTO d.o.o., 03/4255 000/010/011 **ŠEMPETER V SAVINI, DOL:** ACI AVTO d.o.o., 03/7001 300 **SENOVO:** AVTODOM d.o.o., 07/4973 295/296, 4971 250 **DOMŽALE:** AVTOSERVIS PIŽEM RADO, 01/5627 100 **RADOMLJE:** TOMPRO d.o.o., 01/7218 866



Novo odkritje pomurskih policistov

# Spet mamilaška združba

Zastrašujoče v Ljutomeru: lani šest, letos pa še že osemindeset kaznivih dejanj v zvezi s proizvodnjo in omogočanjem uživanja mamil

**N**ačelnik Urada kriminalistične policije (UKS) Drago Ribaš in komandir Policijske postaje Ljutomer Boris Žibrat sta predstavila na tiskovni konferenci, ki jo je povezoval pooblaščenec za odnose z javnostmi Zoran Kosi, najnovejša odkritja s področja mamil.

Policisti UKS-ja ter policisti PP Murska Sobota in Gornja Radgona so prišli v poletnih mesecih do informacije, da se je pojavil na območju Pomurja nov dobavitelj prepovedane droge heroin, ki je to mamilo s pomočjo preprodajalcev (nekaj pa tudi sam) prodajal narkomanom. Ugotovili so, da gre za petinštiridesetletnega D. S. iz Murske Sobotice. Najbolj vneto »dilerja« naj bi bila devetindvajsetletni A. B. in enaindvajsetletni N. J., oba iz Murske Sobotice. Mamilo iz »zaloge« D. S. naj bi zaužil tudi R. P. iz Gornje Radgone, ki je zaradi zaužitja prevelike doze - umrl.

Osumljeni D. S. je (med drugim) 14. novembra kupil v notranjosti Slovenije devetinosemdeset gramov mami-

la heroin, da bi ga preprodal. V Ločici pri Vranskem so ga policisti ustavljali, toda ni ustavil, ampak še bolj pritisnil na plin in zapeljal proti Žalcu. Policisti so našli omenjeno količino heroina in precizno elektronsko tehtnico. Vse so seveda zasegli. Pozneje so pri njem doma opravili še hišno preiskavo. D. S. so privedli k preiskovalnemu sodniku, ki je odredil pripor.

V priporu pa je tudi A. B., in sicer zaradi storitve osmih kaznivih dejanj s področja »mamilaštva«. Med drugim je tudi sam pakiral mamila v »pisemca« oziroma šute in jih prodajal uživalcem.

Mamilo od D. S. sta kupovali tudi N. J. iz Murske Sobotice in V. Z. iz Gornje Radgone in ga preprodajali, zato so ovadili tudi njiju.



Komandir Policijske postaje Ljutomer Boris Žibrat in načelnik UKS-ja Drago Ribaš ter Zoran Kosi, ki skrbi za stike z javnostmi, so postregli z novimi podatki o razširjenosti uživanja mamil. Foto: Š. S.

Pomurski policisti in kriminalisti so letos še posebej pozorni na domače »dilerje« in seveda tudi gojitelje indijske konoplje. Število odkritih je zlasti veliko (v primerjavi s prejšnjim letom) na območju ljutomerske PP, kajti lani so odkrili le šest kaznivih dejanj v zvezi z drogami, v desetih mesecih letošnjega leta pa osemindeset. Komandir Žibrat je sicer menil, da je letošnje število tako veliko najbrž

zato, ker so se preiskovalci v prejšnjem obdobju močno angazirali pri zadevi Makoter. Potem ko so osumljence, zdaj pa tudi že obsojence prijeli, je nekaj več časa za druge zadeve, odkrivanje in preganjanje »drogerašev« je ena od njih. Nazadnje so zaznali, da ima R. K. z območja te PP večji nasad konoplje, in sicer v bližini hiše. Počakali so na ustreznih trenutek, si pridobili dovoljenje za hišno preiskavo in našli štiride-

set kilogramov delno posušenih vršičkov indijske konoplje, za kar bi lahko osumljeni (če bi šlo vse tako, kot je načrtoval in upal) iztržil pet milijonov tolarjev. Seveda so »robo« zasegli, osumljenca pa prijavi tožilstvu.

Letos je umrlo zaradi uživanja mamil že šest Pomurcev: štirje doma, dva pa v drugih krajih.

Š. S. ■

Zgodilo se je ...

Rankovci

V petek, 30. novembra, se je zgodila prometna nesreča na cesti Rankovci-Gederovci. Voznik osebnega avta D. K. iz Gornje Radgone je zaradi vožnje po nasprotnem smernem vozišču trčil v osebni avto, ki ga je vozil B. Č. iz Murske Sobotice. Ta je po nesreči ostal vkleščen v razbitine, iz katerih so ga rešili soboški gasilci. Dobil je hude telesne poškodbe. Osumljeni povzročitelj nesreče D. K. ni pomagal ponesrečencu, ampak je zapustil svoje vozilo in peš odšel v neznano. Izsledil ga je vodnik s službenim psom. Škode na vozilih je za dva milijona tolarjev.

Pomurje

Z gradbišča na cesti v Sodisincih je nekdo ukradel akumulator in lastnika oškodoval za 25.000 tolarjev. - V Sebeborcih je izginil avto, a k sreči ni odpeljal daleč, kajti našli so ga na cesti pred Krnci. - Iz prostorov NK Seto je vlomilec odnesel nekaj dresov in steklenic brezalkoholnih pijač. - Vlomilec je »operiral« tudi v Zasadih, a ni odnesel ničesar. - V Sitarovcih pa je neznanec ukradel motorno kolo, po nekaj deset metrih vožnje pa si je premislil in protipravno prisvojeno reč pustil ob cesti nedaleč od lastnikove hiše. - Na območju Lendave je neznan storilec ukradel s parkiranege tovornjaka in avtobusa nekaj delov in povzročil škodo za 230.000 tolarjev. - V Murski Soboti so (spet) prijeli občana, ki si je v neki trgovini naložil nekaj steklenic alkoholnih pijač (prazniki so tu; danes je miklavževno ...), potem je hotel odkorakati mimo blagajne, ne da bi plačal.

Š. S. ■

Nesreča na Ledavskem jezeru

## Kdo je rešil ribiča?

Ponosen na sinova in soseda

**V** 47. številki Vestnika smo med »tekočo« kroniko objavili tudi vestičko o prevrtni čolna z dvema ribičema na Ledavskem jezeru pri Kraščih in o njunem reševanju. Zapisali smo predvsem tisto, kar je medijem posredoval Operativno-komunikacijski center Policijske uprave Murska Sobota.

Trditev, da so domnevno razigrana ribiča, katerih imen pa niso dali v javnost, rešili ribiči, pa očitno ne drži, kajti rešili so ju vaščani Krašč. V našem uredništvu se je oglasil Anton Volf iz Krašč številka 8 in povedal:

»Naša hiša je ob jezeru. Ko sem odhajal krmit prašiče, sem zaslišal z jezera klice na pomoč. Brž sem poklical ženo, naj sino-

voma Antonu in Dragu pove, da z domačim čolnom odideta reševati. To sta tudi storila. Ko sta rešila enega ribiča in ga zvelkala v čoln, je priveslala na deski za vožnjo na vodi sosed Dušan Barbarič in potegnil k sebi drugega ribiča. K njima sta priveslala še moja sinova in Anton je tega ribiča držal ob čolnu, da so srečno priveslali k obali, kjer so z ribičev slekli

mokra oblačila in ju zavili v deke. Tedaj so bili tam tudi že policisti in ribiči, kmalu pa je pripeljala tudi reševalno vozilo.«

Anton Volf je ponosen na svoja sinova in soseda, ki so iz jezera rešili utaplajoča se ribiča. Za reševalce ne pričakuje nagrade, je pa čutil potrebno, da javnost zve za hrabra dejanja omenjenih Kraščanov, da dobijo tako vsaj moralno priznanje. To smo skušali dati s tem dopolnilom. Morda pa se bosta tudi ribiča sama spomnila, da bi bilo lepo, če bi se reševalcem zahvalila. Drugo pa je seveda, če tega ne bosta mogla storiti, ker se ne bi rada identificirala.

Š. S. ■

V Radencih ustanovili varnostni sosvet

## Za večjo varnost domačinov in gostov

Herbert Šefer in Boris Rakuša podpisnika pogodbe



Rokovanje župana občine Radenci Herberta Šeferja (desno) in komandirja Policijske postaje Gornja Radgona Borisa Rakuša (levo) po podpisu pogodbe. V sredini je direktor PU Murska Sobota Aleksander Jevšek. Foto: N. J.

**V**dvorani Ljubljanskega doma Radenske, d. d., je bil slovesen podpis pogodbe o ustanovitvi varnostnega sosveta občine Radenci. Pogodbo sta podpisala radenski župan Herbert Šefer in komandir Policijske postaje Gornja Radgona Boris Rakuša. Navzoča sta bila tudi direktor Policijske uprave Murska Sobota Aleksander Jevšek in vodja policijskega okoliša Radenci Sandi Jerenc, z radenske strani pa še direktor občinske uprave Srečko Grosman in predsednik sveta za preventivo in vzgojo v cestnem prometu Anton Sečko.

Kot je poudaril Aleksander Jevšek, se bodo z ustanovitvijo varnostnega sosveta prebivalci radenske občine v svoji lokalni skupnosti počutili varnejše. Pri tem se dobro zaveda, da v tej vlogi policija ni edina, saj ima vprašanje varnosti mnogo širši pomen. Tako so v Radencih že v preteklosti namenjali posebno pozornost varnemu počutju go-

stov in obiskovalcev tega znanege zdraviliškega in turističnega središča. Gre za specifično območje, kjer je varno počutje ljudi na prvem mestu. V ta namen so že pred časom uvedli opazovalno službo s policisti na kolesih, ki so nadzorovali razmere v parku. S tem so v marsičem pripomogli k zmanjšanju kriminala. Takih in podobnih konkretnih

oblik sodelovanja med Policijsko postajo Gornja Radgona in občino Radenci pa je še več. V letu 2002, ko bodo zaradi obnovitvenih del zaprti mostovi čez reko Muro, s čimer se bo zelo povečal promet tovornih in osebnih avtomobilov, pa bodo v Radencih in okoliških krajih poskrbeli za večjo varnost ljudi.

Že doslej je imel pri tem pomembno vlogo vodja policijskega okoliša, ki so ga poimenovali kar za lokalnega šerifa. Ta se ni pokazal kot represivni organ, ampak je ljudem predvsem svetoval, kako ravnati v konkretnih primerih. Skratka, živel in dihal je s tem okoljem.

Milan Jerše ■

Letos že šestnajst žrtev prometa



Zaradi prometa je umrlo na pomurskih cestah (ali ob njih) v enajstih mesecih letošnjega leta že šestnajst ljudi. Zadnja taka nesreča se je zgodila v petek, 30. novembra, ob 11.35 na glavni cesti I. reda pri železniškem prehodu v Gornji Radgoni. Tam se je ob robu vozišča za hip ustavilo vozilo z rotacijskimi lučmi, last soboškega cestnega podjetja, iz njega pa je izstopil petinštiridesetletni delavec Boris Zemljič iz Turjanec in odšel popraviti razmajan občestni snežni kol. V tistem času je pripeljal iz gornjeradgonske smeri vlačilec s cisterno, ki ga je vozil Marjan Z. iz Odranec. Zaradi prekrate varnostne razdalje je moral zavirati. Da bi preprečil trčenje z avtocisterno, je sunkovito zavil v desno, na skrajni rob vozišča, s katerega pa je vozilo zaneslo z vozišča v občestni travnik, kjer je zadeto in zbito nesrečnega Borisa Zemljiča, ki je zaradi hudih poškodb na kraju samem umrl. - Š. S., foto: Jure Zauneker



## Nogomet

## Mura odslovila Bonačiča

Nogometni klub Mura iz Murske Sobotice, ki praznuje 80-letnico delovanja, ima v letošnji tekmovalni sezoni številne težave. Vesti, ki prihajajo iz Fazanerije, sicer kar preveč razburjajo nogometno javnost, potrjujejo pa, da v klubu nimajo enotnega vodstva ter dolgoročne strategije razvoja in vodenja ali je ne izvajajo. Kratkoročne odločitve pa očitno ne dajejo pričakovanih rezultatov, temveč prinašajo razočaranja. Drugače si namreč ni mogoče razlagati stvari, ki se dogajajo v klubu, zlasti v letošnji tekmovalni sezoni, kjer pa se kopja lomijo tako v upravnem odboru, strokovnem vodstvu in igralcih. Angažiranje za naše razmere predragih trenerjev, ki ostajajo le za kratek čas, ter nekakovostnih in starejših igralcev, ob tem pa zapostavljanje domačega perspektivnega kadra je nesmisel.

Pri Muri v skoraj enem letu po odstopu predsednika Tugomirja Frajmana niso uspeli izpeljati skupščine in izvoliti novega vodstva, kar ima gotovo negativni predznak pri vodenju kluba. Vprašanje je, ali je bilo smiselno ponovno angažiranje trenerja Luke Bonačiča, ki je sicer dober nogometni strokovnjak, vendar ima probleme s sodelovanjem z vodstvom kluba in igralci, saj je klub čez noč že predčasno zapustil, ne da bi se posloval od vodstva kluba. Pri ponovnem prihodu v Mursko Sobotico je ugotavljal, da je moštvo slabo fizično pripravljeno in slabe kakovosti, vendar pa devet tekem, ki jih je vodil, ni izgubil. Potem so se stvari začele zapletati in moštvo se je zaradi poškodb, kartonov in boleznih igralcev skorajda prepolovilo. Vprašanje pa je, ali so bile vse odsotnosti igralcev upravičene, saj je prišlo med trenerjem in njimi do nesporazumov. Na tekmi je bilo opaziti, da nekateri igralci niso igrali tako angažirano kot bi bilo potrebno. Trener je zaradi nedisciplinirane suspendiral nekatere igralce ali jih ni postavil v moštvo, ki je bilo že tako precej oslabiljeno, namesto da bi jih denarno kaznoval. Potem so prišli štirje zaporedni porazi, dno pa je izbila izjava Luke Bonačiča na tiskovni konferenci po tekmi z Gorico v Fazaneriji, ko je izrekel žaljive besede do kluba in igralcev: »Sram me je, da sem trener v klubu s takšno upravo in kjer 60 odstotkov igralcev uživa alkohol.« Vsekakor neutemeljena izjava. Na te izjave je reagiral upravni odbor kluba in prekinil sodelovanje s trenerjem Luko Bonačičem. V svojem sporočilu so zapisali, da povod za takšno odločitev niso bili slabi rezultati moštva v zadnjem času, temveč večkratne trenerske izjave, s katerimi je žalil klub in njegovo vodstvo. Sicer pa je javnosti znano, da je Luka Bonačič menda večino klubov, kjer je bil trener, zapustil predčasno prav zaradi takšnih in podobnih izjav. Vodstvo kluba je ukinilo suspenz igralcema Feriju Cifru in Benjaminu Predniku in ga spremenilo v denarno kazen, na trenersko klop pa za zadnji dve tekmi jesenskega dela tekmovalja postavilo domačega trenerja Milana Koblenca. Ta se je izkazal na tekmi z Mariborom, saj so Sobočani zmagali. V tem času je Mura prekinila sodelovanje tudi z igralem Edisom Čauševićem in ponovno angažirala igralca Marjana Bakulo. Tekma z Mariborom v Fazaneriji je bila odigrana v povsem drugače kot zadnje štiri, saj so se igralci maksimalno angažirali, kar je tudi dokaz, da nekaj ni bilo v redu. Sicer pa upajmo, da bodo pri Nogometnem klubu Mura izpeljali napovedano skupščino, ki naj bi bila po tekmi z Olimpijo v Ljubljani, in izvolili novo vodstvo, ki si bo zastavilo razvojne možnosti za delovanje kluba na realnih predpostavkah in jih brez posebnih stresov tudi uresniči.

## Mladinske nogometne lige

## Beltinci pred Črenšovci

V tretji državni mladinski nogometni ligi vzhod, kjer tekmuje štiri najst pomurskih moštev, so naslov jesenskega prvaka osvojili nogometni metaši Beltince s 34 točkami pred Črenšovci, ki imajo enako število točk. Mladi Beltinčani so bili daleč najučinkovitejši, saj so dosegli kar 75 zadetkov, Črenšovci pa 57. Obe moštvi sta doživeli po en poraz in po enkrat igrali neodločeno. Daleč najslabši pa so bili mladinci Dobrovnika, ki so osvojili le eno točko. Najbolj disciplinirano moštvo so bili Odranci z 21 kazenskimi točkami pred Veržejem 40 in Črenšovci 42; najbolj nedisciplinirani pa so bili nogometni Hotize s 86 in Dobrovnika z 82 kazenskimi točkami. Najboljši strelac v jesenskem delu prvenstva v tretji državni mladinski nogometni ligi vzhod je bil Ivo Mertik (Beltinci), ki je dosegel 17 zadetkov. Sledijo: Tomas Cigan 16, Jernej Balažič (oba Bistrica) in Danijel Kovač (Črenšovci) po 14, Mihael Šihthuber (Lesoplast), Samuel Vuk (Črenšovci) in Igor Djuričič (Beltinci) po 12, Goran Maučec (Bistrica), Miroslav Savič (Rakičan), Jer-

## Nogomet

Območno društvo nogometnih sodnikov Lendava organizira v te lovadnici OŠ Turnišče tretji turnir v malem nogometu za memorial dolgoletnega nogometša in trenerja Alojza Dogarja. Turnir bo v soboto, 8. decembra, ob 15.30. Sodelujejo 3 moštva: OZT Murska Sobotica, ODNT Lendava in Veterani Turnišča. (F. H.)

V Lendavi je bil seminar za nogometne trenerje, ki ga je pripravilo ODNT Lendava. Nogometnim trenerjem iz Lendave, Murske Sobotice in Čakovca sta predavala priznana nogometna strokovnjaka Drago Kostanjšek iz Velenja in Peter Dujmovič iz Zagreba. Seminarja se je udeležilo več kot 30 nogometnih trenerjev. (F. H.)

Na mednarodnem veteranskem turnirju v Zalaegerszegu je med 8 moštvi zmagal Lakoš, ki je v finalu premagala Nafto iz Lendave s 6 : 3. (F. H.)

V četrtfinalni pokalni tekmi v malem nogometu za pokal Nogometne zveze Slovenije je Koper premagal Železne Dveri z rezultatom 6 : 2 (Panič in Vrtnjak). (N. Š.)

Na drugem spominskem turnirju Janka Makoterja je sodelovalo 19 ekip. Zmagala je ekipa Meteorplast iz Ljutomerja, ki je v finalu premagala Radio Celje z 1 : 0 in ubranila lanskoletno prvo mesto. Za tretje mesto je Tomaž premagal Spaček bar iz Murske Sobotice z 2 : 0. (N. Š.)

## Odbojka

## Poraza Sonimexa in Beltince

V osmem kolu tekmovalja v tretji državni moški odbojarski ligi vzhod je Mežica premagala Beltince s tesnim rezultatom 3 : 2 (25 : 17, 22 : 25, 25 : 19, 29 : 31, 19 : 17). Beltinci: Škafar, Horvat, Janža, Lukač, Novak, Gumilar, Mesarič. Ljutomer je bil prost. V osmem kolu prvenstva v tretji državni ženski odbojarski ligi vzhod je Dravograd premagal Sonimex iz Radenec s 3 : 0 (27 : 25, 25 : 15, 25 : 20). Sonimex Radenci: Ješovnik, Hojnik, Zver, Vrbančič, Strmšek, Šavel, Kološa, Klemenčič. Kema iz

nej Tkalec in Matej Antoin (oba Beltinci) po 11 ter Zlatko Zelko (Kema) 10 zadetkov.

V soboški prvi medobčinski mladinski nogometni ligi, kjer tekmuje dvanajst moštev, so naslov jesenskega prvaka osvojili nogometni metaši Tišina s 30 točkami. Prijetno presenečenje so pripravili Motvarjevci, ki so z 28 točkami na drugem, in moštvo Slatine iz Radenec, ki je s 27 točkami na tretjem mestu. Zanimivo je, da so na zadnjem mestu pristali nogometni Rome, ki so brez osvojenih točk, dobili pa so kar 102 zadetka, medtem ko je člansko moštvo Rome osvojilo naslov jesenskega prvaka v prvi soboški medobčinski nogometni ligi. Mladinci Rome so bili tudi daleč najbolj nedisciplinirano moštvo s 101 kazenskimi točka-

mi, najbolj disciplinirani pa so bili nogometni Serdica in Motvarjevci s po 28 kazenskimi točkami. Najboljši strelac jesenskega dela prvenstva v soboški prvi medobčinski mladinski nogometni ligi je bil Aleš Serec (Tišina), ki je dosegel 26 zadetkov. Sledijo: Blaž Černela (Motvarjevci) in Aleš Valner (Serdica) po 20, Štefan Grabar (Motvarjevci) 17, Aleš Kuzma (Ižakovci) 15, Tomislav Rožman (Slatina) in Mario Maučec (Gančani) po 14, Danijel Šterman (Makoter) 12 zadetkov.

V prvi lendavski medobčinski mladinski nogometni ligi sta tekmovali le dve moštvi: Panonija iz Gaberja in Petišovci. Boljša je bila Panonija, ki je dobila vsa štiri srečanja.

Feri Maučec

## Karate

## Za pokal Tromejnika 135 tekmovalcev

Karate klub Tromejnik iz Kuzme je pripravil v te lovadnici OŠ v Kuzmi 9. tradicionalni odprti S. K. I. turnir za pokal Tromejnika. Sodelovalo je 135 tekmovalcev in tekmovalk, od tega jih je 100 tekmovalo v kateh in 35 v borbah, iz 11 klubov. Ekipno je zmagal Atom iz Domžal s 470 točkami pred Taborom Maribor, 355, ŠD Ruše 280, in Tromejnikom iz Kuzme, 270 točk. Na turnirju so se izkazali tudi nekateri domači tekmovalci in tekmovalke. V kateh je bil najuspešnejši Tilen Solar, ki je zmagal pri ml. dečkih. Druga mesta so zasedli: Evgen Bunderla (mlajši delčki), Valentina Trajbar (deklice) in Polonca Hüll (članice), vsi Tromejnik. Na tretja mesta so se uvrstili: Bojana Cotot (deklice) iz Apač, Janez Trajbar (član) in Doris Kristl (deklice), oba Tromejnik. Četrta mesta pa sta zasedla Valentina Trajbar (članice) in Denis Kristl (član), oba Tromejnik. V borbah je bil



najuspešnejši Renato Trajbar (nad 65 kg) med mladinci, ki je zasedel drugo mesto. Četrta sta bila Janez

Trajbar (65 kg) in Drago Drvarič (75 kg) pri članih, oba Tromejnik. (F. M., fotografija: N. J.)

## Košarka

## Prepričljiva zmaga Radenske Creative

V devetem kolu prvenstva v državni moški košarkarski 1. B-ligi je radenska Creativ v Murski Soboti prepričljivo premagala Krško z rezultatom 102 : 79 (75 : 54, 49 : 36, 27 : 17). Sobočani so bili ves čas tekme boljše in vodili, tako da zmaga ni bila vprašljiva. S svojo igro pa je zlasti navdušil Meško, ki je bil tudi najboljši strelac na tekmi. Radenska Creativ: Meško 36, Ritonja 22, Besedič 10, Majc 10, Novak 7, Pok 7, Gradovič 6, Bra-

tkovič 2 in Dominko 2. (F. M.)

Jurij PL	9	8	1	728:645	17
Rudar	9	6	3	843:758	15
Radenska Cr.	9	5	4	747:694	14
Maribor	9	5	4	762:723	14
Krško	9	5	4	783:778	14
N. Gorica	9	5	4	809:787	14
Bežigrad	9	4	5	749:754	13
Fagmat	9	4	5	677:710	13
Unika TTI	9	4	5	749:736	13
Olimpija U.	9	4	5	747:765	13
Hrastnik	9	4	5	810:866	13
Banex	9	3	6	811:865	12
Radovljica	9	3	6	665:723	12
Ilirija	9	3	6	715:793	12



## Strelstvo

V Zagrebu je bilo 25. tradicionalno mednarodno strelsko tekmovalje za trofejo Mladosti. Med 150 strelci in strelkami iz 9 držav so sodelovali tudi pomurski strelci in se lepo odrezali. Najuspešnejši med njimi je bil Izidor Hreščak (Janko Jurkovič), ki je zasedel s 690,9 kroga šesto mesto. Robi Markoja (Štefana Kovača Turnišče) je bil s 689,5 osmi, Gorazd Kocbek (Janko Jurkovič) in Drago Pertoci (Kolomana Flisarja Tišina) s 587 dvanajsta ter Tomaž Kerčmar (Pomurka) in Dušan Žiško (Kolomana Flisarja Tišina) s 581 krogi trideseta. Med ženskami je zasedla Maja Dular (Pomurka) s 390 krogi dvanajsto mesto. Vesna Draškovič (Štefana

## Nogometna liga Sl.mobli

Mura : Maribor 1 : 0

Murska Sobotica - Mestni stadion v Fazaneriji, gledalcev 3.000. Sodnik: Šegula (Dornava). Strelec: 1 : 0 Kokol (63).

Mura: Botonjič, Kokol (Žilavec), Bakula, Jukan (Erniša), Kožul, Cifer, Vogrinčič, Dvoršak, Gabor (Prednik), Grizold, Ristič.

Po štirih zaporednih porazih in odslovitvi trenerja Luke Bonačiča je uspešno debitiral na trenerski klopi soboške Mure Milan Koblenec. V moštvo pa so se zopet pojavili Cifer, Prednik, Vogrinčič in Grizold, ki na zadnji tekmi niso igrali, nastopil pa je tudi Bakula, ki se je zopet vrnil v Fazanerijo. Sobočani so tokrat prijetno presenetili z dobro in požrtvovalno igro, ki jim je prinesla uspeh. Mariborčani so bili sicer v prvem polčasu boljše nasprotnik, več so napadali in si tudi ustvarili nekaj lepih priložnosti za zadetek, ki pa jih niso izkoristili. V drugem polčasu so imeli več od igre domačini, ki so v 63. minuti tudi dosegli edini zadetek na tekmi. Kokol je s kakih dvajsetih metrov prisebno poslal žogo za hrbet vratarju Simeuno-

## Rezultati - 19. kolo:

Mura : Maribor	1 : 0
Koper : Primorje	1 : 0
Gorica : Olimpija	1 : 3
Triglav : Rudar	0 : 3
Šmartno : Domžale	6 : 1
Publikum : Korotan	2 : 0
Primorje	19 12 3 4 34:12 39
Koper	19 10 6 3 32:14 36
Maribor	19 9 5 5 31:20 32
Olimpija	19 9 5 5 26:21 32
Šmartno	19 7 8 4 30:19 29
Publikum	19 8 5 6 29:22 29
Mura	19 8 4 7 19:22 28
Rudar	19 7 6 6 31:29 27
Gorica	19 5 6 8 16:24 21
Triglav	19 4 4 11 20:38 16
Korotan	19 3 4 12 15:31 13
Domžale	19 1 6 12 17:48 9

## Judo

Na mednarodnem turnirju Naga-oke v Ljubljani so sodelovali tudi pomurski judoisti in dosegli lep uspeh. Med tekmovalci JK Lendava je bil najuspešnejši Tadej Časar (50 kg), ki je zmagal pri st. dečkih in kadetih. Dominik Dominko (38 kg) je bil tretji. Od soboških judoistov so druga mesta zasedli: Uroša Kavčič (30 kg), Tilen Apšner (42 kg), Grega Zrim (50 kg) in Črt Bezjak (nad 55 kg). Prvo mesto je zasedla Sobočanka Maja Uršič (57 kg). Od Ljutomerčanov je bil najuspešnejši David Medvar (42 kg), ki je zasedel tretje mesto. (F. B., N. Š., F. M.)

• V madžarskem Sombotelu je bilo mednarodno tekmovalje za pokal Alpe - Adria. Med tekmovalci iz štirih držav so sodelovali tudi Lendavčani in osvojili kar enajst prvih mest. V svojih kategorijah so zmagali: Andrej Pohajda, Tadeja Hožjan, Dominik Dominko, Rok Dominko, Tadej Časar, Blaž Minarič, Tadeja Rojko in Lea Benko, vsi JK Lendava, ter Senti Lešnjak, Luka Kotnjek in Andrej Brda, vsi KBV Lendava. (F. H., F. B.)

## Tenis

Na spominskem turnirju Andreja Beltrana v Radenec sta zmagala v tekmovalju parov Šmid - Frangež pred parom Sukič - Starčič. (N. Š.)

## Šah

Na državnem prvenstvu v pospešenem šahu v Rogaški Slatini je zasedla Radenska Pomgrad med 11 ekipami četrto mesto z 20,5 točke. Na 14. prvenstvu Pomurja v pospešenem šahu, ki ga organizira ŠD Radenska Pomgrad iz Murske Sobotice, sodeluje 20 šahistov. Doslej so bila odigrana tri kola od devetih. Nekaj rezultatov - 1. kolo: Gabor : B. Kovač remi, A. Kos : Kegl 0:1, Režonja : Kelemen remi; 2. kolo: Radosavljevič : T. Gruškovnjak remi, I. Kos : Gjuran remi, Vučko : J. Gruškovnjak 0:1, B. Kovač : Režonja 1:0; 3. kolo: J. Gruškovnjak : B. Hari 0:1, Gjuran : B. Kovač 0:1, T. Gruškovnjak : I. Kos 1:0 in Gabor : Radosavljevič 1:0. Po treh kolid vodi B. Hari s 3 točkami pred T. Gruškovnjakom in B. Kovačem, po 2,5 točke. (F. M.)



Namizni tenis

Sobočani četrți, Pucončani šesti

V zadnjem kolu jesenskega dela prvenstva v prvi državni članski namiznoteniški ligi je gostovala Kema iz Puconec pri državnem prvaku v Mariboru in po pričakovanju doživela visok poraz. Edino točko je dobil Unger, ki je premagal nekdanjega državnega reprezentanta Škafarja, močan odpor pa je ponudil tudi Kitajcu Yangu. Moravske Toplice Sobota so bile proste, saj je bila Radgona izključena iz tekmovanja. Po jesenskem delu prvenstva so tako zasedle Moravske Toplice Sobota zelo dobro četrto, Kema iz Puconec pa solidno šesto mesto.

**Maribor Kompenzacija:** Kema Puconci 6 : 1 (Yang : Pavič 3 : 1, Komac : Smodiš 3 : 0, Škafar : Unger 2 : 3, Komac : Pavič 3 : 1, Yang : Unger 3 : 2, Zafošnik : Smodiš 3 : 1, Komac - Yang : Unger - Pavič 3 : 0).

**M. U.**  
V tretjem kolu tekmovanja v rekreacijski namiznoteniški ligi Kema Puconci sta bila dosežena

naslednja izida: Dijana : KA-EL 1 : 9 in Markišavci : Rekreativci 3 : 7. Vodita ekipi KA-EL in Rekreativci s po 7 točkami pred Dijano in Markišavci s po 1 točko. (F. M.)

Na prvem selekcijskem kadetskem turnirju severovzhodne regije na Muti je sodelovalo 12 pomurskih igralcev. V prvi skupini je zasedel Kuhar (Kema) drugo mesto. V drugi skupini je bil Maček (MTS) drugi, L. Maravž (Žogica) pa tretji. V tretji skupini je bil Kokol (Žogica) četrți, v četrți skupini pa Kuzmič (Kema) tretji. (M. U.)

Na prvem preglednem turnirju v Ljutomeru je med 15 igralci zmagal Sklizovič pred Mariničem ter Onišakom in Podkrižnikom. (N. Š.)

Na državnem prvenstvu invalidov v Ljubljani so sodelovali med 50 tekmovalci tudi člani MD Invalid Murska Sobota. V skupni 6 je Drvarič zasedel drugo, v skupini 9 Nemeč tretje in v skupini 10 Roškar četrto mesto. (T. K.)

Kegljanje

Radenska premagala vodeči Sinet

V devetem kolu prvenstva v državni moški kegljaški 1. B-ligi je Radenska v Radencih premagala vodeči Sinet s 6:2 (5405:5215). **Radenska:Sinet** - Borovič:Duh 1:0 (949:889), Kuzma:Peperko 0:1 (881 : 893), Harc:Žnidarec 1:0 (855 : 824), Kučan:Šeško 1:0 (918 : 897), Kovačič:Drame 1:0 (947 : 808), Šebjanič:Lebeničnik 0:1 (855 : 904); Kegljači Ljubelja pa so v Lendavi premagali Nafto s 7:1 (5336 : 5182).

kolu prvenstva v drugi državni ženski kegljaški ligi je Šoštanj v Lendavi premagal Nafto s 5:3 (2343 : 2325). **Nafta:Šoštanj** - Trišler:Križan 0:1 (382:446), Varga:Lešnik 1:0 (397:376), Utroša:Prelog 0:1 (373 : 406), Sapač:Kranjč - Cverlin 1:0 (382:343), Ščap:Bobrovnik 0:1 (405 : 405), Gomzi - Žalik:Ložič 1:0 (388 : 367). (M. Ž., F. M.)

**1. B-liga moški**

Ljubelj	9	7	0	2	51:21	14
Sinet	9	7	0	2	50:22	14
Rudar	9	5	1	3	41:30	11
Gorica	9	5	1	3	37:35	11
Hidro	9	5	1	3	37:35	11
Radenska	9	4	2	3	32:34	10
Jesenice	9	4	0	5	34:36	8
Nalla	9	1	2	6	24:48	4
Korotan	9	2	0	7	24:48	4
Adria	9	1	1	7	22:50	3

Tenis

Vodi Fein Ljutomer

V pomursko-štajerskih zimskih teniških ligah so odigrali drugo kolo. Po dveh odigranih tekmah v 1. PŠZTL vodi Fein Ljutomer s 6 točkami pred Trinajst M iz M. Sobote, 5. TK M. Sobota in Formingom, po 3. Radio Viva, 1. in Pomurko Kekec, brez točke. V 2. PŠZTL - rdeča skupina vodi MIR Radgona s 6 točkami pred Geotimom iz M. Sobote, 5. ABC Pomurko, 4. Pomursko DZU, TK Radensko, Skobro iz Hajdine in Electrumom iz Radencez, vsi imajo po 3. Sortimo

iz Maribora, 2. Cvenom, 1. ter Nepripravljenimi iz M. Sobote in Ravnilo iz G. Radgone, brez točke. V 2. PŠZTL - modra skupina vodita Vinogradništvo Žnuderl iz Mursčaka in LO-KO iz Logarovec - Koričič, oba imata po 6 točk, sledijo TK Ljutomer, 5. Binte iz Maribora, Zavarovalnica Triglav, UJV iz Murske Sobote in TK Štrap iz Ptujja, vsi imajo po 3 točke. Rebel iz Murske Sobote, 1. Gama iz Maribora, SKP Radgona in MTS Radenci pa so še brez točke. (F. M.)

MZ KMN Goričko

Budinci jesenski prvak

Končan je bil jesenski del prvenstva v Medobčinski zvezi klubov malega nogometa Goričko, kjer sodeluje 15 moštev. Naslov jesenskega prvaka so osvojili nogometaši Budincez, ki so doživeli le en poraz, enkrat pa igrali neodločeno. Najbolj disciplinirano moštvo v prvem delu tekmovanja so bili Šulinci s 5 kazenskimi točkami pred ekipami Isyp Šalovci, 6. Kereka Čepinci, 7. Neradnovci, 9. Dolič 11, Gornji Petrovci, 13. Dunci in Adrijanci, po 15. Trdkova, 16. Dolenci, 17. Domanjševci, 18. Srebrni breg, 19. Carioce, 20. Stanjenci, 21. Ina Čepinci, 27 kazenskih točk. Najboljši strellec je bil Drago Rogan (Trdkova) z 31 za-

detki pred Robijem Lepošo (Srebrni breg), 28. Darkom Škerlakom (Stanjenci), 23. Sandijem Kocanom (Ina), 22. in Miranom Bencikom (G. Petrovci), 19 zadelkov.

Budinci	14	12	1	1	58:23	37
Srebrni breg	14	11	1	2	75:30	34
G. Petrovci	14	11	1	2	64:31	34
Trdkova	14	10	0	4	76:36	30
Ina Čepinci	14	10	0	4	61:26	30
Stanjenci	14	8	2	4	67:57	27
Domanjševci	14	8	1	5	51:36	25
Isyp Šalovci	14	7	1	6	49:39	22
Neradnovci	14	6	1	7	57:61	19
Carioke	14	4	1	9	35:53	13
Dolič	14	3	2	9	47:56	11
Dolenci	14	2	3	9	38:67	9
Adrijanci	14	2	11	3	34:98	7
Šulinci	14	2	0	12	38:50	6
Kereka	14	0	3	11	25:67	3

38. Vestnikov izbor športnikov Pomurja

Sonja Roman in Milan Osterc športnika Pomurja 2001

OK Pomurje Galex Murska Sobota najboljši športni kolektiv

Športno uredništvo Vestnika je letos že 38. organiziralo izbor najboljših športnikov, športnic in športnih kolektivov Pomurja za leto 2001. V izboru so sodelovali bralci Vestnika, med katerimi je dobil pri moških največ glasov strellec Valter Pajič (SD Kolomana Flisarja Tišina), pri ženskah pa atletinja Sonja Roman (AK Pomurje) ter pomurski športni novinarji in dopisniki (Oste Bakal, Franc Bobovec, Mario Čep, Gorazd Gider, Tonček Gider, Franc Horvat, Feri Maučec, Bojan Peček, Miha Šoštaric in Niko Šoštaric).

Za najboljšega športnika Pomurja je bil izbran nogometaš Milan Osterc iz Bunčan, igralec izraelskega Hapoela in član državne reprezentance. Je doslej najuspešnejši pomurski nogometaš, ki je zlasti zaslovel v dresu izraelskega Hapoela, za katerega je v letošnji sezoni dosegel 7 zadelkov, in v državni reprezentanci, ki se je prvič uvrstila na evropsko in svetovno prvenstvo. Za državno reprezentanco je odigral 38 tekem in dosegel 8 zadelkov. S svojimi tremi zadetki (Ferski otoki, Rusija in Romunija), od katerih je bil najodmevnejši zmagoviti



zadetek na dodatnih kvalifikacijah za svetovno prvenstvo v Romunijo v Ljubljani, je veliko pripomogel, da se je slovenska reprezentanca uvrstila na svetovno nogometno prvenstvo. Drugo mesto med najboljšimi športniki Pomurja je pripadlo kanuistu Borutu Horvatu, članu Kajak kanu kluba Mura iz Kroga in državnemu reprezentantu v spustu na divjih vodah. Je državni članski prvak v spustu in maratonu ter najboljši slovenski kanuist. Na tekmovanju za svetovni pokal je bil trikrat na zmagovalni stopnici, v skupni uvrstitvi pa zasedel peto mesto. Naziv tretjega najboljšega športnika Pomurja je osvojil rokometaš Branko Bedekovič z Razkrižja, član državnega prvaka Celja Pivovarne Laško in državne reprezentance. Na 45 nastopih za državno člansko reprezentanco je dosegel 65 zadelkov. Ima veliko zaslug, da je osvojilo Celje Pivovarna Laško v minuli tekmovalni sezoni naslov državnega prvaka in se uvrstilo v polfinale evropske rokometne lige. Izkazal se je tudi na zadnjih tekmah evropske lige s španskim prvakom Ademar Leonom in Banikom iz Češke.

Za najboljšo športnico Pomurja je bila izbrana atletinja, članica AK Pomurje iz Murske Sobote Sonja Roman, doma s Hodoša. Je državna članska reprezentantka, državna prvakinja v tekih na 800, državna prvakinja v krošju, zmagovalka slovenskega pokalnega tekmovanja v teku na 800 in 1500 m, zmagovalka kroša Dela in udeleženka evropskega prvenstva, kjer je v teku na 1500 m zasedla dvanajsto mesto. Drugo mesto med najboljšimi športnicami je pripadlo kegljarki Mariki



Kardinar iz Dobrovnika, članici Miroteksa iz Celja. Kljub poškodbam je obdržala stik z najboljšimi, z močno voljo pa tudi dosegla nekaj odmevnih rezultatov. Je državna članska prvakinja v dvojicah, viceprvakinja v kombinaciji in tretja med posameznicami. Je ena najzaslužnejših, da je Miroteks osvojil naslov državnega prvaka. Na tekmovanju za evropski ekipni pokal je zasedla z Miroteksom šesto mesto kot naša druga najboljša tekmovalka. Tretje mesto so anketiranci namenili tenisačici Andreji Klepač, članici TK Radenci. Je članica državne mladinske in članske reprezentance ter udeleženka evropskega članskega prvenstva. Je državna prvakinja v skupini do 16 let. Svoji največji podvig pa je dosegla na afriški turneji, kjer je zasedla štiri prva in eno drugo mesto ter se prebila na svetovni mladinski lestvici s 580. na 32. mesto.

Naziv najboljšega športnega kolektiva Pomurja je pripadel Odbojškemu klubu Pomurje Galex iz Murske Sobote. Klub, ki s svojo člansko ekipo od leta 1991 tekmuje v prvi državni ligi, je bil v začetku lanskega leta pred razpadom. Po zaslugi nekaterih posameznikov je ostal pri življenju in uspešno tekmuje v prvi državni ligi. V minuli tekmovalni sezoni je zasedlo Pomurje v prvi državni ligi tretje mesto, v pokalu pa se uvrstilo v polfinale. Kljub odhodu štirih igralcev Sobočani uspešno tekmujejo tudi v letošnji sezoni. Mladinci so se uvrstili v polfinale državnega prvenstva, delajo pa tudi z naraščajniki na soboški prvi osnovni šoli. Drugo mesto med športniki kolektivi Pomurja je zasedel Kasaški klub Ljuto-

mer. Klub se je uveljavil na organizacijskem in tekmovalnem področju. Je najboljši slovenski klub v minuli sezoni, saj je osvojil 79 prvih, 78 drugih in 85 tretjih mest ter organiziral devet dirk ali tretjino od vseh. V svojih vrstah ima tudi najboljšega voznika Marka Slaviča, ki je dosegel 36 zmag, z Denom MS pa postavil absolutni rekord triletnikov 1:14,0. Marko Slavič in Darja Jureš sta Slovenijo predstavljala tudi na mednarodnih tekmovanjih. Za tretji najboljši športni kolektiv Pomurja je bil izbran Košarkarski klub Radenska Cretaiv iz Murske Sobote. Gre za dobro organiziran klub, ki s člansko ekipo uspešno tekmuje v državni 1. B-ligi, mladinsko moštvo se je prvič uvrstilo v prvo slovensko ligo, uspešno pa tekmujejo tudi kadeti in pionirji. V klubu imajo tudi nekaj obetavnih košarkarjev, ki so člani in kandidati različnih državnih reprezentanc. Klub se je uveljavil tudi kot dober organizator mednarodnih tekmovanj.

Feri Maučec

Sport od tod in tam

**Karate** - Na drugem pokalnem tekmovanju osnovnošolcev v Slovenskih Konjicah je zasedla ljutomerska ekipa dečkov prvo mesto. Med posamezniki so v katah zmagali: Staša Žibrat, Luka Prelog, Mateja Blagovič in Samo Prelog, v borbah pa Luka Prelog, Peter Drobež, Tine Casar, Gregor Slana in Aleš Preglej. (N. Š.)

**Košarka** - V šestem kolu prvenstva v tretji državni ligi je vzhod Pragersko premagalo Miarte Lindau iz Lendave z rezultatom 100 : 78. Strelci za Lendavo: Feher 23, Zrna 19, Žakula 16, Gašparič 9, Čor 7, Šebjan in Ismajlovič po 2. (F. B.)

**Strelstvo** - V Leskovcu je bilo izbirno tekmovanje z zračno pištolo za sestavo državne mladinske reprezentance. Izkazal se je član Colala iz Petišovca Aleksander Ciglaric, saj je zasedel s 552 krogi drugo mesto. (F. B.)

**Badminton** - V tretjem kolu prvenstva v prvi državni badmintonski ligi je Ježica premagala Mladost iz Lendave s 5 : 3. Za Lendavo so zmagali: Miha Horvat ter dvojice Pešehonov -Horvat in Pešehonov - Pešehonov. V tretjem kolu tekmovanja v drugi državni badmintonski ligi je premagala Mladost II iz Lendave Ptuj s 6 : 0 (18 : 1). Na drugem pozivnem turnirju mladih do 15 let v Lendavi je bil Lendavčan Izток Utroša med posamezniki tretji, v moških dvojicah pa sta zmagala Utroša - Žalik. (F. B.)

Maraton



Delegacija organizacijskega odbora Mednarodnega maratona TREH SRC Radenci, ki jo je vodil predsednik Sašo Zidar, se je udeležila mednarodnega maratona v Firencih v Italiji. Namen polovanja je bil, pridobiti si nove izkušnje in opozoriti tekače iz vse Evrope, da imamo v Radencih dobro organizirano tekaško prireditev, ki ji ni para v Evropi. Tako smo opravili med več kot 7.000 tekači veliko promocijo za 22. maraton, ki bo prihodnje leto 25. maja v Radencih. Bili smo ponosni, ko je napovedovalec obveščal 15.000-glavo množico o našem, radenskem maratone in o celotni Sloveniji. Cilj 18. firenškega maratona je bil na velikem trgu pred veličastno cerkvijo Santa Croce, kjer smo na trlbuni pričakali prve zmagovalca, zmagovalca pa je bil Daniel Kirwa Too s časom 2 uri, 10 minut in 38 sekund. Teksti in fotografija: Dani Mauko

Športni kolektivi Pomurja 2001

1. Odbojškarski klub Pomurje Galex Murska Sobota	56
2. Kasaški klub Ljutomer	46
3. Košarkarski klub Radenska Creativ Murska Sobota	40
4. Atletski klub Pomurje Murska Sobota	36
5. Nogometni klub Segrap Ljutomer	18
6. Namiznoteniški klub Kema Puconci	16
7. Rokoborski klub Murska Sobota	14
8. Šahovsko društvo Radenska Pomgrad Murska Sobota	12
9. Nogometni klub Lesoplast Križevci	12
10. Nogometni klub Mura Murska Sobota	10
Namiznoteniški klub Moravske Toplice Sobota MS	10
11. Strelsko društvo Kolomana Flisarja Tišina	10
12. Ženski odbojškarski klub ZM Ljutomer	8
13. Badmintonski klub Mladost Lendava	8
14. Arok klub Prlek Ljutomer	8
15. Hokejski klub Lek Lipovci	8
16. Strelsko društvo Štelana Kovača trap Murska Sobota	6
17. Klub malega nogometa Meleoplast Ljutomer	4
18. Kolesarski klub Tropevec	4
Združene atletskih sodnikov Murska Sobota	4





Zasedanja medobčinskega šolskega parlamenta v Gornji Radgoni.

## Zmanjkuje jim prostega časa

Pred kratkim je bil na radgonski osemletki 12. otroški medobčinski parlament. Potekal je v okviru DPM Gornja Radgona.

Zbrali so se mladi parlamentarci iz občin Gornja Radgona, Radenci in Sv. Jurij ob Ščavnici. Tema PROSTI ČAS je dodobra navdušila mlade. Predstavili so se na različne načine: s plakati, prosojnicami, s prizori in s pesmimi. Na duhovit način so vsem prisotnim želeli dokazati in prikazati način svojega življenja, v katerem tudi njim samim vedno bolj zmanjkuje čas.

Poročilo z 11. otroške nacionalnega parlamenta v Ljubljani je prebrala lanska udeleženka le-tega Maja Saković, dijakinja gimnazije v Ljutomeru.

Radgonski učenci so med drugim pisali tudi pismo županu Vodeniku, ki se srečanja, žal, ni mogel udeležiti, niso pa manjkali župan Občine Radenci Herbert Šefer, predstavnik Policijske postaje Gornja Radgona, predstavnik RK, ravnatelj šol in drugi, ki so z veseljem prisluhnili in pogledali, kaj so pripravili mladi sedmih šol vseh treh občin. O svojih doživetjih jim je spregovoril tudi trener vratarjev slovenske nogometne reprezentance Janko Irgolič, pozdravil pa jih je še predstavnik slovenskih navijačev.

Mladi parlamentarci so izmed prisotnih izbrali tudi dva predstavnika, ki jih bosta v mesecu januarju naslednjega leta zastopala na nacionalnem otroškem parlamentu v Ljubljani. Ob spremljevalki psihologinji Majdi Štrakl bosta še učenca OŠ Gornja Radgona Metka Žnuderl in Luka Vuk.

Besedilo in foto: Bojan Macuh

## Kako smo se orientirali

Bil je sončen jesenski dan, pravi dan za orientacijo. Odpravili smo se v park.

Iskali smo mah na drevju in »letnice« na štoru dreves. Po njih smo določali strani neba. V naravi je veliko primerov, ki nam omogočajo orientiranje. Spoznali smo, da drevesa stegujejo svoje veje proti jugu. Pomagali smo si tudi s kompasom. Skupine so teknovali. Zmagale so deklice, a le za eno točko. V učilnici pa smo izdelovali vetrnice. Nekateri učenci so jih zelo lepo pobarvali.

Ob vsem tem smo se veliko naučili, zato se ne bomo tako hitro izgubili v naravi.

Lea Vöröš, 3. c, OŠ Bellinci



## Petersilj

Raste na vrtu ali njivi. Koren je bele barve, listje pa zeleno. Je zelo dober. Koren damo v juho, listje pa v kakšno omako ali na krompir. Njegov sorodnik je korenček. Oba lahko kupimo tudi na tržnici.

Sara Brunec, 2. raz., OŠ Bogojina



Risbe in izdelki na temo živali, ki so jih izdelali malčki iz soboških otroških vrtcev, pritegnejo pozornost. Videli smo jih lahko na razstavi pasemskih malih živali v prostorih prve osemletke v Murski Soboti. Tudi zaradi tega je bila razstava še zanimivejša. Foto: M. Jerše

## Moja žival

Moja zajklja je bela in rjava. Hranim jo s travo in korenčkom. Spi v kletki. Ime ji je Mojca.

Špela Mekiš

Pri nas doma imamo tudi želvo. Je zelene barve. Hranim jo s solato. Spi v vodi. Z njo se igram. Imam jo rad.

Kristjan Štoll

Mojemu muču je ime Mimi. Je črne barve. Hranim ga z mačjo hrano. Spi v slami. Noče biti v hiši. Z njim se rad igram.

Eva Horvat

Moja muca je črno-bele barve. Ime ji je Pika. Rada je v stanovanju. Skriva se v sobi pod posteljo. Večkrat se igram z njo. Rada teče in se ne da uloviti. Spi na slami.

Sara Koštric, 1. raz., OŠ Sv. Jurij



### Miklavževanje

Narisala Marija Sarjaš, 3. a, OŠ Franceta Prešerna Črenšovci

## Roza in Košuta na OS Kapela



V okviru srečanja pesnikov in pisateljev – Oko besede –, ki je potekala pred nedavnim v Pomurju, sta obiskala OŠ Kapela zamejski pesnik iz Trsta Miroslav Košuta ter igralec, pesnik in pisatelj Andrej Rozman – Roza. To je bil za kapeleške šolarje in učitelje vsekakor zanimiv in prijeten dogodek.

Foto: Bojan Macuh

## Ta presneta ljubezen

Sedmošolci dvojezične OŠ I iz Lendave smo imeli v torek kulturni dan. Krenili smo v smeri proti Ptuj. Povedali so nam, da si bomo ogledali prazvedbo uspešnice nemškega gledališča iz Berlina z naslovom *Was heist hier Liebe?* Ob prihodu pred gledališče smo pomislili, da ne bomo mogli vsi v to majhno, ozko, a lepo, visoko, starinsko zgradbo. Vendar je bilo dovolj mesta za vse.

Predstava je bila zelo zanimiva in poučna. Glavna igralca sta bila zaljubljenca Pavel in Pavla. Tema ni bila vsakdanja za nas, saj je govorila o spolnosti. Videli smo, kako se ljubezen razvija od spogledovanja do telesne ljubezni. Ob tem smo videli tudi bogato zbirko kondomov in drugih zaščitnih sredstev, igralci pa so govorili, kako naj se zaščitimo. Ob tem so se tudi pogovarjali z nami, gledalci. Videli smo precej trikov. Nekaj prizorov so »zavrteli« tudi nazaj, da bi pokazali, kako bi se lahko dogodek odvijal drugače. Trik z mikrofonom je igralcem spremenil glas, saj so se oglašali kot človeška telesa (se razume, kateri deli). Ob vsem tem smo se »učili« in zabavali.

Saša Levačič, 7. e, DOŠ I Lendava

## Šola u ponedeljek

Šola v ponedeljek zнова zaživi, v jutranjih urah vse okrog nje žvrgoli. Po nedeljskem počitku živahni smo vsi, učenci se vračamo v šolske klopi.

Veseli in radost ob srečanju spet med sošolci sliši se glasen klepet. Vsevprek bi hoteli razlagati to, kar med vikendom doživljali smo.

Kaj kmalu ura osem nas prekine in naš klepet hitro mine. Na svoja mesta vsi hitimo, da prav ničesar ne zamudimo.

Mateja Kaučič, 5. a, OŠ Gor. Radgona

## Naši pesniški poskusi

Muca in kuža  
V uti kužek spi,  
muca ga zbudi.  
Kužek teče za njo,  
muca spleza na drevo.

Valentina Kocen, 2. raz.

Na dvorišču  
Miška iz luknje je prišla,  
muco je zagledala.  
Miška se je ustrašila,  
muca jo pograbila.  
Kužek z ute je prišel,  
mačka za rep je prijel.  
Mačka jezna je bila,  
račko je popraskala.

Jasmina Jakovljevič,  
2. raz., OŠ Puconci

joze.graj@p-inf.si

## Podarili so jim mizo



Pred kratkim so obiskali OŠ Sv. Jurij v občini Rogošovci predstavniki »Leo kluba Rožnik forum« iz Ljubljane (vodil jih je predsednik Blaž Kovačič) in pripeljali s sabo lepo darilo – mizo za namizni tenis. To je že drugo darilo tega kluba učencem omenjene šole. Prvič so jim podarili šolske potrebščine. - J. G.



**Vaše pesmi**

**Nate misli nekdo - Nena**

*Ko beseda groba kakor vrata težka  
zapre ti vse prehode,  
ko dan, trd kot kamen, zruši se z neba  
na tvoje nežne dlani  
in dokler noč brez zvezd kraljuje,  
te v samotni strah prevzame.*

*Ko nesmiselno jutro te brez nežnosti prebudi,  
ko jesensko deževje ti pogled skozi okno ti zamegli,  
niti takrat obupati ne smeš, glavo pokonci,  
nate misli nekdo, ki te ljubil bo do konca dni!*

*Nikoli se ne boj, saj s tabo je nekdo,  
ki ti želi ljubezen dati in s tem del svojega srca,  
nikoli se ne boj, ljubezen premaga vse!  
Edino otroci v nas poznajo iskreno in pravo pot.*

*Ko strašne nevihte zagrozijo tvoji mali barki,  
ko besede brez pomena poskušajo najti izgovor,  
niti takrat obupati ne smeš, glavo pokonci.  
Nate misli nekdo, ki te ljubil bo do konca dni!*

R.

**Melodija**

*Zame se ustavil je čas  
in s tem priznala sem poraz,  
v katerega nikoli nisem verjela  
samo zato, ker sem te želela.*

*Niti trohice upanja ni več,  
da za naju bi ljubezen vzcvetela,  
pa čeprav bi življenje še enkrat zaigralo  
na svojo najdaljšo struno.*

*V meni doni melodija,  
ki nate me spominja,  
v srcu te bom nosila,  
dokler te bom ljubila*

Talija

**Lesena ura**

*Spet gledam to uro.  
Zidni okras je  
in prelep spomin nate.  
Odšteva čas,  
ki vam je namenjen.  
Znana skladba otožno zveni,  
obupano srce se z jezo bori.  
Zakaj si odšel,  
pustil vse, kar sva tmela,  
v kar sva verjela?*

*Le zakaj so te premamile druge stvari?  
Verjela sem, da bova skupaj prehodila pot.  
Kajti samo ena je ...*

Klavdija Sapač

**Iskrica**

**N** Včasih smo popolnoma na tleh, vse nam gre narobe in vse, česar se dotaknemo, se izjalovi. Že naslednji dan pa je lahko ravno nasprotno. Česar se dotaknemo, se pozlati. Naj vam zapišemo le nekaj nasvetov, ki si jih ponavljajte vsak dan. Večkrat si jih boste ponovili ali prebrali, lažje boste oblikovali svojo prihodnost:

- Zaupaj vase in v vse, ki te obdajajo.
- Bodi prijazen, vljuden in spoštljiv do vseh ljudi.
- Postavljaj si dosegljive cilje.
- Nikoli jih ne izgubi izpred oči.
- Nikoli ne jemlji preprostih življenjskih zadev za samoumevne.
- Spoštuj različnost drugih in jo sprejemaj kot veliko prednost.
- Postavljaj vprašanja.
- Prizadevaj si za soodvisnost.
- Vedi, da moraš najprej spremeniti sebe, šele nato lahko spreminjaš tudi druge.
- Govori z dejanji, ne z besedami.
- Vzemi si čas za pomoč tistim, ki nimajo toliko sreče kot ti, ali tistim, ki imajo slab dan.

**Iz knjige: 7 navad zelo uspešnih najstnikov**

**Slovenski dnevi na Danskem**

**L** etos se je odpravila skupina mladih z različnih srednjih šol v Sloveniji v organizaciji Društva slovensko-danskega prijateljstva že šestič zapored na potep po Danskem s ciljem, da bi tamkajšnjim ljudem približali našo deželo in njene lepote. Med udeleženci letošnje odprave sva bila s tega konca Petra Bobovec in Boštjan Rimper, kar naju je zelo veselilo, saj potep, kot je bil naš, človeku ostane v spominu za vse življenje. Čeprav je nenehno deževalo, smo dan za dnem odkrivali kaj novega.

V Aarhusu smo si ogledali muzej stare danske arhitekture na prostem, v mestu Odense, v Andersenovem muzeju, smo prebrali njegove pravljice, v najstarejšem danskem mestu smo

**T** o je veselica in nič drugega ... nas je pobarala ena od naših profesoric, ko smo spet celo uro delali nekaj, česar ni v učnem načrtu. Sva predstavnici 5. a Ekonomske šole v Murski Soboti. Na kratko bi vam radi predstavili naš razred. 5. a šteje trideset dijakov, zasedba se od prvega letnika ni drastično spremenila; izgubili smo tri dijake, dobili pa dva nova sošolca.

Blestimo na vseh področjih. Posebno dobri smo pri jeziki, saj obvladamo: soboško prekmurščino, goričko prekmurščino, markovsko prekmurščino, srbohrvaščino (predvsem poetično in razne kletvice), lendavščino, madžarščino (ravno toliko, da nas na Madžarskem ne morejo prodati), slovenski knjižni jezik (malo manj), angleščino in nemščino (posamezniki).

Pri učenju nas spodbujajo razne opojne substance, katere, pa naj ostanejo skrivnost. Pri športni vzgoji je naš moto vselej: »Kdor ne skače, je iz 5. a.« Konec prve konference bo naš uspeh - polom, imamo pa še dve konferenci za tehnično popravilo. Smo generacija poskusnih zajčkov, saj se na nas poizkuša poklicna matura: »Šit, opet mi!« (Po naše: »Drek, že pa mij!«)

Glede profesorjev nimamo pritožb. Nekateri razumejo naše stiske, drugi manj. Pa kaj bi. Pri informatiki si želimo VEČ IN, TER, NE, TA, letos so nam žal ukinili IRC. Zaradi velikih napetosti pa pri informatiki obvezno vsaj enkrat na uro »vrže varovalko ven«. Skozi vsa leta srednje šole smo imeli oziroma so imeli nekateri ljubezenske težave v razredu in drugje. Nekateri so podirali celo rekorde.

Zabave ob koncu tedna se obvezno zavlečejo čez ves teden. Ob neupravičenih izostankih in prostih urah nas najdete v različnih soboških lokalih, kjer gostinci služijo na nas pri kavah s smetano in sokovih z vodo. Uživanja alkohola (beri: javno) ne priznavamo. Za šolsko malico si obvezno privoščimo mini pico, za desert pa kar eno cigareto (pa dober tek!).

Če v razredu pride do sporov, lahko bitke primerjamo z 2. svetovno vojno. Pri reševanju težav pa še nikoli nismo bili enotni. Pri nas velja »Vsak zase«, ne pa »Vsi za enega, eden za vse«. Drugače pa se imamo vseeno radi.

Od maturantskega plesa pričakujemo eno najboljših španskih limonad, saj so spletke (take nedolžne) že v pripravi.

29. junija 2002 nas boste lahko srečali na ulicah Murske Sobotice. Na glavah bomo ponosno



Na fotografiji smo: Mateja Bonifanti, Sandra Buzeti, Anita Duh, Uršula Eöri, Dejan Grabar, Grega Glazar, Andreja Huber, Metka Horvat, Jože Horvat, Rok Horvat, Daniela Horvat, Danijela Murat, Zdenka Luthar, Jolanda Nagy, Darja Oštrbenk, Valerija Panker, Dominik Pertoci, Ingo Kovač, Aleš Ternar, Simon Kuzma, Bojan Vrabič, Matej Zorko, Bernarda Zver, Damijan Visenjak, Mateja Velcl, Petra Lapoši, Katja Poredoš, Katja Sep, Sandra Raduha, Jasmina Torok, razredničarka je prof. Betina Podgajski.

**Na nas svet stoji**

nosili maturantske kape in na vso moč pihali v piščalke. S sabo pa bomo nosili tudi »kanistre«. S čim bodo napolnjeni, je državna skrivnost. Z gla-

snim petjem se bomo veseli poslavljali od šole. Takšni smo iz 5. a, morda pa smo si dejstva izmislili. Ugotoviti boste morali sami. Za konec pa naj še

citiramo Queen: »We are the champions ...« na vseh področjih, torej se za prihodnost Pomurja ni bati. Darja Oštrbenk in Metka Horvat ■

**MIKK-ov glasbeni december**

**V** novem programu, ki ga je izdal Mladinski in informativni klub Murska Sobota (ali krajše MIKK), ki ima svoje prostore v ulici Štefana Kovača, je razvidno, da bo najpomembnejša tematska točka tega meseca glasba. Tako bo že 13. decembra ob 18. uri v grajski dvorani nastop mladih bobnarjev in tolkalcev pod vodstvom Mirana Celeca. Predstavitve glasbene delavnice z naslovom »Govoreči bobni« smo imeli že tudi v Vestniku, tokrat pa bosta kot gosta sodelovala Nino Mureškič na tolkalih in saksofonist Vasko Atanasovski.

Znanje in glasba bosta povezana od 13. do 15. decembra v prostorih kluba PAC, kjer bo potekal Sejem znanja in zaposlitvenih možnosti »Getwork za Pomurje«. Zadnji dan bo nastopila v okviru Getworka v prostorih MIKK-a ob 19. uri

znana skupina Juff iz Lendave, ki je letos že izdala svoj prvi samostojni album z naslovom Favorite Things. Velik glasbeni dogodek pa se obeta 21. decembra od 20. ure naprej v telovadnici Srednje poklicne in tehniške šole, kjer bodo zaigrali na MIKK-ovem božično-novoletnem koncertu skupine Odpisani, Bleed On in Avantgarda - slednja si je prisluzila nastop kot zmagovalka Mikkevega malega velikega odra, kjer je zbrala med vsemi doslej neuvpeljavljenimi skupinami maksimalno število točk. Posebni gostje pa tokrat prihajajo iz Idrije - to je v zadnjem času med mladimi zelo priljubljen bend Zahlujena generacija. Tu so tudi že prve informacije o cenah: vstopnica v predprodaji za člane KPŠ-ja bo stala 400, za vse druge pa 900 tolarjev. Na dan koncerta boste morali odšteti 1300 tolarjev, zato se spleča pohiteti z nakupom.

Tomo Koleč ■

**Do zabave zastonj: seksi plesalke in Bujta repa**

**K** lub Prekmurških študentov vas vabí v decembru na nekaj zanimivih prireditvah, in sicer na izbor najseksi plesalke ter tekmovanje v hitrostnem pitju piva, ki bo v petek, 14. decembra, ob 21. uri v diskoteki Sfing's Club v Fikšincih.

KPŠ podarja svojim članom vstopnice, ki jih lahko dvignete v Mladinskem servisu v Murski Soboti. Poleg tega se bo zgodila v menzi Litostroja v Ljubljani v torek, 18. decembra, tradicionalna prireditev Bujta repa. Zabavali vas bodo Vlado Kreslin in Vesele Štajerke.

Cena vstopnice za večerjo za člane je 1200, za nečlane 1400 tolarjev, brez večerje pa za člane 700 tolarjev in za nečlane 900 tolarjev. Kupite jih lahko v Murski Soboti v Mladinskem servisu, v Ljubljani v menzi v Rožni dolini, v ponedeljek, torek in sredo od 18. do 20. ure ter na ŠTUK-u v Mariboru. Organiziran bo avtobusni promet na relaciji Murska Sobota - Maribor - Ljubljana in nazaj.

To pa še ni vse. KPŠ in Vestnik vam podarjata v tej in naslednji številki dvakrat po dve vstopnici za prireditev Bujta repa. Vaša naloga je, da čim bolj duhovito odgovorite na nagradno vprašanje.

**Vstopnica za Bujto repo:**  
*Na kaj gospodinja ne sme pozabiti, ko kuha bujto repo?*

Odgovore pošljite na naslov: Na sceni, Vestnik, Ulica arh. Novaka 13, 9000 Murska Sobota, ali po elektronski pošti Nasceni@hotmail.com.



# HOROSKOP

## OVEN



**ONA:** Je že res, da je trenutna situacija več kot dobra, toda razmere se lahko zelo hitro drastično poslabšajo. Zato akumulirajte čimveč dobrin, ki vam bodo prišle prav v časih, ko ne bo toliko priložnosti kot sedaj.

**ON:** Pojavila se bo nepričakovana priložnost, da se spoznate z osebo, ki vam že dolgo buri domišljijo, zato nikar ne odlašajte, temveč jo zgrabite z obema rokama, saj vam bo prinesla obilico sreče, veselja in burnih doživetij.

## BIK



**ONA:** Poskusite malo bolj tvegati – izplačalo se vam bo. Toda nikar preveč lahko ne zapravite pridobljenega, ampak držite v rokah tisto, do česar ste se priklopali. Bolje vrabec v roki kot golob na strehi.

**ON:** Povsem nepričakovano boste srečali starega prijatelja, s katerim ste se nekoč prijetno zabavali in skupaj bosta obujala spomine na lepe stare čase! Izvedeli boste presenetljivo dejstvo iz preteklosti.

## DVOJČKA



**ONA:** Končno se boste uspeli sprijazniti z dejstvom, da vaša čustva niso tako izjemna, kot pa bi si želeli vi sami. Je že res, da boste imeeli v začetku manjše težave, vendar pa se boste kaj kmalu znašli in uspeli.

**ON:** Bilo je kar nekaj sprememb, ki jih niste pričakovali, in to vas je upravičeno zbegalo, vendar se sedaj lahko postopoma vrnete na ustaljena pota. Čaka vas cela kopica odloženih opravkov, ki pa jih bo potrebno čimprej narediti.

## RAK



**ONA:** Tudi turoben teden je lahko v prijetni družbi prav imenitna zadeva. Nikar ne ovinkarite, temveč vprašajte kar naravnost. Morda vam bo to kdo tudi zameril, vendar pa se nikar ne ozirajte na tujo nevoščljivost.

**ON:** Malce se boste morali posvetiti ljubljeni osebi, drugače bo začelo v vašem odnosu resno škripati. Le zakaj bi si ustvarjali probleme tam, kjer se da vse rešiti na miren način?! Potrudite se in naredite nekaj tudi zase!

## LEV



**ONA:** V zasebnem življenju boste imeeli precejšnje težave, zato se potrudite, da jih čimprej odpravite. Naredite si življenje lepo, saj vam nihče ne bo povrnil trenutkov, ki ste jih po nepotrebnem sami zamudili.

**ON:** Zaradi skrivnostne neznanke vam bo srce hitreje utripalo. Poskusite, več kot spodleteti vam ne more, pri tem pa sploh nimate tako malih možnosti, kot pa si to predstavljate.

## DEVICA



**ONA:** Na poslovnem področju ne delajte hitrih korakov, temveč raje dobro premislite, preden boste ukrepali. V nasprotnem primeru pa se kar pripravite na posledice, ki ne bodo niti najmanj prijetne.

**ON:** Čeprav boste pri uresničevanju svojega cilja naleteli na marsikatero težavo, ni vzroka za zaskrbljenost. Pot do uspeha ni nikoli postlana z rožicami, vendar pa ste vi človek, ki se pač ne ustraši manjših težav.

## TEHTNICA



**ONA:** Poiskali boste prijatelja, ki ste ga pred kratkim spoznali in razvil se bo prav prijeten klepet. Kaj več pa bo odvisno predvsem od vas samih, zato nikar ne omahujte, temveč izkoristite priložnost, ne bo vam žal!

**ON:** Odnosi z okolico so že dalj časa blizu vrelišča, zato bi bilo dobro, da se pomirite in temeljito premislite, preden boste storili naslednji korak. Poskušajte zadevo urejati po mirni poti, saj bo tako boljše tako za vas kot tudi ostale.

## ŠKORPIJON



**ONA:** Če boste tako nadaljevali vas bo ponovno izdalo zdravje, zato premislite, kaj vam je pomembnejše: zdravje ali denar. Verjetno pa se boste na koncu vendarle odločili za nekakšen kompromis, ki pa niti ne bo tako slaba odločitev.

**ON:** Potruditi se boste morali, da bo ljubljena oseba vašo naklonjenost pravilno razumela, drugače boste doživeli popoln neuspeh. Poskrbite tudi za finančno plat, saj vam precej slabo kaže!

## STRELEC



**ONA:** Otresli se boste neprijetnega sodelavca, ki vam že dalj časa dobesedno hodil po živcih. Seveda pa brez prijateljeve pomoči pač ne bo šlo, zato mu čimprej izkažite svojo hvaležnost. Dober prijatelj je zlata vreden!

**ON:** Vaše prijateljstvo s prijatno osebo bo začelo počasi prerasčati v nekaj več, zato boste morali sprejeti pomembno odločitev. Ne omahujte, ampak naredite potezo, ki bo temeljito spremenila vaše ljubezensko življenje.

## KOZOROG



**ONA:** Omamne besede vas bodo omamile, vendar ne za dolgo, saj boste zelo hitro spoznali, da je bilo vse skupaj ena velika laž. Nikar se ne delajte tako prizadetega, ampak se čimprej postavite na noge in po možnosti vrnite miho za drago!

**ON:** Kritično obdobje je vsaj deloma že za vami, vendar pa vam prevadnost vseeno ne bi škodovala. Važen telefonski klic vam bo prekinil miren vikend, vendar pa se bo celotna stvar kaj hitro razjasnila. Poslušajte partnerkin nasvet ...

## VODNAR



**ONA:** Zašli boste v velike težave, ki jih sami ne boste uspeli razrešiti. Obrnite se na starega prijatelja, prav rad vam bo pomagal, saj še vedno ni pozabil obdobja, ko je tudi on potreboval vašo pomoč.

**ON:** Raje pustite skrb doma in odidite v malo bolj veselo družbo. Ne skrbite za partnerko, saj tudi ona ni angelček. Če se boste venomer držali le ene osebe, se vam lahko zgodi, da boste na koncu presneto razočarani.

## RIBI



**ONA:** Nikar se ne obremenjujte z nepotrebnimi skrbmi, saj se vam na obzorju zbira precej črni oblaki. Presenečeni boste predvsem v negativnem smislu, vendar pa vam to ne bo moglo preprečiti tisto, kar že precej časa načrtujete.

**ON:** Zaradi visokih ciljev vse preveč zapostavljate svoje najbližje, zato si vzemite čas in preživite teden v mirnem družinskem krogu. Ponovno boste odkrili tista majhna zadovoljstva, ki ste jih že skoraj pozabili.

# Pomurske lekarne razkrivajo zdravilne skrivnosti

## Angina pektoris

**A**ngina pektoris je simptom, s katerim srce izraža, da ne dobiva dovolj kisika. To pomanjkanje lahko nastane, ker so koronarne žile – tiste žile, ki dovajajo kri v srčno mišico – zamašene, zožene ali pa je srce preveč izmučeno in zato potrebuje več kisika kot ponavadi.

## Kako prepoznamo angino pektoris?

Bolniki čutijo angino pektoris kot neprijeten občutek stiskanja, tiščanja, tesnobe, pritiska in teže za prsnico, ki se širi v levo ramo in po notranji strani leve roke, v vrat in v levo polovico obraza (zobje, uho). Včasih izžareva v zgornji del trebuha, v desno ramo in roko ali v tilnik in levo lopatico. Bolečina traja od 1 do 5 minut, po nitroglicerinu hitro popusti.

## Kakšne oblike angine pektoris ločimo?

Pri najpogostejši obliki (*kla-  
stični ali stabilni angini pekto-*

*ris*) se bolečina značilno pojavlja ob naporu in čustvenih obremenitvah, pomiri pa se ob počitku. Tudi prevelik obrok hrane, ki zahteva nekajurno povečanje dela srca, hitre temperaturne spremembe okolja in moreče sanje so lahko vzrok za nastop bolečine.

*Nestabilna angina pektoris* se lahko pojavlja kadarkoli, tudi med počitkom. Najpogostejši vzrok za zmanjšano prekrvavitev srčne mišice je ateroskleroza (maščobne obloge na stenah koronarnih arterij).

*Prinzmetalovo angino pektoris* povzroči krč mišičnih vlaknen v steni koronarnih arterij.

## Je napad angine pektoris enak srčnemu infarktu?

Ne. Pri srčnem infarktu dobi del srca skozi daljše obdobje malo ali ne dobi celo nič kisika. Brez kisika ta del srčne mišice odmre. Če se angina pektoris ne zdravi, lahko pride do srčnega infarkta.

Angina pektoris zahteva pozornost zdravnika, ko se pojavi prvič ali pozneje, ko se napadi spremenijo.

Povejte zdravniku, če so napadi pogostejši, če jih izzevoje druge aktivnosti kot običajno, trajajo dlje časa ali so kakorkoli drugačni kot doslej.

**Alenka Frumen,  
mag. farm. ■**

## Zavarujmo se pred vlomom

Pred odhodom od doma preverite, ali ste zaklenili vsa vrata in zaprli vsa okna.

Ne puščajte ključev pod predpražnikom ali cvetličnimi lončki. Pri daljši odsotnosti poskrbite, da vam kdo sprazni poštni nabiralnik. Vgradite zunanjo osvetlitev, ki jo je mogoče ugasniti.

Le od znotraj razsvetljena okolica lahko vlomilca odvrne od namena. Nekdo, ki mu zaupate, naj občasno v stanovanju prižiga luči in odpira okna.

Iz okolice hiše odstranite vse, kar bi lahko vlomilcu olajšalo delo. Popišite serijske številke in druge značilne oznake vrednejših predmetov.

Če boste vseeno postali žrtev vloma, jih boste policiji lahko opisali.

**M. J. ■**

## Z našega štedilnika

### Jesenska juha

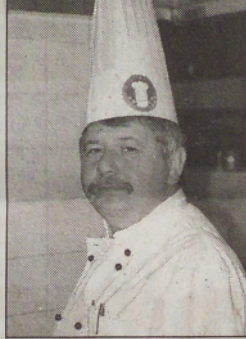
\*\*\*

### Nadevan zrezek z blitvo

### Masleni mošnjček

\*\*\*

### Pita z ovsenimi kosmiči



Branko ČASAR, kuharski mojster v hotelu Diana

### Jesenska juha

Sestavine: 50 g masla, 200 g čebule, 180 g korenja, 250 g krompirja, 5 g česna, 300 g paradižnika, 10 cl pomarančnega soka, 150 cl zelenjavne osnove, 200 g jabolka, sol, poper, bazilika

**Priprava:** Maslo v kozici razpustimo, na njem posteklenimo na kocke narezano čebulo in korenje. Dodamo na kocke narezan krompir, sesekljan česen in narezan paradižnik, nato premešamo, začínimo in zalijemo z zelenjavno osnovo. Kuhamo 30 minut in nato juho pretlačimo, ponovno pristavimo in zakuhamo na drobne kocke narezano jabolko. Dodamo pomarančni sok – prevremo, začínimo in ponudimo.

### Nadevan zrezek z blitvo

Sestavine: 600 g svinjskega fileja (4 zrezki), 20 cl belega vina, 40 g trdega sira, sol, poper

Sestavine za nadev: 200 g blitve, 50 g mesnate slanine, 20 g parmezana, 1 jajce, 10 g česna, peteršilj

Sestavine za omako: 10 cl mesne osnove, 10 cl kisle smetane, 5 g škrobne moke, peteršilj

**Priprava nadeva:** Blitvo v hladni vodi operemo in v majhni količini slane vode skuhamo, nato jo odcedimo in na deski sesekljamo. Damo v kotliček, primešamo parmezan, jajce, sesekljan česen, peteršilj in na drobne kocke narezano mesnato slanino. Začínimo in vse skupaj dobro premešamo.

**Priprava:** Zrezke na deski potolčemo, solimo in popramo. V sredino damo nadev, zrezke pogognemo in zložimo v pomaščen pekač. Zalijemo z vinom in pečemo v pečici 25 minut pri 170 °C. Pečene zrezke poberemo iz omake. Omako precedimo in postavimo na grelno plo-

ščo. Dodamo kisló smetano, ki smo ji primešali škrobno moko. Prevremo, če je omaka pregošta, jo razredčimo z zelenjavno osnovo.

Na vsak pečen nadevan zrezek položimo rezino sira in damo za minuto v pečico, da se sir raztopi. Nato z omako ponudimo.

### Masleni mošnjček

Sestavine: 160 g maslenega testa, 40 g kuhanega krompirja, 60 g kuhanega riža, 15 g čebule, 50 g hrušk, 2 jajci, sol, poper

**Priprava:** Masleno testo razvaljamo na dva milimetra debel pravokotnik in ga razrežemo na štiri enake pravokotnike. V sredino posameznega pravokotnika damo nadev, ki ga pripravimo iz na kocke narezanega krompirja, riža, sesekljane čebule, na kocke narezanih hrušk, jajca in začimb. Tako pripravljen nadev s pomočjo vrvice zvezemo v mošnjček. Damo v pomaščen pekač, premažemo z razžvrkljanim jajcem in pečemo v pečici 25 minut pri 170 °C. Pečenemu odstranimo nit in postrežemo k mesu z omako.

### Pita z ovsenimi kosmiči

Sestavine: 360 g moke, ščeč soli, 1/2 pecilnega praška, 150 g margarine, 1 jajce, 100 g sladkorja v prahu, limonina lupina, 4 cl belega vina

Sestavine za nadev: 130 g ovsenih kosmičev, 350 g sladkorja, 120 g čokolade, 180 g naribanih jabolka, 30 cl mleka, 50 g masla, ščeč soli

**Priprava:** Med presejano moko zmešamo ščeč soli in pecilni prašek. Dodamo margarino, jajce, sladkor, vino in naribano limonino lupino. Vse na hitro pognetemo v testo. Iz njega naredimo svaljek, ki ga pokritega damo na hladno. Počiva naj 30 minut, nato ga razdelimo na dva dela. Prvi del na pomokani deski razvaljamo za slab centimeter debelo. Testeno krpo položimo na dobro pomaščen pekač in prelijemo z nadevom. Čezenj prekrjemo drugo testeno krpo, malo prebodemo in damo peč. Pečemo v pečici 40 minut pri 185 °C. Nekoliko ohlajeno pito narežemo v obliki kvadratov in potresemo s sladkorjem v prahu.

**Priprava nadeva:** V skledi pomešamo ovsene kosmiče, sladkor, sol in naribano čokolado. Mleku dodamo maslo in segrevamo toliko časa, da se maslo raztopi. Vlijemo k ovsenim kosmičem, dodamo naribano jabolko in vse skupaj dobro premešamo ter 10 minut pustimo počivati.

## Združenje potrošnikov Pomurja svetuje

### KAJ SE LAHKO PRODAJA NA DOMU?

**V**pisarno smo zopet dobili zanimiv primer, kako naj ne bi sklepal pogodb oz. kaj naj ne bi kupovali. Naj bo ta primer kot opozorilo vsem drugim potrošnikom.

Gospa je na domu (prodaja od vrat do vrat) kupila aparat za merjenje krvnega tlaka oz. pritiska. Že čez nekaj dni se je aparat pokvaril in potrošnica ga je poslala na popravilo. Ker ji aparat niso vrnili, je ponovno napisala pisno reklamacijo, v kateri je zahtevala, da ji pošljejo nov aparat. To so ji obljubili tudi po telefonu, ko jih je poklicala. Ker je ostalo le pri obljubah, nas je prosila, da ji pomagamo rešiti njeno reklamacijo.

Po zakonu se aparati za merjenje krvnega tlaka na takšen način sploh ne smejo prodajati. Naslednja kršitev je ta, da prodajalec potrošnici na njeno pritožbo ni odgovoril v zakonskem roku (8 dni), prav tako pa je poteklo že več kot 45 dni, to pa je zakonski rok za popravilo aparata v garanciji. Podjetju smo napisali dopis z opisom vseh kršitev in zahtevali, da zahtevi stranke ugodijo, to je vrnitev kupnine z zakonitimi zamudnimi obrestmi. Gospa namreč nima več zaupanja v podjetje in v njihove proizvode.

Čez dva dni smo od podjetja prejeli odgovor, da je prišlo do pomote ter da se za napako opravičujejo. Potrošnici so denar že vrnili.

### II. POGOJI ZA PRODAJO BLAGA ZUNAJ PRODAJALN IN SEZNAM BLAGA, KI SE NA TA NAČIN PRODAJA - 51. člen

Od vrat do vrat je dovoljeno prodajati samo nekatere vrste blaga:

Knjige vseh vrst, periodični tisk, umetniške reprodukcije, male aparate za gospodinjstvo in nego telesa, izdelke iz keramike in porcelana za gospodinjstvo, posode vseh vrst za gospodinjstvo, sanitarne in kozmetične izdelke za gospodinjstvo (čistila), kozmetiko za nego telesa, izdelke domače in umetne obrti.

### 46. ČLEN ZAKONA O VARSTVU POTROŠNIKOV

Pri prodaji blaga od vrat do vrat ima potrošnik pravico, da v osmih dneh po prejemu blaga podjetju pisno sporoči, da odstopa od pogodbe.

Če je potrošnik blago že prejel in od pogodbe odstopi, mora blago nepoškodovano in v nespremenjeni količini odposlati podjetju v petnajstih dneh po sporočilu iz prejšnjega odstavka, razen če je blago uničeno, pokvarjeno, izgubljeno ali se je njegova količina zmanjšala, ne da bi bil za to kriv potrošnik.

Vrnitev prejetega blaga podjetju v osmih dneh po prejemu se šteje za sporočilo o odstopu od pogodbe.

Uradne ure telefonskega in osebne svetovanje so v ponedeljek in sredo od 9. do 13. in 15. do 17. ure, v petek od 9. do 13. ure. V torek osebno svetovanje od 9. do 13. ure ter v četrtek osebno svetovanje za naročene stranke od 9. do 13. ure. Tel.: (02) 5349 390, faks: (02) 5349 391, Trg zmage 4, p. p. 207, 9101 M. Sobota.

**Andrej Cimer,  
vodja pisarne ■**

# ... za zdravje in dobro počutje





**Kotiček za male živali**

**»Hišni tiger« kot balzam za dušo**

**L**astniki domačih ljubljencev že od nekdaj vedo, da mačka pomeni dobro počutje za dušo in telo, in to brez kakršnihkoli nezaželenih stranskih učinkov. Domače živali pomagajo ozdraviti!



**Psihiatrom pomenki**

**Motnje mišljenja**

**M**išljenje je tista psihična funkcija, ki nas najbolj približa realnosti. Ni torej nič nenavadnega, če se dušeslovje zelo intenzivno ukvarja z njim. Na to, ali je nekdo problematičen na psihičnem področju, najrajši gledamo iz načina njegovega mišljenja. Za interpretacijo psihičnega statusa je torej pomembno, kako kdo misli.

To spoznanje sicer res ni novo, saj je že Walther von der Vogelweide v srednjem veku prepeval o terapevtskem učinku živali: »Žival srcu dobro de.« Ali je ob pesnitvi te vrstice morda božal prav mačko?

Mačke »na recept« se sicer res še ne da dobiti, vendar mnogi zdravniki svojim pacientom že priporočajo, da si za hitro okrevanje po težki bolezni v hišo dobijo mačko. Znanstvene raziskave so namreč pokazale, da že sama navzočnost mačke znižuje krvni tlak in pomirja dušo, to pa je bistvenega pomena za boljše obvladovanje posledic srčnega infarkta.

O možnih stranskih učinkih ni nič znanega. Mačke so tako idealno zdravilo za civilizacijske bolezni, kot so stres, glavoboli, nespčnost, depresije ter bolezni srca in krvnega obtoka. Bonski psiholog prof. Reinhold Bergler je prišel po reprezentativni anketi med lastniki in nelastniki živali do pomembnega rezultata. Pravi takole: »Mačka naredi človeka bolj uravnovešene, srečnejšega in s tem tudi bolj zdravega. Pri človeku, ki stalno živi z mačko, ne nastopijo določena pomanjkanja občutij, bojzani,

Poznamo tako imenovano primitivno mišljenje; seveda pa ta izraz ne smemo enačiti s sicer običajnim pojmovanjem primitivnosti. Gre za mišljenje, ki zapuša običajno pot logičnega sklepanja, kot jo ima recimo znanstvena misel. Primitivno mišljenje gradi na intuitivnem spoznanju, subjektivnem doživljanju stvari in dogajanja okoli nas. Zasedano je v tradicijah, o katerih ni debate Najbolj homo razumeli to mišljenje, če se približamo otroški »logiki«.

Zelo težko ji sledimo, zdi se nam tuja, vendar pa jo kljub temu sprejemamo. Imamo občutek, da otrokovo mišljenje ni realno, vendar nam ni tuje, odbijajoče. Takšno mišljenje srečujemo še v sanjah, pri utrujenosti, članih ljudstev, ki so na preprostejši razvojni ravni, in pri duševnih boleznih.

Psihijatru pa sicer deli motnje mišljenja v 2 skupini: na formalne in vsebinske.

Formalne so tiste, kjer je motena forma, torej oblika mišljenja. Formalne motnje torej obravnavajo, kako je moteno mišljenje. Ločimo bolesto dolgovce-



Mačka v varnem človekovem zavetju

strahovi, občutki osamljenosti in psihološko kot tudi medicinsko negativni načini vedenja.

Mačka lahko potrpežljivo poslušna, zdi se, da nas razume in uživa v predenju, ko jo božamo in se z njo pogovarjamo. Nagnjenost do »njenih« ljudi lahko jasno začutimo kot najboljšo zdravilo za srce in dušo. Ni čud-

nost, kjer se oseba spušča v nepomembne posameznosti, drobnarije. Ne loči bistveno od ne-bistvenega.

Vrvežavost, ki je najpogostejša v maničnem stanju, pa je stanje, ko misli v izobilju prekipavajo. Ciljna ideja mišljenja se stalno menja. Miselna zavrtost je upočasnen miselni tok, kot je recimo pri depresijah. Miselna zadržka pa pomeni, da se bolniku misel nenadno ustavi, pretrga.

Perseveracija pomeni, da se subjekt vrača na isto misel, oziroma ozek krog razglabljanj. Opazamo jo pri zaspanosti, utrujenosti, alkoholiziranosti ali pri možganskih obolenjih.

Miselna raztrganost je skrajno nepovezan tok mišljenja, kjer torej ni nobenega smisla in govorimo o »besedni solati«.

Vsebinske motnje mišljenja pa so tiste, ki obravnavajo vsebinsko misel, oziroma odgovarjajo na vprašanja, kaj je narobe, katera vsebina je neustrezna.

Blodnje so miselne vsebine, ki se z realnostjo ne ujemajo. Imamo več vrst blodnej: veličinske ali grandomanske, megalomanske, kjer je osebek prepričan v svoj vzvišeni družbeni položaj, plemenit izvor, vsemogočnost ... On je kralj, predsednik, princ, rešitelj. Depresivne blodnje pa imajo vsebinsko prepričanja o hudi izgubi na moralnem področju; on je grešnik na zdravstvenem (ima raka ali kaj podobnega) ali na ekonomskem področju (bo propadel). Preganjalne blodnje pa imajo vsebinsko, da se bolnik počuti opazovanega, nadzorovanega, preganjanega, na daleč uničevanega.

Ljubosumnostna blodnja je neomajna prepričanost o nezvestobi svojega partnerja.

Blodnje religiozno-mistične vsebine pa bolnika prepričajo, da je bolnik na verskem področju nekaj več v primerjani z drugimi.

Izredno zanimive so v psihiatru vsiljivke, torej prisilne misli, ki polnijo ordinacije slehernega psihiatra. Gre za misli, katerih absurdnosti se oseba popolnoma zaveda, se jih pa ne more otresti. Čeprav se jih ljudje zelo bojijo, pa v bistvu primarno ne pomenijo znaka bistvene psihične motnje ali bolezni.

Dr. med. Jožef Magdič, nevropsihiater

no, da igrajo mačke uspešno vlogo pri zdravljenju depresivnih pacientov in pacientov s psihosomatskimi obolenji. Poleg tega so pozorne, ljubeče sopotnice za starejše in prinesejo tudi pacientom, ki so priklenjeni na posteljo, v življenje novo veselje.

Ob toliko dobrem, ki ga mačke na svoj, čisto poseben način ponujajo ljudem, se jim pravzaprav sploh ne moremo ustrezno zahvaliti. Razen morda z ljubečo, pozorno nego in veliko dodatnimi nežnostmi, na katere se odzovejo s predenjem.

Društvo za odgovoren odnos do malih živali

**Cene (SIT) na tržnicah**

Sadje in zelenjava	Murska Sobota	Gornja Radгона	Ljulomer	Maribor
Jabolka	140-200	220	140	220
Hruške	200-400	300	350	450
Pomaranče	200	240	190	195
Limone	250	250	230	295
Banane	120-250	250	200	249
Kivi	450	400	380	450
Solata kristalka	450	360	390	490
Endivija	350	330	250	250
Krompir	50	55	39-60	75
Česen	400	400	450	450
Rdeče zelje	120	150	130	290
Zeleno zelje	80-90	65	80	95
Oreh-jedrca	1.200		1.000	1.690
Kumare	500	530	250	450
Korenček	250	145-300	200	290
Paradižnik	400	400-450	280	450
Paprika	450	550	250	490
Čebula	80-120	85	150	150
Kislo zelje	250	240	200	280
Kisla repa	250	240	200	300
Maroni	400		450	450
Mandarine	200	250	230	280
Peteršilj	600	500	420	790
Cvetača	250	400	300	490
Pulerica		380	400	490
Črna redkev	200			
Zelena	300	330	400	450
Por		390	400	590
Rdeči radič	400	320	350	390
Hren	500	500	400	690
Domači med	1.000	1.100	800-1.030	1.100
Ohrvt		200	200	290
Rdeča pesa	180	250	200	260
Kaki	400	360		390
Belo grozdje	300	490	420	495
Rdeče grozdje			420	490
Klementine	200	250	250	299
Melancane			320	390
Ananas		400	400	450
Grenivke	490	280	380	390
Suhe fige		700	800	790
Suhe marelice		900	1.200	790
Sveže slive		350	380	450

**Energetski nasveti**

**Energetska učinkovitost pri obnovi ovojja stavbe**

**O**bnova stavbe predstavlja za lastnika visoke stroške, zato mora biti v vseh pogledih optimalno zasnovana in izvedena. Med ukrepi za izboljšanje energetske učinkovitosti stavb prispevajo največ prav »gradbeni« na ovojju stavbe, ki so žal povezani z velikimi stroški. Možnosti za prihranke pri energiji in stroških v stavbah so velike, a smo jih v preteklosti velikokrat zanemarili.

Ogrevanje predstavlja pri stanovanjskih stavbah glavnino (prek 70 %) porabe energije, preostanek predstavlja energija za pripravo tople vode (14 %), kuhanje (7 %), razsvetljavo in druge električne aparate (7 %). Z energetske obnovo starejših stavb, grajenih pred letom 1980, je tehnično mogoče s poznanimi in tržno uveljavljenimi ukrepi (toplotna izolacija zunanijh sten in streh, menjava oken ali zasteklitve, posegi na ogrevalnem sistemu) prihraniti prek 60 % potrebne energije za ogrevanje. Pretežni del pričakovanih energetskih prihrankov je mogoče doseči z boljšo toplotno zaščito ovojja stavbe, saj s temi ukrepi vplivamo na vzroke za previsoko rabo energije za ogrevanje. Manjši, a prav tako pomemben del prihrankov pri rabi energije za ogrevanje je dosegljiv z izboljšanjem delovanja ogrevalnega sistema. Dodatne energetske prihranke je mogoče doseči z varčnejšimi električnimi aparati ter z učinkovitejšo razsvetljavo. Skupaj z organizacijskimi ukrepi, kot so na primer spremljanje porabe energije, izobraževanje hišnikov ter osveščanje in motiviranje stanovalcev, lahko prinesejo ti ukrepi še za 5-10 % stroškovno učinkovitih prihrankov. Z ekonomskega vidika je energetska obnova ovojja stavbe z večanjem cen energentov (sedanjost) čedalje pametnejša naložba (manjša se povračilna doba investicije).

**Ukrepi za energetske učinkovite ovojja stavbe**

**TESNENJE OKEN**

S tesnjenjem oken lahko prihranimo pri starejših stavbah od 10 % do 15 % energije za ogrevanje, investicija v kakovostna tesnila (silikonska ali iz gume EPDM) je nizka in se povrne v povprečju v 1-2 letih.

**ZAMENJAVA OKEN**

Pri zamenjavi oken je smiselna odločitev za vgradnjo kakovostnih energetsko učinkovitih oken s toplotnoizolacijskimi okenskimi okviri in energetsko

učinkovito zasteklitvijo. Gre za dvojno zasteklitev z nizkoemisijemskim nanosom na notranji šipi v medstekelnem prostoru in s plinskim polnjenjem, ki ima toplotno prehodnost  $k = 1.1 \text{ W/m}^2\text{K}$ . Pri tej zasteklitvi so toplotne izgube skoraj trikrat manjše kot pri navadni termopan zasteklitvi ( $k = 2.9 \text{ W/m}^2\text{K}$ ). Menjava oken z energetske učinkovitimi omogoča ob dobri zrakotesnosti okoli 20 % prihranka pri potrebni energiji za ogrevanje. Dodatna naložba v izbiro energetske učinkovite zasteklitve predstavlja 10 % do 15 % investicije v nova okna. Razlika v ceni se povrne v približno 2-3 letih, kar pomeni, da je odločitev za energetske učinkovito zasteklitev s  $k = 1.1 \text{ W/m}^2\text{K}$  ob zamenjavi oken praktično nujna in dolgoročno učinkovita.

**TOPLNOTNA IZOLACIJA ZUNANJH STEN**

Ob prenovi zgradbe je smiselno predvideti ustrezno dodatno toplotno zaščito, saj je takrat ekonomska upravičenost ukrepa največja. Toplotna izolacija zunanijh sten je res drag ukrep, a ko se življenjska doba fasade že izteka, je obnova nujna, zato se stroške na račun energetske sanacije najmanj prepolovi in tudi odplačilna doba ukrepa je sorazmerno krajša. Pri starejših toplotno neizoliranih stavbah lahko pričakujemo okoli 20 % prihranka pri energiji. Cena toplotnoizolacijskega materiala v celotni ceni vgrajene toplotnoizolacijske obloge predstavlja komaj dobro desetino vse naložbe. Analize kažejo, da je pri dodatni toplotnoizolacijski oblogi zunanijh sten smiselno vgraditi vsaj 8 cm toplotne izolacije (klasični zidaki). Odločimo se lahko za zunanjo ali notranjo toplotno izolacijo, vendar je pri slednji več možnosti za gradbeno-fizikalne napake in poškodbe. Med cenejše sodijo sistemi z lepljenimi toplotnoizolacijskimi ploščami in zunanijm ometom; kakovostni in dražji so sistemi s prezračevano obzidano fasado. Prenovljeno sestavo zunanje stene mora preveriti projektant, da se izognemo poškodbam in dragim sanacijam.

**TOPLNOTNA IZOLACIJA POŠEVNE STREHE**

Ko se odločimo za toplotno izolacijo poševne strehe, se moramo zavedati, da toplotna izolacija ne bo zmanjševala le toplotnih izgub pozimi, ampak nas bo varovala pred pretirano vročino in pregrevanjem mansardnega bivalnega prostora poleti, zato mora biti debelina toplotne izolacije v tem primeru večja kot pri izolaciji stropa proti podstrešju (npr. 20 cm). Predvideti je treba zaščito toplotne izolacije pred zamakanjem zaradi poškodb kritične, projektant pa mora tudi računsko preveriti difuzni tok vodne pare skozi konstrukcijo.

V prihodnjih člankih se bomo posameznim področjem še podrobneje posvetili.

(Za več brezplačnih in strokovnih informacij se obrnite na bližnjo ESP ali pokličite 031 311 159.)

Miran Fujs, dipl. inž., energetski svetovalec

**Značilne prekmurske in preleške jedi, 52 jedilnikov, jedilniki in solate za posebne priložnosti, recepti za drobno pecivo!**

Vse to najdete v kuharski knjigi Branka Časarja

**Boug žegnajaj**

ki jo lahko naročite:

- po elektronski pošti informiranje.dd@siol.net,
- po telefonu št. 02 531 19 98,
- z naročilnico:



NAROČAM  kosov knjige BOUG ŽEGNJAJ

ime in priimek \_\_\_\_\_

naslov \_\_\_\_\_

podpis \_\_\_\_\_

21 x 29 cm, trda vezava  
155 barvnih strani  
124 barvnih fotografij

cena: 4.500 sit + poština (plačilo po povzetju)

**... za zdravje in dobro počutje**



## Končno sprejeli zaključni račun

## O prihodnosti stare šole

Že zadnjič smo napovedali, da se bo rogašovski občinski svet verjetno kmalu sestal še enkrat, da bi potrdil zaključni račun, ki je pomemben za najetje še pomembnejšega kredita, katerega rok se izteče v decembru

**Z**a kredit v vrednosti 21 milijonov SIT so dali svetniki soglasje že prejšnji petek, ta petek pa so končno sprejeli še Odlok o zaključnem računu proračuna za leto 2000, ki je bil eden od pogojev za najetje kredita, s katerim bodo poravnali nekatere neplačane račune za nazaj. Pri tem so sprejeli še rebalans proračuna za letošnje leto, v katerem je že zajet kredit.

Sicer pa so se na tej, prav tako kot na prejšnji seji pogovarjali o nekaterih razvojnih načrtih za naprej. Tako so že zadnjič, med drugim, omenjali načrte glede stare šole. Kot vemo, se v njihovi občini gradi nova šola in v naslednjem šolskem letu naj bi pouk potekal že v novi zgradbi. Ker pa stoji tik ob njej stara šola, ki je že močno dotrajana in katere lastnik je ravno občina, so se strinjali, da je z njo treba nekaj narediti. Ena od rešitev bi bila, da bi se šola obnovila. Toda obnova takšne zgradbe naj bi stala več kot sto milijonov SIT, kar je za občino nesprejemljivo. Pogovarjali so se tudi o možnosti, da bi zgradbo stare šole prodali. Verjetno so imeli tukaj v mislih to, da bi novi lastnik zgradbo obnovil sam, kar bi težavo rešilo. Toda tudi to ni preveč sprejemljivo, kot je povedal eden od svetnikov, saj je vprašanje, s kakšno dejavnostjo bi se novi lastnik ukvarjal. Zgradba je najprimernejša za določeno gospodarsko dejavnost, to pa bi povzročilo povečan tovorni promet in nemir v neposredni bližini šole, cerkve in središču vasi. Zaradi tega vidijo kot najverjetnejšo možnost, da se stavba stare šole odstrani. Kar se tiče nadaljnje ureditve prostora, kjer za zadaj še stoji stara šola, pa je spet več možnosti. Tako so eni predlagali, da bi uredili park, drugi pa spet, da bi se uredila avtobusna postaja in obračališče, kar bi tudi prispevalo k prometni varnosti. Seveda pa bo treba najprej zagotoviti sredstva za odstranitev stavbe, in sicer v proračunu za naslednje leto.

C. K.

Seja občinskega sveta Občine Gornje Radgone  
Župan se je zahvalil za sodelovanje!

## Sofinanciranja pokrajinske knjižnice sploh niso uvrstili v redno gradivo seje

**V** četrtek, 29. novembra 2001, je potekala v gasilskem domu v Gornji Radgoni 21. redna seja tamkajšnjega občinskega sveta. Med 25. točkami dnevnega reda je bila najpomembnejša vsekakor sprejem proračuna za leto 2002 ter sprememb in dopolnitev proračuna za leto 2001.

Ker so bila stališča župana in svetnikov ter predsednikov odborov že prej dobro usklajena, večjih zapletov pri sprejemanju predlaganih odlokov ni bilo. Bela Pavlič kot predstavnik Mestne občine Murska Sobota je tako le izvedel, da bodo morda vključili sofinanciranje pokrajinske knjižnice v program rebalansa proračuna za leto 2002, in to 5 milijonov SIT v letu 2003. Več kot deset milijonov pa radgonska občina naj ne bi bila dolžna prispevati, saj obiskuje večina srednješolcev šole v Mariboru in Ljutomeru. Pri poslanskih vprašanjih, predlogih in pobudah je stopila najprej za govorniški oder Violeta Deutsch Mesarič, zanimalo jo je, kako se oblikujejo cene dimnikarskih storitev in kako poteka lastninjenje kabelske televizije v Gornji Radgoni; predlagala je tudi, da občina do pomladi poskrbi za ureditev vodometra sredi urejenega trga v središču mesta ter za normalno delovanje semaforja. Ivan Kajdič je opozoril, da svetniki ne dobivajo gradiva odlokov v celoti, za-

nimiva pa je njegova pobuda: ker gre vsako leto veliko proračunskega denarja za modernizacijo računalniške opreme na občinski upravi, ga zanima, kdaj bodo vse gradivo in druge informacije na voljo po internetu in kdaj bo imela tudi radgonska občina svojo spletno stran.

Pri obravnavanju predloga proračuna so imele svoje pripombe krajevne skupnosti Črešnjevci - Zbigovci, Negova in Sp. Ščavnica; KS Apače in KS Stogovci pa nista bili preveč zahtevni; to niti ne čudi, saj se na Apaškem polju ta čas opravljajo kar velike naložbe, npr. vodovod in kanalizacija, druga faza gradnje ceste ter odkupovanje zemljišč in urejanje vodovarstvenega rezervata Segovci in turistično-rekreativnega centra v Sp. Konjišču. Župan Miha Vodenik ni pozabil omeniti prizadevnega dela g. Šubašiča in g. Kujundžiča, saj naj bi uspeli pridobiti po zaslugi njunega pravočasnega dela in sodelovanja občinskega sveta kar precej sredstev iz državnih virov. Skupni prihodki v letu 2002 so predvideni v višini

1.602.193 tisoč SIT, odhodki pa v višini 1.685.593 tisoč SIT (upoštevano je zadolževanje).

Občina Gornja Radgona naj bi pridobila okrog 175 milijonov s prodajo občinskega stvarnega premoženja v letih 2002 in 2003; med večje objekte, ki jih bodo prodajali z javnimi razpisi, spadajo: zadrudni dom s trgovino in bifejem v Stogovcih (27 mio SIT), stanovanjski objekt v Apačah 122 (16 mio SIT), osnovna šola Sp. Ščavnica (37 mio SIT), poslovno-stanovanjski objekt Jurkovičeva 21, 23 in 25 v G. Radgoni (28 mio SIT), stari vrtec v Cankarjevi 5 v G. Radgoni, stanovanjski objekt Apaška 11 (Cecinijeva graščina) v vrednosti 18 mio SIT na Hercegovščaku.

V proračunu za leto 2001 je bilo več kot 32 mio SIT namenjenih za vodovarstveni rezervat Segovci, v proračunu za leto 2002 pa naj bi dobili v ta namen dodatnih 12,5 mio oziroma še kakih 10 mio več, če želijo odkupiti tudi zemljišča Sklada kmetijskih zemljišč. Ker je Občina Gornja Radgona nakupovala (in še bo) veliko zemljišč za potrebe vodnega zajetja in za ureditev centra v Konjišču, je svetnik Vlado Šiško vprašal, ali je smotrno, da je občina lastnik vseh tem zemljišč, morebiti bi lahko bila le najemnik. Župan ga je zavrnil, češ da je njegovo razmišljanje zmotno: »Če hoče občina uresničiti kakršenkoli poseg v prostor, mora biti najprej lastnik zemljišča!«

Bernarda B. Peček ■

## Voščila so darovi za slepe

Osem umetnikov se je odzvalo povabilu Ernesta Ebenšpangerja, predsednika soboškega Lions kluba, in brezplačno odstopilo po eno svojo grafiko za novoletno voščilnico

**A**telje Antolin in Tiskarna Animus sta prav tako brezplačno natisnila zelo kakovostne odtise, tako da bodo naslovniki prejeta voščila lahko uokvirili in si jih postavili za daljši čas na ogled v svoje bivalno ali delovno okolje.

Lepo bo dobiti dragoceno umetniško voščilnico, še lepši pa bo občutek pošiljatelja, da je prispeval za dobrodelni namen.

S prodajo je bilo zbranih 800 tisoč tolarjev, ki jih bo klub namenil slepim in slabovidnim Pomurja.

## Dobrodelni koncert

Z enako dobro namero je napisano tudi povabilo na nedeljski tradicionalni božični koncert, na katerem bodo nastopili sopranistka Milena Morača, primadona ljubljanske opere, dirigent mariborske opere Simon Robinson, tokrat kot pianist, in igralec Jurij Souček, dobitnik Borštnikovega prstana. Koncert bo ob 18.00 v evangeličanski cerkvi, vstopnice pa so naprodaj v knjigarni Dobra knjiga, v Kompas Pomurja in v evangeličanski cerkvi.

## Pomurski umetniki in prijatelji naše pokrajine so darovali naslednji izbor



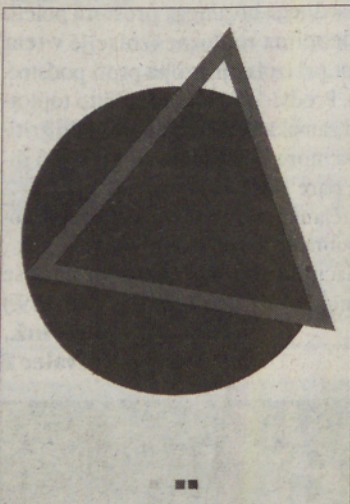
Janez Knez



Igor Banfi



Štefan Huzjan



Ivan Mladon



Ivča Horvat Iski



Miki Reer



Goran Horvat



Franc Mesarič

## Romi in srednješolsko izobraževanje

## Pomembna je spodbuda staršev

**Z**veza Romov Slovenije je organizirala v soboto na Srednji poklicni in tehniški šoli predstavitev možnosti vključevanja romskih otrok v srednje poklicno izobraževanje.

Povabili so osnovnošolce šestih, sedmih in osmih razredov ter njihove starše, poleg tega pa tudi vse tiste mlade, ki so že pred leti uspešno končali osnovnošolsko šolanje, pa se potem niso odločili za nadaljnje šolanje ali so se vpisali in srednje šole niso končali. Žal je bil odziv zelo skromen, obisk pa precej pičel. Na koncu so se odločili, je povedal Petar Brežič, pomočnik ravnatelja na SPTS-ju, da bodo programe podrobneje predstavili tudi v drugih krajih in na osnovnih šolah, ki jih obiskujejo romski otroci.

Romi imajo možnost, da se vpisujejo v vse programe, večina pa se jih vpisuje v dvoipolletne in triletno programe, zelo redko štiri letne, izbirajo predvsem programe obdelovalcev kovin, pomočnika konfekcionarja, tekstilca in drugih. Jožek Horvat - Muc, predsednik Zveze Romov Slovenije, pa je dodal, da je vsako leto približno 60 romskih otrok na vseh pomurskih srednjih šolah, žal pa nima podatkov, koliko jih srednje šole tudi uspešno konča. V tem šolskem letu naj bi bili tudi dve Rominji, ki sta vpisani na visokošolski študij v Ljubljani, ena je na Filozofski fakulteti, druga pa na Visoki šoli za socialno delo. Največji problem, zakaj se mladi Romi ne odločajo za nadaljnje šolanje, pa je tudi vsesplošna nezaposlenost in pomanjkanje delovnih mest, kar pa ni samo romski problem, kajti s tem se srečuje tudi večinsko prebivalstvo.

Brežič je tudi povedal, da bi bilo treba spremeniti zavest, da se lahko živi od socialne podpore, ter mlade Rome bolj motivirati, da se bodo zavedali pomena izobrazbe, ki jih lahko pripelje do kakovostnejšega življenja, zato bi veljalo poudariti, da se začne motivacija otrok že v osnovni šoli in da odigrajo pri tem pomembno vlogo tudi starši.

Omenil je tudi, da so romski učenci marsikje že v osnovni šoli zelo uspešni, še posebno pa se otroci, ki prihajajo iz urejenih razmer in imajo spodbudo svojih staršev, povsem enakovredno vključijo v srednješolsko izobraževanje. Poleg tega pa vsi, ki redno obiskujejo pouk, šolanje tudi bolj ali manj uspešno končajo.

A. Nana Rituper Rodež ■

## Na kratko

## Velika Polana

Nova predsednica kulturnega društva v Veliki Polani je Janja Magdič. Društvo ima več sekcij, od katerih pa je letos posebej dejavna folklorna skupina, ki jo vodi Vida Lehar. V skupini pleše devet parov, v glavnem so to zakonci. Letos so nastopili na trinajst prireditvah. Plesali so tudi že v Avstriji in na Madžarskem. V svojih vrstah imajo tudi pozvačična, ki je prava atrakcija na njihovih nastopih. Že nekaj časa nastopajo ob petkih v lendavskem hotelu Lipa, kjer so vsakokrat deležni dolgočrajnega aplavza hotelskih gostov. (J. Ž.)



# Televizijski spored od 7. decembra do 13. decembra 2001

## TV SPOROD Petek, 7. 12.

### TV SLOVENIJA 1

- 7.55 Kultura
- 8.00 Odmevi
- 8.30 Duhovni utrip
- 9.00 Fračji dol, lutkovna nan.
- 9.25 Oddaja za otroke
- 9.50 Boris, kratki film
- 10.05 Na liniji, oddaja za mlade
- 10.30 Humanistika
- 11.05 Dosežki
- 11.25 Slovenski magazin
- 11.55 Dr. Dimnova, nan.
- 13.00 Poročila, šport, vreme
- 13.45 Čari za čimb: Mamaliga
- 14.15 Prvi in drugi
- 14.35 Osmi dan
- 15.05 Vsakdanjik in praznik
- 16.00 Mostovi
- 16.30 Poročila, šport, vreme
- 16.45 Iz popotne torbe: Medved
- 17.05 Rdeči grafit: Pasje popoldne
- 17.45 National Geographic, serija
- 18.45 Risanka
- 19.00 Kronika
- 19.30 Dnevnik, šport, vreme
- 20.05 Vrtičkarji: Rojstni dan
- 20.35 Deteljiča
- 20.45 Poljub v Glasgowu, angleška nad.
- 22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme
- 22.50 Polnočni klub
- 0.00 National Geographic, serija

### TV SLOVENIJA 2

- 9.20 SP v alpskem smučanju, veleslalom (ž), 1. vožnja
- 12.20 SP v alpskem smučanju, veleslalom (ž), 2. vožnja
- 13.20 SP v biatlonu, štafeta (ž)
- 15.00 Videospotnice
- 15.35 Stoletje odkritij, serija
- 16.30 Rad imam Lucy, nan.
- 17.00 Med prijatelji, nemška nan.
- 17.55 Dihalne vaje, film
- 19.30 Videospotnice
- 20.05 Sloves, angleška serija
- 21.00 Blišč in beda kurlizan, francoska nad.
- 22.00 Zaveza, film
- 23.40 Ljubimkanja in nogomet, angleška nad.
- 0.30 Iz slovenskih jazz klubov
- 1.30 Videospotnice

### POP TV

- 9.10 Dragon Ball, risanka - 9.35 Hroščeborgi, nan. - 10.00 Vsi živka, nad. - 10.55 Črni biser, nad. - 11.50 Prepovedana strast, nad. - 12.40 Lepo je biti milijonar - 14.10 Zakon v Los Angelesu, nan. - 15.30 Oprah Show: Zgodba o DNK - 16.25 Prepovedana strast, nad. - 17.20 Črni biser, nad. - 18.15 Vsi živka, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 Ognjeno ozorje, film - 21.50 Privid zločina, nan. - 22.40 Trije, nan. - 23.30 M.A.S.H., nan. - 0.00 24 ur, pon.

### KANAL A

- 9.00 Ekstra magazin, pon. - 9.15 Ricki Lake, pon. - 10.10 Jerry Springer Show - 11.30 Pop'n'Roll - 12.30 Obala ljubezni, nad. - 13.25 Mladi in nemiri, nan. - 14.45 Spet zaljubljena, nan. - 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja - 16.35 Zvezdna steza, nan. - 17.30 Fant zre v svet, nan. - 18.00 Meteor, vreme - 18.05 Cosby, nan. - 18.30 Korak za korakom, nan. - 19.00 Ekstra magazin - 19.17 Meteor, vreme - 19.20 Jerry Springer Show - 20.10 Čarovnice, nan. - 21.00 Izganjalna vampirjev, nan. - 21.50 Vrnitev teksaške žage, film - 23.40 Ekstra magazin, pon. - 0.00 Pop'n'Roll

### IDEA TV - KANAL 10

- 8.00 Dobro jutro, Pomurje - 9.00 Pomurski informativni kažipot - 15.00 ŽIVA-IDEA TV, pon. regionalnega programa - Aktualno - Dogodek dneva - 15.20 Kulturno-razvedrilno: Navigator - 16.25 Inter-

vju: Martin Horvat - 16.35 Slovesnost ob predstavitvi zbornika cerkve sv. Nikolaja v Murski Soboti - 15.45 Anketa - 15.50 Veterinar svetuje - 16.00 Kanal A - 18.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Aktualno - Dogodek dneva - Tedenski komentar - 18.25 Trgovina Kegl nagrajuje, nagradna igra v živo - 18.35 Videoidea, glasbena oddaja v živo - 18.55 Napoved športnih dogodkov - 19.00 Kanal A

### TV AS

09.30 Gnes, pon. 09.45 Vitalis, pon. 10.15 Četrtkov klepet, pon. 11.00 Zakaj pa nej, pon. 12.00 Videostrani 16.45 Vitalis, pon. 17.15 Četrtkov klepet, pon. 18.00 Gnes, inf. oddaja 18.15 Miš maš, otroška oddaja, iz produkcije ZLTV 18.55 Zakaj pa nej, pon. 19.30 Avtomobilsko zrcalo, oddaja o avtomobilizmu 20.00 Gnes, pon. 20.15 I feel good, zabavna oddaja s Činčem 21.15 Ljudje Evrope: Razidem 21.30 Avtomobilsko zrcalo, oddaja o avtomobilizmu 22.00 Kako biti zdrav in zmogovati?, oddaja Rudija Klariča 22.30 Gnes, inf. oddaja 22.45 Naj viža, glasbena oddaja 00.00 Erotika 01.20 Videostrani.

### TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.40 Aretacija in sojenje, nan. - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.00 Za otroke - 12.00 Poročila opoldne - 12.40 Ti si moja usoda, nad. - 13.25 Življenje na Mississippiju, film - 15.00 Poročila - 15.05 Tečaj francoščine - 15.20 Carstvo divjine - 15.45 Stoletje Nobela - 16.15 Televizija o televiziji - 16.45 Hrvška danes - 17.00 Vsakdanjik - 18.30 Krščanstvo na Hrvaškem - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik - 20.10 Za srce in dušo, glasbena oddaja - 21.00 Šakalov dan - 23.25 Odmevi dneva - 23.45 Šport danes - 23.55 Končna mora, film - 1.25 Nočni program

### TV HRVAŠKA 2


8.55 Poslovni klub - 9.25 Sodnica Amy, nan. - 10.10 Zabavni program - 12.10 Znanost - 13.10 Politični magazin - 14.00 Željka Ogresta in gosti - 15.05 Za otroke in mlade - 16.40 Hugo - 17.10 Ti si moja usoda, nad. - 18.00 Panorama - 18.30 Kolo sreče - 19.00 Zakonski stan, nan. - 19.30 Umetnine svetovnih muzejev - 19.45 Aretacija in sojenje, nan. - 20.10 Begunec, nan. - 21.00 Polni krog - 21.20 Mesečina - 22.05 Svet zabave - 22.40 Caffè Cinema - 23.20 Poročila - 23.25 Pravi čas

### TV HRVAŠKA 3

10.00 Panorame turističnih središč Hrvaške - 16.55 Nogomet: Rijeka - Hajduk, prenos pokalne tekme - 19.00 Amerika - življenje narave - 19.30 Glasbeni program - 20.10 Rojstvo nove pravice, dok. film - 21.05 Show Michaela Richardsa (5/13) - 21.30 Veronikine skrivnosti III, humoristična serija (8/22) - 21.55 Na zdravje (60/100) - 22.20 Maggie (9/9) - 22.40 Čas je za jazz: Kvintet Rona Carterja in Bobbyja Hutchersona - 23.40 Glasbeni program - 0.20 Amerika - življenje narave - 0.50 Umetnine svetovnih muzejev - 1.00 NBA-magazin - 1.30 Košarka NBA: Orlando - Atlanta, prenos

### TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes zjutraj - 8.30 Manekenke, nad. - 9.05 Za vsak dan nekaj - 11.05 Družina z jasnega, nan. - 12.00 Poročila opoldne - 13.00 Regionalni magazin - 13.50 Glasbena veriga - 14.05 Tropska vročina, nan. - 15.05 Za upokojence - 15.35 Skrivnosti naših davnih prednikov - 16.30 Požarna stena - 17.05 Mile-



**tv as**  
kanal 54  
**O NAS ZA NAS**

Vsak dan  
ob 18<sup>30</sup> in 20<sup>00</sup>:  
GNES - inform. oddaja

nijski teater - 17.30 Gaia - 18.00 Poročila - 18.15 Pravljica - 18.30 Okno - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Moj oče je nedolžen, ital. drama, 1. del - 21.50 Tako nastaja film Hid-ember - 22.00 Poročila, aktualno, tema - 22.50 Duet - 23.15 Kmečki Dekameron - 23.25 Kanali do raja, franc. drama - 1.10 Karpatska kronika - 1.20 Svet

### TV2-MADŽARSKA

5.50 Dobro jutro - 9.00 Dopoldne s tv2 - 9.05 Otok sanj, nan. - 9.45 Rosalinda, nad. - 10.00 Gastronomska popotovanja - 10.40 Avtoexpo 2001 - 11.05 Neposredna ponudba, nan. - 12.10 Madžari - 12.20 Riviera, nan. - 12.45 Sedmi blisk, ital. film - 14.25 Varuška, nan. - 14.55 Vitezi vetra, nan. - 15.55 Ranjena srca, nad. - 16.20 Povejte svoje mnenje! - 16.30 Lucécita, nad. - 17.05 Prijatelji in ljubezni, nad. - 18.00 Fiorella, nad. - 18.30 Dejstva - 19.00 Ljubiti do zagona, nan. - 19.25 Multimilijonar, kviz - 20.30 Aclyvity, kviz - 21.15 Darido z Laicsjem - 23.20 Dober večer - 0.05 Krivavi šport, film - 1.50 Svet interneta

### TV AVSTRIJA 1

7.15 Otroški program - 10.15 Superveleslalom, prenos iz Val d'Isere - 11.45 Konfeti - 12.10 Otroški program - 16.20 Princ iz Bel Aira - 15.45 Beverly Hills - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Čudovite čarovnice - 18.30 Prijatelji - 19.00 Will in Grace - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Milijonski šov - 21.10 Indiana Jones in zadnji križarski pohod, film - 23.10 Ekspedicija v zeleni pekel, film

### TV AVSTRIJA 2

9.05 Sveže skuhan je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Zlata dekleta - 10.15 Veliki in majhni svet, film - 12.00 Poročila - 12.05 Vera - 13.00 Čas v sliki - 13.40 Tri dame z žara - 14.05 Gospodarica - 14.50 Falcon Crest - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Pogledi s strani - 20.15 Stari - 21.20 Med revščino in upanjem - 22.10 Čas v sliki - 22.35 Moderni časi - 23.00 Nerešeni akti XY - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Nerešeni akti XY, odzivi

## TV SPOROD Sobota, 8. 12.

### TV SLOVENIJA 1

- 7.55 Kultura
- 8.00 Odmevi
- 8.30 Zgodbe iz školjke
- 9.00 Gušmišek
- 9.25 Radovedni Taček: Kolo
- 9.40 Male sive celice, kviz
- 10.35 Srečni Janko, nemški film
- 12.00 Tednik
- 13.00 Poročila, šport, vreme
- 13.25 Mostovi
- 14.25 Pod piramido
- 14.55 Dihalne vaje, film
- 16.30 Poročila, šport, vreme
- 16.45 Grdi raček Tine, risana nan.
- 17.10 Trnovo robdovje, lutkovna nan.
- 17.50 Na vtuo
- 18.15 Ozare
- 18.20 Z vseh koncev sveta, angleška serija
- 18.50 Risanka
- 19.05 Utrip
- 19.30 Dnevnik, šport, vreme
- 20.05 Vrtičkarji: Dediščina
- 20.30 Balzac, francosko-nemška nad.
- 22.05 Obiskali smo..., francoska serija
- 22.35 Poročila, šport, vreme
- 23.10 Sopranovi, nad.
- 0.00 Trideset let pustoioščin in ljubezni, francoska oddaja
- 0.50 Z vseh koncev sveta, angleška serija

### TV SLOVENIJA 2

- 8.20 Videospotnice
- 8.55 Raymonda imajo vsi radi, nan.
- 9.15 Murphy Brown, nan.
- 10.20 SP v alpskem smučanju, smuk (m), prenos

- 11.50 SP v biatlonu, štafeta (m), prenos
- 13.35 SP v smučarskih skokih, prenos
- 15.30 Jasno in glasno
- 16.25 Narodno-zabavna glasba
- 16.45 Liga prvakov v rokometu (m), prenos
- 18.30 SP v rokometu (ž), Slovenija : Urugvaj
- 20.05 Vesela deklica iz Pertha, posnetek opere
- 22.05 Praksa, nan.
- 22.50 Sobotna noč
- 0.50 Videospotnice

### POP TV

- 8.20 Slonček Benjamin - 8.45 Princesa Sissi - 9.10 Dragon Ball - 9.35 Hroščeborgi, nan. - 10.00 Jezdec senč - 10.30 Može v črnem - 11.00 Pasji policist, nan. - 11.30 Mladi Herkul, nan. - 12.00 Šolska košarkarska liga - 13.00 Preverjeno - 13.45 TV Dober dan - 14.40 Zakon v Los Angelesu, nan. - 15.40 Prva izdaja, nan. - 16.30 Može v belem, nan. - 17.30 Severne luči, film - 19.15 24 ur - 20.00 Lepo je biti milijonar - 21.10 Upanje ostane, film - 23.15 Moj ata, film - 1.00 24 ur, pon.

### KANAL A

- 9.20 - 13.25 Obala ljubezni, pon. 180-184. dela ameriške nadaljevanke - 13.30 Bitka za Midway, film - 15.40 Matlock, nan. - 16.30 Mesto greha, nan. - 17.20 Goodyear liga v košarki - 19.30 Domače kraljestvo, nan. - 20.00 Njegovo maščevanje, film - 21.40 Ledeno hladni, nan. - 22.30 Lažna plesalka, film - 0.15 Rdeče petke, erotična serija

### IDEA TV - KANAL 10

- 8.00 Pomurski informativni kažipot - 10.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Aktualno - Tedenski komentar - 10.25 Trgovina Kegl nagrajuje, posnetek - 10.35 Videoidea, glasbena oddaja - 10.55 Napoved športnih dogodkov - 11.00 Pregled dogodkov tedna - 12.15 Vlado Kreslin, posnetek koncerta v CD

### TV AS

- 09.30 Gnes, inf. oddaja, pon. 09.45 I feel good, zabavna oddaja, pon. 10.45 Miš maš, otroška oddaja 11.45 Videostrani 17.25 Moto šport, športna oddaja 18.00 Gnes, inf. oddaja 18.15 I feel good, zabavna oddaja, pon. 19.15 Kako biti zdrav in zmogovati?, oddaja Rudija Klariča 19.45 Ljudje Evrope: Regionalni razvoj 20.00 Gnes, inf. oddaja, pon. 20.15 Avtomobilsko zrcalo, oddaja o avtomobilizmu 20.45 Zajgramo in zapojmo po domače, glasbena prireditev na OŠ Hit: M.Sobota, 2 del 21.15 Dream Caffè, kontaktna oddaja v živo 22.00 Moto šport, športna oddaja 22.30 Gnes, inf. oddaja, pon. 22.45 Videostrani.

### TV HRVAŠKA 1

- 7.55 Poročila - 8.00 Za otroke in mlade - 10.00 Poročila - 10.05 Govorilnica - 11.10 Šola za življenje, otroška serija - 12.00 Poročila opoldne - 12.30 Dokumentarna oddaja - 13.00 Prizma, mednarodni magazin - 14.00 Glas domovine - 14.35 Oprah Show - 15.25 Kuharski dvoboj - 16.00 Poročila - 16.16 Zlata dekleta, nan. - 16.35 National Geographic, serija - 17.35 Turbo Limach Show - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.15 Blue Sky, film - 22.05 Družina Soprano, nad. - 23.00 Poročila - 23.30 Dolžina, mini serija - 2.30 Nočni program

### TV HRVAŠKA 2

- 10.45 Zaljubljeni bolničar, film - 12.15 Opera matineja - 14.55 Hišni ljubljenci - 15.40 Šola za življenje, otroška serija - 16.30 Beverly Hills, nad. - 17.20 Brijantina - 18.15 Sodobna dekleta, serija - 19.05 Nenadoma Susan, nad. - 19.30 Umetnine svetovnih muzejev - 19.45 Aretacija in sojenje, nan. - 20.10 Boj za preživetje, serija - 21.00 Poročila - 21.10 Hit HTV - 22.00 Glamour Café - 22.55 Moške svinje, nan. - 23.25 Radiohead, posnetek koncerta

### TV HRVAŠKA 3

- 10.00 Panorame turističnih središč Hrvaške - 15.30 Košarka NBA, posnetek - 17.25 Rokomet: Zagreb - Brodamerkur, prenos - 19.00 Zabavnoglasbena oddaja - 20.10 Vesoljski otok 1 (23/26) -



# Televizijski spored od 7. decembra do 13. decembra 2001

- 10.00 Vsiljivka, nad. - 10.55 Črni biser, nad. - 11.50 Prepovedana strast, nad. - 13.10 Preverjeno - 14.05 Zakon v Los Angelesu, nan. - 15.30 Oprah Show: Betty Broderick - 16.25 Prepovedana strast, nad. - 17.20 Črni biser, nad. - 18.15 Vsiljivka, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 Obsedenost, film - 21.45 Newyorška policija, nan. - 22.40 Trije, nan. - 23.30 M.A.S.H., nan. - 0.00 24 ur, pon.

## KANAL A

9.00 Ekstra magazin, pon. - 9.15 Ricki Lake, pon. - 10.10 Jerry Springer Show - 11.30 Danyjeve zvezde, vedeževanje v živo - 12.30 Obala ljubezni, nad. - 13.25 Mladi in nemirni, nad. - 14.45 Tretja izmena, nan. - 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja - 16.35 Zvezdne steze, nan. - 17.30 Fant zre v svet, nan. - 18.00 Meteor, vreme - 18.05 Cosby, nan. - 18.30 Korak za korakom, nan. - 19.00 Ekstra magazin - 19.17 Meteor, vreme - 19.20 Jerry Springer Show - 20.10 Begunec, nan. - 21.00 Na kraju zločina, nan. - 21.50 Will in Grace, nan. - 22.20 Tretji kamen od sonca, nan. - 22.50 Noro zaljubljena, nan. - 23.20 Ekstra magazin, pon. - 23.40 Danyjeve zvezde, pon.

## IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro, Pomurje - 9.00 Pomurski informativni kazipot - 15.00 ŽIVA-IDEA TV, pon. regionalnega programa - Aktualno - Dogodek dneva - 15.20 iz našega studia: Zimska služba Cestnega podjetja Murska Sobota, pogovor z Janezom Kucanom - 15.50 Raznolikost življenja, oddaja iz serije Ljudje Evrope - 18.00 Kanal A - 18.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Aktualno - Dogodek dneva - 18.20 Zdravilišče Radenci pred prikazovanjem novega leta - 18.40 Tradicionalni praznični običaji v decembru - 19.00 Kanal A

## TV AS

09.30 Gnes, pon. 09.45 Aktualno v občini Puconci, občinska oddaja 10.15 Turistični utrip Pomurja, pon. 10.30 Viva Turistica, pon. 11.00 Zaigrajmo in zapojmo po domače, 2 del 11.30 Nogometni studio Naj N 12.30 Videostrani 15.30 Osnovna sestavina, dokumentarna oddaja 16.00 Nogometni studio Naj N, oddaja o nogometu 17.00 Aktualno v občini Puconci, pon. 17.30 Viva Turistica, pon. 18.00 Gnes, inf. oddaja 18.15 Moji mali prijatelji, oddaja o živalih 19.00 Turistični utrip Pomurja, pon. 19.15 Kako biti zdrav in zmogovati?, oddaja Rudija Klarica 19.45 Glasbeni spoti 20.00 Gnes, pon. 20.15 AS-intervju, inf.-predstavitvena oddaja 20.45 Glasbena skrinja, glasbena oddaja v živo 21.30 Odprta tema, oddaja v živo 22.30 Gnes, pon. 22.45 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.40 Aretacija in sojenje, nan. - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.00 Za otroke in mlade - 12.00 Poročila - 12.40 Ti si moja usoda, nad. - 13.25 Zgodba o Ammy Fisher, film - 15.00 Poročila - 15.05 Onkray Babilona, serija - 16.00 Izobraževalni program - 16.45 Hrvaška danes - 17.00 Vsakdanjik - 18.30 Dokumentarna oddaja - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.10 Dokumentarna oddaja - 20.45 Pol ure kulture - 21.15 Trenutek spoznanja - 21.50 Misli 21. stoletja - 22.45 Odmevi dneva - 23.05 Šport danes - 23.25 Evromagazin - 23.55 Prekinjena veriga, film - 1.25 Nočni program

## TV HRVAŠKA 2

10.00 Portreti hrvaških likovnih umetnikov - 10.55 Črno-bele v barvah - 13.20 Forum - 14.20 Skupaj do zvezd - 16.05 Za otroke in mlade - 16.40 Hugo - 17.10 Ti si moja usoda, nad. - 18.00 Panorama - 18.30 Kolo sreče - 19.05 Simpsonovi - 19.30 Umetnine svetovnih muzejev - 19.45 Aretacija in sojenje, nan. - 20.10 Jack in Jill, nan. - 20.55 Polni krog - 21.20 Nikita, nan. - 22.05 Dokumentarni film - 22.55 Seinfeld, nan. - 23.20 Zvezdne steze, nan. - 0.05 Na meji mogočega, serija - 0.50 Poročila

## TV HRVAŠKA 3

10.00 Panorame turističnih središč Hrvaške (do 16.00) - 19.30 Glasbeni program - 20.10 Košarkarska Evroliga: Zadar - Krka, prenos - 22.10 Šibenik: Večer starih šansonov - 23.10 Dok. film - 0.00 Glasbeni program

## TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes jutraj - 7.35 Ulica Bank - 8.00 Regionalni studio - 8.30 Manekenke, nad. - 9.05 Za vsak dan nekaj - 11.05 Družina z jasnega, nan. - 12.00 Poročila opoldne - 13.00 Hrvaška kronika - 13.30 Romunska kronika - 14.05 Treba je ljubiti, nad. - 15.00 Madžarska 2001 - 15.30 Šolska ulica - 16.30 Zaščita - 17.00 V središču - 17.30 Stoletnica Nobelove nagrade - 18.00 Poročila - 18.15 Pravilica - 18.35 Bolnišnica upanja, nan. - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Kratkometražni filmi - 21.40 Nastanek filma Policijska kri in Poltja kri - 22.00 Poročila - 22.50 Lusitanija se je potopila, dokumentarec - 0.30 Karpatska kronika - 0.40 Svet

## TV2-MADŽARSKA

5.50 Dobro jutro - 9.00 Dopoldne s tv2 - 9.05 Sonadoras, nad. - 9.45 Rosalinda, nad. - 10.10 Internet - 11.05 Neposredna ponudba - 12.10 Madžari - 12.20 Varuška, nan. - 13.10 Zoro, španski film - 14.35 Vitezi vetra, nad. - 15.40 Na zvezi - 15.55 Ranjena srca, nad. - 16.20 Povejte svoje mnenje! - 16.30 Lučecita, nad. - 17.00 Prijatelji in ljubezni, nad. - 18.00 Fiorella, nad. - 18.30 Dejstva - 19.00 Ljubiti do zagona, nad. - 19.25 Brez usmiljenja, kviz - 20.30 Benny Hill Show - 21.10 Maščevanje blaznega profesorja, amer. film - 23.10 Dober večer - 0.00 Noči groze, nan. - 0.50 Objubljeni dežela, nad. - 2.15 Internet

## TV AVSTRIJA 1

6.05 Otroški program - 10.10 Kolumbo - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.20 Princ iz Bel Aira - 15.45 Beverly Hills - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Čudovite čarovnice - 18.30 Karolina v velemestu - 19.30 Dharma in Greg - 19.30 Čas v sliki - 19.53 Vreme - 20.00 Šport - 20.15 Sedaj pa bomo ubili naše moze, komedija - 21.55 Severni rob, film - 23.45 Viške koncerti

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Knížem kražem - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Zlata dekleta - 10.15 Kmet iz Meinerda - 12.00 Poročila - 12.05 Reportaža - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Tri dame z žara - 14.05 Gospodarica - 14.50 Falcon Crest - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 18.40 Loto - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Jezus iz Nazareta, TV-film - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Evropska panorama - 23.15 Nočna straža - 0.00 Čas v sliki



## TV SLOVENIJA 1

7.55 Kultura  
8.00 Odmevi  
8.30 Mostovi  
9.00 Pod klobukom  
9.50 Zgodbe iz škojke  
10.25 Risanke  
10.30 Avstralska kronika, francoska serija  
11.20 Obiskali smo..., francoska serija  
11.50 Slovenija - domovina kraškega ovčarja  
12.20 4 x 4, oddaja o ljudeh in živalih  
13.00 Poročila, šport, vreme  
13.25 Intervju  
14.15 Mario, nedeljski večer  
16.00 Slovenski utrinki  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Priključni Džina iz zvona, kratki film  
17.00 Enajsta šola, oddaja za radovedneže  
17.40 Resnična resničnost  
18.15 Dosežki

Se nameravate poročiti?

www.bruli.si

in vse vam bo jasno!

18.40 Risanke  
19.00 Kronika  
19.30 Dnevnik, šport, vreme  
20.00 Tednik  
21.00 Prvi in drugi  
21.20 Osmi dan  
22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme  
22.50 Ne/znani oder  
23.20 V agoniji, gledališka predstava

## TV SLOVENIJA 2

12.20 SP v biatlonu, prenos s Pokljuke  
15.05 Videospotnice  
15.35 Divjakinja na Antraktiki, fimska oddaja  
16.30 Rad imam Lucy, nan.  
17.00 Med prijatelji, nemška nan.  
17.55 Športni film  
18.30 Evroliga v košarki  
21.00 SP v rokometu (ž), četrtfinale  
22.15 Šoferja, jugoslovanska nad.  
23.00 Akcijal, nemška nan.  
23.50 Potovanje k soncu, turški film  
1.35 Videospotnice

## POP TV

9.10 Dragon Ball, risanka - 9.35 Hroščeborgi, nan. - 10.00 Vsiljivka, nad. - 10.55 Črni biser, nad. - 11.50 Prepovedana strast, nad. - 13.10 Lepo je biti milijonar - 14.05 Zakon v Los Angelesu, nan. - 15.30 Oprah Show: Aids v Virginiji - 16.25 Prepovedana strast, nad. - 17.20 Črni biser, nad. - 18.15 Vsiljivka, nad. - 19.15 24 ur - 20.00 Raztresena Ally, nan. - 20.55 Prijatelji, nan. - 21.30 Seks v mestu, nan. - 22.00 Zahodno krilo, nan. - 22.50 Trije, nan. - 23.40 M.A.S.H., nan. - 0.10 24 ur

## KANAL A

9.00 Ekstra magazin, pon. - 9.15 Ricki Lake, pon. - 10.10 Jerry Springer Show - 11.30 Begunec, nan. - 12.30 Obala ljubezni, nad. - 13.25 Mladi in nemirni, nad. - 14.45 Spet zaljubljena, nan. - 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja - 16.35 Tretja izmena, nan. - 17.30 Fant zre v svet, nan. - 18.00 Meteor, vreme - 18.05 Cosby, nan. - 18.30 Korak za korakom, nan. - 19.00 Ekstra magazin - 19.17 Vreme - 19.20 Jerry Springer Show - 20.10 Colombo: Sled umora, film - 21.50 Will in Grace, nan. - 22.20 Tretji kamen od sonca, nan. - 22.50 Noro zaljubljena, nan. - 23.20 Ekstra magazin, pon. - 23.40 Danyjeve zvezde, pon.

## IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro, Pomurje - 9.00 Pomurski informativni kazipot - 15.00 ŽIVA-IDEA TV, pon. regionalnega programa - Aktualno - 15.20 Zdravilišče Radenci pred prikazovanjem novega leta - 15.40 Tradicionalni praznični običaji v decembru - 16.00 Kanal A - 18.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Aktualno - 18.20 Kulturno-razvedilno: Navigator (film, kultura, prosti čas) - 18.25 Intervju: Alojz Filipic - 18.30 Anketa - 18.40 Literarno srečanje ob svecah: Marija Šedivy in Alojzija Zemljic v Ljudski univerzi Gornja Radgona - 19.00 Kanal A

## TV AS

09.30 Gnes, inf. oddaja, pon. 09.45 AS-intervju, inf.-predstavitvena oddaja, pon. 10.15 Glasbena skrinja, glasbena oddaja, pon. 11.00 Kako biti zdrav in zmogovati?, oddaja Rudija Klarica 11.30 Videostrani 17.15 Moji mali prijatelji, oddaja o živalih, pon. 17.30 AS-intervju, inf.-predstavitvena oddaja, pon. 18.00 Gnes, inf. oddaja 18.15 Zakaj pa nej, mladinska oddaja 18.45 Glasbena skrinja, glasbena oddaja, pon. 19.30 iz produkcije ZLTV, izmenjava programa 20.00 Gnes, inf. oddaja, pon. 20.15 Četrtno klepet, inf. oddaja v živo 21.00 Vitalis, zdravstvena oddaja 21.30 Beli pianino, glasbena oddaja 22.45 Gnes, inf. oddaja, pon. 23.00 Videostrani

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.30 Aretacija in sojenje, nan. - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.00 Za otroke in mlade - 12.00 Poročila - 12.25 Ti si moja usoda, nad. - 13.10 Ženska iz plemena

Lakota, film - 15.00 Poročila - 15.05 Onkray Babilona, serija - 16.00 Izobraževalni program - 16.45 Hrvaška danes - 17.00 Vsakdanjik - 18.30 Alpe - Donava - Jadran - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.10 Politični magazin - 21.05 Željka Ogresta in gosti - 22.10 Poslovni klub - 22.45 Odmevi dneva - 23.05 Šport danes - 23.15 O znanosti - 0.20 Policistka z naslovnice, film - 1.55 Nočni program

## TV HRVAŠKA 2

10.05 Jack in Jill, nan. - 10.50 Nikita, nan. - 11.35 Govorimo o zdravih - 12.05 Trenutek spoznanja - 12.35 Dokumentarna oddaja - 13.05 Misli 21. stoletja - 13.55 Evromagazin - 14.25 Pol ure kulture - 15.10 Za otroke in mlade - 16.40 Hugo - 17.10 Ti si moja usoda, nad. - 18.00 Panorama - 18.30 Kolo sreče - 19.00 Na zdravje!, nan. - 19.30 Umetnine svetovnih muzejev - 19.45 Aretacija in sojenje, nan. - 20.10 Sodnica Amy, nan. - 21.00 Polni krog - 21.20 Izberi karto, izraelski film - 22.55 Seinfeld, nan. - 23.20 Zvezdne steze, nan. - 0.05 Na meji mogočega, serija - 0.50 Poročila

## TV HRVAŠKA 3

10.00 Panorame turističnih središč Hrvaške - 15.55 Plavanje, prenos iz Antverpna - 19.20 Glasbeni program - 20.00 Kralji denarja, film - 21.35 Svetovna moda - 22.00 Hit depo - 0.00 Glasbeni program

## TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes jutraj - 7.45 Ulica Bank - 8.00 Regionalni magazin - 8.30 Manekenke, nad. - 9.05 Za vsak dan nekaj - 11.05 Družina z jasnega, nan. - 12.00 Poročila opoldne - 13.00 Skupaj - 13.50 Odprti studio - 14.05 Treba je ljubiti, nad. - 15.00 Alpe - Donava - Jadran - 15.30 Šolska ulica - 16.30 Na krilih vere - 17.00 Družinsko deblo - 17.30 Še vnuki bodo videli - 18.00 Poročila - 18.15 Pravilica - 18.35 Bolnišnica upanja, nan. - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Jimmy - 21.00 Milenijske pravilice - 21.30 Panorama - 22.00 Poročila, aktualno, tema - 22.50 Plus ena - 23.45 Rogo-pag, ital. drama - 1.35 Karpatska kronika - 1.45 Svet

## TV2-MADŽARSKA

5.50 Dobro jutro - 9.00 Dopoldne s tv2 - 9.05 Sonadoras, nad. - 9.45 Rosalinda, nad. - 10.10 Okno v Evropo - 10.40 Pomagaj si sam - 11.05 Neposredna ponudba - 12.10 Madžari - 12.20 Varuška, nan. - 12.55 Hej, prijatelj, Sabata je spet tu, ital. film - 14.45 Vitezi vetra, nan. - 15.40 Na zvezi - 15.55 Ranjena srca, nad. - 16.20 Povejte svoje mnenje! - 16.30 Lučecita, nad. - 17.00 Prijatelji in ljubezni, nad. - 18.00 Fiorella, nad. - 18.30 Dejstva - 19.00 Ljubiti do zagona, nad. - 19.25 Brez usmiljenja, kviz - 20.30 Komisar Rex, nan. - 21.30 Walker, tekaški moč postave, nan. - 22.30 Sol življenja - 23.05 Dober večer - 23.55 Avtoexpo 2001 - 0.25 Ples močnih fantov, brit. film

## TV AVSTRIJA 1

6.05 Otroški program - 10.15 Policist iz Tolza - 11.45 Konfeti - 12.10 Risanke - 15.20 Princ iz Bel Aira - 15.45 Beverly Hills - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Čudovite čarovnice - 18.30 Karolina v velemestu - 19.00 Dharma in Greg - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Soko Kitzbühel - 21.05 Alarm za Kobra 11 - 22.00 Blues iz Kaisermühlena - 22.50 De Luca - 23.20 Oddaja o kulturi

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Zlata dekleta - 10.15 Zajtrk v dvojni postelji, filmska komedija - 12.00 Poročila - 12.05 Ura prafrašaj - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Tri dame z žara - 14.05 Gospodarica - 14.50 Falcon Crest - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.00 Poročila - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Vera 2001 - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Evro Avstrija - 23.00 Primer za dva



# Televizijski spored od 7. decembra do 13. decembra 2001

20.55 Velike romance 20. stoletja: Greta Garbo in Stuart Gilbert – 21.20 Sport danes – 21.35 Ekran 2000. - Rajko Grlič: Pitna voda in svoboda – 22.15 Fetus, madžarski film

## TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli – 5.45 Agrar – 6.00 Danes zjutraj – 7.25 Risanka – 7.50 Dobro jutro, Bog vam daj – 8.00 Zlati dim – 9.20 Kje in kaj? – 9.50 Zanzibar – 11.10 Beg iz zlatokopa, film – 12.00 Poročila – 12.10 Bravo tv – 13.00 Skrajnosti – 13.15 Tudi to je Madžarska – 13.25 Četrta stoletja studia Pecs in Szeged – 14.40 Naše stoletje – 15.10 V zagonu – 14.35 Jani gre na dom – 16.10 Nogomet, Fotax: Vardar – 18.25 Vzemimo – 18.35 Luxor Lotto Show – 19.15 Pravljica – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.05 Novi nenavadni letni časi – 21.05 Moj oče je nedolžen, ital. drama, 2. del – 22.50 Apartma brez številke, brit. grozljivka – 0.50 Kmečki Dekameron

## TV2-MADŽARSKA

6.00 Korenine – 6.30 Matineja, risanke – 8.45 Cartoon Network, risanke – 10.35 Pustolovščine mladega Herkula, nan. – 11.00 Mladinski magazin – 11.50 Divji svet, serija – 12.40 Charlie, družinska opica, nan. – 13.40 Super moštvo, nan. – 14.40 Mladi Indiana Jones, nad. – 15.40 Prijatelji, nan. – 16.10 Providence, nan. – 17.00 Zgodbe z naslovne strani, nan. – 17.30 Zvezdna vrata, nan. – 18.30 Dejstva – 19.00 Povejte svoje mnenje! – 19.10 VIP, nan. – 20.00 Zaposkajmo Sasu, kabaret – 20.40 Trdoglavi, ital. film – 22.35 Angel maščevanja, amer. film – 0.15 Črni petek, amer. grozljivka

## TV AVSTRIJA 1

6.20 Otroški program – 10.00 Smuk, prenos iz Val'd Isera – 12.00 Biatlon, prenos iz Hochfritzena – 13.20 Smučarski skoki, prenos iz Beljaka – 15.40 O3 Austria Top 40 – 16.30 Ally McBeal – 17.15 Srček – 18.00 Ekstremno – 18.30 Smuk, posnetek – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Teorija zarote, srhljivka – 22.25 Novih 48 ur, kriminalka – 0.00 Kiborg, znanstvenofantastični film

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila – 9.05 Il Mondo della Luna, opera – 12.10 Budnica – 13.00 Čas v sliki – 13.10 Gozdar iz Silberwaida, film – 14.40 Župnik iz St. Michaela, film – 16.10 Živalski magazin – 16.25 Pogled v deželo – 16.55 Religije sveta – 17.05 Harald Seralin – 17.50 Kristus v času – 18.00 Halo, kako gre? – 18.25 Bingo – 19.00 Dežela danes – 19.30 Čas v sliki – 19.54 Praznični večer – 20.15 Skedenj muzikantov, prenos iz Dubajja – 22.00 Čas v sliki – 22.10 Življenjski umetnik – 23.10 Zgodba neke redovnice, film

**TV SPOROD**  
Nedelja, 9. 12.

## TV SLOVENIJA 1

8.00 Telebajski  
8.50 Paček David, risana nan.  
9.20 Trnovo robdovje, lutkovna nan.  
9.55 Promenačni koncert  
10.25 Pomagajmo si  
11.00 Atrika – pogled s tal, angleška serija  
11.25 Ozare  
11.30 Obzorja duha  
12.00 Ljudje in zemlja  
13.00 Poročila, šport, vreme  
13.25 Balzac, francosko-nemška nad.  
15.00 Nova Zelandija – dežela vulkanov  
15.30 Lingo, tv igrice  
16.00 Čari začimb: Rakovi repki s pršutom  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Vsakdanjik in praznik  
17.45 Alpe-Donava-Jadran  
18.15 Razgledi slovenskih vrhov  
18.45 Risanka  
18.50 Žrebanje lota  
19.05 Zrcalo tedna  
19.30 Dnevnik, šport, vreme  
20.05 Mario, nedeljski večer v živo  
21.50 Intervju

22.45 Poročila, šport, vreme  
23.05 Zgodbe o knjigah  
23.15 John Lenon, dokumentarni film  
0.55 Razgledi slovenskih vrhov

## TV SLOVENIJA 2

7.15 Videospotnice  
7.50 Blišč in beda kurtizan, francoska nad.  
8.45 Policijska na naši strani  
9.20 SP v alpskem smučanju, slalom (ž), 1. vožnja  
10.05 SP v alpskem smučanju, veleslalom (m), 1. vožnja  
11.30 Športni film  
11.50 SP v alpskem smučanju, slalom (ž), 2. vožnja  
12.50 SP v alpskem smučanju, veleslalom (m), 2. vožnja  
13.35 SP v smučarskih skokih, prenos  
15.30 Evrogol  
16.30 SP v biatlonu, zasledovalna tekma (ž)  
17.15 SP v biatlonu, zasledovalna tekma (m)  
18.20 SP v rokometu (ž), Slovenija: Norveška  
20.05 Hladna vojna, serija  
21.00 Turistična oddaja  
21.30 Končnica  
22.30 Trnuljčica, balet  
0.15 Videospotnice

## POP TV

8.20 Slonček Benjamin – 8.45 Princeza Sissi – 9.10 Dragon Ball – 9.35 Hroščeborgi, nan. – 10.00 Jezdec senč – 10.30 Može v črnem – 11.00 Pasji policist, nan. – 11.30 Mladi Herkul, nan. – 12.00 SKL, pon. – 13.00 Divja srca, film – 14.40 Otroški zdravnik, nan. – 15.40 Gorski zdravnik, nan. – 16.40 Može v belem, nan. – 17.40 Robin Hood, risani film – 19.15 24 ur – 20.00 Lepo je biti milijonar – 21.30 Športna scena – 22.15 Trobentač, film

## KANAL A

9.20 – 13.25 Mladi in hemirni, pon. 46–50. dela ameriške nadaljevanke – 13.30 V sovražni deželi, film – 15.15 Slavne zvezde, serija – 16.15 Jack in Jill, nan. – 17.10 Beverly Hills, nad. – 18.05 Metrose Place, nad. – 19.00 Pop'n'Roll – 20.00 Temni mož, film – 21.40 Dosjeji X, nan. – 22.30 Goodyear liga v košarki, pon.

## IDEA TV – KANAL 10

8.00 Pomurski informativni kažipot – 10.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program – NK Mura: NK Maribor, posnetek – 10.15 iz našega studia: Franc Franc, podjetje za promocijo kulture predstavljajo Feri Lainšček, Franci Just in Milan Vincetić – 10.45 Okolje, oddaja iz serije Ljudje Evrope – 10.55 Mednarodni dobrodelni bazar v soboški galeriji – 11.05 Miklavževanje pri Gradu – 11.35 Intervju: Martin Horvat – 11.45 Slovesnost ob predstavitvi zbornika cerkve sv. Nikolaja v Murski Soboli – 11.55 Anketa – 12.00 Veterinar svetuje – 12.10 Tedenski komentar – 12.15 Pregled dogodkov

## TV AS

09.30 Teden ob Muri, inf. oddaja 10.30 Na domači grudi, kmetijska oddaja 11.30 Aktualno v občini Turnišče, pon. 12.00 Vitalis, pon. 12.30 Glasbena skrinja, pon. 13.15 AS-intervju, pon. 13.45 Turistični utrip Pomurja, pon. 14.00 Viva Turistika, pon. 14.30 Četrtno klepet, pon. 15.15 I feel good, pon. 16.15 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

8.10 Poročila – 8.15 The Barefoot Executive, film – 9.45 Klic divjine, serija – 10.30 Za otroke in mlade – 12.00 Poročila opoldne – 12.30 Kmetijska oddaja – 13.20 Mir in dobrotu – 14.00 V nedeljo od dveh – 15.00 Poročila – 15.10 Kuharski dvojni – 15.45 Gledališka predstava – 17.00 Film – 18.25 Povabilo na čaj, nad. – 19.30 Dnevnik, šport, vreme – 20.10 Holding, dramska serija – 21.00 Film – 22.45 Poročila – 23.00 Bockerer III, avstrijski film – 0.35 Nočni program

## TV HRVAŠKA 2

9.00 Biblija – 9.15 Hrvati v Italiji – 9.45 Verski program – 10.45 Portret cerkve in mesta – 11.00 Ne-

deljska maša – 12.05 Film – 13.15 Dotžina, mini serija – 16.20 Ksenia, nan. – 17.05 Turistični magazin – 17.35 Šampioni narave, serija – 18.05 Opera Box – 18.35 Povabilo, oddaja o kulturi – 19.05 Risana serija – 19.30 Fotografija na Hrvaško – 19.45 Aretacija in sojenje, nan. – 20.10 Nevidni človek, nan. – 21.00 Poročila – 21.05 Stičišča svetovnih kultur: Xian – 22.05 80-letnica Glasbene akademije

## TV HRVAŠKA 3

10.15 Od aretacije do sojenja, serija – 12.35 Moja usoda si ti, serija – 16.05 Liga prvakov, magazin – 17.25 Rokomet: Metković – Hapoel, prenos – 20.25 Nogomet: Milan – Juventus, prenos tekme italijanske lige – 22.20 Sport danes – 22.35 Top DJ Mag

## TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli – 5.45 Gospodar – 6.00 Danes zjutraj – 7.00 Božja beseda – 7.05 Risanka – 7.35 Nedeljski otok – 9.05 Glavni trg v Kenderesu – 10.00 Navijamo za univerzoi! – 11.00 Zaveltnica Madžarska – 12.00 Poročila, vreme – 12.05 Vaški dom – 12.20 Tv-klinika – 12.50 Delta – 13.20 Minute sreče – 13.50 Sladko pecivo za gurmane – 14.25 Glej, to sem jaz – 15.00 Vesela novica – 15.30 Andromeda, nad. – 16.15 Po modri – 16.45 Donava, modri trak Evrope, serija – 17.15 Prižiganje adventne sveče – 17.45 Vzemimo – 17.55 Neznani znanci – 18.30 Poročila, šport, vreme – 19.00 Tednik – 19.50 Kavama, nad. – 20.20 Šlageri Evrope – 21.00 Od poante do poante, kabaret – 22.15 Hrvaški sindrom, dok. film – 23.10 V harmoniji z Matavom

## TV2-MADŽARSKA

6.00 Jutranje misli – 6.30 Živalski vrt v nahrbtniku – 7.00 Matineja, risanke – 8.45 Cartoon Network, risanke – 10.40 Šport – 11.55 Popotovanje v deželo gastronomije – 12.20 Do grla v vodi, nad. – 12.50 Skrivnosti detektiva Cosbyja, nan. – 13.50 Misija Nemogoče, nan. – 14.50 Ksenia, nan. – 15.40 Jekline sokoli, nan. – 16.40 Pacific Blue, nan. – 17.30 JAG, nan. – 18.30 Dnevnik – 20.00 Honaljitrigrig Show – 21.00 Mestni lovec, film – 23.00 Linda, film – 0.40 Madžarska jutri – 1.10 Nabob, film

## TV AVSTRIJA 1

6.00 Otroški program – 9.10 Slalom (ž), prenos prve vožnje iz Sestriera – 10.10 Veleslalom, prenos iz Val'd Isera – 11.20 Šport – 11.50 Slalom (ž), prenos druge vožnje – 12.50 Veleslalom, prenos druge vožnje – 13.45 Smučarski skoki – 16.00 Biatlon, posnetek iz Hochfritzena – 16.25 Prekletje, presneto in aleluja, western – 18.30 Šport v nedeljo – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Čudovita ženska, komedija – 22.15 Kolumbo – 23.30 Operacija Noah, srhljivka

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila – 9.05 Renate Holm – 9.35 iz skrivnostnega življenja violin – 10.30 Teden kulture – 11.00 Poročila – 11.05 Novinarska ura – 12.00 Vi-soka hiša – 12.30 Orientacija – 13.00 Poročila – 13.05 Tednik – 13.30 Domovina, tuja domovina – 14.00 Pogledi s strani – 14.15 Kmet iz Meineida, film – 16.00 Adventni čas z Lutjo in temi – 17.05 Lepo življenje – 18.00 Milijonsko kolo – 18.25 Kristus v času – 18.30 Podoba Avstrije – 19.00 Dežela danes – 19.17 Loto – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Elvis živi, kriminalka – 21.45 Poročila – 21.55 Prizadet – 23.10 Čas v sliki – 23.15 Franz West, portret

**TV SPOROD**  
V nedeljek, 10. 12.

## TV SLOVENIJA 1

8.00 Utrip  
8.20 Zrcalo tedna  
8.40 Pod piramido  
9.10 Iz popotne torbe: Medved  
9.35 Rdeči grafit: Pasje popokne  
10.00 Dnevnik velikih mačk, angleška serija  
10.25 National Geographic, serija  
11.20 Na vrtu  
11.50 Z vseh koncev sveta, angleška serija  
12.15 Nova Zelandija – dežela vulkanov  
13.00 Poročila, šport, vreme

13.15 Ljudje in zemlja  
14.10 Polnočni klub  
15.25 Podoba podobe  
16.00 Dober dan, Koroška  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Telebajski  
17.10 Radovedni Taček: Mačka  
17.25 Enciklopedija živali: Lev  
17.45 Recept za zdravo življenje: Bolezni krvi  
18.30 Žrebanje 3 x 3 plus 6  
18.40 Risanka  
19.00 Kronika  
19.30 Dnevnik, šport, vreme  
20.00 Komisar Rex, avstrijska nan.  
20.55 Dosje: Zločin, ki ne zastara  
22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme  
22.50 Branja  
22.55 Kolaboracionisti Evrope  
23.50 Recept za zdravo življenje

## TV SLOVENIJA 2

15.05 Videospotnice  
16.40 Sloves, angleška serija  
16.30 Rad imam Lucy, nan.  
17.00 Med prijatelji, nemška nan.  
17.50 SP v alpskem smučanju, slalom (m), 1. vožnja  
18.30 Videospotnice  
20.00 Gospodarski izzivi  
20.35 SP v alpskem smučanju, slalom (m), 2. vožnja  
22.00 Stoletje odkritij, nan.  
22.55 Brane Rončelizza odra  
0.20 Videospotnice

## POP TV

9.10 Dragon Ball, risanka – 9.35 Hroščeborgi, nan. – 10.00 Vsiljivka, nad. – 10.55 Črni biser, nad. – 11.50 Prepovedana strast, nad. – 13.10 Športna scena – 14.05 Zakon v Los Angelesu, nan. – 15.30 Oprah Show: Dianne Dows – 16.25 Prepovedana strast, nad. – 17.20 Črni biser, nad. – 18.15 Vsiljivka, nad. – 19.15 24 ur – 20.00 TV Dober dan – 20.55 Sedma nebesa, nan. – 21.50 Urgenca, nan. – 22.40 Trije, nan. – 23.30 M.A.S.H., nan. – 0.00 24 ur, pon.

## KANAL A

9.00 Ekstra magazin, pon. – 9.15 Ricki Lake, pon. – 10.10 Jerry Springer Show – 11.30 Dannyjeve zvezde, večerovanje v živo – 12.30 Obala žubezni, nad. – 13.25 Mladi in nemirni, nad. – 14.45 Spet zajužljubna, nan. – 15.40 Ricki Lake – 16.35 Tretja izmena, nan. – 17.30 Fant zre v svet, nan. – 18.00 Meteor, vreme – 18.05 Cosby, nan. – 18.30 Korak za korakom, nan. – 19.00 Ekstra magazin – 19.17 Meteor, vreme – 19.20 Jerry Springer Show – 20.10 George iz džungle, film – 21.50 Will in Grace, nan. – 22.20 Tretji kamen od sonca, nan. – 22.50 Noro zajužljubna, nan. – 23.20 Ekstra magazin, pon. – 23.40 Dannyjeve zvezde, pon.

## IDEA TV – KANAL 10

8.00 Pomurski informativni kažipot – 15.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program – Vlado Kreslin, posnetek koncerta iz CD – 16.00 Kanal A – 18.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program – Aktualno – Dogodek dneva – 18.20 Kronika – 18.25 Športni ponedeljek: Pregled športnih dogodkov – 18.45 Priznanje Republike Slovenije za poslovno odličnost Saubermacher – Komunalni – 19.00 Kanal A

## TV AS

09.30 Teden ob Muri, inf. oddaja, pon. 10.30 Dream Caffé, kontaktna oddaja, pon. 11.30 Na domači grudi, kmetijska oddaja, pon. 14.00 Videostrani 16.25 Iskanje nesmrtnosti, dokumentarna oddaja 16.55 Na domači grudi, kmetijska oddaja, pon. 18.00 Gnes, inf. oddaja 18.15 Teden ob Muri, inf. oddaja, pon. 19.15 Dream Caffé, kontaktna oddaja, pon. 20.00 Gnes, inf. oddaja, pon. 20.15 Sport plus, športna oddaja v živo 20.50 NK Olimpija: NK Mura, posnetek nogometne tekme 22.40 Gnes, inf. oddaja, pon. 22.55 Videostrani.

## TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro – 9.40 Aretacija in sojenje, nan. –



10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.00 Za otroke in mlade - 12.00 Poročila opoldne - 12.40 Ti si moja usoda, nad - 13.25 Popolni dopust, film - 15.00 Poročila - 15.05 Onkraj Babilona, serija - 16.00 Izobraževalni program - 16.45 Hrvaška danes - 17.00 Vsakdanjik - 18.30 SOS, potrebujejo nas - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.10 Portreti: Žarko Dolinar - 21.15 Latinita: Živeti na dializi - 22.50 Odmevi dneva - 23.10 Šport danes - 23.25 Prevaranti, film - 1.05 Nočni program

## TV HRVAŠKA 2

8.55 Prizma, mednarodni magazin - 9.50 Svet zabave - 10.20 Mir in dobroti - 10.50 Povabilo na čaj, nad - 11.40 Vabiko - 12.10 Cafe Cinema - 12.50 Mesečina - 13.35 Kuharski dvoboj - 14.05 Glamour Cafe - 15.10 Za otroke in mlade - 16.40 Hugo - 17.10 Ti si moja usoda, nad - 18.00 Panorama - 18.30 Kolo sreče - 19.05 Michael Richards Show - 19.30 Umetnine svetovnih muzejev - 19.45 Aretacija in sojenje, nan - 20.10 Vedno znova, nad - 21.00 Polni krog - 21.20 Becker, nan - 21.45 Profuhdar, dokumentarna serija - 22.30 Seinfeld, nan - 22.55 Zvezdne steze, nan - 23.40 Na meji mogočega, serija - 0.25 Poročila

## TV HRVAŠKA 3

10.00 Panorame turističnih središč Hrvaške (do 16.00) - 19.00 Planet Internet - 19.30 Glasbeni program - 20.10 Petica - 21.20 Kakorkoli lahko, film - 23.15 Črno-belo v barvah - 0.00 Glasbeni program

## TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes zjutraj - 7.35 Ulica Bank - 8.00 Regionalni studio - 8.30 Manekenke, nad - 9.05 Za vsak dan nekaj - 11.05 Družina z jasnega, nan - 12.00 Poročila opoldne - 13.00 Romski magazin - 13.30 Domovina - 14.05 Treba je ljubiti, nad - 15.00 Madžarska hiša - 15.30 Šolska ulica - 16.30 Kapelica v Dagu - 16.40 Verske podobe - 16.55 Zagovornik - 17.20 Ostani z nami - 17.30 Na poti - 18.00 Poročila - 18.15 Pravljica - 18.35 Bolnišnica upanja, nan - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 112, kriminalistični magazin - 20.45 Črna skrinjica - 21.15 Ni pravomočno - 21.40 Magazin za prosti čas - 22.00 Poročila - 22.50 Govorina ura - 23.20 Šport - 0.10 Karpatska kronika - 0.15 Svet

## TV2-MADŽARSKA

5.50 Dobro jutro - 9.05 Dopoldne s tv2 - 9.05 Dtok sanj, nan - 9.45 Rosalinda, nad - 10.10 Dnevnik - 11.05 Neposredna ponudba, nan - 12.10 Madžari - 12.20 Varuška, nan - 12.45 Nabob, mašč, film - 14.35 Vitezi vetra, nan - 15.40 Na zvezi - 15.55 Ranjena srca, nad - 16.20 Povejte svoje mnenje! - 16.30 Lučecita, nad - 17.00 Prijatelji in ljubezni, nan - 18.00 Fiorella, nad - 18.30 Dejstva - 19.00 Ljubiti do zagona, nad - 19.30 Brez usmiljenja, kviz - 20.30 Poparji izgubljenih svetlinj - 21.30 Duh, amer. film - 23.55 Dober večer - 0.40 Siska, nan - 1.40 Koridor Cafe - 1.50 Kulturni magazin

## TV AVSTRIJA 1

7.05 Otroški program - 9.45 Indiana Jones in zadnji križarski pohod, pustolovski film - 12.10 Risanke - 15.20 Princ iz Bel Aira - 15.45 Beverly Hills - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Slatom, prenos prve vožnje iz Madonne di Campiglio - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Šport - 20.15 Slatom, prenos druge vožnje - 22.00 Enostavni načrt, srtljivka - 23.55 Nikita

## TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Zlata dekleta - 10.15 Gozdar iz Silberwaka, film - 12.00 Poročila - 12.05 Orientacija - 12.35 Podobe Avstrije - 13.00 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Tri dame z žara - 14.05 Gospodinja - 14.50 Falcon Crest - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.00 Poročila - 17.30 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Grajski hotel Orth - 21.05 Tema - 22.00 Čas v sliki - 22.30 Oddaja o kulturi - 0.00 Čas v sliki - 0.30 Pojdi zdaj, film

## TV SPORED Torek, 11. 12.

### TV SLOVENIJA 1

7.55 Kultura  
8.00 Odmevi  
8.30 Mostovi  
9.00 Gulimišek  
9.25 Radovedni Taček: Mačka  
9.40 Čarobni šolski avtobus  
10.05 Oddaja za otroke  
10.30 Enciklopedija živali: Lev  
10.40 Recept za zdravo življenje  
11.30 Pomagajmo si  
12.00 Komisar Rex, avstrijska nan.  
13.00 Poročila, šport, vreme  
13.30 Obzorja duha  
14.05 Dosje: Zločin, ki ne zastara  
15.00 Trideset let pustolovščin in ljubezni, francoska oddaja  
16.00 Prisušnimu tišini  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Sprehodi v naravo: Krastača  
17.00 Risanka  
17.10 Čarovnikova hiša, nan.  
17.50 Človek-opica, angleška serija  
18.40 Risanka  
19.00 Kronika  
19.30 Dnevnik, šport, vreme  
20.00 Titani, nad.  
20.50 Aktualno  
22.00 Odmevi, kultura, šport, vreme  
22.50 Pravljica o zlati bicici, estonska drama  
23.55 Človek-opica, angleška serija

### TV SLOVENIJA 2

14.40 Videospotnice  
15.10 Gospodarski izzivi  
15.40 Ob 50-letnici Inštituta za narodopisje  
16.30 Rad imam Lucy, nan  
17.00 Med prijatelji, nemška nan.  
18.00 Primer ipress, angleški film  
19.40 Videospotnice  
20.05 SP v alpskem smučanju, posnetek slalomca  
21.05 Lisice, hrvaški film (čb)  
22.20 Ukinjena prog, slovenski kratki film  
22.35 Lovca na talente, italijanski film  
0.25 Videospotnice

### POP TV

9.10 Dragon Ball, risanka - 9.35 Hroščebergi, nan - 10.00 Vsiljivka, nad - 10.55 Črni biser, nad - 11.50 Prepovedana strast, nad - 13.10 TV Dober dan - 14.05 Zakon v Los Angelesu, nad - 15.30 Oprah Show: Primer Trudi - 16.25 Prepovedana strast, nad - 17.20 Črni biser, nad - 18.15 Vsiljivka, nad - 19.15 24 ur - 20.00 Preverjeno - 20.45 Soočena s preteklostjo, film - 22.20 Trije, nan - 23.10 M.A.S.H., nan - 23.40 24 ur, pon.

### KANAL A

9.00 Ekstra magazin, pon - 9.15 Ricki Lake, pon - 10.10 Jerry Springer Show - 11.30 Mladenci v modrem, nan - 12.30 Obala ljubezni, nad - 13.25 Mladi in nemirni, nad - 14.45 Spet zaljubljena, nan - 15.40 Ricki Lake, pogovorna oddaja - 16.35 Tretja izmena, nan - 17.30 Fant zre v svet, nan - 18.00 Meteor, vreme - 18.05 Cosby, nan - 18.30 Korak za korakom, nan - 19.00 Ekstra magazin - 19.17 Meteor, vreme - 19.20 Jerry Springer Show - 20.10 Montana, film - 21.50 Will in Grace, nan - 22.20 Tretji kamen od sonca, nan - 22.50 Noro zaljubljena, nan - 23.20 Ekstra magazin, pon - 23.40 Gannijeve zvezde, pon.

### IDEA TV - KANAL 10

8.00 Dobro jutro, Pomurje - 9.00 Pomurski informativni kazipot - 15.00 ŽIVA-IDEA TV, pon. regionalnega programa - Aktualno - Dogodek dneva - 15.20 Kronika - 15.25 Pregled športnih dogodkov - 15.45 Priznanje Republike Slovenije za poslovno odličnost Saubermacher - Komunalni - 16.00 Kanal A - 18.00 ŽIVA-IDEA TV, regionalni program - Aktualno - Dogodek dneva - 18.20 Iz našega studia: Zimska služba Cestnega podjetja Murska So-

bota, pogovor z Janezom Kucanom - 18.50 Raznolikost življenjskih navad, oddaja iz serije Ljudje Evrope - 19.00 Kanal A

### TV AS

09.30 Gnes, inf. oddaja, pon. 09.45 Šport plus, športna oddaja, pon. 10.20 NK Olimpija: NK Mura, posnetek nogometne tekme 12.10 Videostrani 15.40 NK Olimpija: NK Mura, posnetek nogometne tekme 17.30 Zaigramo in zapojmo po domače, glasbena prireditev na OŠ III: M. Sobota, 2 del 18.00 Gnes, inf. oddaja 18.15 Šport plus, športna oddaja, pon. 18.45 Nogometni studio Naj N, oddaja o nogometu 19.50 Ljudje Evrope: Razisem 20.00 Gnes, inf. oddaja, pon. 20.15 Aktualno v občini Pucanci, občinska oddaja v živo 20.45 Turistični utrip Pomurja, turistična oddaja 21.00 Viva Turistica, turistična oddaja 21.30 Zaigramo in zapojmo po domače, glasbena prireditev na OŠ III: M. Sobota, 2 del 22.05 Osnovna sestavina, dokumentarni film 22.35 Gnes, inf. oddaja, pon. 22.50 Videostrani.

### TV HRVAŠKA 1

7.00 Dobro jutro - 9.40 Aretacija in sojenje, nan - 10.00 Poročila - 10.05 Izobraževalni program - 11.00 Za otroke in mlade - 12.00 Poročila - 12.40 Ti si moja usoda, nad - 13.25 Potop Rainbow Warrior, film - 15.00 Poročila - 15.05 Onkraj Babilona, serija - 16.00 Izobraževalni program - 16.45 Hrvaška danes - 17.00 Vsakdanjik - 18.30 Govorimo o zdravju - 19.00 Kviz - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.10 Skupaj do zvezd - 21.00 Forum - 22.00 Portreti hrvaških likovnih umetnikov - 22.45 Odmevi dneva - 23.05 Šport danes - 23.20 Dokumentarna oddaja - 0.10 Gospod Johnson, film - 1.50 Nočni program

### TV HRVAŠKA 2

9.50 Dokumentarna oddaja - 10.20 Planet Internet - 10.50 Vedno znova, nad - 11.35 Hit HTV - 12.20 Profuhdar, dokumentarna serija - 13.05 Kuharski dvoboj - 13.35 Latinita - 15.10 Za otroke in mlade - 16.40 Hugo - 17.10 Ti si moja usoda, nad - 18.00 Panorama - 18.30 Kolo sreče - 19.05 Veronikine skrivnosti, nan - 19.30 Umetnine svetovnih muzejev - 19.45 Aretacija in sojenje, nan - 20.10 Glavno mesto, nan - 21.00 Polni krog - 21.20 Seks in mesto, nan - 21.55 Pravica za vse, nan - 22.40 Seinfeld, nan - 23.05 Zvezdne steze, nan - 23.50 Na meji mogočega, serija - 0.35 Poročila

### TV HRVAŠKA 3

10.00 Panorame turističnih središč Hrvaške (do 16.00) - 18.20 Petica - 19.30 Glasbeni program - 20.10 Košarka: NBA magazin - 20.40 Liga pravakov, magazin - 21.35 Koncerti ob razstavi Andya Warhola, posnetek - 22.35 Monopus - 23.15 Glasbeni program

### TV MADŽARSKA 1

5.42 Jutranje misli - 5.45 Agrar - 6.00 Danes zjutraj - 7.35 Ulica Bank - 8.00 Regionalni magazin - 8.30 Manekenke, nad - 9.05 Za vsak dan nekaj - 11.05 Družina z jasnega, nan - 12.00 Poročila opoldne - 13.00 Srbski ekran - 13.30 Unser Bildschirm - 14.05 Treba je ljubiti, nad - 15.00 Prosti čas - 15.20 Arboreturni in vrtovi v Pusztazamobarci - 15.30 Šolska ulica - 16.30 Za otroke - 17.00 Pismenke - 17.30 Katoliška kronika - 18.00 Poročila - 18.15 Pravljica - 18.35 Bolnišnica upanja, nan - 19.30 Dnevnik, šport, vreme - 20.05 Malo mesto - 21.05 Usodna ženska, tvigrja - 22.05 Poročila - 22.55 Madžarski salon - 23.20 Prosta soba, film - 1.20 Karpatska kronika - 1.30 Svet

### TV2-MADŽARSKA

5.50 Dobro jutro - 9.00 Dopoldne s tv2 - 9.05 Sonadoras, nova nad - 9.45 Rosalinda, nad - 10.10 Internet - 10.55 Neposredna ponudba - 11.45 Madžari - 11.55 Riviera, nan - 12.20 Sanje v luk-suzni izvedbi, amer. komedija - 14.35 Vitezi vetra, nan - 15.40 Na zvezi - 15.55 Ranjena srca, nad - 16.20 Povejte svoje mnenje! - 16.30 Lučecita, nad - 17.00 Prijatelji in ljubezni, nad - 18.00 Fiorella, nad - 18.30 Dejstva - 19.00 Ljubiti do zagona, nad - 19.25 Brez usmiljenja, kviz - 20.30 Walker, teksaški mož postave - 21.30 Usodna hajka, film - 23.10 Dober večer - 0.00 Če bi, brit. drama - 2.00 Internet

### TV AVSTRIJA 1

6.40 Otroški program - 9.45 Preklete, presneto alekija, vestern - 11.45 Konleti - 12.10 Risanke - 15.20 Princ iz Bel Aira - 15.45 Beverly Hills - 16.30 Nebeška družina - 17.15 Sabrina - 17.40 Čudovičarovnice - 18.30 Karolina v vlemestu - 19.10 Dharna in Greg - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Medicopter 117 - 21.10 Pokicist iz Tölza - 22.45 Seksu mestu - 23.10 Malica - 23.35 Temne sence

### TV AVSTRIJA 2

9.00 Poročila - 9.05 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 9.30 Bogati in lepi - 9.50 Zlata dekleta - 10.15 Župnik iz St. Michaela, film - 12.00 Poročila - 12.05 Evro Avstrija - 12.35 Tednik - 13.10 Čas v sliki - 13.15 Sveže kuhano je napol pridobljeno - 13.40 Tri dame z žara - 14.05 Gospodinja - 14.50 Falcon Crest - 15.35 Bogati in lepi - 16.00 Šov Barbare Karlich - 17.05 Dobrodošli v Avstriji - 19.00 Dežela danes - 19.30 Čas v sliki - 20.15 Univerzum - 21.05 Reportaža - 22.10 Čas v sliki - 22.30 Ogled - 23.05 Križem kraži

## TV SPORED Sreda, 12. 12.

### TV SLOVENIJA 1

7.55 Kultura  
8.00 Odmevi  
8.30 Dober dan, Koroška  
9.00 Trojčice, risana nan.  
9.30 Grdi raček Tine, risana nan.  
9.55 Sprehodi v naravo: Krastača  
10.10 Čarovnikova hiša, nan.  
10.40 Lingo, tv igrica  
11.10 Človek-opica, angleška serija  
12.00 Titani, nad.  
13.00 Poročila, šport, vreme  
13.30 Srečni Janko, nemški film  
14.50 Aktualno  
16.00 Mostovi  
16.30 Poročila, šport, vreme  
16.45 Pod klobukom  
17.45 Avstralska kronika, francoska serija  
18.40 Risanka  
19.00 Kronika  
19.30 Dnevnik, šport, vreme  
20.00 Moje življenje v rožnatem, belgijski film  
21.30 Beautiful kreplje, slovenski kratki film  
22.10 Odmevi, kultura, šport, vreme  
23.05 Simfoniki RTV predstavljajo  
0.30 Avstralska kronika, francoska serija

### TV SLOVENIJA 2

12.20 SP v biatlonu, prenos s Pokljuce  
15.05 Videospotnice  
15.30 Turistična oddaja  
16.00 Policia na naši strani  
16.30 Rad imam Lucy, nan.  
17.00 Med prijatelji, nemška nan.  
18.00 Požvižgavanje v vetru, angleški film (V)  
19.35 Videospotnice  
20.05 Evroliga v košarki  
22.20 Umori, nan.  
23.05 Videospotnice

### POP TV

9.10 Dragon Ball, risanka - 9.35 Hroščebergi.

idea tv  
POMURSKA  
REGIONALNA  
televizija  
kanal 10  
38 UHF













*Zaman je bil naš boj, upanje  
in besede, mama, skupaj nam  
bo uspelo, na žalost smo bili sami  
in nemočni, morala si umreti trpeče!*

**V SPOMIN**

4. novembra 2001 nas je v 84. letu za vedno zapustila naša draga mama

**Marija Ošljaj**

iz Filovec 22

Ni upanja - usoda je taka in nad to usodo je še večja usoda ...  
Te tvoje besede naj bodo v spomin in opomin.  
V naših srcih sta ostala pekoča bolečina in tihi bes, draga mama,  
zaradi tvoje prezgodnje smrti. Besede, ki si jih izrekla v zadnjih dneh  
svojega življenja, bodo ostale v naših srcih.

*Vsi tvoji, ki te imamo radi*



*Ljubil si življenje,  
ljubil si svoj dom,  
a liho, brez slovesa  
odšel si v večni dom.  
V domu našem je praznina  
in v srcih naših bolečina.*

**ZAHVALA**

V 75. letu starosti nas je zapustil naš dragi oče, tast, dedek, pradedek, brat in sorodnik

**Franc Novak**

iz Tropovec

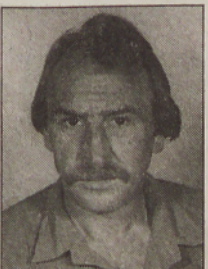
Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje, sveče, za sv. maše, v dobrodelne namene ter nam izrekli ustno in pisno sožalje.

Posebej hvala Tovarni ženskih oblačil - 415. brigadi, nekdanjim sodelavcem vzdrževanja soboške bolnišnice, GD iz Tropovec in društvom iz sosednjih vasi, Društvu invalidskih upokojevcv in Zvezi borcev.

Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govornici Bernardki za besede slovesa, pogrebništvu Banfi ter godbeniku za odigrano Tišino.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci vsi njegovi, ki smo ga imeli radi*



*Zgodí se,  
da izgubiš svoje najdražje,  
a nikoli se ne more zgoditi,  
da izgubiš tudi misel na njih ...*

**ZAHVALA**

V 49. letu je umrl dragi brat

**Alojz Fras**

iz Dokležovja

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem ter Alojzovim sodelavcem iz Mlinopeka ter vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje, sveče, za sv. maše ali v dobre namene.

Hvala govornicama, pevkam in g. župniku za pogrebni obred.

*Žalujoci: sestre in bratje z družinami*



*Pošle so ti moči,  
zatisnila trudne si oči.  
Ni več trpljenja, ne bolečin,  
ostali so sledovi in spomin.*

**ZAHVALA**

V 93. letu nas je zapustila draga babica in tašča

**Ema Šiftar**

iz Strukovec

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, znancem, sosedom in vsem tistim, ki ste nam izrekli sožalje, darovali cvetje, sveče in v dobrodelne namene. Posebej se zahvaljujemo g. duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

*Žalujoci vsi njeni najdražji*



**V SPOMIN**

9. decembra bo minilo leto dni od takrat, ko nas je zapustil dragi mož, oče in dedek

**Štefan Jambor**

iz Murske Sobote

Hvala vsem, ki se z lepo mislijo ustavite ob njegovem grobu ter s cvetjem in prižgano svečko počastite spomin nanj.

*Tvoji najdražji*



*Kje so tisti časi, ko srečni smo bili,  
ko tebe smo imeli,  
a zdaj te od nikoder ni.  
Kako prazna hiša je in dvorišče,  
zaman oko te naše išče.  
Nič več ni tvojega smehljaja,  
le trud in delo  
tvojih pridnih rok ostaja.  
Nam pa rosijo se solzne oči,  
ne moremo izjokati bolečine,  
naj nihče ne reče, da vse mine.*

**ZAHVALA**

V 52. letu nas je za vedno in brez slovesa zapustil dragi mož, oče, tast, brat, dedek in stric

**Franc Škodnik**

iz Vučje Gomile 56

Z bolečino v srcih se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem ter vsem, ki ste nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje, darovali vence, cvetje, sveče, za mrliško vežico in ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Hvala g. škofu Erniši za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in pogrebništvu Banfi.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci: žena Zlatica, hčerka Renata z možem Bojanom, hčerka Regina z možem Rolandom, sin Franc ter brat Štefan in sestra Marija z družinama*

**DEDI - POGREŠALI TE BOMO!**

*Tvoji vnuki: Mitja, Nino in Tilen*



*Tudi če bi hodil v temni dolini,  
ne bom se bal hudega,  
ker si ti z menoj.  
Dobrotljivost in milost mi sledita  
vse dni mojega življenja, v  
Gospodovi hiši bom prebival  
najdaljše čase.  
Psalm Davidov*

**ZAHVALA**

V 78. letu nas je zapustila draga mama, babica in prababica

**Jolanka Časar**

iz Ženavej 61

V tibi žalosti se ob boleči izgubi zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v najtežjih trenutkih stali ob strani.

Hvala za izrečena ustna in pisna sožalja, za darovane vence in sveče.

Hvala pastorjema Binškošne cerkve g. Danielu Grabarju in g. Srečku Kranjcu za lep pogrebni obred in pevcem za lepo odpete pesmi.

Hvala dr. Vlasti Grabar za dolgotrajno zdravljenje in dr. Marjeti Benko - Šbul, ki ji je bila ob bližajočem se koncu pripravljena za pomoč dan in noč. Obenem hvala patronažnima sestrama Eriki in Anki za vso pomoč. Posebej hvala sosedu Gizeji, ki je ob občasnih odsotnostih poskrbela za našo mamo, ter hvala družini Gomboc iz Gornjih Petrovec za vso pomoč.

Zahvaljujemo se tudi pogrebništvu Banfi in godbeniku za odigrano Tišino.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Vsi, ki smo te imeli radi*

**Babica, zelo te pogrešamo -  
Lara, Filip, Sara in Samuel**



*V tihem grobu mirno spiš,  
a v naših srcih še živiš.*

**ZAHVALA**

V 73. letu nas je zapustil dragi oče, dedek, tast in brat

**Štefan Klar**

iz Bratoncev

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govorniku za poslovične besede in vsem, ki so darovali vence, cvetje, sveče, za sv. maše in razne dobrodelne namene, in pogrebništvu Jurič.

*Žalujoci vsi njegovi*



*Skromno, tiho si živel,  
za nas si delal in trpel.  
Odšel si tja, kjer ni bolečin,  
a nam ostal je le spomin.*

**ZAHVALA**

V 78. letu nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, tast, dedek in pradedek

**Andrej Mrazovič**

iz Glavne ulice 130 v Lendavi

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem dobrim sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, nam izrekli ustno in pisno sožalje, darovali vence, cvetje, sveče in za sv. maše, ter vsem, ki so ga pospremili na njegovi zadnji poti.

Posebej hvala g. župniku Šantaku za pogrebni obred in pevkam za odpete žalostinke.

Vsem še enkrat - iskrena hvala!

*Žalujoci vsi, ki smo te imeli radi*



*Spet bo prišla pomlad -  
Ravnina najina bo zacvetela,  
Ravnina, ki si tako imel jo rad ...*

*O, moj dragi brat ...  
Odšel si tiho, brez slovesa  
Tja, kjer se ustavi čas in misli otopijo;  
Kjer ugasne lesk očesa  
in se solze posušijo.*

**ZAHVALA**

V 20. letu nas je nenadoma in tragično za vedno zapustil naš dragi sin, brat in svak

**Andrej Štefanec**

iz Kristanec 15

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi prerani zadnji poti.

Hvala za darovane sveče, vence, cvetje, za sv. maše in v druge namene ter za pisna in ustna sožalja.

Iskrena hvala osebnemu urgentnega oddelka bolnišnice v Rakičanu za besede tolažbe.

Posebna zahvala velja g. župniku Štefanu Vinkoviču za sveto mašo in cerkveni obred, govornicama g. Slavici Sunčič in g. Nataliji Horvat za čustvene besede slovesa, upokojskemu pevskemu zboru iz Ljutomerja za odpete žalostinke in godbeniku za odigrano melodijo ter pogrebništvu Bratuša iz Križevca.

Iskrena hvala vsem sošolcem in prijateljem za dostojanstveno slovo.

Iskrena hvala sodelavcem Agrotima OMV Istrabenz Ljutomer, Ljubljana, Koper, kolektivu Radenske Radenci, posebej pa vodstvu in kolektivu Terme Banovci.

Še enkrat hvala vsem, ki ste ga imeli radi, z nami pa delili žalost in bolečino. V holecini srca bo ostal prostor za svetel spomin skupnih radosti ter neizpoljenih želja in dejanj.

*Žalujoci: mama Marta, brat Bojan s Klavdijo, sestra Suzana z Milanom in stric Jožko*

**Pogrešala te bova -  
Tobias in David**



## FOTOSTUDIO NIKI

Cvetka Juhnov, Rogašovci 6  
**4 slike za dokumente dobite takoj, cena 1.000 SIT.**  
 Tel.: 02/557 13 30  
*Želimo vam miren božič in srečno novo leto!!!*

### "VRATKO"

Ul. Mikloša Kuzmiča 13  
9000 M. Sobota

- garažna vrata
- dvoriščna vrata
- daljinski pogoni
- ograje
- kovane ograje
- zapornice
- PVC okna
- PVC vrata
- zimski vrtovi
- police
- rolete
- žaluzije

tel.: (02) 535 11 30 gsm: 041 699 499 www.vratko.com



### SOKRAT B & K, d. o. o.

Slovenska ul. 43, 9000 Murska Sobota  
 tel: 02 534 88 99, faks: 02 534 88 98  
 PODJETNIŠKO IN POSLOVNO SVETOVANJE  
 ODKUP IN PRODAJA VREDNOSTNIH PAPIRJEV  
 ODKUP NEPREMIČNIM KREDITI in LIZINGI  
 USTANAVLJANJE VSEH VRST DRUŽB

### Renato & Co. - RAZVOJ KURILNEGA OLJA

Renato Ritlop, s. p., Markovci 4, 9204 Šalovci  
 KAKOVOSTNO EKOLOŠKO KURILNO OLJE  
 MOŽNOST NAKUPA NA VEČ OBROKOV S ČEKI  
 NAROČILA GSM: 041 716 576

### VEDEŽEVALKA ZORA, NAJBOLJŠA, USPEŠNA IN ZNANA PO SVOJIH SPOSOBNOSTIH, VAM LAKO VELIKO POMAGA PRI REŠEVENJU VAŠIH PROBLEMOV. ODSTRANJUJE VPLIV ČRNE MAGIJE IN PREKLETSTVA.

Naročila po telefonu:  
**02/528 14 43 ali 031 828 675.**  
 ZORICA HORVAT, s. p., Pušča 91, Murska Sobota.

### KURILNO OLJE, PREMÖG

Ugodne cene in možnosti plačila!

KURIVO - PREVOZ, Bojan Jakšič, s. p., Gorjanska cesta 51, tel.: 57 00 200

### RH d.o.o. M. Sobota

TRGOVINA ZA DOM-OBRT  
 9000 M. Sobota, Gregorčičeva 9  
 Tel.: (02) 530 40 44  
 GSM: 041 504 999  
 E-mail: rhdo@siol.net

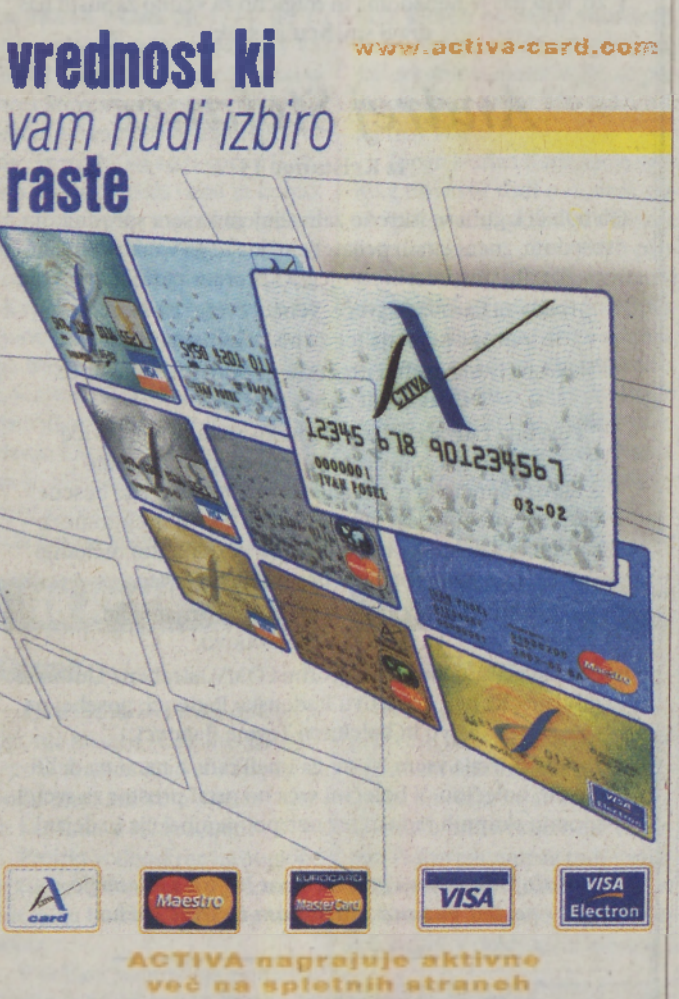
VSI DODATNI ELEMENTI ZA STREHE OPREMA ZA STROJNE OMETE IN GRADBENIKE OPEKA POROTHERM VSE ZA STREHO

### BOŽANOVIČ vsem želimo SREČNO 2002

Trgovsko in proizvodno podjetje  
 MURSKA SOBOTA d.o.o.  
 Klavniška ulica 9, 9000 M. Sobota  
 Tel. (02) 530 30 80, 530 30 81

### vrednost ki vam nudi izbiro raste

www.activa-card.com



ACTIVA nagraduje aktivno več na spletnih straneh

Banka Koper - Poštna Banka Slovenije - Banka Celje  
 Slovenska združena kmetijska banka - Gorenjska Banka  
 Krekova Banka - Nova kreditna banka Maribor



»Nekatere poteze je mogoče povleči, če nisi z nikomer v navezi ali zlahti in nisi nikomur nič dolžan.«  
 Dr. Marjan Rekar, direktor

»Odkar je bila Slovenija na nogometnem prvenstvu, tudi španski škofoje vedo, da obstaja.«  
 Dr. Franc Rode, ljubljanski nadškof in slovenski metropolit

»S Koroške še vedno pridem lažje na Dunaj kot v Ljubljano.«  
 Dr. Bojan Borstner, filozof

»Naš problem je, da nas je vseh skupaj za manjše vele mesto, obnašamo pa se, kot da bi bili Združene države.«  
 Dr. Drago B. Rotar, zgodovinski antropolog in sociolog

»Slovenski strah pred trivialnostjo pripelje do tega, da se »navadni« ljudje bojijo kulture.«  
 Branko Djuris, umetniški vodja Teatra 55

»V železarskih podjetjih na Ravah pa je večina direktorjev razmišljala, kako bodo jutri kapitalisti, ne pa o tem, kako bodo speljali sanacijo.«  
 Albert Vadovnik, predsednik SKEI

»Produciranje slabih izdelkov brez znanja občutka je danes postalo že nekakšna nova izrazna smer. Ponumljanje neumnih je postalo koncept.«  
 Polde Bibič, igralec

»Za tujkom Slovenci vedo vse, pred policijo pred tožilcem ali sodnikom se ne spomnijo nič več.«  
 Zdenka Čerar, generalna državna tožilka

»Na srečo imamo pri nas zelo potrpežljive državljane.«  
 Dr. Dušan Keber, minister za zdravstvo

»Danes imamo toliko in toliko strank, filozofija pa je popolnoma enaka. Če nisi z nami, si proti nam. Ampak zdaj si šestkrat, sedemkrat, osemkrat proti.«  
 Dr. Alojz Krizman, mariborski mestni svetnik

Zapičite se v najboljšo!



Odločite se za izjavo tistega, ki je po vašem mnenju najboljše rekel bobu bob, in izberite Boba leta 2001! Glasujte v Večer ali na spletni strani [www.vecer.com](http://www.vecer.com) in se potegujte za lepe nagrade.

## VEČER

### KURILNO OLJE M. Sobota

tel. & faks: 545 92 80  
 Wico, d. o. o., Obrtniška 7  
 2312 Orabova vas

### HOVI d.o.o.

ŽAGANJE, REZANJE IN VRTANJE BETONA TER HIDROIZOLACIJE ZIDOV.  
 Franc Horvat  
 9226 Maraske Toplice, Brezje 6,  
 tel. & faks: (02) 548 14 26,  
 GSM: 041 772 426, 041 733 948



Dobavitelj svinjskega, junčjega in telečjega mesa za ta teden:  
 Mikola, Brezovci 57  
 Bertalančič, Sodlišinci 17  
 Sedonja, Sodlišinci 35  
 Ružič, Panonaka, Bakovci  
 KGZ-ŽVZ M. Sobota  
 Abraham, Krpljivnik  
**KO VEŠ, KAJ JEŠ!**

### Največja evropska menjava!



Do konca leta se oglasite v katerikoli izmed naših poslovalnic, ker bomo vaše doma prihranjene devize v celoti in brez provizije prenesli v evre ter jih v prihodnje tudi obračunavali v njih. Z novim **Evropskim računom** se popolnoma prilagodite novi evropski valuti. Zelo ugodna je tudi nova obrestna mera, saj je višja od minule obrestne mere deviznih računov.

**Bank Austria Creditanstalt**  
 Bank Austria Creditanstalt, d. d., Ljubljana, Šmartinska 140, 1000 Ljubljana



## Napoved kulturnih prireditev

### KONCERT

#### MURSKA SOBOTA

V nedeljo, 9. decembra, ob 18. uri bo v Evangeličanski cerkvi božični koncert, na katerem bosta nastopila izvajalca Milena Morača, primadona ljubljanske opere in sopranistka, ter Simon Robinson, dirigent mariborske opere in pianist. Na sporedu bodo Mozartove maše, Ave Marija (več avtorjev) in božične pesmi. Program bo povezoval Jurij Souček, igralec in dobitnik Borštnikovega prstana. Izkupiček koncerta bo namenjen za pomoč slepim in slabovidnim v Pomurju. Prireja Lions klub!

### RADENCI

V sredo, 12. decembra, ob 18. uri bo v kongresni dvorani hotela Radin dobrodelni koncert z naslovom Za lepšo prihodnost. Sodelovali bodo otroci iz Vrta Radenci - Radenski mehurčki, osnovnih šol Radenci in Kapela, pevski zbor, učenci glasbene šole, znani radenski humorist Emil Šmid s sinom Lukom ... Celotni izkupiček bo namenjen otrokom iz socialno ogroženih družin za organizirano preživetje zimskih počitnic. Prireja DPM Radenci!

### LITERATURA

#### LJUTOMER

V ponedeljek, 10. decembra, ob 16. uri bosta v knjižničnem oddelku za otroke Lucijin dan in branje pravljice.

### DOGODEK

#### LJUTOMER

V soboto, 8. decembra, od 9. do 13. ure bo pred blagovnico Vesna predstavitev Turističnega društva Mala Nedelja - Radoslavci!

### GLEDALIŠČE

#### MURSKA SOBOTA

V ponedeljek, 10. decembra, ob 17. uri bo v grajski dvorani lutkovna predstava Strah Buholin avtorice Bine Štampe Žmavc v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor in režiji Aleša Novaka.

#### LJUTOMER

V petek, 7. decembra, ob 19.30 bo v dvorani doma kulture predpremiere komedije Med dvema ognjema angleškega avtorja Raya Cooneya v izvedbi gledališčnikov KUD-a Ivana Kaučiča iz Ljutomera.

#### LENDAVA

V petek, 7. decembra, bo v sinagogi monokomedija Štefka Valentin. Igra Alenka Tetičkovič.

### GLASBA IN PLES

#### KOBILJE

V soboto, 8. decembra, ob 18. uri bo v telovadnici OŠ medobmočno srečanje Družina poje. Prirejata JSKD OI Lendava in Kulturno društvo Kobilje!

### RAZSTAVE

#### MURSKA SOBOTA

V Galeriji je na ogled razstava Wilhelm Heiliger - Konkretne fotografije 1985-2000.

- V klubu PAC si lahko ogledate 39. slovensko pregledno razstavo barvnih in črno-belih fotografij, ki jo prirejata Fotografska zveza Slovenije in Fotoklub Murska Sobota.

- V razstavnem delu izložbe podjetja za projektiranje Fer-ing, d. o. o., razstavlja članica Likosa Irma Premrl.

- V Pokrajinski in študijski knjižnici bo do 5. januarja na ogled razstava Prekmurske tiskarne v zgodovini. V pionirskem oddelku v Trubarjevem drevedrovu 4 pa si do 28. decembra lahko ogledate razstavo Dr. France Prešeren.

- V muzeju sta na ogled stalna muzejska razstava in gostujoča razstava keramičnih posod Velika forma.

### MORAVSKE TOPLICE

- V dvorani hotela Vivat so do 9. decembra na ogled dela iz slikarske kolonije Primož Trubar 2001.

- V zdravilišču bo do 15. decembra razstavljal Zorana Kristan.

### LENDAVA

- Na gradu je na ogled razstava del z 29. mednarodnega likovnega simpozija Lendava, kjer so sodelovali umetniki Igor Banfi, Gabor Biro, Zdenko Huzjan, Suzane Kiraly Moss, Seid Hasanefendić - Trabzon, Todorče Atanasov, Endre Gönter, Jozsef Benes in Peter Laszlo.

- V sinagogi si lahko ogledate razstavo S prabliko do sodobnosti avtorja Evgena Titana.

### RADENCI

V galeriji Radenske v parku je do 14. decembra na ogled likovna razstava odraslih likovnih ustvarjalcev. Razstava je odprta med delavnikom od 10. do 12. ure in ob torkih od 15. do 16. ure, druge dneve pa po predhodnem dogovoru.

### OTVORITEV

#### MURSKA SOBOTA

V petek, 7. decembra, ob 19. uri bo v klubu PAC otvoritev razstave akademskega slikarja Franca Mesariča.

## Poroke

Damjan Horvat, električar energetik, iz Žepovec in Renata Vrščič, šivilja, iz M. Sobote; Bojan Madjar, mag. farmacije, iz Ivanec in Monika Donša, medicinska sestra, iz M. Sobote; Tomaž Štefanec, carinik, iz Bakovec in Mateja Novak, profesorica angleškega jezika, iz Čemalavca; Domen Ranca, ekonomist, iz Križevca pri Ljutomeru in Mateja Leskovšek, univ. dipl. ekonomistka, iz Murske Sobote; Dragan Cener, delavec, in Lejla Leandres, šivilja, oba iz Borejca; Stanislav Babič, električar elektronike, iz Gornje Radgone in Metka Miholič, dipl. upravna organizatorica, iz M. Sobote; Štefan Martinuzzi, delavec, in Sandra Lackovič, tekstilna konfektionarka, oba iz M. Sobote; Tomislav Zrinski, strokovni delavec za okolje in prostor, z Vaneče in Petra Kugler, študentka, iz Šentjura pri Celju; Robert Mertuk, kuhar, iz Beltinec in Sonja Fujs, upravna tehničarka, iz Ižakovec;

Franc Kutoš, kuhar, iz Gederovec in Andreja Žižek, grafična tehničarka, iz Dokležovja; Marjan Zver, mizar, iz Petanjec in Lidija Čemela, ekonomska tehničarka, iz Filovec; Andrej Pozderez, strojni ključavničar, iz Beltinec in Elizabeta Pozderez, gospodinja, iz Melinec; Tomislav Zver, policist, iz Melinec in Tina Vlaj, policistka, iz Puconec; Boštjan Tivadar, zidar, iz Lipovec in Lidija Žižek, konfekcijska tehničarka, iz Ivanec; Bojan Sluga, strojni mehanik, iz M. Sobote in Bernarda Pucko, frizerka, iz Gančan; Jožef Mataič, inženir strojništva, iz Gaberja in Mihaela Šalamun, prof. defektologije, iz Beltinec; Milan Dajč, policist, in Suzana Györköcs, frizerka, oba s Hodoša; Janez Sukič, tekstilni konfektionar, iz Vadarca in Bernarda Lapoša, tekstilna konfektionarka, iz Serdice; Zlatko Hahn, delavec, z Vanča vasi in Sandra Ferlinc, obdelovalka kovin, s Tišine.

Vestnik vam čestita!

## kino • kino

### Murska Sobota

Celrlek, 6. decembra: ob 18.00 ameriška srhljivka Luknja, ob 20.00 ameriška glasbena drama Moulin Rouge

Pelet, 7. decembra: ob 18.00 slovenska drama Sladke sanje, ob 20.00 Moulin Rouge

Sobota, 8. decembra: ob 18.00 Sladke sanje, ob 20.00 Moulin Rouge

Nedelja, 9. decembra: ob 18.00 in 20.30 Moulin Rouge

Sreda, 12. decembra: ob 18.00 in 20.00 ameriška komedija Cukr in popr

### Ljutomer

Sobota, 8. decembra: ob 19.30 ameriška komedija Scary Movie - Film, da te kap

Nedelja, 12. decembra: ob 17.30 in 19.30 Scary Movie - Film, da te kap

## kino • kino

## BORZA ZNANJA

je informacijsko središče, v katerem brezplačno zbiramo in posredujemo podatke med ljudmi, ki znanje iščejo, in tistimi, ki znanje ponujajo. Kdaj in na kakšen način boste znanja izmenjali, je prepuščeno vam samim! In katera znanja se trenutno iščejo in ponujajo?

- Išče se znanje matematike za SŠ in fakultete.

- Ponuja se znanje defektoskopije.

- Ponuja se znanje izdelovanja zgibank in prospektov.

### Informacije:

BORZA ZNANJA M. SOBOTA, pri Ljudski univerzi Murska Sobota, Slomškova 33, telefon 536 15 66, vsak delavnik od 10.00 do 18.00.

## Delimo vstopnice za kino

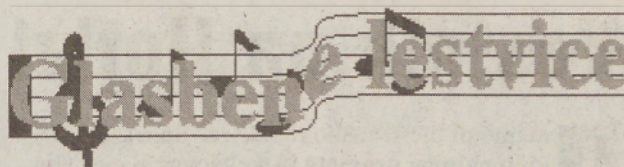
Glavno vlogo v srhljivki Hannibal igra Anthony Hopkins, to pa je med številnimi, ki so pravilno odgovorili, vedela tudi naša nagrajenka Sonja Mekiš, Nuskova 87, 9262 Murska Sobota. Čestitamo! Naše naslednje nagradno vprašanje se glasi:

V katerem filmu nastopata Ajgor in Ab Normal?!

Odgovor: .....

## Kupon št. 49

Odgovore pošljite do 10. decembra na naš nastov: Vestnik, Ulica arh. Novaka 13, 9000 Murska Sobota ali po elektronski pošti: delimo.vstopnice@email.si.



### NAJBOLJŠIH SEDEM TUJIH SKLADB NA MURSKEM VALU: NSTSNMV

1. BECAUSE I GOT HIGH - Afroman
2. ZMAJ OD NOČAJA - Bajaga
3. ČEKAJ ME - Arsen Dedić
4. QUEEN OF MY HEART - Westlife
5. GIRL IS ALL YOU NEED - Mark Lopez
6. YOU CAN'T HOLD ME DOWN - US3
7. GOD GAVE ME EVERYTHING - Mick Jagger

### PREDLOGI:

DESCONOCIDO SOY - David Byrne  
PAID MY DUES - Anastacia  
SOMETHIN' STUPID - Nicole Kidman & Robbie Williams

### LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE: 7 VELIČASTNIH

1. SRCA TI VEČ NE DAM - Karmen Stavec
2. DO KDAJ - Darja Švajger
3. OGNJENI OBROČ - Andraž Hribar
4. VROČI TELEFON - Adi Smolar
5. OSTATI TU NE SMEM - Power Dancers
6. V MENI JE MOČ - Alenka Godec
7. LE SPOMINI - California

### PREDLOGI:

SONCE MOJ PRIJATELJ - Damjana Golavšek  
NOREC - Lara Baruca  
MOJ KLOBUK - Kontrabant

### LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE: GLASBA NAŠEGA SRCA

1. LJUBČEK MOJ, SRČEK MOJ - Vesle Štajerke
2. DEKLE IZ MLINA - Ans. Franca Potočarja
3. NIKOLI VEČ - Š.P.I.K.
4. NIKOLI POZABLJENA - Pogum
5. RUDARJEVA PESEM - Dan in noč
6. IRHARCE IN ČRN KLOBUK - Slovenski muzikantje
7. BOŽIČ, NAŠ DRUŽINSKI PRAZNIK - Kranjski muzikanti

### PREDLOGI:

HUDO JE, ČE MOŽ NE SME - Lisjaki  
ČRNOLASKA S KITARO - Vasovalci  
PO DOMAČE NA SILVESTROVO - Družina Galič

### LESTVICA OBMRUSKE ZABAVNE GLASBE: DOMAČA PLOŠČA

1. PODOJ MI ROKO - Brane Drvarič Band
2. UPATI NI GREH - Darko Kegl
3. SREČA JE OPOTEČA - Gnla jajca
4. NE PUSTI ME SAMEGA - Halicanum
5. RECITE MI ANGELI - Drago Jošar
6. AMORE ROMANTIKA - Jože Kovač
7. OTOK LJUBEZNI - Alenka Huber

### PREDLOGI:

TI SI MI LUČ PRIŽGAL - Blanka Keršič  
LJUBI ME LJUBI - Natalija Kolšek  
BILICE - Nikola

Izpolnjene kupone pošljite do četrta, 13. decembra 2001, na naslov: Murski val, Ulica arhitekta Novaka 13, 9000 Murska Sobota, za glasbene lestvice.

## Kupon št. 49 - glasujem za skladbo

NSTSNMV: .....

7 VELIČASTNIH: .....

GLASBA NAŠEGA SRCA: .....

LESTVICA OBMRUSKE ZABAVNE GLASBE »DOMAČA PLOŠČA« .....

Ime in priimek ter naslov: .....

**VESTNIK lahko kupite tudi na večini pošt v Pomurju.**

Podprite za informacije: d. d. Ulica arh. Novaka 13, M. Sobota

## KUPON za brezplačno čestitko v Vestniku

Besedilo: .....

Naslov pošiljatelja: .....

## Republiški zavod za zaposlovanje, Območna enota Murska Sobota

# PROSTA DELOVNA MESTA

### s pogoji za zasedbo

Območje	PROSTA DELOVNA MESTA NA OBMOČJU					SKUPAJ
	I-III	III-IV	V	VI	VII-VIII	
Murska Sobota	1	15	2	0	1	19

### NATAKARSKI POMOČNIK

POMOŽNA NATAKARICA; določen čas 6 mes.; 6 mes. delovnih izkušenj; drugi pogoji: MOŽNOST ZAPOSLOTITVE ZA NEDOLOČEN ČAS; do 10. 12. 01; JOŽE KAROLI, S. P., KA BIRO, LENDAVSKA 60D, MURSKA SOBOTA

### PEK

PEK; določen čas 3 mes.; vozniški izpit kategorije B; do 11.12.01; JOLANDA HREN ŠALAMON, S. P., PEKARNA HREN, VERŽEJ, FRANA KOZARJA 25, VERŽEJ

### VOZNIK AVTOMEHANIČAR

VOZNIK TOVORNJAKA; nedoločen čas; 3 l. delovnih izkušenj; družinsko stanovanje; jeziki: slovenski jezik - pisno; vozniški izpit kategorij C, E; drugi pogoji: DRUGI POKLIC: STROJNA ŠOLA; STAROST OD 21 LET NAPREJ; do 06. 12. 01; PUEČKO LADISLAV - AVTOPREVOŽNIŠTVO, DOLNJI LAKOŠ 81, LENDAVA - LENDAVA

### VOZNIK TOVORNJAKA V MEDNARODNEM CESTNEM PROMETU

VOZNIK TOVORNJAKA; nedoločen čas; jeziki: nemški jezik - govorno; vozniški izpit kategorij C, E; do 22.12.01; RENT TOUR, D. O. O., LUKAVCI 69A, KRIŽEVCI PRI LJUTOMERU

### PRODAJALEC

PRODAJALEC MEŠANEGA BLAGA; določen čas 6 mes.; 1 l. delovnih izkušenj; jezik: slovenski jezik - govorno in pisno; vozniški izpit kategorije B; drugi pogoji: POSKUSNO DELO 2 MESECA; PROŠNJE PO-

SLATI; EMONA OBALA KOPER, D. D., PRISTANIŠKA 12, 6505 KOPER; do 07.12.01; EMONA OBALA KOPER, D. D., PRODAJALNA NOC IN DAN, MLINSKA UL. 3, LENDAVA - LENDVA; št. del. mest: 4; (\*)

PRODAJALEC/KA; določen čas 1 mes.; drugi pogoji: MOŽNOST PODALJŠANJA ZAPOSLOTITVE; do 07.12.01; LEA KOTORČEVIČ, S. P., TRGOVINA LEA MURSKA SOBOTA, NEMCAVCI 1D, MURSKA SOBOTA

PRODAJALKA; določen čas 6 mes.; 5 l. delovnih izkušenj; jeziki: slovenski jezik - govorno in pisno; do 23.12.01; VELE-TEKSTIL LJUBLJANA, PRODAJALNA M.SOBOTA, SVET PREPROG, MLADINSKA 5, MURSKA SOBOTA

NATAKAR

NATAKARICA; določen čas 12 mes.; drugi pogoji: ŽENSKI SPOL; do 29.12.01; ALDIZ KOREN, S. P., PICERIJA PÖTAC, TRG SVOBODE 19, GORNJA RADGONA

NATAKARICA; določen čas 2 mes.; drugi pogoji: ŽENSKI SPOL, MOŽNOST ZAPOSLOTITVE ZA NEDOLOČEN ČAS; ZAPOSLE SE LAHKO DEKLE Z DRUGIM POKLICEM ALI BREZ POKLICA Z VESELJEM DO DELA; do 06.12.01; BOJAN MERKLIN S.P.,

OKREPČEVALNICA PUNGRAD, SKAKOVCI 18, CANKOVA

NATAKARICA; nedoločen čas; 6 mes. delovnih izkušenj; drugi pogoji: MOŽNOST ZAPOSLOTITVE ZA NEDOLOČEN ČAS, STAROST DO 30 LET, POSKUSNO DELO 2 MESECA; do 26.12.01; FRANC CERNJAK, S. P., DNEVNI BAR, GORNJI PÉRTOVCI 34D, PÉRTOVCI

NATAKARICA; nedoločen čas; drugi pogoji: DELAVKA BREZ POKLICA, DRUGA IZOBRAZBA; do 26.12.01; SLAVKO MACUN, S. P., BAR MACUN, STROCJA VAS 20, LJUTOMER

NATAKARICA; določen čas 6 mes.; 6 mes. delovnih izkušenj; drugi pogoji: MOŽNOST ZAPOSLOTITVE ZA NEDOLOČEN ČAS; do 10.12.01; JOŽE KAROLI, S. P., KA BIRO, LENDAVSKA 60D, MURSKA SOBOTA

NATAKARICA; določen čas 6 mes.; drugi pogoji: zaposli se lahko deklet brez poklica ali z drugim poklicem, lahko pripravničarka, možnost podaljšanja zaposlitve; do

07. 12. 01; LISSA, D. O. O., DOKLEŽOVJE, TRATE 7, BELTINCI

### TRGOVINSKI POSLOVODJA

NAMESTNIK TRGOVSKEGA POSLOVODJE; določen čas 6 mes.; 3 l. delovnih izkušenj; jeziki: slovenski jezik - govorno in pisno; znanje programskih orodij: delo z bazami podatkov - osnovno; vozniški izpit kategorije B; drugi pogoji: poskusno delo 3 mesece; PROŠNJE POSLATI: EMONA OBALA KOPER, D. D., PRISTANIŠKA 12, 6505 KOPER; do 07.12.01; EMONA OBALA KOPER, D. D., PRODAJALNA NOC IN DAN, MLINSKA UL. 3, LENDAVA - LENDVA; št. del. mest: 2

### DIPLOMIRANI PEDAGOG SPECIALIST

SVETOVALNI DELAVEC; določen čas 4 mes.; 1 mes. delovnih izkušenj; UR/TE-DEN: 20; drugi pogoji: DRUGI POKLIC: PSIHOLOG, PEDAGOG; do 07.12.01; OSNOVNA ŠOLA IVANA CANKARJA LJUTOMER, CANKARJEVA CESTA 10, LJUTOMER



## Menjalniški tečaji za tolar Banke Slovenije, 5. decembra 2001

država	ozn. val.	šifra	enota	nakupni	srednji	prodajni
EMU	EUR	978	1	220,1829	220,8545	221,5079
Avstrija	ATS	040	1	16,0014	16,0495	16,0976
Nemčija	DEM	276	1	112,5778	112,9165	113,2552
Švica	CHF	756	1	149,4488	149,8985	150,3482
ZDA	USD	840	1	247,0079	247,7512	248,4945
Hrvaška	HRK	191	1	29,9467	30,0368	30,1269

## Ta četrtek Vestnik na Hotizi

**I**mamo obojestransko ratificiran Sporazum o maloobmejnem prometu in sodelovanju med Slovenijo in Hrvaško, nimamo pa sporazuma o meji, ki je ostal po ratifikaciji med vladama pred vrati hrvaškega sabora. Ni videti, da bi se dogovarjanje o mejnem sporazumu med državama kmalu nadaljevalo, mrtva črka na papirju pa je tudi maloobmejni sporazum. Ob vsem uradnem dogajanju med državama pa so ljudje ob meji življenjsko zainteresirani, da se zadeve premaknejo z mrtve točke.

Slovenska vlada je imenovala na zadnji četrtkovi seji šest članov stalne mešane komisije sporazuma med Slovenijo in Hrvaško o obmejnem prometu in sodelovanju, ki ji predseduje dr. Benjamim Lukman. Slednji pa je tudi ob drugih vabljениh gostih potrdil udeležbo na okrogli mizi, ki bo na temo življenja ob meji ob 18. uri v prostorih krajevne skupnosti Hotiza.

Vabljeni vsi, ki bi želeli spregovoriti o problemih življenja ob meji.

## Gospod Janez Gregor stotemu naproti

**D**esetega decembra 1911. leta se je rodil v Murski Soboti g. Janez Gregor, ki pa je mladostna leta preživel pri babici v Satahovcih. Po končani gimnaziji se je odločil za duhovništvo. Novo mašo je daroval 28. julija 1935. leta.

Potem je bil kar štirinajst let duhovnik v Brestanici; med vojno je bil ujetnik v Lübecku, potem pa hišni duhovnik pri trinosemdesetletni grofici Eszterhazy v Cszakvaru na Madžarskem. Po kratkem kaplanovanju v Beltincih je prišel 1943. leta za kaplana na Tišino, kjer je čez čas postal župnik in to službo opravljal do sredine letošnjega leta, ko se je upokojil, župnijo pa je prevzel g. Kranjec. Občina Tišina je podelila svojemu dolgoletnemu dušnemu pastirju naziv častnega občana.

Gospod Janez Gregor bo dopolnil 10. decembra 2001 devetdeset let, to pa pomeni, da koraka stotemu naproti. Pred kratkim mu je sicer malo ponagajalo zdravje in je moral v bolnico, zdaj pa se okreva. Sam sicer ni rad v središču pozornosti, kljub temu pa se bodo v župniji Tišina zahvalili svojemu župniku za vse, kar je storil zanj. Š. S.



## V dvoje je lepše

**N**a najin najlepši dan v življenju želiva srečo deliti tudi z Vami – sta zapisala na vabilo Mateja Flisar in Simon Konkoli iz Černelavec.



Odločila sta se, da s poroko povežeta dve ljubeči srca. In začele so se priprave. Te pa družino Flisarjevih niso preveč pretresle, saj so pred leti poroko starejše hčerke Nataše že zaupali ljudem, ki se s tem profesionalno ukvarjajo. Sledil je klic, s katerim so se dogovorili za čas obiska. Po dvehurnem pogovoru je bilo do podrobnosti dogovorjeno vse za poroko. Mateja nas je obiskala še enkrat, ko se je odločala o poročni obleki. Tradicionalno velja, da ženin ne sme videti nevestine obleke pred poroko, saj naj bi to prinašalo nesrečo. Mateja si je izbrala romantično poročno obleko bele barve. Obleka je na hrbtni strani globoko izrezana in neenakomerno posuta s kamenčki. Nežno jo dopolnjuje širok trak, ki na hrbtni strani pada do višine pasu, tam pa ga zaključuje šopek cvetja. Dva manjša šopka dopol-

njujeta trak nad prsmi. Oče in mama sta Mateji poročno obleko kupila. Ljudsko izročilo govori o tem, da si nevesta poročno obleko mora shraniti. V nasprotnem da stran od sebe tudi svojo srečo.

Simonovo in Matejino barvno usklajenost je podarjal poročni šopek. Zaradi mladostne razigranosti se je florist odločil za razgiban poročni šopek. Uporabil je rdeče vrtnice sorte passio, nežnost pa je dopolnil s klematisovimi plodovi. Globinski učinek je dosegel s krem cvetnimi listi mini gerbere husky, ki je s svojo črno sredino raznežila dokaj grobo strukturo beljenih vejic dateljnovne palme. Šopek so dopolnjevale beljene vejice palmirnih plodov in asparagus. Za ženinov naprsni šopek je prav tako uporabil vrtnico z dodatkom klematisovega plodu. Mateja in Simon



sta se svatom s konfeti zahvalila, da so se udeležili poroke. Konfet je bonbon iz mandeljna, prelil s plastjo sladkorja bele barve. Za priljubljenosti, kot so krest, obhajilo, birma in drugo, se lahko uporabijo tudi modre ali roza barve. Konfeti so povezani s satenom, tilom, čipko in raz-

nimi drugimi materiali. Dopolnimo jih s cvetjem in trakovi. Aranžiramo jih lahko tudi v razne škatlice. Konfetu je dodan majhen listek (običajno z enakim motivom kot poročno vabilo), na katerem sta zapisani imeni mladoporočencev in datum poroke. Mateja in Simon sta izbrala konfete iz najnovejših materialov v obliki marjetice. Konfete nato aranžiramo v razne košarice. Mladoporočenca jih razdelita med slavljenjem po rezanju torte ali po končani slovesnosti.

Mateja in Simon sta se še posebej zahvalila pričama. V ta namen sta jima podarila aranžiran komplet dveh kristalnih kozarcev z graviranimi imenoma. Tudi sama sta nazdravila s kristalnima kozarcema s svojima imenoma, ki naj ostaneta trajni spomin na ta čudoviti dan.

Metka Palatin, foto: Šimonka

**PENELOPA**

Metka PALATIN, s. p.  
M. Sobota, Lendavska 15, tel.: 02/521 13 33

vabila, konfeti, limuzina, cvetje, pecivo in torte, fotografiranje, snemanje, moške obleke, srjace, telovniki, askoti, kravate, izposoja in prodaja poročnih oblek

## Smrt v stanovanju številka šestnajst



**M**nogi stanovalci bloka v Lendavski ulici 8 v Murski Soboti se med seboj ne poznajo, vsi pa so poznali štiridesetletnega Vojka G., ki je, potem ko se je ločil in mu je umrla še mati, sam stanoval stanovanju številka šestnajst v drugem nadstropju. Usoda ga je menda zaznamovala tudi s hudo neozdravljivo boleznijo, zato ne čudi, da je tu in tam srknil kozarček preveč.

»Včasih, ko se je vrnil domov, je pritisnil na stikala več zvoncev stanovalcev,« je povedala ena iz stanovalek in dodala, da je iz Vojkovega stanovanja že nekaj časa »dišalo«, vendar dolgo niso pomislili, da bi se mu zgodilo kaj hudega.

Vonjave so še posebej »dišale« sosedovi Kapunovičevi družini. V terek, ko je prišel k njim na obisk stanovalec iz prtiličja Avgust Žekš, mu je Danica rekla, naj še sam skuša ugotoviti, za kakšne vonjave gre. Brž je posumil, da se

je Vojku zgodilo kaj hudega, in poklical je policijo. Eden od preiskovalcev je potem splezal s Kapunovičevega balkona na balkon Vojkovega stanovanja (posnetek!) in v njem odkril na tleh ležečega mrliča. Policisti so zaprosili soboške gasilce za pomoč pri odpiranju stanovanja. Obdukcija bo pokazala, ali je umrl naravne ali kakšne druge smrti.

V zadnjih dveh letih je to že druga najdba mrtvega stanovaleca v stanovanjskem bloku v Lendavski ulici. – Foto: Š. S.

## VESTNIK NA INTERNETU:

Podjetje za informiranje, d. d., Ulica zrh. Novaka 13, M. Sobota

[www.p-inf.si](http://www.p-inf.si)

## VESTNIKOV KOLEDAR

6. december, četrtek,	MIKLAVŽ
7. december, petek,	AMBRŽ
8. december, sobota,	MARIJA
9. december, nedelja,	VALERIJA
10. december, ponedeljek,	SMILJAN
11. december, torek,	DANIJEJ
12. december, sredo,	ALJOŠA

11. decembra bo sonce vželo ob 7. uri in 34 minut, zašlo pa ob 16. uri in 16 minut. Dan bo tako dolg le osem ur in tri četrt. 7. decembra ob 20. uri in 52 minut bo na nebu nastopil zadnji krajec.



Do hudega stresa je prišlo na srednješolskem kombinatu v Murski Soboti. Zaradi doslednosti in posvečenega odnosa sive eminence in direktorja inženiringa g. P. naj bi kombinat obiskala odgovorna uradnica za šolske naložbe. Kot kaže, naj bi ugotovila, da Srednješolski center ne potrebuje depandanse za direktorja inženiringa, zato je predlagala dezinvestiranje. To je povzročilo napetost na svetu šole in rahlo aritmijo predsedniku sveta, ravnatelj pa naj bi celo zapustil sejo.

Vežir cenjene občine Moravske Toplice povezuje občino, tako že spravlja samoprispevke krajevnih skupnosti v skupno malho. Hkrati so že sklicani ekspres zbori občanov, kjer se bo zlasti v Bogojini in Filovcih poskušalo prepričati prepričane, naj ne podirajo »Jugoslavije«. O pravici do samoodločbe se ne bo govorilo.

Na odseku avtoceste proti Trojanam so imeli ob gradiškem jezeru izvajalci prepustov specialno veselico, na katero je vabil neki jezuit. Zabaval jih je ansambel veselega Franca. Postreženi so bili s prosečno kašo z jurčki. Po veselici je poskibel za razvoj omar paša Latan. Kdaj bo podobna prireditev na pomurski trasi, ni znano.

Potem ko si je Vlado Dimovski opral roke v Muri, je ministrica za gospodarstvo že napovedala, da bo selila ministristvo v Mursko Soboto. Če je prej sovražila, je zdaj vzljubila tekstilno branžo.

Edini, ki se je dostojno poslovil od Luke Bonačiča ob njegovem odhodu iz Murske Sobotice, je bil gancanki sodar in Juzbaiski eksklucionar Marjan Maučec. V spomin na Pomurje mu je poklonil sodček.

Vsem, ki imajo radi Veletrgovino Potrošnik, priporočamo, da berejo telefonski imenik, tam se lahko naučijo novega imena te veleceknjene trgovine. Sedaj jo iščite na mestu pod V ali P pod črko Ž.

Radgonsko občino rešujejo svetniki.

Specialna enota, ustanovljena v Radenci, bo za začetek čuvala rondo, potem pa morda poskusila tudi s čuvanjem radenskega parka, ali bo varovala tudi selitev uprave Radenske v nove poslovne prostore, pa zaenkrat ni bilo sporočeno še v nobenem komuniqueju za javnost.

Iz Krekove banke sporočajo, da v Dobrovniku ne nameravajo odpreti poslovne enote svoje banke, zato pa so mu odstopile za razvoj finančno-gospodarskega inženiringa sedanega vodjo soboške poslovilnice Jožeta Ružiča.

Soboški župnik Martin Horvat je po uspešnem praznovanju častiljivega jubileja soboške cerkve odrešen še ene skrbi, župnija naj bi dobila plačilo zemljišča za Gaber centra. Toda ali bodo tarani s tem denarjem podpri gradnjo škofijske gimnazije v Beltincih, ni mogoče predvideti.

Po obvestilu iz polanskega tiskovnega urada vozi menda zadržani župan Štefan Prša - Širkec do Krkovičeve javke na Trzinu do tri ure, nazaj pa v prvi prestavi skoraj ves dan.

BESEDA NI KONJ

sklenjeno naročniško razmerje do 31. decembra Vestnik do 31. marca 2002 zastonj!

NAROČAM VESTNIK (najmanj za eno leto)

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Ulica: \_\_\_\_\_

Kraj: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_

Podpis: \_\_\_\_\_

Datum naročila: \_\_\_\_\_



VESTNIK podarja vsakemu novemu naročniku majico!

Podjetje za informiranje, d. d., Ulica zrh. Novaka 13, M. Sobota